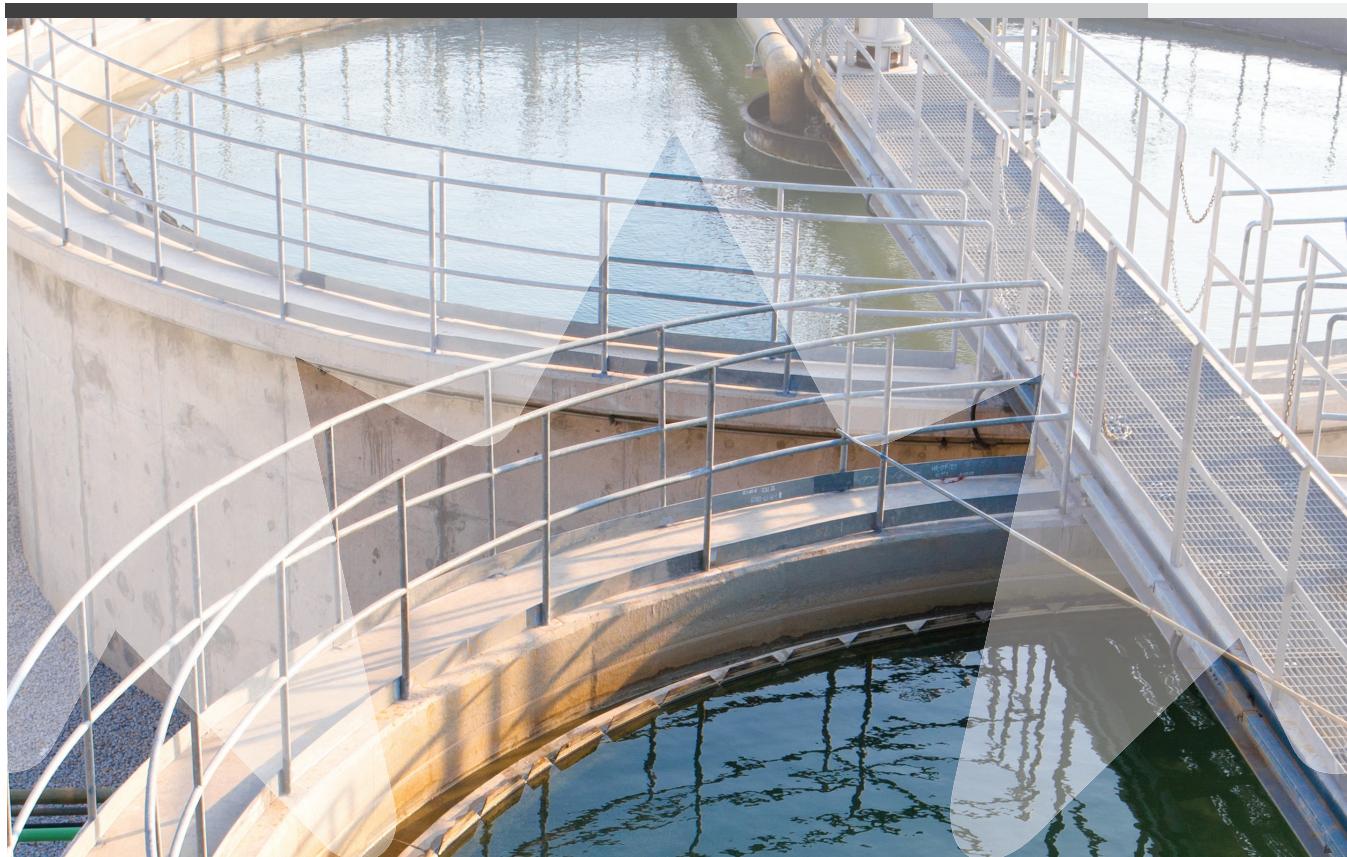




Environnement et  
Changement climatique Canada

Environment and  
Climate Change Canada



# 2014

RAPPORT DE SITUATION SUR LA PERFORMANCE  
DES MINES DE MÉTAUX ASSUJETTIES AU

**RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX EN 2014**

Canada

Catalogage avant publication de Bibliothèque et Archives Canada

Rapport de situation sur la performance des mines de métaux assujetties au *Règlement sur les effluents des mines de métaux* en 2014.

Publication annuelle

I/MM/24

Publiée aussi en anglais sous le titre : Status Report on the Performance of Metal Mines Subject to the *Metal Mining Effluent Regulations* in 2014.

Également disponible sur Internet.

ISSN : 1914-203X

N° cat. : En11-14F-PDF

1. Mines—Industrie—Déchets—Élimination—Canada—Statistiques—Périodiques.
2. Mines—Industrie—Aspect de l'environnement—Canada—Statistiques—Périodiques.
3. Eau—Pollution—Canada—Statistiques—Périodiques.
4. Eaux usées—Qualité—Canada—Évaluation—Statistiques—Périodiques.
- I. Canada. Environnement et Changement climatique Canada. Division des mines et du traitement.

TD428.M47R36 363.739'463

Le contenu de cette publication ou de ce produit peut être reproduit, en tout ou en partie et par quelque moyen que ce soit, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins personnelles ou publiques, mais non commerciales, sans frais ni autre permission, à moins d'avis contraire.

On demande seulement

- De faire preuve de diligence afin d'assurer l'exactitude du matériel reproduit;
- D'indiquer le titre complet du matériel reproduit et l'organisation qui en est l'auteur;
- D'indiquer que la reproduction est une copie d'un document officiel publié par le gouvernement du Canada et que la reproduction n'a pas été faite en affiliation avec le gouvernement du Canada ni avec son aval.

La reproduction et la distribution à des fins commerciales est interdite, sauf avec la permission écrite de l'administrateur des droits d'auteur du gouvernement du Canada, Services publics et Approvisionnement Canada (SPAC). Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec SPAC au 613-996-6886 ou à l'adresse [droitdauteur.copyright@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:droitdauteur.copyright@tpsgc-pwgsc.gc.ca).

Photos : © Thinkstock, 2017.

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par la ministre de l'Environnement et du Changement climatique, 2017

Also available in English

## **COMMENTAIRES DES LECTEURS**

**Les commentaires et les questions au sujet du contenu de ce rapport de situation devraient être adressés à :**

Section des mines

Division des mines et du traitement

Direction des secteurs industriels, des substances chimiques et des déchets

Direction générale de la protection de l'environnement

Environnement et Changement climatique Canada

Gatineau, Québec

Canada K1A 0H3

## **ERRATA**

Au cours de la phase finale de préparation de ce rapport de situation, il a été déterminé que de l'information concernant deux installations minières manque dans le rapport.

Une installation minière, l'usine Vaudreuil de RioTinto Alcan, a été omise du rapport. Cette installation est devenue assujettie au *Règlement sur les effluents des mines de métaux* en janvier 2014. Un tableau pour chacun des deux points de rejet final de cette installation a par la suite été ajouté à l'Annexe D, mais il faut noter que les autres tableaux et analyses présentés dans ce rapport n'incluent pas cette installation.

La soumission du rapport annuel pour la mine Detour Lake a été omise de ce rapport de situation. L'exploitant de la mine Detour Lake a soumis le rapport annuel pour 2014 le 10 février 2016, après que les données aient été compilées pour la préparation de ce rapport. Le rapport annuel soumis pour la mine Detour Lake indique qu'il n'y a eu aucun rejet de l'installation à tout moment en 2014.

## AVIS D'EXAMEN

Le présent résumé de la performance des mines de métaux assujetties au *Règlement sur les effluents des mines de métaux* a été examiné par des fonctionnaires de la Division des mines et du traitement d'Environnement et Changement climatique Canada et approuvé pour publication. L'approbation de la publication ne signifie pas nécessairement que le contenu reflète les opinions et les politiques d'Environnement et Changement climatique Canada.

Les données utilisées dans ce résumé ont été fournies à Environnement et Changement climatique Canada en vertu de l'article 22 du Règlement, qui oblige les installations minières à soumettre des rapports à Environnement et Changement climatique Canada. Les données ont été compilées par la Section des mines d'Environnement et Changement climatique Canada, et sont présentées telles que fournies par les exploitants dans les rapports qu'ils ont soumis.

Le présent résumé a été colligé pour informer les intervenants assujettis au Règlement, ainsi que d'autres intervenants et les membres du public qui souhaitent connaître la performance des installations minières assujetties au Règlement. Il a été préparé à des fins d'information seulement. Aux fins d'interprétation et d'application de la loi, le lecteur est invité à consulter le *Règlement sur les effluents des mines de métaux*, qui a été enregistré par le greffier du Conseil privé et publié dans la Partie II de la *Gazette du Canada*.

# SOMMAIRE

Ce rapport de situation présente un résumé de la performance des mines de métaux canadiennes en 2014 en ce qui a trait aux limites et exigences prescrites par le *Règlement sur les effluents des mines de métaux*. Il s'agit du douzième rapport annuel depuis la publication du Règlement. Ce rapport fournit des renseignements sur les installations minières assujetties au Règlement, les données sur les effluents, les performances en matière de conformité et les plans d'eau désignés comme dépôts de résidus miniers.

Le *Règlement sur les effluents des mines de métaux* est entré en vigueur en 2002 en vertu de la *Loi sur les pêches* afin de réglementer le rejet des effluents des mines et le dépôt des déchets miniers dans les eaux fréquentées par le poisson. Le Règlement fixe des limites s'appliquant à certaines substances nocives, interdit le rejet d'effluents comportant une létalité aiguë pour la truite arc-en-ciel et précise les exigences relatives à l'échantillonnage des effluents, à la déclaration des résultats et aux études de suivi des effets sur l'environnement.

En 2014, 125 installations d'extraction de métaux au Canada étaient assujetties au Règlement. Ces installations sont situées dans toutes les provinces et tous les territoires, à l'exception de l'Alberta et de l'Île-du-Prince-Édouard. La plupart des établissements sont situés en Ontario et au Québec, qui comptent respectivement 40 et 32 installations.

Il a été déterminé que 44 installations minières assujetties au Règlement (35 %) ont fourni des renseignements incomplets sur la surveillance de l'effluent, y compris 6 installations minières qui n'ont fourni aucun rapport de surveillance de l'effluent en 2014. Sur les 38 installations restantes, la grande majorité des problèmes de déclaration étaient liés à l'absence d'un ou de plusieurs résultats d'essai de toxicité et de présence de radium-226. Les statistiques de conformité présentées dans ce rapport ont été établies sur la base des informations fournies dans les rapports annuels et ne comprennent pas les données non déclarées.

Dans l'ensemble, 99,5 % des données déclarées en 2014 étaient conformes aux limites mensuelles prescrites pour les métaux, le cyanure et le total des solides en suspension (TSS) et les limites de pH, comme en 2013. La plupart des dépassements rapportés en 2014 étaient pour les TSS (48 %), le pH (18 %) et le nickel (12 %). Toutes les substances nocives présentaient un taux de conformité d'au moins 99 %, sauf pour dans le cas des TSS, qui présentaient un taux de conformité de 97,6 %. Parmi les dépassements signalés, la plupart proviennent d'installations du sous-secteur minier des métaux communs.

Dans l'ensemble, 99,0 % des données d'essai rapportées en 2014 indiquaient que les installations minières étaient conformes à l'exigence selon laquelle l'effluent ne doit pas présenter de létalité aiguë pour la truite arc-en-ciel. Il s'agit d'une amélioration par rapport au taux de conformité de 2013 de 96,8 %. En outre, 96,5 % des résultats des essais de surveillance sur la *Daphnia magna* rapportés en 2014 ont montré un taux de mortalité de moins de 50 %, ce qui représente également une amélioration par rapport au taux de 93,6 % de 2013.

L'annexe 2 du Règlement énumère les plans d'eau désignés comme zones de dépôt des résidus miniers. En 2014, aucune nouvelle nappe d'eau n'a été ajoutée aux 19 plans d'eau déjà inscrits à l'annexe 2 du Règlement. Ces plans d'eau sont associés aux activités de 12 installations minières.

La version électronique de ce rapport de situation est disponible dans le catalogue de publications en ligne d'Environnement et Changement climatique Canada à <https://www.ec.gc.ca/Publications/default.asp?lang=Fr>.

# TABLE DES MATIÈRES

COMMENTAIRES DES LECTEURS .....	i
AVIS D'EXAMEN .....	ii
SOMMAIRE .....	iii
1 INTRODUCTION .....	2
2 ÉVALUATION DU NIVEAU DE CONFORMITÉ AUX EXIGENCES DU REMM .....	4
2.1 Aperçu des installations minières assujetties au règlement .....	4
2.2 Évaluation de la conformité aux exigences en matière de rapports .....	6
2.3 Évaluation de la conformité aux limites prescrites pour les substances nocives et le pH .....	7
2.4 Évaluation des résultats des essais de létalité aiguë sur la truite arc-en-ciel et de surveillance sur la <i>Daphnia magna</i> . . . . .	11
3 PLANS D'EAU DÉSIGNÉS COMME DÉPÔTS DE RÉSIDUS MINIERS .....	13
RÉFÉRENCES .....	15
LISTE DES SIGLES ET ABRÉVIATIONS .....	16

# LISTE DES ANNEXES

ANNEXE A : INSTALLATIONS MINIÈRES AYANT OBTENU UN NOUVEAU STATUT RÉGLEMENTAIRE EN 2014 .....	17
ANNEXE B : INSTALLATIONS MINIÈRES ASSUJETTIES AU RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX EN 2014 . . . . .	18
ANNEXE C : SOMMAIRE DE LA PERFORMANCE DANS LES EFFLUENTS MINIERS EN 2014 .....	28
ANNEXE D : DONNÉES SUR LA QUALITÉ DES EFFLUENTS DES INSTALLATIONS MINIÈRES EN 2014 .. . . . .	51

## **LISTE DES TABLEAUX**

TABLEAU 1 : RÉPARTITION DES INSTALLATIONS MINIÈRES ET DES POINTS DE REJET FINAL EN 2014, PAR PROVINCE OU TERRITOIRE . . . . .	4
TABLEAU 2 : RÉPARTITION DES POINTS DE REJET FINAL EN 2014, PAR INSTALLATION MINIÈRE . . . . .	4
TABLEAU 3 : SOMMAIRE DE LA CONFORMITÉ AUX LIMITES PRESCRITES POUR LES SUBSTANCES NOCIVES ET LE PH EN 2014 . . . . .	7
TABLEAU 4 : SOMMAIRE DES DÉPASSEMENTS DES LIMITES PRESCRITES EN 2014. . . . .	8
TABLEAU 5 : RÉPARTITION DES DÉPASSEMENTS EN 2014 PAR PROVINCE ET PAR TERRITOIRE . . . . .	10
TABLEAU 6 : RÉPARTITION DES DÉPASSEMENTS EN 2014 PAR SOUS-SECTEUR D'EXTRACTION DE MÉTAUX . . . . .	10
TABLEAU 7 : SOMMAIRE DE LA PERFORMANCE : ESSAIS DE LÉTALITÉ SUR LA TRUITE ARC-EN-CIEL ET ESSAIS DE SURVEILLANCE SUR LA DAPHNIA MAGNA EN 2014 PAR PROVINCE OU TERRITOIRE . . . . .	11
TABLEAU 8 : SOMMAIRE DE LA PERFORMANCE : ESSAIS DE LÉTALITÉ SUR LA TRUITE ARC-EN-CIEL ET ESSAIS DE SURVEILLANCE SUR LA DAPHNIA MAGNA EN 2014 PAR SOUS-SECTEUR D'EXTRACTION DE MÉTAUX . . . . .	12
TABLEAU 9 : PLANS D'EAU ÉNUMÉRÉS DANS L'ANNEXE 2 DU REMM. . . . .	14

## **LISTE DES FIGURES**

FIGURE 1 : EMPLACEMENT DE TOUTES LES INSTALLATIONS MINIÈRES ASSUJETTIES AU RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX EN 2014 . . . . .	5
FIGURE 2 : INSTALLATIONS MINIÈRES PAR SOUS-SECTEUR EN 2014 . . . . .	5
FIGURE 3 : RÉPARTITION DES DÉPASSEMENTS DÉCLARÉS PAR LES INSTALLATIONS MINIÈRES EN 2014 PAR PROVINCE OU TERRITOIRE . . . . .	9
FIGURE 4 : RÉPARTITION DES DÉPASSEMENTS EN 2014 PAR PROVINCE OU TERRITOIRE . . . . .	9
FIGURE 5 : PLANS D'EAU INSCRITS À L'ANNEXE 2 DU REMM (DÉCEMBRE 2014) . . . . .	13

# 1 INTRODUCTION

Le Règlement sur les effluents des mines de métaux (REMM), adopté en 2002, a été élaboré en vertu des paragraphes 34(2), 36(5) et 38(9) de la *Loi sur les pêches* afin de réglementer le rejet des effluents miniers et des déchets miniers dans les eaux fréquentées par le poisson. Le Règlement a été publié pour la première fois le 6 juin 2002 et est entré en vigueur le 6 décembre 2002. Les installations de mines de métaux sont autorisées en vertu des articles 4 et 5 du Règlement à déverser de l'effluent contenant des substances nocives déterminées dans les eaux fréquentées par le poisson et à déposer leurs déchets dans les plans d'eau énumérés à l'annexe 2 du Règlement. Le Règlement est administré par Environnement et Changement climatique Canada et s'applique aux installations minières nouvelles et existantes qui ont déposé plus de 50 m<sup>3</sup> d'effluent par jour à tout moment depuis l'entrée en vigueur du Règlement.

Les installations minières sont tenues de gérer tous leurs effluents et de rejeter un effluent uniquement à partir d'un point de rejet final : (PRF) autorisé. Tout effluent doit respecter les limites de concentration des huit substances énumérées à l'annexe 4 du Règlement et les pH minimal et maximal admissibles et il ne doit pas présenter une létalité aiguë pour la truite arc-en-ciel, comme le précise le paragraphe 4(1) du Règlement. Le Règlement précise aussi les exigences des installations en matière de suivi de l'effluent, de déclaration des résultats et d'études de suivi des effets sur l'environnement. Le texte intégral du Règlement exposant toutes les exigences est publié dans la Partie II de la Gazette du Canada et peut être consulté en ligne à l'adresse suivante : <http://laws-lois.justice.gc.ca/fra/reglements/DORS-2002-222/index.html>.

Le présent rapport résume la performance des installations minières en ce qui concerne le respect des limites mensuelles moyennes de l'annexe 4, les limites de pH et les exigences en matière d'essais de toxicité du REMM. Le résumé de la performance est présenté à la section 2 du présent rapport de situation qui résume également la conformité des installations minières aux exigences de déclaration nécessaires pour compléter l'analyse de performance de ce rapport. De plus, les installations minières associées aux plans d'eau figurant à l'annexe 2 du REMM sont présentées à la section 3 du présent document. Des renseignements supplémentaires sur les installations individuelles sont fournis dans les annexes.

Ce rapport a été élaboré sur la base des données fournies par les propriétaires et exploitants des installations minières. Les articles 21 et 22 du Règlement exigent que les installations soumettent des rapports annuels et trimestriels des résultats d'échantillonnage de l'effluent exigés par le Règlement. Chaque installation minière assujettie au REMM doit fournir ces rapports jusqu'à ce que l'installation devienne une mine fermée reconnue conformément à la partie 4 du Règlement. Les rapports annuels fournis par les installations minières sont exigibles pour le 31 mars de l'année suivante et comprennent les renseignements suivants pour chaque point de rejet final :

- les concentrations mensuelles moyennes pour les substances nocives comprenant des métaux, le cyanure et les matières en suspension totales;
- la plage mensuelle du pH;
- le volume mensuel de l'effluent;
- les résultats sommaires des essais de détermination de la létalité aiguë chez la truite arc-en-ciel et des essais de suivi avec bioessais sur la *Daphnia magna*.

Les renseignements tirés des rapports annuels de 2014 ont été colligés par la Section des mines d'Environnement et Changement climatique Canada et ont servi à calculer les statistiques de conformité présentées à la section 2 du présent rapport de situation. Les données contenues dans ce rapport sont généralement présentées telles que déclarées par les propriétaires ou les exploitants des installations minières dans leurs rapports annuels. Dans certains cas, des rapports trimestriels ont été utilisés pour corriger ou compléter les renseignements manquants qui n'avaient pas été correctement déclarés par le propriétaire ou l'exploitant d'une installation minière dans son rapport annuel. Les statistiques de conformité de ce rapport de situation ne comprennent pas les données absentes des rapports annuels et trimestriels. Un résumé annuel des données de conformité pour chaque point de rejet final figure à l'annexe D.

Le REMM est appliqué par Environnement et Changement climatique Canada en conformité avec la Politique de conformité et d'application des dispositions de la *Loi sur les pêches* pour la protection de l'habitat du poisson et la prévention de la pollution (Environnement Canada, 2001c). Le personnel chargé de la mise en œuvre de la *Loi sur les pêches* applique les dispositions et les règlements connexes en mettant l'accent sur la prévention des dommages causés au poisson et à l'habitat du poisson ou nuisant à l'utilisation du poisson par les humains en raison de la perturbation physique ou de la pollution des eaux fréquentées par le poisson. La politique énonce une gamme de réponses possibles aux infractions pouvant être utilisées par les inspecteurs de l'application de la *Loi*, y compris les avertissements, les instructions de l'inspecteur, les ordonnances ministérielles, les injonctions, les poursuites judiciaires et les poursuites civiles. Si l'inspecteur confirme qu'une infraction a été commise, il choisira la réponse appropriée en fonction des critères suivants : nature de l'infraction, efficacité dans l'atteinte du résultat visé avec le contrevenant et uniformité.

## 2 ÉVALUATION DU NIVEAU DE CONFORMITÉ AUX EXIGENCES DU REMM

### 2.1 APERÇU DES INSTALLATIONS MINIÈRES ASSUJETTIES AU RÈGLEMENT

En 2014, 125 installations minières au Canada étaient assujetties au Règlement<sup>1</sup>, contre 121 en 2013 et 73 en 2003 (la première année complète de déclaration). Quatre nouvelles installations sont devenues assujetties au Règlement et deux installations sont devenues des mines fermées reconnues (voir l'annexe A pour consulter une liste des installations ayant eu un nouveau statut réglementaire en 2014). En 2014, les installations assujetties au Règlement ont déclaré avoir 226 points de rejet final (PRF), comparativement à 216 en 2013 et 119 en 2003. Le nombre de points de rejet final par installation varie de l'une à l'autre, comme l'indique le tableau 2. Parmi les installations minières ayant fait l'objet d'un rapport au titre du REMM, 78 PRF ont rejeté de l'effluent dans les 12 mois de l'année, 95 PRF ont rejeté de l'effluent dans 1 à 11 mois de l'année et 54 PRF n'ont pas rejeté d'effluent en 2014.

Les installations minières assujetties au Règlement sont situées dans toutes les provinces et tous les territoires, à l'exception de l'Alberta et de l'Île-du-Prince-Édouard. La plupart des installations étaient situées en Ontario et au Québec, qui comptent respectivement 40 et 32 installations. Une liste complète des installations assujetties au Règlement est fournie à l'annexe B et une carte illustrant leur emplacement est présentée à la figure 1. La répartition des installations minières et des points de rejet final est détaillée dans le tableau 1.

Comme le montre la figure 2, il existe 61 installations minières de métaux précieux (49 % des 125 installations minières assujetties au REMM)<sup>2</sup>, 45 installations minières de métaux communs (36 % des installations)<sup>3</sup>, 7 installations minières d'autres métaux (6 %)<sup>4</sup> et 5 installations minières d'uranium (4 %). Les installations minières qui produisent plus d'un métal sont affectées au sous-secteur minier du métal dont la production représente la valeur monétaire la plus élevée pour l'installation.

**TABLEAU 1 : RÉPARTITION DES INSTALLATIONS MINIÈRES ET DES POINTS DE REJET FINAL EN 2014, PAR PROVINCE OU TERRITOIRE**

Province ou territoire	Nombre d'installations minières	Nombre de points de rejet final
Colombie-Britannique	12	33
Yukon	3	3
Saskatchewan	9	19
Manitoba	10	13
Territoires du Nord-Ouest	3	6
Nunavut	2	4
Ontario	40	61
Québec	32	55
Nouveau-Brunswick	3	3
Terre-Neuve-et-Labrador	10	28
Nouvelle-Écosse	1	1
<b>Total</b>	<b>125</b>	<b>226</b>

**TABLEAU 2 : RÉPARTITION DES POINTS DE REJET FINAL EN 2014, PAR INSTALLATION MINIÈRE**

Nombre de points de rejet final	Nombre d'installations minières
1	87
2	12
3	11
4	6
5	3
6	3
7	2
11	1

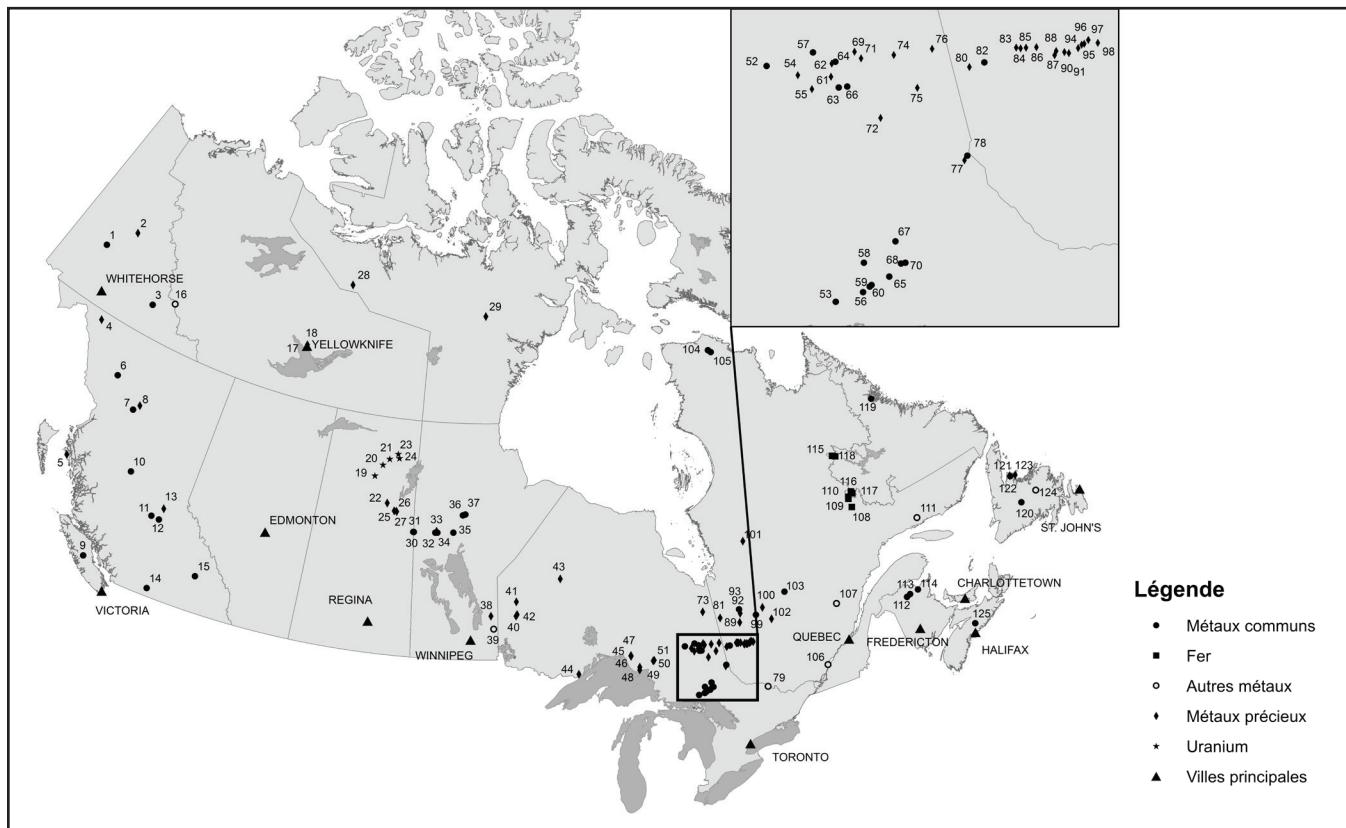
<sup>1</sup> Aux fins du présent rapport, le nombre d'installations minières visées par le REMM renvoie aux installations assujetties aux conditions portant sur le suivi de l'effluent énoncées à la section 2 du REMM et exclut toute installation qui a obtenu un statut de mine fermée reconnue conformément à la partie 4 du REMM.

<sup>2</sup> Aux fins du présent rapport, le sous-secteur des métaux précieux comprend l'or, le palladium, le platine et l'argent.

<sup>3</sup> Le sous-secteur des métaux communs comprend le cuivre, le plomb, le molybdène, le nickel et le zinc.

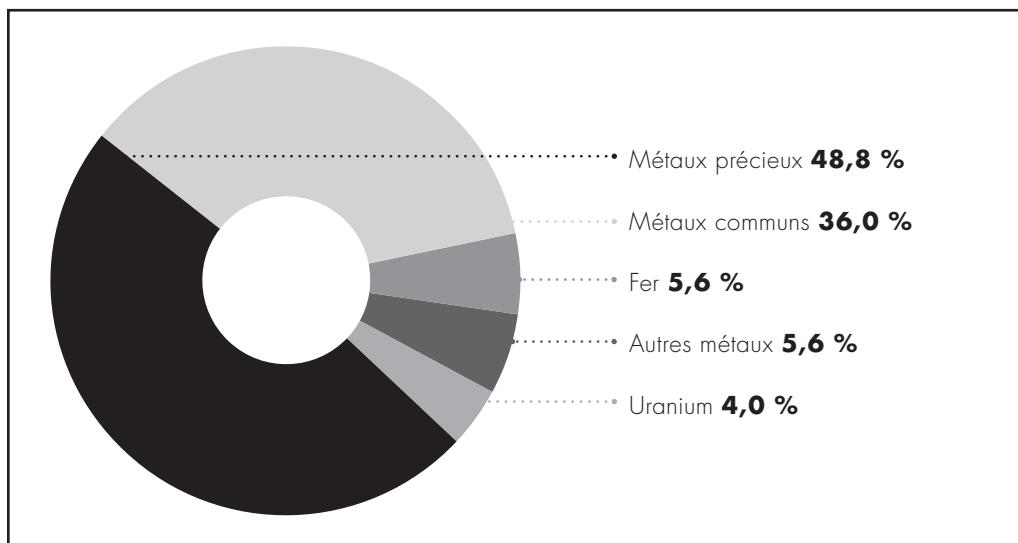
<sup>4</sup> Le sous-secteur des autres métaux comprend des métaux tels que l'antimoine, le cadmium, le césium, le calcium, le cobalt, l'indium, le lithium, le magnésium, le niobium, le rubidium, le sélénium, le strontium, le tantale, le tellure, le titane et le tungstène.

**FIGURE 1 :** Emplacement de toutes les installations minières assujetties au Règlement sur les effluents des mines de métaux en 2014



Note : Les numéros utilisés pour identifier les installations de la figure 1 correspondent à la colonne 1 du tableau présenté à l'annexe B.

**FIGURE 2 :** Installations minières par sous-secteur en 2014



## 2.2 ÉVALUATION DE LA CONFORMITÉ AUX EXIGENCES EN MATIÈRE DE RAPPORTS

Les représentants d'Environnement et changement climatique Canada ont examiné les données contenues dans les rapports annuels fournis par les propriétaires ou les exploitants des installations minières et évalué la conformité aux principales exigences du REMM. Les lacunes suivantes en matière d'information ont été relevées et sont décrites dans la section des commentaires de l'annexe D pour chaque PRF :

- Aucun rapport annuel n'a été soumis;
- Un ou plusieurs rapports trimestriels n'ont pas été soumis;
- Aucun résultat d'essai n'a été fourni pour une ou plusieurs substances nocives pendant un mois ou plus;
- Aucun résultat relatif au pH n'a été fourni pendant un mois ou plus;
- Aucun résultat d'essai de toxicité n'a été fourni pour un ou plusieurs mois;
- Aucun volume d'effluent n'a été fourni pendant un mois ou plus.

Ces informations manquantes ont été colligées et utilisées pour déterminer que 44 installations minières (35 % des 125 installations visées par le REMM) ont fourni des renseignements incomplets sur la surveillance de l'effluent pour 61 PRF différents. La majorité des problèmes signalés ont été attribués aux données de toxicité manquantes et à l'absence de résultats d'essais de radium-226.

Sur les 44 installations minières pour lesquelles des données manquent, les 6 suivantes n'ont fourni aucun rapport de surveillance de l'effluent en 2014 (c'est-à-dire aucun rapport annuel ou trimestriel) et elles n'ont pas été incluses dans le calcul des statistiques de conformité :

- Clavos Mine, Sage Gold Inc.;
- Detour Lake Mine, Detour Gold Corporation;
- Edwards Mine, Strike Minerals;
- Haley Plant, Timminco Limited;
- Restigouche Mine, Blue Note Mining Inc./Province du Nouveau-Brunswick;
- Yellow Giant Mine, Banks Island Gold Limited.

La mine Yellow Giant a été assujettie au REMM pour la première fois en août 2014, mais les cinq autres installations ont été assujetties au REMM au cours des années précédentes et n'ont pas été identifiées comme étant des mines fermées reconnues conformément à la Partie 4 du Règlement. Dans le cadre de l'examen de la qualité des données présentées dans ce rapport, les rapports annuels et trimestriels manquants ont été vérifiés auprès du personnel de la direction générale de l'Application de la loi.

## 2.3 ÉVALUATION DE LA CONFORMITÉ AUX LIMITES PRESCRITES POUR LES SUBSTANCES NOCIVES ET LE PH

Dans l'ensemble, 99,5 %<sup>5</sup> des données déclarées en 2014 étaient conformes aux limites mensuelles moyennes<sup>6</sup> prescrites pour les métaux, le cyanure et le total des solides en suspension (TSS) ainsi qu'aux limites de pH,<sup>7</sup> pour lesquelles on a vu le même pourcentage global de conformité qu'en 2013. Le nombre total de dépassements est passé de 57 en 2013 à 73 en 2014. En 2014, la plupart des dépassements ont été enregistrés pour les TSS (48 %), le pH (18 %) et le nickel (12 %). En 2013, la plupart des dépassements ont été signalés pour les TSS (53 %), le radium-226 (12 %) et le cuivre (7 %).

En 2014, le taux de conformité de l'arsenic a légèrement augmenté, passant de 99,8 % en 2013 à 99,9 %. Le taux de conformité pour le cuivre demeure inchangé à 99,7 %. Le taux de conformité pour le cyanure s'est amélioré, passant de 99,3 % en 2013 à 99,8 % en 2014. Comme pendant les dernières années, les moyennes mensuelles rapportées en 2014 étaient entièrement (100%) conformes à la limite prescrite pour le plomb. Les taux de conformité pour le nickel et le zinc ont légèrement diminué de 99,8 % en 2013 à 99,3 % et 99,6 % respectivement. Le taux de conformité pour le radium-226 a légèrement augmenté, passant de 99,2 % en 2013 à 99,5 % en 2014.

En 2014, les moyennes mensuelles déclarées pour le total des solides en suspension étaient de 97,6 % conformes à la limite prescrite pour les TSS, soit légèrement en baisse par rapport à 97,9 % en 2013. Bien que la majorité des dépassements de TSS signalés soient sporadiques, en 2014, six installations ont signalé des dépassements plus fréquents des limites de TSS : la mine Mont-Wright, la mine Fire Lake et le Complexe métallurgique Sorel-Tracy, au Québec, le complexe Copper Cliff, en Ontario, la mine Huckleberry, en Colombie-Britannique, et le projet Carol de la Iron Ore Company of Canada, à Terre-Neuve-et-Labrador.

En 2014, 99,3 % des valeurs de pH les plus basses des établissements pour chaque mois ont atteint la limite minimale de pH, soit une légère baisse par rapport à 99,8 % en 2013. Le pH le plus élevé rapporté pour chaque mois a atteint la limite maximale de pH 99,8 % du temps, ce qui est semblable au taux en 2013 de 99,9 %.

Les tableaux 3 et 4 donnent un résumé du nombre de dépassements et des taux de conformité pour les limites de concentration mensuelles et les limites de pH prescrites.

**TABLEAU 3 : SOMMAIRE DE LA CONFORMITÉ AUX LIMITES PRESCRITES POUR LES SUBSTANCES NOCIVES ET LE PH EN 2014**

	<b>As</b>	<b>Cu</b>	<b>CN</b>	<b>Pb</b>	<b>Ni</b>	<b>Zn</b>	<b>TSS</b>	<b>Ra-226</b>	<b>Limite inférieure de pH</b>	<b>Limite supérieure de pH</b>
Nombre de dépassements	1	4	1	0	9	6	35	4	10	3
Nombre de résultats signalés	1 373	1 377	452	1 373	1 374	1 388	1 477	868	1 477	1 477
Taux de conformité (%)	99,9	99,7	99,8	100	99,3	99,6	97,6	99,5	99,3	99,8

<sup>5</sup> Ce pourcentage représente la moyenne de tous les taux de conformité énumérés au tableau 3.

<sup>6</sup> Les concentrations moyennes maximales autorisées pour les huit substances nocives prescrites sont énumérées dans la colonne 2 de l'annexe 4 du REMM. Le Règlement établit également des concentrations maximales pour chaque échantillon (colonnes 3 et 4 de l'annexe 4). L'analyse de la conformité dans le présent rapport ne porte que sur les dépassements sur une base mensuelle moyenne.

<sup>7</sup> Les pH minimal et maximal admissibles dans tout échantillon d'effluent sont spécifiés à l'alinéa 4(1)b) du REMM. L'analyse de conformité dans le présent rapport ne tient compte que des valeurs de pH les plus basses et les plus élevées pour chaque mois.

**TABLEAU 4 : SOMMAIRE DES DÉPASSEMENTS DES LIMITES PRESCRITES EN 2014**

<b>Substance ou paramètre</b>	<b>Nombre de dépassements</b>	<b>Pourcentage du nombre total de dépassements</b>	<b>Nombre d'installations minières</b>
Arsenic	1	1 %	1
Cuivre	4	5 %	2
Cyanure	1	1 %	1
Plomb	—	—	—
Nickel	9	12 %	6
Zinc	6	8 %	4
TSS	35	48 %	17
Radium-226	4	5 %	3
pH	13	18 %	6
<b>Total</b>	<b>73</b>	<b>100 %</b>	<b>s.o.</b>

En 2014, 32 installations minières (26 % des 125 installations assujetties au REMM) ont déclaré au moins un dépassement des limites prescrites pour les métaux, le cyanure, les TSS et le pH. Le complexe Copper Cliff en Ontario a signalé 15 dépassements (21 % des 73 dépassements totaux) et la mine Mont-Wright a signalé 10 dépassements (13 % des 73 dépassements totaux). La répartition des dépassements déclarés en 2014 par province ou territoire est la suivante :

- 27 (37 % des 73 dépassements totaux) sont survenus dans des installations situées au Québec;
- 24 (33 % des 73 dépassements totaux) sont survenus dans des installations situées en Ontario;
- 9 (12 % des 73 dépassements totaux) sont survenus dans des installations situées en Colombie-Britannique;
- 8 (11 % des 73 dépassements totaux) sont survenus dans des installations situées à Terre-Neuve-et-Labrador;
- 2 (3 % des 73 dépassements totaux) sont survenus dans des installations situées au Manitoba; et
- Le Nouveau-Brunswick, le Nunavut et le Yukon ont chacun eu un dépassement (1 % de 73 dépassements totaux).

Aucun dépassement des limites mensuelles prescrites pour les métaux, le cyanure et les TSS ou les limites de pH n'a été signalé en 2014 dans les installations minières situées en Saskatchewan, dans les Territoires du Nord-Ouest et en Nouvelle-Écosse. Les répartitions des installations et des dépassements des limites prescrites et des limites de pH par province et territoire sont présentées dans les figures 3 et 4 et le tableau 5.

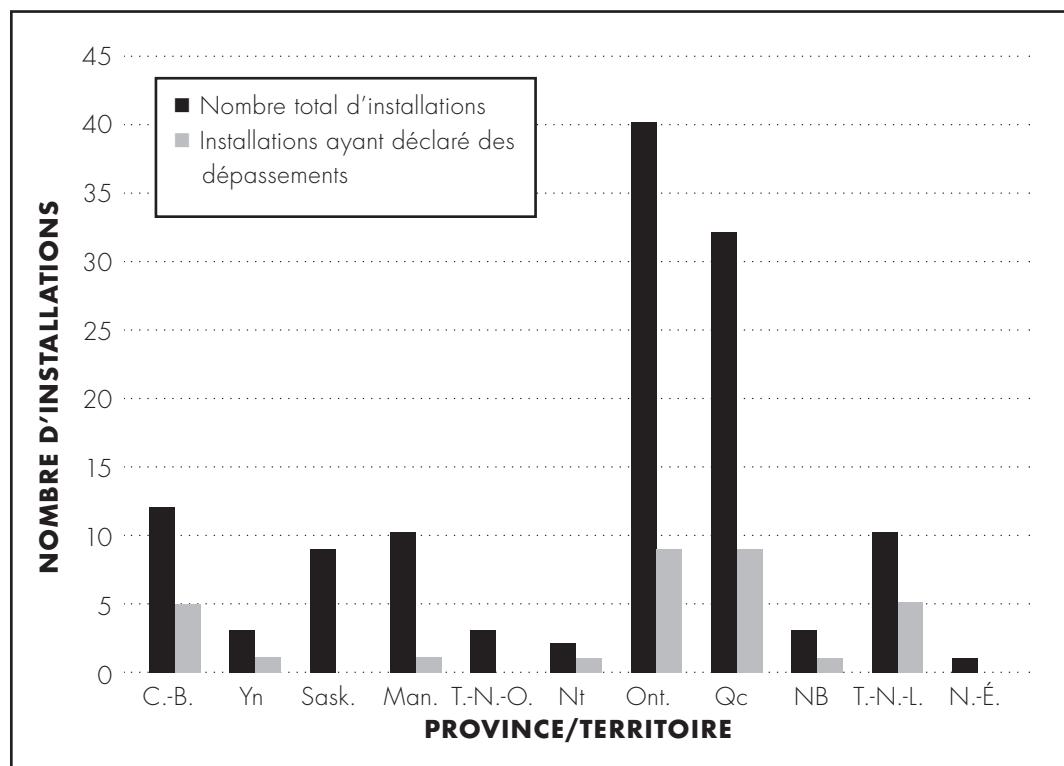
La répartition des dépassements signalés en 2014 par sous-secteur minier est la suivante :

- 36 (49 % des 73 dépassements totaux) sont survenus dans le sous-secteur des métaux communs;
- 21 (29 % des 73 dépassements totaux) sont survenus dans le sous-secteur du minerai de fer;
- 12 (16 % des 73 dépassements totaux) sont survenus dans le sous-secteur des métaux précieux;
- 4 (5 % des 73 dépassements totaux) sont survenus dans des installations minières produisant d'autres métaux.

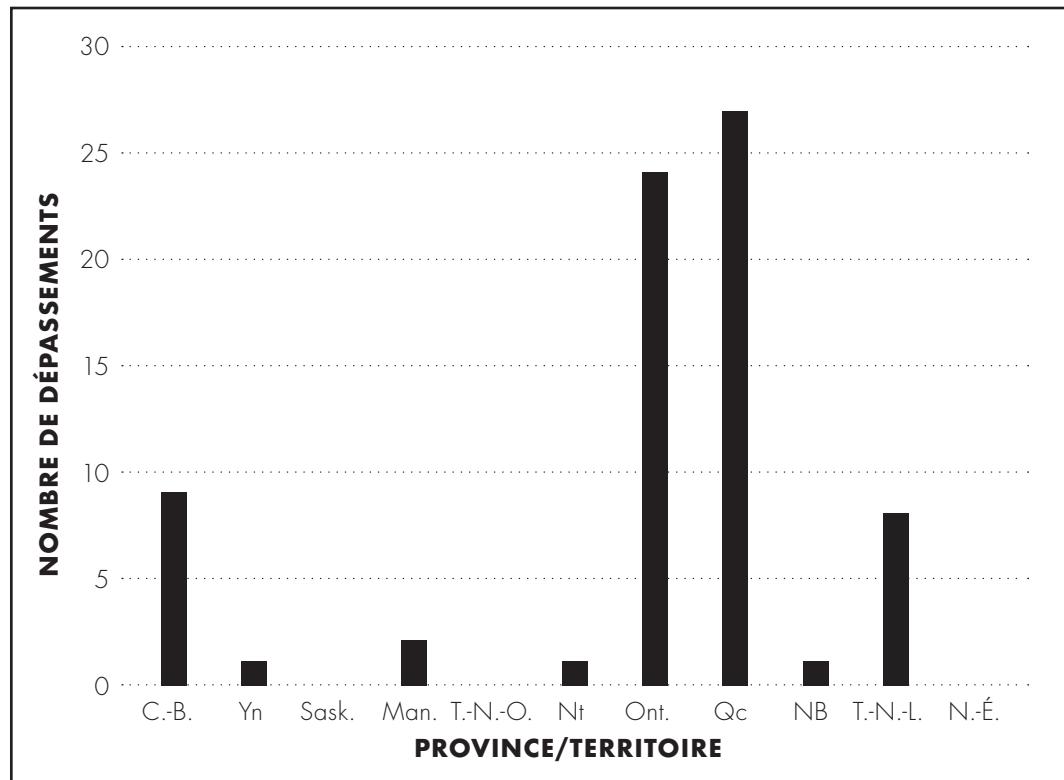
Le sous-secteur de l'uranium n'a pas connu de dépassements pour 2014. La répartition des dépassements des limites mensuelles prescrites pour les métaux, le cyanure et les TSS et des limites de pH qui ont été déclarés en 2014 est présentée par sous-secteur minier dans le tableau 6.

La performance de chaque point de rejet final à toutes les installations minières est détaillée à l'annexe C (tableau C1) et à l'annexe D.

**FIGURE 3 :** Répartition des dépassements déclarés par les installations minières en 2014 par province ou territoire



**FIGURE 4 :** Répartition des dépassements en 2014 par province ou territoire



**TABLEAU 5 : RÉPARTITION DES DÉPASSEMENTS EN 2014 PAR PROVINCE ET PAR TERRITOIRE**

<b>Province ou territoire</b>	<b>As</b>	<b>Cu</b>	<b>CN</b>	<b>Pb</b>	<b>Ni</b>	<b>Zn</b>	<b>TSS</b>	<b>Ra-226</b>	<b>pH</b>	<b>Total</b>	<b>Nombre d'installations</b>
Colombie-Britannique	—	—	—	—	—	1	8	—	—	<b>9</b>	5
Yukon	—	—	—	—	—	—	1	—	—	<b>1</b>	1
Saskatchewan	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Manitoba	—	—	—	—	—	—	—	2	—	<b>2</b>	1
Territoires du Nord-Ouest	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Nunavut	—	—	—	—	—	—	1	—	—	<b>1</b>	1
Ontario	1	3	—	—	6	1	6	1	6	<b>24</b>	9
Québec	—	1	—	—	2	4	14	1	5	<b>27</b>	9
Nouveau-Brunswick	—	—	—	—	—	—	—	—	1	<b>1</b>	1
Terre-Neuve-et-Labrador	—	—	1	—	1	—	5	—	1	<b>8</b>	5
Nouvelle-Écosse	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Total</b>	<b>1</b>	<b>4</b>	<b>1</b>	<b>—</b>	<b>9</b>	<b>6</b>	<b>35</b>	<b>4</b>	<b>13</b>	<b>73</b>	<b>32</b>

**TABLEAU 6 : RÉPARTITION DES DÉPASSEMENTS EN 2014 PAR SOUS-SECTEUR D'EXTRACTION DE MÉTAUX**

<b>Sous-secteur</b>	<b>As</b>	<b>Cu</b>	<b>CN</b>	<b>Pb</b>	<b>Ni</b>	<b>Zn</b>	<b>TSS</b>	<b>Ra-226</b>	<b>pH</b>	<b>Total</b>	<b>Nombre d'installations</b>
Métaux communs	—	3	—	—	7	5	10	3	8	<b>36</b>	13
Métaux précieux	1	1	1	—	1	1	6	—	1	<b>12</b>	11
Uranium	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Fer	0	—	—	—	—	—	16	1	4	<b>21</b>	6
Autres métaux	—	—	—	—	1	—	3	—	—	<b>4</b>	2
<b>Total</b>	<b>1</b>	<b>4</b>	<b>1</b>	<b>—</b>	<b>8</b>	<b>6</b>	<b>35</b>	<b>4</b>	<b>13</b>	<b>73</b>	<b>32</b>

## 2.4 ÉVALUATION DES RÉSULTATS DES ESSAIS DE LÉTALITÉ AIGUË SUR LA TRUITE ARC-EN-CIEL ET DE SURVEILLANCE SUR LA DAPHNIA MAGNA

Dans l'ensemble, 99,0 % des données d'essai rapportées en 2014 indiquaient que les installations minières étaient conformes à l'exigence selon laquelle l'effluent ne présenterait pas de létalité aiguë pour la truite arc-en-ciel. Il s'agit d'une amélioration par rapport au taux de conformité de 96,8 % en 2013. En 2014, seules cinq installations ont signalé un total de 10 résultats d'Essai de létalité aiguë de la truite arc-en-ciel avec une mortalité supérieure à 50 %. Trois de ces installations se trouvaient au Québec, l'une en Ontario et l'autre à Terre-Neuve-et-Labrador. Deux installations, l'une au Québec (mine Éléonore) et l'autre en Ontario (Copper Cliff Complex), ont échoué à trois essais de létalité aiguë de la truite arc-en-ciel et les trois autres installations n'ont échoué qu'un seul test. Les installations qui ont signalé un échec à l'Essai de létalité aiguë en 2014 étaient réparties entre les sous-secteurs des minerais de fer, des métaux précieux et des métaux communs (tableau 8).

Dans l'ensemble, 96,5 % des résultats des essais de surveillance sur la *Daphnia magna* rapportés en 2014 ont montré un taux de mortalité inférieur à 50 %, soit une amélioration par rapport à 93,6 % en 2013. En 2014, 16 installations ont déclaré des résultats de surveillance sur la *Daphnia magna* montrant une mortalité supérieure à 50 %. La plupart des essais de surveillance sur la *Daphnia magna* qui ont entraîné une mortalité supérieure à 50 % se sont produits dans des installations minières situées au Manitoba (échec total de 34 % des 35 essais), en Ontario (échec total de 26 % des 35 essais) et au Québec (échec total de 23 % des 35 essais). Les installations qui ont rapporté des échecs à l'essai de suivi sur la *Daphnia magna* en 2014 étaient principalement dans les sous-secteurs miniers des métaux communs et des métaux précieux (tableau 8).

Les tableaux 7 et 8 présentent les résumés de la performance des installations minières en ce qui a trait à l'exigence selon laquelle l'effluent ne doivent pas présenter de létalité aiguë pour la truite arc-en-ciel et l'obligation de surveiller la létalité aiguë chez la *Daphnia magna*.

La performance de chaque point de rejet final dans toutes les installations en ce qui concerne la conformité à l'exigence selon laquelle l'effluent ne doit pas présenter de létalité aiguë pour la truite arc-en-ciel et les résultats de chaque essai de surveillance sur la *Daphnia magna* sont présentés à l'annexe C (tableau C2) et à l'annexe D.

**TABLEAU 7 : SOMMAIRE DE LA PERFORMANCE : ESSAIS DE LÉTALITÉ SUR LA TRUITE ARC-EN-CIEL ET ESSAIS DE SURVEILLANCE SUR LA DAPHNIA MAGNA EN 2014 PAR PROVINCE OU TERRITOIRE**

Jurisdiction	Essais de létalité pour la truite arc-en-ciel			Essais de surveillance sur la <i>Daphnia magna</i>		
	Nombre total d'essais	Nombre d'essais	Mortalité >50 %	Nombre total d'essais	Nombre d'essais	Mortalité >50 %
Colombie-Britannique	92	—	—	81	—	—
Yukon	17	—	—	17	—	—
Saskatchewan	51	—	—	51	1	1
Manitoba	51	—	—	51	12	3
Territoires-du-Nord-Ouest	12	—	—	14	1	1
Nunavut	15	—	—	15	1	1
Ontario	258	3	1	270	9	4
Québec	327	6	3	330	8	4
Nouveau-Brunswick	22	—	—	22	—	—
Terre-Neuve-et-Labrador	146	1	1	146	3	2
Nouvelle-Écosse	4	—	—	4	—	—
<b>Total</b>	<b>995</b>	<b>10</b>	<b>5</b>	<b>1 001</b>	<b>35</b>	<b>16</b>

**TABLEAU 8 : SOMMAIRE DE LA PERFORMANCE : ESSAIS DE LÉTALITÉ SUR LA TRUITE ARC-EN-CIEL ET ESSAIS DE SURVEILLANCE SUR LA DAPHNIA MAGNA EN 2014 PAR SOUS-SECTEUR D'EXTRACTION DE MÉTAUX**

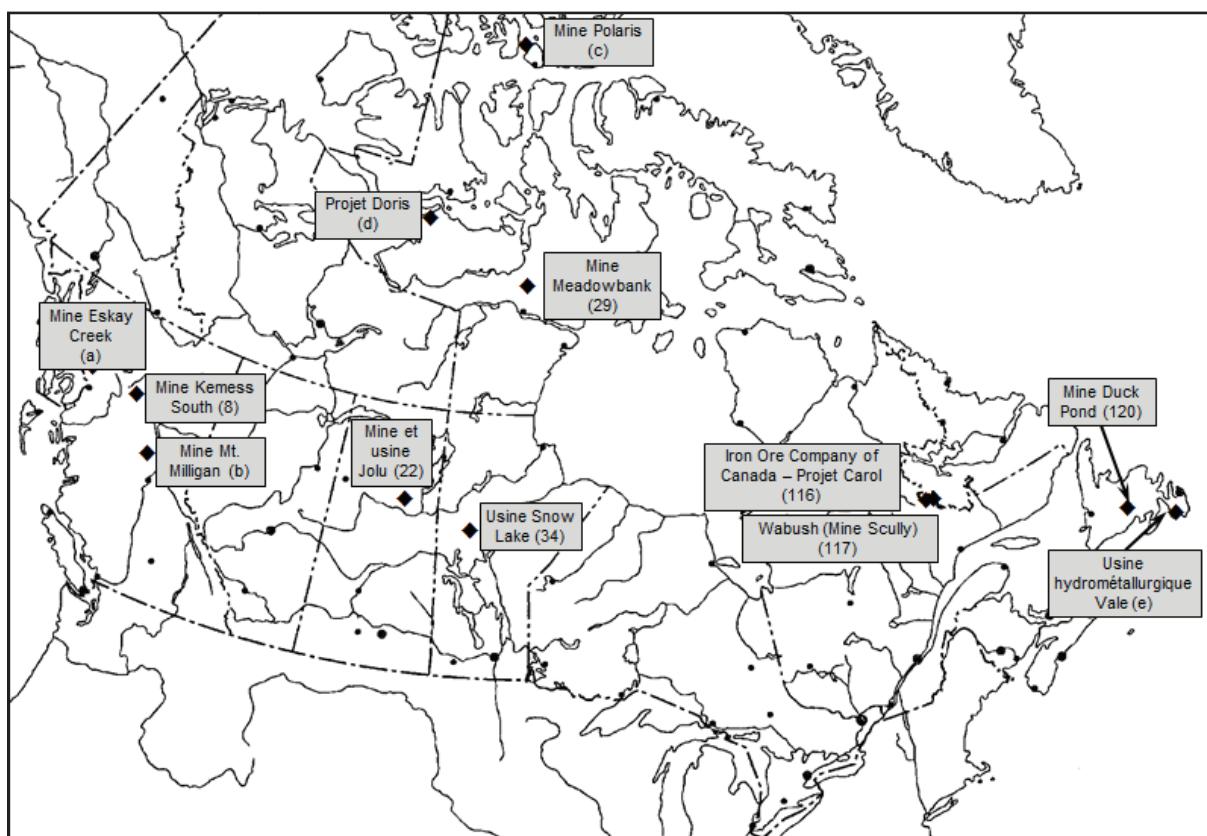
Subsector	Essais de létalité pour la truite arc-en-ciel			Essais de surveillance sur la <i>Daphnia magna</i>		
	Nombre total d'essais	Nombre d'essais	Mortalité >50 %	Nombre total d'essais	Nombre d'essais	Mortalité >50 %
Métaux communs	312	3	1	301	21	8
Métaux précieux	407	4	2	420	11	5
Uranium	31	—	—	31	—	—
Fer	172	3	2	178	1	1
Autres métaux	73	—	—	71	2	2
<b>Total</b>	<b>995</b>	<b>10</b>	<b>5</b>	<b>1 001</b>	<b>35</b>	<b>16</b>

### 3 PLANS D'EAU DÉSIGNÉS COMME DÉPÔTS DE RÉSIDUS MINIERS

Tle REMM réglemente le dépôt de déchets miniers (effluents, roches stériles, résidus, minerai de faible teneur et morts-terrains) dans les eaux fréquentées par le poisson. L'annexe 2 du REMM énumère les plans d'eau désignés comme dépôts de résidus miniers (DRM). Les DRM sont des plans d'eau dans lesquels les déchets peuvent être rejetés. Les plans d'eau sont ajoutés à l'annexe 2 par une modification réglementaire du REMM. Des renseignements supplémentaires sur le processus d'ajout d'un plan d'eau à l'annexe 2 par le biais d'une modification au REMM sont fournis dans le Guide sur l'évaluation des solutions de recharge pour l'entreposage des déchets miniers (Environnement Canada, 2013) disponible à l'adresse <https://ec.gc.ca/pollution/default.asp?lang=Fr&n=125349F7-1>.

En 2014, aucun nouveau plan d'eau n'a été ajouté aux 19 plans d'eau énumérés à l'annexe 2 du REMM. Ces plans d'eau sont associés aux activités de 12 installations d'extraction de métaux (tableau 9). La figure 5 illustre les emplacements des installations où des plans d'eau ont été désignés comme dépôts de résidus miniers.

**FIGURE 5 :** Plans d'eau inscrits à l'annexe 2 du REMM (décembre 2014)



Note : Les chiffres et les lettres de la figure 5 correspondent à ceux de la colonne 1 du tableau 9.

**TABLE 9 : PLANS D'EAU ÉNUMÉRÉS DANS L'ANNEXE 2 DU REMM**

N° de carte*	Nom de l'installation	Prov. /territ.	N° d'article**	Nom du plan d'eau**	Année de l'ajout au REMM
8	Mine Kemess South	C.-B.	3	Ruisseau South Kemess	2006
22	Mine et usine Jolu	Sask.	19	Lac Mallard	2011
29	Mine Meadowbank	Nt	8	Le bras nord-ouest du lac Second Portage	2008
34	Usine Snow Lake	Man.	1	Lac Anderson	2006
116	Iron Ore Company of Canada—Projet Carol	T.-N.-L.	10	Une partie du lac Wabush	2009
117	Wabush (Mine Scully)	T.-N.-L.	11	Lac Flora	2009
			12	Une partie d'un tributaire sans nom du lac Flora	2009
			13	Une partie d'un tributaire sans nom du lac Flora	2009
				Une partie d'un tributaire sans nom du lac Flora	2009
120	Mine Duck Pond	T.-N.-L.	6	Étang Trout	2006
			7	Étang d'amont d'un tributaire du ruisseau de l'étang Gill's	2006
a	Mine Eskay Creek	C.-B.	4	Lac Albino	2006
			5	Lac Tom MacKay	2006
b	Mine Mt. Milligan	C.-B.	16	Une partie du ruisseau King Richard	2010
			17	Une partie d'un tributaire sans nom du lac Alpine	2010
			18	Une partie d'un tributaire sans nom du lac Alpine	2010
c	Mine Polaris	Nt	2	Lac Garrow	2006
d	Projet Doris	Nt	9	Lac Tail	2008
e	Usine hydrométallurgique Vale	T.-N.-L.	15	Étang Sandy	2009

\*Note : les numéros de la première colonne du tableau 9 ou après le nom de l'installation dans la figure 5 correspondent aux chiffres attribués aux installations minières de la figure 1 et de la 1<sup>re</sup> colonne de l'annexe B. Les installations identifiées par une lettre sont des mines reconnues comme étant fermées ou ne sont pas visées actuellement par le REMM, car elles n'ont pas encore rejeté d'effluent dépassant le seuil de 50 m<sup>3</sup> par jour.

\*\*Note : Le numéro d'article au tableau 9 correspond au numéro indiqué à l'annexe 2 du REMM. Pour obtenir les noms officiels et la description complète des plans d'eau, veuillez consulter le texte complet du REMM.

## RÉFÉRENCES

Canada. 2002. *Loi sur les pêches : Règlement sur les effluents des mines de métaux*, C.P. 2002-987, 6 juin 2002, DORS/2002-222. *Gazette du Canada. Partie II*. Vol. 136, n° 13.

Environnement Canada. 2000a. *Méthode d'essai biologique : méthode de référence pour la détermination de la létalité aiguë d'effluents chez la truite arc-en-ciel*. Série de la protection de l'environnement. 2<sup>e</sup> éd., décembre 2000. Section de l'élaboration des méthodes et des applications, Centre de technologie environnementale, Environnement Canada, SPE 1/RM/13.

Environnement Canada. 2000b. *Méthode d'essai biologique : méthode de référence pour la détermination de la létalité aiguë d'effluents chez Daphnia magna*. Série de la protection de l'environnement. 2<sup>e</sup> éd., décembre 2000. Section de l'élaboration des méthodes et des applications, Centre de technologie environnementale, Environnement Canada, SPE 1/RM/14.

Environnement Canada. 2001a. *Document d'orientation pour l'échantillonnage et l'analyse des effluents de mines de métaux*. Division des minéraux et des métaux, Service de la protection de l'environnement, Environnement Canada, SPE 2/MM/5. Avril 2001.

Environnement Canada. 2001b. *Document d'orientation pour les mesures de débit des effluents de mines de métaux*. Division des minéraux et des métaux, Service de la protection de l'environnement, Environnement Canada, SPE 2/MM/4. Avril 2001.

Environnement Canada. 2001c. *Politique de conformité et d'application des dispositions de la loi sur les pêches pour la protection de l'habitat du poisson et la prévention de la pollution*. Direction générale de l'application de la loi, Environnement Canada. Novembre 2001.

Environnement Canada. 2013. *Guide sur l'évaluation des solutions de recharge pour l'entreposage des déchets miniers*. Division mines et traitement, Environnement Canada, juillet 2013.

Environnement Canada. 2015. *Évaluation sommaire de la performance des mines de métaux assujetties au Règlement sur les effluents des mines de métaux en 2013*. Division mines et traitement, Direction générale de l'intendance environnementale, 1/MM/23. Avril 2015.

## LISTE DES SIGLES ET ABRÉVIATIONS

<b>AME</b>	aucune mesure exigée	<b>Nt</b>	Nunavut
<b>AR</b>	aucun rejet	<b>Ont.</b>	Ontario
<b>As</b>	arsenic	<b>Pb</b>	plomb
<b>C.-B.</b>	Colombie-Britannique	<b>PRF</b>	point de rejet final
<b>Bq/L</b>	becquerel(s) par litre	<b>Qc</b>	Québec
<b>CN</b>	cyanure	<b>Ra-226</b>	radium-226
<b>Cu</b>	cuivre	<b>REMM</b>	<i>Règlement sur les effluents des mines de métaux</i>
<b>DM</b>	<i>Daphnia magna</i>	<b>Sask.</b>	Saskatchewan
<b>m<sup>3</sup></b>	mètre(s) cubes	<b>t/a</b>	tonne(s) par année
<b>Man.</b>	Manitoba	<b>t/j</b>	tonne(s) par jour
<b>mg/L</b>	milligramme(s) par litre	<b>TAC</b>	truite arc-en-ciel
<b>NB</b>	Nouveau-Brunswick	<b>TSS</b>	total des solides en suspension
<b>Ni</b>	nickel	<b>U<sub>3</sub>O<sub>8</sub></b>	oxyde d'uranium
<b>T.-N.-L.</b>	Terre-Neuve-et-Labrador	<b>Yn</b>	Yukon
<b>N.-É.</b>	Nouvelle-Écosse	<b>Zn</b>	zinc
<b>T.-N.-O.</b>	Territoires-du-Nord-Ouest		

## **ANNEXE A : INSTALLATIONS MINIÈRES AYANT OBTENU UN NOUVEAU STATUT RÉGLEMENTAIRE EN 2014**

<b>NOUVELLES INSTALLATIONS ASSUJETTIES AU REMM EN 2014</b>		<b>INSTALLATIONS AYANT ACQUIS LE STATUT DE MINE FERMÉE RECONNUE EN 2014</b>	
<b>Nom de l'installation</b>	<b>Province ou territoire</b>	<b>Nom de l'installation</b>	<b>Province ou territoire</b>
Bonanza Ledge Mine	Colombie-Britannique	Kemess South Mine	Colombie-Britannique
Mount Polley Mine	Colombie-Britannique	Santoy 7 Mine	Saskatchewan
Red Chris Mine	Colombie-Britannique		
Yellow Giant Mine	Colombie-Britannique		

## ANNEXE B : INSTALLATIONS MINIÈRES ASSUJETTIES AU RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX EN 2014

N° DE LA CARTE	INSTALLATION	EXPLOITANT	PROVINCE OU TERRITOIRE	PRODUIT(S)	CAPACITÉ DE PRODUCTION	PROCÉDÉ(S)	STATUT	N° INRP*
1	Minto Project	Minto Explorations Ltd.	Yn	Cuivre, or, argent	3 600 t/j	Flottation	Active	20189
2	Bellekerou Mine	Alexco Resource Corp.	Yn	Argent, plomb, zinc	400 t/j	Flottation	Production interrompue	
3	Wolverine Project	Yukon Zinc Corporation	Yn	Zinc, cuivre, plomb, argent, or	1 700 t/j	Flottation	Active	20189
4	Yellowjacket Gold Mine	Athabasca Nuclear Corporation	C.-B.	Or	140 t/j	Concentration par gravité	Active	
5	Yellow Giant Mine	Banks Island Gold Ltd.	C.-B.	Or		Flottation	Installation en cours d'aménagement	
6	Red Chris Mine	Red Chris Development Company Ltd.	C.-B.	Cuivre, or	valeur estimative 30 000 t/j		Installation en cours d'aménagement	
7	Huckleberry Mine	Huckleberry Mines Ltd.	C.-B.	Cuivre, molybdène, or, argent	21 000 t/j	Flottation	Active	5146
8	Kemess South Mine	AuRico Gold Inc.	C.-B.	Or, cuivre	49 000 t/j	Flottation	Fermée	20131
9	Myra Falls Operations	Nyrstar Myra Falls Ltd.	C.-B.	Cuivre, zinc, plomb, or, argent	400 t/j	Flottation	Active	2372
10	Endako Mines	Thompson Creek Mining Ltd.	C.-B.	Molybdène	27 000 t/j	Flottation	Active	2794
11	Gibraltar Mine	Taseko Mines Ltd.	C.-B.	Cuivre, molybdène, argent	55 000 t/j	Flottation	Active	1303
12	Mount Polley Mine	Mount Polley Mining Corporation	C.-B.	Cuivre, or, argent	20 000 t/j (Usine de concentration)	3 étapes de concassage, flottation	Production interrompue	5102
13	Bonanza Ledge Mine	Barkerville Gold Mines Ltd.	C.-B.	Or	Capacité de production annuelle 70 000 t		Active	

N° DE LA CARTE	INSTALLATION	EXPLOITANT	PROVINCE OU TERRITOIRE	PRODUIT(S)	CAPACITÉ DE PRODUCTION	PROCÉDÉ(S)	STATUT	N° INRP*
14	Copper Mountain Mine	Copper Mountain Mine (C.B.) Ltd.	C.-B.	Cuivre, or	35 000 t/j	Flottation	Active	
15	MAX Molybdenum Mine and Mill	Forty Two Metals Inc.	C.-B.	Molybdène	1 000 t/j (Usine de concentration)	Flottation	Production interrompue	20174
16	Cantung Mine	North American Tungsten Corporation Ltd.	T.-N.-O.	Tungstène	1 100 t/j	Exploitation des déblais et remblais, coupe mécanisée des piliers et abattage par trous profonds	Active	20225
17	Con Mine	Miramar Northern Mining Ltd.	T.-N.-O.	Or			Fermée	
18	Giant Mine	Affaires indiennes et du Nord canadien	T.-N.-O.	Or		Extraction seulement—minérai expédié à Con Mine	Fermée	
19	Key Lake Operation	Cameco Corporation	Sask.	Uranium	Usine de concentration seulement—Capacité solvant de production annuelle de 18 millions de livres d'U <sub>3</sub> O <sub>8</sub>	Extraction par lixiviation et solvant	Production interrompue	1148
20	McArthur River Operation	Cameco Corporation	Sask.	Uranium	150 t/j	Concassage seulement—traitement à Key Lake	Production interrompue	1149
21	Cigar Lake Project	Cameco Corporation	Sask.	Uranium	Valeur estimative de la production annuelle 8 164 t	Forage au jet—traitement à l'usine de McClean Lake	Active	19397
22	Jolu Mill	Golden Band Resources Inc.	Sask.	Or	700 t/j	Séparation par gravité, cyanuration	Production interrompue	25159
23	McClean Lake Operation	AREVA Resources Canada Inc.	Sask.	Uranium	300 t/j	Extraction par lixiviation et solvant	Active	4866
24	Rabbit Lake Operation	Cameco Corporation	Sask.	Uranium	Capacité de production annuelle de 16 millions de livres d'U <sub>3</sub> O <sub>8</sub>	Extraction par lixiviation et solvant	Active	1147
25	Seabee Mine	Claude Resources Inc.	Sask.	Or	800 t/j	Cyanuration	Active	23273
26	Santoy 7 Mine	Claude Resources Inc.	Sask.	Or		Extraction seulement—minérai expédié à Seabee Mill	Fermée	23273
27	Santoy 8 Mine	Claude Resources Inc.	Sask.	Or	400 t/j	Extraction seulement—minérai expédié à Seabee Mill	Active	23273

N° DE LA CARTE	INSTALLATION	EXPLOITANT	PROVINCE OU TERRITOIRE	PRODUIT(S)	CAPACITÉ DE PRODUCTION	PROCÉDÉ(S)	STATUT	N° INRP*
28	Lupin Mine	MMG Resources Inc./Elgin Mining	Nf	Or			Production interrompue	
29	Meadowbank Mine	Agnico-Eagle Mines Ltd.	Nf	Or	8 500 t/j	Concentration par gravité, cyanuration,	Active	24216
30	Flin Flon Complex	Hudbay Minerals Inc.	Man.	Cuivre, plomb, zinc	5 500 t/j		Active	3414
31	Trout Lake Mine	Hudbay Minerals Inc.	Man.	Cuivre, zinc, or, argent	2 500 t/j	Flottation	Non active	21544
32	Chisel North Mine	Hudbay Minerals Inc.	Man.	Zinc	750 t/j	Extraction seulement—minérai expédié à Stoll/Snow Lake Mill	Non active	21543
33	Snow Lake Mine	QMX Gold Corporation	Man.	Or	2 150 t/j	Cyanuration	Production interrompue	5219
34	Snow Lake Mill	Hudbay Minerals Inc.	Man.	Cuivre, zinc, séénium, tellurium, argent	3 600 t/j	Flottation	Production interrompue	3411
35	Bucko Lake Mine	Car Nickel Mining Ltd.	Man.	Nickel	1 000 t/j		Production interrompue	
36	Birchtree Mine	Vale Inco Ltd.	Man.	Nickel, cuivre	3 175 t/j	Extraction seulement—minérai expédié au Thompson Complex	Active	
37	Thompson Complex	Vale Canada Ltd.	Man.	Nickel, cuivre	12 000 t/j	Flottation	Active	
38	Rice Lake Gold Mine	San Gold Corporation	Or		1 250 t/j			11623
39	Tanco Mine	Tantalum Mining Corporation of Canada Ltd.	Man.	Tantale, lithium, césum, rubidium	700 t/j, varie selon la matière	Concentration par gravité, flottation et charbon dans les circuits de lixiviation (cyanure)	Active	2278
40	Phoenix Gold Project/ Red Lake Mine	Rubicon Minerals Corporation	Ont.	Or	1 250 t/j (selon less autorisations)	Concentration par gravité, flottation, broyage à sec, lixiviation	Installation en cours d'aménagement	11852
41	Campbell Mine	Goldcorp Canada Ltd.	Ont.	Or	≥1 000 t/j	Cyanuration	Active	2710

N° DE LA CARTE	INSTALLATION	EXPLOITANT	PROVINCE OU TERRITOIRE	PRODUIT(S)	CAPACITÉ DE PRODUCTION	PROCÉDÉ(S)	STATUT	N° INRP*
42	Red Lake Mine	Goldcorp Canada Ltd.	Ont.	Or	600 t/j	Concentration par gravité, cyanuration, flottation	Active	2710
43	Musselwhite Mine	Goldcorp Canada Ltd.	Ont.	Or	3 300 t/j	Cyanuration	Active	5656
44	Lac des Iles Mine	North American Palladium Ltd.	Ont.	Palladium, platine, or, cuivre, nickel, cobalt	15 000 t/j	Flottation	Active	7369
45	Williams Mine	Williams Operating Corporation	Ont.	Or	10 000 t/j	Cyanuration, concentration par gravité	Active	3197
46	Golden Giant Mine	Newmont Canada Corporation	Ont.	Or		Cyanuration	Fermée	1400
47	David Bell Mine	Barrick Gold Corporation—DB Operating Corporation	Ont.	Or	1 500 t/j	Extraction seulement—mineraï expédié à Williams Mill	Fermée	2869
48	Eagle River Mine	Wesdome Gold Mines Ltd.	Ont.	Or	850 t/j	Extraction seulement—mineraï expédié à River Gold Mill	Active	11123
49	Eagle River Mill (Mill, Mishi Pit, and Magnacon Mine)	Wesdome Gold Mines Ltd.	Ont.	Or	1 000 t/j	Cyanuration	Active	10010
50	Island Gold Project	Richmont Mines Inc.	Ont.	Or	850 t/j	Cyanuration	Active	11454
51	Edwards Mine	Strike Minerals Inc.	Ont.	Or			Installation en cours d'aménagement	
52	Montcalm Project	Glencore Canada Corporation	Ont.	Nickel, cuivre, cobalt		Mineraï expédié à la Kidd Metallurgical Division	Production interrompue	27714
53	Shakespeare Nickel Mine	Wellgreen Platine Ltd.	Ont.	Nickel, cuivre, cobalt, or, platine, palladium	Non disponible	Extraction seulement—mineraï expédié à l'usine Strathcona de Xstrata	Production interrompue	
54	Black Fox Mine	Brigus Gold Corporation/ Primero Mining Corporation	Ont.		1 500 t/j	Extraction seulement—mineraï expédié au Black Fox Mill Complex	Active	3810

N° DE LA CARTE	INSTALLATION	EXPLOITANT	PROVINCE OU TERRITOIRE	PRODUIT(S)	CAPACITÉ DE PRODUCTION	PROCÉDÉ(S)	STATUT	N° INRP*
55	Timmins West Complex	Lake Shore Gold Corporation	Ont.	Or	Non disponible	Extraction seulement, traitement du minerai à Bell Creek Mill	Active	11794
56	Totten Mine	Vale Canada Ltd.	Ont.	Nickel, cuivre, precious metals	Designed to process 2 200 t/j	Installation en cours d'aménagement	11878	
57	Kidd Mining Division	Glencore Canada Corporation	Ont.	Zinc, cuivre, cadmium, indium, cobalt, sélénium, argent, palladium, platine	10 000 t/j	Extraction seulement—mineraï expédié à Kidd Metallurgical Division	Active	10153
58	Sudbury Integrated Nickel Operations—Smelter	Glencore Canada Corporation	Ont.	Nickel, cuivre, cobalt, platine, palladium	Production annuelle 95 000 t	Production annuelle	Active	1236; 11588
59	Clean Hill Mine	Vale Canada Ltd.	Ont.	Nickel, cuivre, cobalt, platine	1 800 t/j	Extraction seulement—mineraï expédié à Copper Cliff Complex—Clarabelle Mill	Active	11877
60	Lockery Mine	First Nickel Inc.	Ont.	Cuivre, nickel, cobalt	700 t/j	Extraction seulement—mineraï expédié à Strathcona Mill	Active	11238
61	Porcupine Gold Mines (Dome Mine, Owl Creek Pit, Pamour Mine)	Goldcorp Canada Ltd. and Goldcorp Inc.	Ont.	Or	Non disponible	Cyanuration	Active	11941
62	Bell Creek Mine and Mill	Lake Shore Gold Corporation	Ont.	Or	1 500 t/j	Charbon en circuits de lixiviation (cyanure)	Active	11796
63	Redstone Mine	Northern Sun Mining Corporation	Ont.	Nickel	2 000 t/j (Usine de concentration)	Flottation	Production interrompue	11514
64	Kidd Metallurgical Division	Glencore Canada Corporation	Ont.	Zinc, cuivre, cadmium, indium, cobalt, sélénium, argent, palladium, platine	10 000 t/j	Flottation	Active	2815

N° DE LA CARTE	INSTALLATION	EXPLOITANT	PROVINCE OU TERRITOIRE	PRODUIT(S)	CAPACITÉ DE PRODUCTION	PROCÉDÉ(S)	STATUT	N° INRP*
65	Copper Cliff Complex (comprend Clarabelle Mill, une fonderie et les mines Copper Cliff North, Copper Cliff South, Creighton, Gentude, Frood et Stobie)	Vale Canada Ltd.	Ont.	Nickel, cuivre, cobalt, platine	27 300 t/j pour Clarabelle Mill	Flottation	Active	444; 1465; 10201; 10203; 10204; 10205; 26263
66	McWatters Mine	Northern Sun Mining Corporation	Ont.	Nickel	Non disponible	Extraction seulement—mineraï expédié à Redstone Mill	Fermée	11740
67	Podolsky Mine	FNX Mining Company Inc./KGHM International Ltd.	Ont.	Nickel, cuivre, métaux précieux	1 000 t/j	Extraction seulement—mineraï expédié à Copper Cliff Complex—Clarabelle Mill	Fermée	11466
68	Garson Mine	Vale Canada Ltd.	Ont.	Nickel, cuivre, cobalt, platine	2 400 t/j	Extraction seulement—mineraï expédié à Stock Mill Complex—Clarabelle Mill	Active	10202
69	Clavos Mine	Sage Gold Inc.	Ont.	Or	700 t/j	Mineraï expédié à Stock Mill	Active	1233;
70	Strathcona Tailings Treatment System (comprend Fraser, Strathcona Mine and Mill, Craig and Onaping Mines; comprend aussi les mines Coleman et McCready East d'Inco)	Glencore Canada Corporation	Ont.	Nickel, cuivre, cobalt, platine, palladium	8 200 t/j	Flottation	Active	10199; 11154; 11608
71	Black Fox Mill Complex	Brigus Gold Corporation/Primer Mining Corporation	Ont.	Or	1 300 t/j	Charbon en circuits de lixiviation (cyanure)		11743
72	Young-Davidson Mine	AuRico Gold Inc.	Ont.	Or	6 000 Mt/j	Concentration par gravité, flottation, cyanuration	Active	26132
73	Detour Lake Mine	Detour Gold Corporation	Ont.	Or	55 000 t/j	Concentration par gravité, cyanuration	Active	11867
74	Hilop Mine	St Andrew Goldfields Ltd.	Ont.	Or	1 500 t/j	Mineraï expédié à Stock Mill	Active	

N° DE LA CARTE	INSTALLATION	EXPLOITANT	PROVINCE OU TERRITOIRE	PRODUIT(S)	CAPACITÉ DE PRODUCTION	PROCÉDÉ(S)	STATUT	N° INRP*
75	Macassa Mine	Kirkland Lake Gold Inc.	Ont.	Or	1 450 t/j	Cyanuration	Active	1568
76	Holloway Mine	St Andrew Goldfields Ltd.	Ont.	Or	2 500 t/j	Cyanuration	Active	7051
77	McAlpine Mill	SMC (Canada) Ltd.	Ont.	Or, argent, platine, palladium	200 t/j processes metallurgical wastes	Concentration par gravité et flottation	Active	10622
78	Yukon Refinery	Yukon (36569) Inc.	Ont.	Nickel, cobalt, argent, or	12 t/j	Retraitement hydrométallurgique des résidus miniers existants	Active	
79	Haley Plant	Timminco Ltd.	Ont.	Magnésium, calcium, strontium de calcium	7 500 t/an de magnésium et 900 t/an de calcium	Calcination, réduction, affinage, fusion, moulage et extrusion	Fermée	
80	Francoeur (Mine)	Richmont Mines Inc.	Qc	Or	360 t/j	Extraction seulement—mineraï expédié à l'usine Camflo	Fermée	8789
81	Casa Berardi (Mine)	Hecla Québec Incorporeé	Qc	Or	1 600 to 2 200 t/j	Cyanuration	Active	8600
82	Horne (Fonderie)	Glencore Canada Corporation	Qc	Cuivre		Flottation	Mil Fermée	3623
83	Mouska (Mine)	Gestion Lamgold-Québec inc.	Qc	Or	600 t/j	Extraction seulement—mineraï expédié à l'usine de Doyon	Active	8624
84	Doyon (Mine)	Gestion Lamgold-Québec Inc.	Qc	Or		Cyanuration	Active	1608
85	Laronde (Mine)	Mines Agnico-Eagle Ltée	Qc	Or, argent, cuivre, zinc, plomb	7 000 t/j	Flottation, lixiviation, concentration par gravité	Active	99
86	Lapa (Projet)	Mines Agnico-Eagle Ltée	Qc	Or	1 500 t/j	Extraction seulement—mineraï expédié à l'usine LaRonde	Active	8765
87	Canadian Malartic Mine	Corporation Minière Osisko	Qc	Or	55 000 t/j [Usine de concentration]	Cyanuration	Active	25188
88	Camflo (Usine)	Mines Richmont Inc.	Qc	Or	1 300 t/j [Usine de concentration seulement]	Cyanuration	Active	8519

N° DE LA CARTE	INSTALLATION	EXPLOITANT	PROVINCE OU TERRITOIRE	PRODUIT(S)	CAPACITÉ DE PRODUCTION	PROCÉDÉ(S)	STATUT	N° INRP*
89	Géant Dormant (Mine)	Maudore Minerals Ltd.	Qc	Or	900 t/j	Cyanuration	Production interrompue	
90	Kiena (Mine)	Mines d'Or Wésdome Ltée	Qc	Or	2 000 t/j	Cyanuration	Production interrompue	2935
91	Goldex (Mine)	Mines Agnico-Eagle Ltée	Qc	Or	6 900 t/j	Concentration par gravité, cyanuration, flottation	Active	8757
92	Vezza (Mine)	Maudore Minerals Ltd.—Mines Aurbec Inc.	Qc	Or	750 t/j	Extraction seulement—mineraï expédié à l'usine de Géant Dormant	Active	1611; 8701; 8785
93	Matagami (Mine)	Glencore Canada Corporation	Qc	Zinc, cuivre	2 000 t/j	Flottation	Active	
94	Sigma (Sigma-Tamaque)	Century Mining Corporation/Integra Gold Corporation	Qc	Or	5 000 t/j	Cyanuration	Active	
95	Iac Herbin	QMX Gold Corporation	Qc	Or	450 t/j	Extraction seulement—mineraï expédié à l'usine Aurbel	Active	8719
96	Aurbel (Usine)	QMX Gold Corporation	Qc	Or	800 t/j (Usine de concentration)	Concentration par gravité, flottation, cyanuration	Active	8719
97	Beaufor	Mines Richmont Inc.	Qc	Or	820 t/j	Extraction seulement—mineraï expédié à l'usine Camflo	Active	8610
98	Monique (Projet)	Mines Richmont Inc.	Qc	Or		Extraction seulement—mineraï expédié à l'usine Camflo	Active	
99	Langlois (Mine)	Nyrstar	Qc	Zinc, cuivre, or, argent	2 500 t/j	Flottation	Active	
100	Lac Bachelor	Ressources Métanor Inc.	Qc	Or	800 t/j	Cyanuration	Active	8769
101	Éléonore (Mine)	Goldcorp Incorporé	Qc	Or	7 000 t/j	Broyage, concentration par gravité, flottation, lixiviation au cyanure, charbon en pulpe	Active	8803
102	Barry	Ressources Métanor Inc.	Qc	Or	500 t/j	Extraction seulement—mineraï expédié à l'usine Bachelor	Active	8809
103	Copper Rand (Mine)	CBay Minerals Inc.	Qc	Cuivre, or, argent		Concentration par gravité, flottation	Fermée	

N° DE LA CARTE	INSTALLATION	EXPLOITANT	PROVINCE OU TERRITOIRE	PRODUIT(S)	CAPACITÉ DE PRODUCTION	PROCÉDÉ(S)	STATUT	N° INRP*
104	Raglan (Mine)	Glencore Canada Corporation	Qc	Nickel, cuivre, cobalt, platine, palladium	3 000 t/j	Flottation	Active	5448
105	Nunavik Nickel (Projet)	Canadian Royalties Inc./ Jien Canada Mining Ltd.	Qc	Nickel, cuivre, cobalt, platine, palladium	4 500 t/j (Usine de concentration)	Flottation	Installation en cours d'aménagement	27059
106	Complexe métallurgique Sorel-Tracy	Rio Tinto Fer et Titane Inc.	Qc	Titane, minerai de fer	Traitement du minerai de la mine Tio	Processus métallurgique	Active	27059
107	Niobec (Mine)	Gestion Lamgold-Québec Inc.	Qc	Niobium	5 000 t/j	Flottation, séparation magnétique	Active	2100
108	Fire Lake (Mine)	ArcelorMittal Exploitation minière Canada s.e.n.c.	Qc	Minerai de fer	2 000 t/j	Extraction seulement—mineraï transporté par train à la mine MontWright	Active	8778
109	Mont-Wright (Mine)	ArcelorMittal Exploitation minière Canada s.e.n.c.	Qc	Minerai de fer	125 000 t/j	Broyage et séparation en spirale	Active	6217
110	Lac Bloom (Mine)	Société en commandite de la mine de fer du lac Bloom	Qc	Minerai de fer	8 Mt de concentré par année	Broyage et séparation en spirale	Active	8783
111	Tio (Mine)	Rio Tinto Fer et Titane Inc.	Qc	Titane, minerai de fer	8 000 t/j	Extraction seulement—mineraï traité à une usine à Sorel, QC	Active	6425
112	Restigouche Mine	Blue Note Mining Inc./Province du Nouveau-Brunswick	NB	Zinc, plomb, argent, cuivre		Extraction seulement—mineraï expédié à Caribou Mill	Fermée	
113	Caribou Mine and Mill	Trevali Mining (New-Brunswick) Ltd.	NB	Zinc, plomb, argent, cuivre		Flottation	Fermée	
114	Brunswick No. 12	Glencore Canada Corporation	NB	Plomb, zinc, cuivre, argent	10 000 t/j	Flottation	Fermée	54; 4024
115	Eloss Lake Area Mineral de fer Mine	Tata Steel Minerals Canada Ltd.	T.N.-L.	Minerai de fer	5 700 t/j	Broyage et séparations physique et magnétique	Installation en cours d'aménagement	26423
116	Iron Ore Company of Canada—Projet Carol	Iron Ore Company of Canada	T.N.-L.	Minerai de fer	140 000 t/j	Séparation en spirale et magnétique et flottation	Active	5013

N° DE LA CARTE	INSTALLATION	EXPLOITANT	PROVINCE OU TERRITOIRE	PRODUIT(S)	CAPACITÉ DE PRODUCTION	PROCÉDÉ(S)	STATUT	N° INRP*
117	Wabush Mines Joint Venture (Mine Scully)	Wabush Mines (Cliffs Natural Resources)	T.-N.-L.	Mineraï de fer	54 400 t/j	Broyage, et séparation en spirale et haute tension	Active	5460
118	James (Mine)	Labrador Iron Mines Ltd.	T.-N.-L.	Mineraï de fer	15 000 t/j		Active	25157
119	Voisey's Bay Mine—Mill	Vale Newfoundland & Labrador Ltd.	T.-N.-L.	Nickel, cuivre, cobalt	6 000 t/j	Flottation	Active	6093
120	Duck Pond Mine	Teck Resources Ltd.	T.-N.-L.	Cuivre, zinc, argent, or	1 500 t/j	Flottation	Active	8084
121	Pine Cove Mine	Anaconda Mining Inc.	T.-N.-L.	Or	1 000 t/j	Concentration par gravité / flottation	Active	
122	Ming Mine	Rambler Metals and Mining Canada Ltd.	T.-N.-L.	Cuivre, or	650 t/j	Hydrométallurgie (or) — flottation (cuivre)	Active	27063
123	Nugget Pond Mill	Rambler Metals and Mining Canada Ltd.	T.-N.-L.	Or	500 t/j (Usine de concentration seulement)	Hydrométallurgie (or) — flottation (cuivre)	Active — Usine de concentration seulement	8015
124	Beaver Brook Mine	Beaver Brook Antimony Mine Inc./ Hunan Nonferrous Company	T.-N.-L.	Antimoine	450 t/j	Flottation	Production interrompue	
125	Scozinc Mine and Mill	Selwyn Resources Ltd.	N.-É.	Zinc, plomb	2 300 t/j (Usine de concentration)	Flottation	Production interrompue	

\*Le numéro d'identification INRP renvoie au numéro d'identification qui a été attribué à une installation aux fins de déclaration en vertu de l'inventaire national des rejets de polluants (INRP). Les mines assujetties au REMM peuvent avoir plusieurs numéros d'identification INRP ou peuvent partager des numéros d'identification INRP avec d'autres mines, et ce, en raison des différences dans les définitions des installations entre le REMM et l'INRP. Pour plus de renseignements sur l'INRP, veuillez consulter le lien suivant : <http://ec.gc.ca/inrp-npri/default.asp?lang=Fr&n=4A577BB9-1>.

## **ANNEXE C : SOMMAIRE DE LA PERFORMANCE DANS LES EFFLUENTS MINIERS EN 2014**

### **AVIS AUX LECTEURS**

Les tableaux de la présente annexe résument des données sur la qualité des effluents des mines visées par le *Règlement sur les effluents des mines de métaux* en 2014. Ces sommaires comprennent l'identification du site (c.-à-d. le nom de la mine ou de l'usine et le nom du point de rejet final (PRF) de l'effluent) et le nombre de mois de rejet. Le tableau C1 donne un aperçu de la répartition des paramètres non conformes pour les métaux et le pH, tandis que le tableau C2 présente les résultats des essais de détermination de la létalité aiguë chez la truite arc-en-ciel et des essais de suivi avec bioessais sur la *Daphnia magna*.

Les dépassements des limites de concentration des métaux représentent le nombre de concentrations moyennes mensuelles qui dépassent les limites prescrites pour un mois donné, tandis que les dépassements du pH représentent le nombre de fois où la limite fixée pour la plage mensuelle de pH a été dépassée. Les paramètres comprennent l'arsenic (As), le cuivre (Cu), le cyanure (CN), le plomb (Pb), le nickel (Ni), le zinc (Zn), le total des solides en suspension (TSS), le radium-226 total (Ra-226) et le pH.

**TABLEAU C1 : SOMMAIRE DES DÉPASSEMENTS POUR LES MINES VISÉES PAR LE REMM EN 2014 : PARAMÈTRES PRÉSCRITS ET PH**

<b>Identification de l'emplacement</b>	<b>Nom de l'installation minière</b>	<b>Nombre de mois de rejet final</b>	<b>As 0,5 mg/L</b>	<b>Cu 0,3 mg/L</b>	<b>CN 1 mg/L</b>	<b>Pb 0,2 mg/L</b>	<b>Ni 0,5 mg/L</b>	<b>Zn 0,5 mg/L</b>	<b>TSS 15 mg/L</b>	<b>Ra-226 0,37 Bq/L</b>	<b>Limite inférieure de pH 6</b>	<b>Limite supérieure de pH 9,5</b>
Aurbel (Mine)	Effluent final Aurbel	3										
Barry (Mine)	Déversoir en V	2										
Beaufor	Effluent final	12										
Beaver Brook Antimony Mine	Site 16—Décharge du bassin de polissage	12										
Bell Creek Mine and Mill	Décharge de l'effluent de l'usine de traitement	0										
Bell Creek Mine and Mill	Fossé de collecte des eaux d'exfiltration—Phase 1 et 2	0										
Bell Creek Mine and Mill	Fossé de collecte des eaux d'exfiltration—Phase 3	0										
Bell Creek Mine and Mill	Bassin de polissage	10										
Bellekeno Mine	Be.Kv43—Décantation du bassin de traitement Bellekeno 625	12										
Birchtree Mine	Usine de traitement de l'effluent de Birchtree	12										
Black Fox Mill Complex	Effluent du bassin de résidus directs	0										
Black Fox Mill Complex	Effluent du bassin de polissage	7										
Black Fox Mine	Point de rejet de la rivière Pike	12	1									
Black Fox Mine	Point de rejet du ruisseau Salve—Période transitoire	0										
Bonanza ledge Mine	Bassin de contrôle des sédiments	3									2	
Brunswick No. 12	Effluent final (3333)	10										

**TABLEAU C1 : SOMMAIRE DES DÉPASSEMENTS POUR LES MINES VISÉES PAR LE REMM EN 2014 : PARAMÈTRES PRESCRITS ET PH**

<b>Identification de l'emplacement</b>		<b>Nombre de mois de rejet</b>	<b>As 0,5 mg/L</b>	<b>Cu 0,3 mg/L</b>	<b>CN 1 mg/L</b>	<b>Pb 0,2 mg/L</b>	<b>Ni 0,5 mg/L</b>	<b>Zn 0,5 mg/L</b>	<b>TSS 15 mg/L</b>	<b>Ra-226 0,37 Bq/L</b>	<b>Limite inférieure de pH 6</b>	<b>Limite supérieure de pH 9,5</b>
<b>Nom de l'installation minière</b>	<b>Nom du point de rejet final</b>											
Bucko Lake Mine	Décharge du bassin de décantation	12										2
Camflo (Usine)	Effluent final	12										
Campbell Mine	WETOUT	6										
Canadian Malartic Mine	Effluent final	12										
Cantung Mine	Ponceau 4-27-2	12										
Cantung Mine	Bassin de polissage n° 4 et puis de forage 4-28-1	12										
Cantung Mine	Portail de la galerie principale 4-13	0										
Cantung Mine	Bassin de décantation 5-2	1										
Caribou Mine—Mill	Effluent du bassin de polissage	12										
Casa Berardi (Mine)	Effluent final—Point A	5										
Chisel North Mine	Décharge de la mine Chisel North	10										
Cigar Lake Project	Station 2.2	0										
Cigar Lake Project	Station 2.2B	12										
Cigar Lake Project	Station 2.2C	0										
Clavos Mine	Zone de drainage de la mine Clavos	0										
Complexe métallurgique Sorel-Tracy	Effluent final QIT (Point 1.4)	12										
Complexe métallurgique Sorel-Tracy	EFF2.2-P84	12										
Con Mine	Programme de réseau de surveillance—Station 40-1	0										

**TABLEAU C1 : SOMMAIRE DES DÉPASSEMENTS POUR LES MINES VISÉES PAR LE REMM EN 2014 : PARAMÈTRES PRESCRITS ET PH**

<b>Identification de l'emplacement</b>		<b>Nombre de mois de rejet</b>	<b>As 0,5 mg/L</b>	<b>Cu 0,3 mg/L</b>	<b>CN 1 mg/L</b>	<b>Pb 0,2 mg/L</b>	<b>Ni 0,5 mg/L</b>	<b>Zn 0,5 mg/L</b>	<b>TSS 15 mg/L</b>	<b>Ra-226 0,37 Bq/L</b>	<b>Limite inférieure de pH 6</b>	<b>Limite supérieure de pH 9,5</b>
<b>Nom de l'installation minière</b>	<b>Nom du point de rejet final</b>											
Copper Cliff Complex	Usine de traitement des eaux usées de Copper Cliff	11										
Copper Cliff Complex	Déversoir du ruisseau Nolin	3		3					3	1	3	
Copper Cliff Complex	Usine de traitement des eaux usées du ruisseau Nolin	12									2	
Copper Mountain Mine	Co.SW07—Eau d'exfiltration du barrage ouest	12										
Copper Mountain Mine	Co.SW09—Galerie d'accès du niveau 6	12										
Copper Mountain Mine	Co.SW21 Drainage du terril D4	12										
Copper Mountain Mine	Co.SW27—Eau d'exfiltration du barrage est	10										
Copper Mountain Mine	Co.SW36—Drainage du ravin Lost Horse	12										
Copper Mountain Mine	Co.SW37 Drainage du terril D2	12										
Copper Rand (Mine)	Point de rejet final 2.1c	11										
Cream Hill Mine	Usine de traitement des eaux usées de la mine Cream Hill	12										
David Bell Mine	Effluent de la carrière	2										
David Bell Mine	Effluent du bassin de sédimentation	8										
Detour Lake Mine	T4	0										
Doyon (Mine)	Effluent final du bassin A (D-203)	12										

**TABLEAU C1 : SOMMAIRE DES DÉPASSEMENTS POUR LES MINES VISÉES PAR LE REMM EN 2014 : PARAMÈTRES PRESCRITS ET PH**

<b>Identification de l'emplacement</b>		<b>Nombre de mois de rejet</b>	<b>As 0,5 mg/L</b>	<b>Cu 0,3 mg/L</b>	<b>CN 1 mg/L</b>	<b>Pb 0,2 mg/L</b>	<b>Ni 0,5 mg/L</b>	<b>Zn 0,5 mg/L</b>	<b>TSS 15 mg/L</b>	<b>Ra-226 0,37 Bq/L</b>	<b>Limite inférieure de pH 6</b>	<b>Limite supérieure de pH 9,5</b>
Duck Pond Operations	Effluent du bassin de polissage	12										
Eagle River Mill	Usine Eagle River	6										
Eagle River Mine	PRF 1	12										
Edwards Mine	Décharge 1 de l'effluent de la mine Edwards	0										
Éléonore (Mine)	Effluent final—Halde à stériles	7										
Éléonore (Mine)	Effluent final de l'usine de traitement des eaux industrielles (UTEI)	7										
Elross Lake Area Iron Ore Mine	Exutoire du bassin de sédimentation 2	1										
Endako Mines	En.Al—Bassin de résidus n° 1 sud	12										
Endako Mines	En.H1—Bassin de résidus n° 2 à Higginbotham	12										
Endako Mines	En.N1—Bassin de résidus n° 1 nord	12										
Endako Mines	En.S2—Bassin de résidus n° 2 sud	12										
Endako Mines	En.SBC—Fosse Endako	12										
Endako Mines	En.W2—Fosse Denak ouest	6										
Fire Lake (Mine)	Fosse Beaver—Déversoir [Fl-2]	12										
Fire Lake (Mine)	Fire Lake 5 [Fl-5]	9										
Fire Lake (Mine)	Fire Lake-6	3										
Fire Lake (Mine)	Fire Lake-Q	2										

**TABLEAU C1 : SOMMAIRE DES DÉPASSEMENTS POUR LES MINES VISÉES PAR LE REMM EN 2014 : PARAMÈTRES PRESCRITS ET PH**

<b>Identification de l'emplacement</b>	<b>Nom de l'installation minière</b>	<b>Nombre de mois de rejet final</b>	<b>As 0,5 mg/L</b>	<b>Cu 0,3 mg/L</b>	<b>CN 1 mg/L</b>	<b>Pb 0,2 mg/L</b>	<b>Ni 0,5 mg/L</b>	<b>Zn 0,5 mg/L</b>	<b>TSS 15 mg/L</b>	<b>Ra-226 0,37 Bq/L</b>	<b>Limite inférieure de pH 6</b>	<b>Limite supérieure de pH 9,5</b>
Flin Flon Complex	Décharge du barrage nord	12										
Francoeur (Mine)	Effluent final Francoeur	0										
Garson Mine	Mine Garson	12										
Géant Dormant (Mine)	GD-E01 – Effluent final – Bassin d'eau de mine	12										
Géant Dormant (Mine)	GD-E03 – Bassin de polissage 2A	5										
Giant Mine	Programme de réseau de surveillance – Station 43-1	3										
Gibraltar Mine	Gi.FRD – Chevalet est du barrage	1										
Gibraltar Mine	Gi.FRD – Diffuseur de la rivière Fraser	8										
Golden Giant Mine	Déversoir d'urgence ITF	0										
Golden Giant Mine	Effluent de l'usine de traitement des eaux usées	12										
Goldex (Mine)	Effluent final	0										
Goldex (Mine)	Effluent final – Parc à résidus Goldex	4										
Goldex (Mine)	Effluent final puits n° 2	0										
Haley Plant	PRF 1	0										
Hislop Mine	Bassin de sédimentation	0										
Holloway Mine	Point de rejet final	3										
Horne (Fonderie)	Effluent final – Secteur Pelletier	12									3	

**TABLEAU C1 : SOMMAIRE DES DÉPASSEMENTS POUR LES MINES VISÉES PAR LE REMM EN 2014 : PARAMÈTRES PRESCRITS ET PH**

<b>Identification de l'emplacement</b>	<b>Nom de l'installation minière</b>	<b>Nom du point de rejet final</b>	<b>Nombre de mois de rejet</b>	<b>As 0,5 mg/L</b>	<b>Cu 0,3 mg/L</b>	<b>CN 1 mg/L</b>	<b>Pb 0,2 mg/L</b>	<b>Ni 0,5 mg/L</b>	<b>Zn 0,5 mg/L</b>	<b>TSS 15 mg/L</b>	<b>Ra-226 0,37 Bq/L</b>	<b>Limite inférieure de pH 6</b>	<b>Limite supérieure de pH 9,5</b>
Huckleberry Mine	Hu.FZDD – Fossé de dérivation de la zone est	O											
Huckleberry Mine	Hu.SC3 – Ouvrage n° 3 de contrôle des sédiments	12											
Huckleberry Mine	Hu.SC4 – Ouvrage n° 4 de contrôle des sédiments	12											
Huckleberry Mine	Hu.SC6 – Ouvrage n° 6 de contrôle des sédiments	2											
Huckleberry Mine	Hu.SC7 – Ouvrage n° 7 de contrôle des sédiments	0											
Huckleberry Mine	Hu.SC8 – Ouvrage n° 8 de contrôle des sédiments	0											
Huckleberry Mine	Hu.TRO – déversoir Tahsra Reach	9										3	
Iron Ore Company of Canada – Projet Carol	Ponceau Hakim	12										1	
Iron Ore Company of Canada – Projet Carol	Passage Julianne	12											
Iron Ore Company of Canada – Projet Carol	MDS	8										2	
Iron Ore Company of Canada – Projet Carol	MD30	12											
Island Gold Project	IG-2	8										1	
James Mine	Exutoire de la fosse Ruth	12											

**TABLEAU C1 : SOMMAIRE DES DÉPASSEMENTS POUR LES MINES VISÉES PAR LE REMM EN 2014 : PARAMÈTRES PRESCRITS ET PH**

Identification de l'emplacement	Nom de l'installation minière	Nombre de mois de rejet	As 0,5 mg/L	Cu 0,3 mg/L	CN 1 mg/L	Pb 0,2 mg/L	Ni 0,5 mg/L	Zn 0,5 mg/L	TSS 15 mg/L	Ra-226 0,37 Bq/L	Limite inférieure de pH 6	Limite supérieure de pH 9,5
Jolu Mill	Installation de gestion des résidus Mallard—Talus de l'exutoire de la cellule C	6										
Kemess South Mine	KS.WQ14—Ruisseaulement	3										
Kemess South Mine	KS.WQBXL—Décantation du bassin de sédimentation	0										
Kemess South Mine	KS.WQTSP—Bassin de sédimentation des résidus	0										
Key Lake Operation	Station 1.2—Rejet des eaux d'exhaure dans le lac Horsefly	12										
Key Lake Operation	Station 1.4—Effluent de l'usine de traitement du minerai dans le lac Wolf	12										
Kidd Metallurgical Division	Point de surveillance de l'effluent final	12										
Kidd Mining Division	Effluent final du bassin de traitement	8										
Kiena (Mine)	Effluent final	8										
Lac Bachelor	Canal Parshall	12										
Lac Bloom (Mine)	EFF-REC2 Effluent de l'unité de traitement des eaux usées de la mine et des bassins de recirculation	8										
Lac des Iles Mine	Point de rejet final 1	7										
Lac Herbin (Mine)	Effluent final 1	0										

**TABLEAU C1 : SOMMAIRE DES DÉPASSEMENTS POUR LES MINES VISÉES PAR LE REMM EN 2014 : PARAMÈTRES PRESCRITS ET PH**

<b>Identification de l'emplacement</b>		<b>Nombre de mois de rejet</b>	<b>As 0,5 mg/L</b>	<b>Cu 0,3 mg/L</b>	<b>CN 1 mg/L</b>	<b>Pb 0,2 mg/L</b>	<b>Ni 0,5 mg/L</b>	<b>Zn 0,5 mg/L</b>	<b>TSS 15 mg/L</b>	<b>Ra-226 0,37 Bq/L</b>	<b>Limite inférieure de pH 6</b>	<b>Limite supérieure de pH 9,5</b>
Lac Herbin (Mine)	Effluent final 2	12										
Langlois (Mine)	Effluent final principal	12										
Lapa (Projet)	Effluent final—Bassin de sémination	11										
Laronde (Mine)	Effluent final 3A	12										
Lockerby Mine	Effluent du bassin 4	12									1	
Lupin Mine	Bassin de polissage n° 2 du parc à résidus miniers	0										
Macassa Mine	Barrage C	12										
Magnacon Mine (partie de l'usine Eagle River)	Mine Magnacon	0										
Matagami Mine	Effluent final (W/D)	12										
MAX Molybdenum Mine and Mill	MM SiteD—Bassin de décantation de l'entrée de la mine	0										
MAX Molybdenum Mine and Mill	MM.Sitel—Décantation des bassins de sémination	12										
MAX Molybdenum Mine and Mill	MM.TP—Exutoire du bassin de résidus miniers	2										
McAlpine Mill Site	Bassin de polissage	12										
McArthur River Operation	Station 2.1	12										
McArthur River Operation	Station 2.1B	0										
McClean Lake Operation	CM01-B	12										

**TABLEAU C1 : SOMMAIRE DES DÉPASSEMENTS POUR LES MINES VISÉES PAR LE REMM EN 2014 : PARAMÈTRES PRESCRITS ET PH**

<b>Identification de l'emplacement</b>	<b>Nom de l'installation minière</b>	<b>Nombre de mois de rejet final</b>	<b>As 0,5 mg/L</b>	<b>Cu 0,3 mg/L</b>	<b>CN 1 mg/L</b>	<b>Pb 0,2 mg/L</b>	<b>Ni 0,5 mg/L</b>	<b>Zn 0,5 mg/L</b>	<b>TSS 15 mg/L</b>	<b>Ra-226 0,37 Bq/L</b>	<b>Limite inférieure de pH 6</b>	<b>Limite supérieure de pH 9,5</b>
McClean Lake Operation	CM03	0										
McClean Lake Operation	SC01	5										
McClean Lake Operation	SPO1	0										
McWalters Mine	MWD-2	3										
Meadowbank Mine	Décharge digue est	11										
Meadowbank Mine	Décharge Vault	3										
Meadowbank Mine	Usine de traitement des eaux	2										
Ming Mine	Décharge de l'usine de traitement des eaux usées	11										
Minto Project	Mi-W3—Décharge du barrage principal des eaux de ruissellement	12										
Nishi Pit (partie de l'usine Eagle River)	Fosse Nishi	7										
Monique (Projet)	Effluent final Monique	12										
Montcalm Project	Effluent final Montcalm	5										
Mont-Wright (Mine)	Point HS-1	12										
Mont-Wright (Mine)	Point MS-2	3										
Mont-Wright (Mine)	Point MS-4	8										
Mont-Wright (Mine)	Déversement Irène	4										
Mont-Wright (Mine)	EFF-HALDE-24	1										
Mont-Wright (Mine)	Déversement WEBB-1-	2										
Mont-Wright (Mine)	Résurgence-5	3										
Mount Polley Mine	Exutoire du ruisseau Hazeline	5										
Mouska (Mine)	Effluent final	7										
Musselwhite Mine	PRF 1	6										

**TABLEAU C1 : SOMMAIRE DES DÉPASSEMENTS POUR LES MINES VISÉES PAR LE REMM EN 2014 : PARAMÈTRES PRÉSCRITS ET PH**

Identification de l'emplacement	Nom de l'installation minière	Nom du point de rejet final	Nombre de mois de rejet	As 0,5 mg/L	Cu 0,3 mg/L	CN 1 mg/L	Pb 0,2 mg/L	Ni 0,5 mg/L	Zn 0,5 mg/L	TSS 15 mg/L	Ra-226 0,37 Bq/L	Limite inférieure de pH 6	Limite supérieure de pH 9,5
Myra Falls Operations	MF.11A—Décharge de l'effluent des bassins d'eau de ruissellement Myra	12											
Niobec (Mine)	Effluent final	12											
Nugget Pond Mine	Effluent du bassin de polissage	10											
Nunavik Nickel (Projet)	Effluent final Expo	4										2	
Nunavik Nickel (Projet)	Effluent final Mésamax	2										1	
Pine Cove Property	Bassin de polissage	11										1	
Podolsky Mine	Exutoire Norman North Bog	12											
Porcupine Gold Mines (Dome Mine)	Effluent de l'usine de traitement—Dome Mine	5											
Porcupine Gold Mines (Dome Mine)	Bassin de stockage de l'eau de mine—Dome Mine	12											
Porcupine Gold Mines (Owl Creek Pit)	Exutoire 1 du ruisseau Owl	0											
Porcupine Gold Mines (Owl Creek Pit)	Exutoire 2 du ruisseau Owl	4											
Porcupine Gold Mines (Pamour Mine)	Eau de la mine Pamour	11										1	
Rabbit Lake Operation	Station 2,3,3	12											
Raglan (Mine)	DIR-HSA	0											
Raglan (Mine)	DIR-SPOON	3											
Raglan (Mine)	DIR-UT	5											
Raglan (Mine)	DIR-Z3	6											
Red Chris Mine	Décharge du Barrage de Récupération Nord	9										1	
Red Lake Mine	G1	0											
Red Lake Mine	G2	4											

**TABLEAU C1 : SOMMAIRE DES DÉPASSEMENTS POUR LES MINES VISÉES PAR LE REMM EN 2014 : PARAMÈTRES PRESCRITS ET PH**

<b>Identification de l'emplacement</b>		<b>Nombre de mois de rejet</b>	<b>As 0,5 mg/L</b>	<b>Cu 0,3 mg/L</b>	<b>CN 1 mg/L</b>	<b>Pb 0,2 mg/L</b>	<b>Ni 0,5 mg/L</b>	<b>Zn 0,5 mg/L</b>	<b>TSS 15 mg/L</b>	<b>Ra-226 0,37 Bq/L</b>	<b>Limite inférieure de pH 6</b>	<b>Limite supérieure de pH 9,5</b>
<b>Nom de l'installation minière</b>	<b>Nom du point de rejet final</b>											
Red Lake Mine	Bassin de décantation d'eau de mine du puits 3	0										
Phoenix Gold Project	Point de rejet Sud	4										
Redstone Mine	RSD-2	3										
Restigouche Mine	Décharge de la structure de malaxage	0										
Rice Lake Gold Mine	PRF1—Extrémité de la conduite	0										
Santoy 7 Mine	Santoy 7—Bassin de décantation	0										
Santoy 8 Mine	Point de rejet final du bassin de décantation de Santoy 8	6										
Scotia Mine (aussi connue sous le nom ScoZinc Project)	Exutoire du bassin de polissage	12										
Seabee Gold Mine	Point de rejet final 1.2	12										
Seabee Gold Mine	Point de rejet final 1.3	0										
Seabee Gold Mine	Point de rejet final 1.5	4										
Shakespeare Nickel Mine	Déversoir M1SA	3										
Sigma (Mine)	Effluent final EFF1	8										
Snow Lake Mill	Décharge du lac Anderson	7										
Snow Lake Mine	SW/M-02	4										
Snow Lake Mine	SW/M03 (Décharge de la digue de décantation du lac Birch)	1										
Snow Lake Mine	SW/M-07	5										

**TABLEAU C1 : SOMMAIRE DES DÉPASSEMENTS POUR LES MINES VISÉES PAR LE REMM EN 2014 : PARAMÈTRES PRESCRITS ET PH**

<b>Identification de l'emplacement</b>		<b>Nombre de mois de rejet</b>	<b>As 0,5 mg/L</b>	<b>Cu 0,3 mg/L</b>	<b>CN 1 mg/L</b>	<b>Pb 0,2 mg/L</b>	<b>Ni 0,5 mg/L</b>	<b>TSS 15 mg/L</b>	<b>Ra-226 0,37 Bq/L</b>	<b>Limite inférieure de pH 6</b>	<b>Limite supérieure de pH 9,5</b>
<b>Nom de l'installation minière</b>	<b>Nom du point de rejet final</b>										
Sudbury Integrated Nickel Operations—Smelter	Effluent final de la route NIR	12									
Sudbury Integrated Nickel Operations—Strathcona	Pont ferroviaire de Fecunis										
Tanco Mine	Décharge ouest (Point de conformatié)	12									
Thompson Complex	Déversoir Misery	12									
Thompson Complex	Station B	12									
Timmins West Complex	TR1	12									
Tio (Mine)	E-lac 166	8									
Tio (Mine)	Lac 211.4	8									
Tio (Mine)	Lac Grondin	0									
Tio (Mine)	Résurgence Léo	12									
Tio (Mine)	Aiguillage Sud	9									
Totten Mine	Décharge Totten	11									
Trout Lake Mine	Exutoire du puisard de surface du lac Trout	3									
Vezza Mine	Bassin de polissage	6									
Voisey's Bay Mine—Mill	Bassin de sédimentation Port Site	1									
Voisey's Bay Mine—Mill	Décharge du bassin de sédimentation A	0									
Voisey's Bay Mine—Mill	Bassin de sédimentation B	0									
Voisey's Bay Mine—Mill	Point de rejet final ovoïde sud	0									
Voisey's Bay Mine—Mill	Bassin de sédimentation sud	0									
Voisey's Bay Mine—Mill	Point de rejet final de l'effluent traité	12									

**TABLEAU C1 : SOMMAIRE DES DÉPASSEMENTS POUR LES MINES VISÉES PAR LE REMM EN 2014 : PARAMÈTRES PRÉSCRITS ET PH**

<b>Identification de l'emplacement</b>	<b>Nom de l'installation minière</b>	<b>Nom du point de rejet final</b>	<b>Nombre de mois de rejet</b>	<b>As 0,5 mg/L</b>	<b>Cu 0,3 mg/L</b>	<b>CN 1 mg/L</b>	<b>Pb 0,2 mg/L</b>	<b>Ni 0,5 mg/L</b>	<b>Zn 0,5 mg/L</b>	<b>TSS 15 mg/L</b>	<b>Ra-226 0,37 Bq/L</b>	<b>Limite inférieure de pH 6</b>	<b>Limite supérieure de pH 9,5</b>
Wabush Mines Joint Venture—Mine Scully		Exaure est de la fosse est	0										
Wabush Mines Joint Venture—Mine Scully		Exaure 1 de la fosse est	0										
Wabush Mines Joint Venture—Mine Scully		Exaure 2 de la fosse est	12										
Wabush Mines Joint Venture—Mine Scully		Déversement du lac Flora	12										1
Wabush Mines Joint Venture—Mine Scully		Déversement du lac Knoll	11										
Wabush Mines Joint Venture—Mine Scully		Exutoire de la canalisation de chargement	0										
Wabush Mines Joint Venture—Mine Scully		Décharge est des ateliers	0										
Wabush Mines Joint Venture—Mine Scully		Décharge sud des ateliers	0										
Wabush Mines Joint Venture—Mine Scully		Décharge des résidus miniers	0										
Wabush Mines Joint Venture—Mine Scully		Condutte d'évacuation d'urgence des résidus du bassin 1	7										
Wabush Mines Joint Venture—Mine Scully		Bassin de sédimentation du prolongement de la fosse ouest	12										
Williams Mine		Décharge du bassin de polissage CP 400	0										
Williams Mine		Bassin des eaux de ruisseaulement CP 102	9										
Williams Mine		Bassin des eaux de ruisseaulement CP 0300	5										

**TABLEAU C1 : SOMMAIRE DES DÉPASSEMENTS POUR LES MINES VISÉES PAR LE REMM EN 2014 : PARAMÈTRES PRÉSCRITS ET PH**

<b>Identification de l'emplacement</b>	<b>Nom de l'installation minière</b>	<b>Nom du point de rejet final</b>	<b>Nombre de mois de rejet</b>	<b>As 0,5 mg/L</b>	<b>Cu 0,3 mg/L</b>	<b>CN 1 mg/L</b>	<b>Pb 0,2 mg/L</b>	<b>Ni 0,5 mg/L</b>	<b>Zn 0,5 mg/L</b>	<b>TSS 15 mg/L</b>	<b>Ra-226 0,37 Bq/L</b>	<b>Limite inférieure de pH 6</b>	<b>Limite supérieure de pH 9,5</b>
Williams Mine	Bassin des eaux de ruissellement CP 400A		5										
Williams Mine	Effluent traité CP 0201		7										
Wolverine Project	Wo.TSF—Bassin de stockage des résidus		0										
Yellow Giant Mine	BRG-EFF—Exutoire du canal des barges		0										
Yellowjacket Gold Mine	Ye.TSF—Bassin de stockage des résidus		0										
Young-Davidson Mine	Décharge finale du bassin d'eau de mine		12										
Yukon Refinery	Bassin secondaire		2										
<b>Nombre total de dépassements</b>			<b>1</b>	<b>4</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>9</b>	<b>6</b>	<b>35</b>	<b>4</b>	<b>10</b>	<b>3</b>	

**TABLEAU C2 : SOMMAIRE DE LA PERFORMANCE DES MINES DE MÉTAUX VISÉES PAR LE REMM EN 2014 :  
ANALYSES DE LA LÉTALITÉ AIGUË CHEZ LA TRUITE ARC-EN-CIEL (TAC) ET ESSAIS DE SUIVI AVEC BIOESSAIS SUR LA  
DAPHNIA MAGNA (DM)**

<b>Identification de l'emplacement</b>		<b>Nombre de mois de rejet</b>	<b>TAC Total</b>	<b>TAC Échec</b>	<b>DM Total</b>	<b>DM Échec</b>
<b>Nom de l'installation minière</b>	<b>Nom du point de rejet de l'effluent</b>					
Aurbel (Mine)	Effluent final Aurbel	3	3		3	
Barry (Mine)	Déversoir en V	2	2		2	
Beaufor	Effluent final	12	4		4	
Beaver Brook Antimony Mine	Site 16—Décharge du bassin de polissage	12	7		7	
Bell Creek Mine and Mill	Décharge de l'effluent de l'usine de traitement	0				
Bell Creek Mine and Mill	Fossé de collecte des eaux d'exfiltration—Phase 1 et 2	0				
Bell Creek Mine and Mill	Fossé de collecte des eaux d'exfiltration—Phase 3	0				
Bell Creek Mine and Mill	Bassin de polissage	10	10		10	
Bellekeno Mine	Be.KV43—Décantation du bassin de traitement Bellekeno 625	12	12		12	
Birchtree Mine	Usine de traitement de l'effluent de Birchtree	12	4		4	1
Black Fox Mill Complex	Effluent du bassin de résidus directs	0				
Black Fox Mill Complex	Effluent du bassin de polissage	7	7		7	
Black Fox Mine	Point de rejet de la rivière Pike	12	12		12	
Black Fox Mine	Point de rejet du ruisseau Salve—Période transitoire	0				
Bonanza Ledge Mine	Bassin de contrôle des sédiments	3	2		2	
Brunswick No. 12	Effluent final (3333)	10	10		10	
Bucko Lake Mine	Décharge du bassin de décantation	12	12		12	10
Camflo (Usine)	Effluent final	12	4		4	
Campbell Mine	WETOUT	6	6		6	
Canadian Malartic Mine	Effluent final	12	12		12	
Cantung Mine	Ponceau 4-27-2	12	4		5	1
Cantung Mine	Bassin de polissage n° 4 et puits de forage 4-28-1	12	4		5	
Cantung Mine	Portail de la galerie principale 4-13	0				
Cantung Mine	Bassin de décantation 5-2	1	1		1	
Caribou Mine—Mill	Effluent du bassin de polissage	12	12		12	
Casa Berardi (Mine)	Effluent final—Point A	5	6		6	
Chisel North Mine	Décharge de la mine Chisel North	10	4		4	
Cigar Lake Project	Station 2.2	0				
Cigar Lake Project	Station 2.2B	12	5		5	
Cigar Lake Project	Station 2.2C	0				
Clavos Mine	Zone de drainage de la mine Clavos	0				
Complexe métallurgique Sorel-Tracy	Effluent final QIT (Point 1.4)	12	4		4	
Complexe métallurgique Sorel-Tracy	EFF2.2-P84	12	4		4	

**TABLEAU C2 : SOMMAIRE DE LA PERFORMANCE DES MINES DE MÉTAUX VISÉES PAR LE REMM EN 2014 :  
ANALYSES DE LA LÉTALITÉ AIGUË CHEZ LA TRUITE ARC-EN-CIEL (TAC) ET ESSAIS DE SUIVI AVEC BIOESSAIS SUR LA  
DAPHNIA MAGNA (DM)**

<b>Identification de l'emplacement</b>		<b>Nombre de mois de rejet</b>	<b>TAC Total</b>	<b>TAC Échec</b>	<b>DM Total</b>	<b>DM Échec</b>
<b>Nom de l'installation minière</b>	<b>Nom du point de rejet de l'effluent</b>					
Con Mine	Programme de réseau de surveillance—Station 40-1	0				
Copper Cliff Complex	Usine de traitement des eaux usées de Copper Cliff	11	4		4	
Copper Cliff Complex	Déversoir du ruisseau Nolin	3	3	3	3	3
Copper Cliff Complex	Usine de traitement des eaux usées du ruisseau Nolin	12	4		4	1
Copper Mountain Mine	Co.SW07—Eau d'exfiltration du barrage ouest	12	4		4	
Copper Mountain Mine	Co.SW09—Galerie d'accès du niveau 6	12	4		4	
Copper Mountain Mine	Co.SW21 Drainage du terril D4	12	4		4	
Copper Mountain Mine	Co.SW27—Eau d'exfiltration du barrage est	10	4		4	
Copper Mountain Mine	Co.SW36—Drainage du ravin Lost Horse	12	4		4	
Copper Mountain Mine	Co.SW37 Drainage du terril D2	12	4		4	
Copper Rand (Mine)	Point de rejet final 2.1c	11	4		4	
Crean Hill Mine	Usine de traitement des eaux usées de la mine Crean Hill	12	4		4	
David Bell Mine	Effluent de la carrière	2	2		2	
David Bell Mine	Effluent du bassin de sédimentation	8	8		8	
Detour Lake Mine	T4	0				
Doyon (Mine)	Effluent final du bassin A (D-203)	12	4		4	
Duck Pond Operations	Effluent du bassin de polissage	12	13		13	1
Eagle River Mill	Usine Eagle River	6	7		7	1
Eagle River Mine	PRF 1	12	7		7	
Edwards Mine	Décharge 1 de l'effluent de la mine Edwards	0				
Éléonore Mine	Effluent final—Halde à stériles	7	6		6	1
Éléonore Mine	Effluent final de l'usine de traitement des eaux industrielles (UTEI)	7	9	3	9	4
Elross Lake Area Iron Ore Mine	Exutoire du bassin de sédimentation 2	1	12	1	12	
Endako Mines	En.A1—Bassin de résidus n° 1 sud	12	4		4	
Endako Mines	En.H1—Bassin de résidus n° 2 à Higginbotham	12	4		4	
Endako Mines	En.N1—Bassin de résidus n° 1 nord	12	4		4	
Endako Mines	En.S2—Bassin de résidus n° 2 sud	12	4		4	
Endako Mines	En.SBC—Fosse Endako	12	4		4	
Endako Mines	En.W2—Fosse Denak ouest	6	3		3	
Fire Lake (Mine)	Fosse Beaver—Déversoir (FL-2)	12	16	1	16	
Fire Lake (Mine)	Fire Lake 5 (FL-5)	9	12	1	12	
Fire Lake (Mine)	Fire Lake-6	3	8		8	
Fire Lake (Mine)	Fire Lake-Q	2			1	
Flin Flon Complex	Décharge du barrage nord	12	4		4	1

**TABLEAU C2 : SOMMAIRE DE LA PERFORMANCE DES MINES DE MÉTAUX VISÉES PAR LE REMM EN 2014 :  
ANALYSES DE LA LÉTALITÉ AIGUË CHEZ LA TRUITE ARC-EN-CIEL (TAC) ET ESSAIS DE SUIVI AVEC BIOESSAIS SUR LA  
DAPHNIA MAGNA (DM)**

<b>Identification de l'emplacement</b>		<b>Nombre de mois de rejet</b>	<b>TAC Total</b>	<b>TAC Échec</b>	<b>DM Total</b>	<b>DM Échec</b>
<b>Nom de l'installation minière</b>	<b>Nom du point de rejet de l'effluent</b>					
Francoeur (Mine)	Effluent final Francoeur	0				
Garson Mine	Mine Garson	12	4		4	
Géant Dormant (Mine)	GD-E01—Effluent final—Bassin d'eau de mine	12	4		4	
Géant Dormant (Mine)	GD-E03—Bassin de polissage 2A	5	5		6	
Giant Mine	Programme de réseau de surveillance—Station 43-1	3	3		3	
Gibraltar Mine	Gi.FRD—Chevalet est du barrage	1				
Gibraltar Mine	Gi.FRD—Diffuseur de la rivière Fraser	8	9		9	
Golden Giant Mine	Déversoir d'urgence ITF	0				
Golden Giant Mine	Effluent de l'usine de traitement des eaux usées	12	12		12	
Goldex (Mine)	Effluent final	0				
Goldex (Mine)	Effluent final—Parc à résidus Goldex	4	4		4	
Goldex (Mine)	Effluent final puits n° 2	0				
Haley Plant	PRF 1	0				
Hislop Mine	Bassin de sédimentation	0				
Holloway Mine	Point de rejet final	3	3		3	
Horne (Fonderie)	Effluent final—Secteur Pelletier	12	4		4	
Huckleberry Mine	Hu.EZDD—Fossé de dérivation de la zone est	0				
Huckleberry Mine	Hu.SC3—Ouvrage n° 3 de contrôle des sédiments	12	3		2	
Huckleberry Mine	Hu.SC4—Ouvrage n° 4 de contrôle des sédiments	12	5		1	
Huckleberry Mine	Hu.SC6—Ouvrage n° 6 de contrôle des sédiments	2	3			
Huckleberry Mine	Hu.SC7—Ouvrage n° 7 de contrôle des sédiments	0	2		1	
Huckleberry Mine	Hu.SC8—Ouvrage n° 8 de contrôle des sédiments	0	3		1	
Huckleberry Mine	Hu.TRO—déversoir Tahsia Reach	9	1		1	
Iron Ore Company of Canada—Projet Carol	Ponceau Hakim	12	12		12	
Iron Ore Company of Canada—Projet Carol	Passage Julianne	12	12		12	
Iron Ore Company of Canada—Projet Carol	MD5	8	8		8	
Iron Ore Company of Canada—Projet Carol	MD30	12	12		12	
Island Gold Project	IG-2	8	8		8	
James Mine	Exutoire de la fosse Ruth	12	9		9	

**TABLEAU C2 : SOMMAIRE DE LA PERFORMANCE DES MINES DE MÉTAUX VISÉES PAR LE REMM EN 2014 :  
ANALYSES DE LA LÉTALITÉ AIGUË CHEZ LA TRUITE ARC-EN-CIEL (TAC) ET ESSAIS DE SUIVI AVEC BIOESSAIS SUR LA  
DAPHNIA MAGNA (DM)**

<b>Identification de l'emplacement</b>		<b>Nombre de mois de rejet</b>	<b>TAC Total</b>	<b>TAC Échec</b>	<b>DM Total</b>	<b>DM Échec</b>
<b>Nom de l'installation minière</b>	<b>Nom du point de rejet de l'effluent</b>					
Jolu Mill	Installation de gestion des résidus Mallard— Talus de l'exutoire de la cellule C	6	6		6	
Kemess South Mine	KS.WQ14—Ruisseaulement	3	1		1	
Kemess South Mine	KS.WQBXL—Décantation du bassin de sédimentation	0				
Kemess South Mine	KS.WQ-TSP—Bassin de sédimentation des résidus	0				
Key Lake Operation	Station 1.2—Rejet des eaux d'exhaure dans le lac Horsefly	12	5		5	
Key Lake Operation	Station 1.4—Effluent de l'usine de traitement du minerai dans le lac Wolf	12	4		4	
Kidd Metallurgical Division	Point de surveillance de l'effluent final	12	4		4	
Kidd Mining Division	Effluent final du bassin de traitement	8	4		4	
Kiena (Mine)	Effluent final	8	8		8	
Lac Bachelor	Canal Parshall	12	12		12	
Lac Bloom (Mine)	EFF-REC2 Effluent de l'unité de traitement des eaux usées de la mine et des bassins de recirculation	8	9		9	
Lac des Iles Mine	Point de rejet final 1	7	7		7	
Lac Herbin (Mine)	Effluent final 1	0				
Lac Herbin (Mine)	Effluent final 2	12	4		4	
Langlois (Mine)	Effluent final principal	12	12		12	
Lapa (Projet)	Effluent final—Bassin de sédimentation	11	12		12	
Laronde (Mine)	Effluent final 3A	12	12		12	
Lockerby Mine	Effluent du bassin 4	12	6		6	
Lupin Mine	Bassin de polissage n° 2 du parc à résidus miniers	0				
Macassa Mine	Barrage C	12	12		12	
Magnacon Mine (partie de l'usine Eagle River)	Mine Magnacon	0				
Matagami Mine	Effluent final (WLD)	12	12		12	1
MAX Molybdenum Mine and Mill	MM.SiteD—Bassin de décantation de l'entrée de la mine	0				
MAX Molybdenum Mine and Mill	MM.Sitel—Décantation des bassins de sédimentation	12	4		4	
MAX Molybdenum Mine and Mill	MM.TP—Exutoire du bassin de résidus miniers	2	1		1	
McAlpine Mill Site	Bassin de polissage	12	4		15	3
McArthur River Operation	Station 2.1	12	4		4	
McArthur River Operation	Station 2.1B	0				
McArthur River Operation	Station 2.7	12	3		3	
McClean Lake Operation	CM01-B	12	4		4	

**TABLEAU C2 : SOMMAIRE DE LA PERFORMANCE DES MINES DE MÉTAUX VISÉES PAR LE REMM EN 2014 :  
ANALYSES DE LA LÉTALITÉ AIGUË CHEZ LA TRUITE ARC-EN-CIEL (TAC) ET ESSAIS DE SUIVI AVEC BIOESSAIS SUR LA  
DAPHNIA MAGNA (DM)**

<b>Identification de l'emplacement</b>		<b>Nombre de mois de rejet</b>	<b>TAC Total</b>	<b>TAC Échec</b>	<b>DM Total</b>	<b>DM Échec</b>
<b>Nom de l'installation minière</b>	<b>Nom du point de rejet de l'effluent</b>					
McClean Lake Operation	CM03	0				
McClean Lake Operation	SC01	5	2		2	
McClean Lake Operation	SP01	0				
McWatters Mine	MWD-2	3	3		3	
Meadowbank Mine	Décharge digue est	11	10		10	
Meadowbank Mine	Décharge Vault	3	3		3	
Meadowbank Mine	Usine de traitement des eaux	2	2		2	1
Ming Mine	Décharge de l'usine de traitement des eaux usées	11	11		11	
Minto Project	Mi.W3—Décharge du barrage principal des eaux de ruissellement	12	5		5	
Mishi Pit (partie de l'usine Eagle River)	Fosse Mishi	7	6		6	
Monique (Projet)	Effluent final Monique	12	15	1	15	
Montcalm Project	Effluent final Montcalm	5	5		5	
Mont-Wright (Mine)	Point HS-1	12	16		18	
Mont-Wright (Mine)	Point MS-2	3	4		5	
Mont-Wright (Mine)	Point MS-4	8	16		16	1
Mont-Wright (Mine)	Déversement Irène	4				
Mont-Wright (Mine)	EFF-HALDE-24	1	1		1	
Mont-Wright (Mine)	Déversement WEBB-1-	2			2	
Mont-Wright (Mine)	Résurgence-5	3	3		3	
Mount Polley Mine	Exutoire du ruisseau Hazeltine	5	3		3	
Mouska (Mine)	Effluent final	7	3		3	
Musselwhite Mine	PRF 1	6	6		6	
Myra Falls Operations	MF.11A—Décharge de l'effluent des bassins d'eau de ruissellement Myra	12	4		4	
Niobec (Mine)	Effluent final	12	4		4	1
Nugget Pond Mine	Effluent du bassin de polissage	10	11		11	
Nunavik Nickel (Projet)	Effluent final Expo	4	3		3	
Nunavik Nickel (Projet)	Effluent final Mésamax	2	1		1	
Pine Cove Property	Bassin de polissage	11	4		4	
Podolsky Mine	Exutoire Norman North Bog	12	4		4	
Porcupine Gold Mines (Dome Mine)	Effluent de l'usine de traitement—Dome Mine	5	5		5	
Porcupine Gold Mines (Dome Mine)	Bassin de stockage de l'eau de mine—Dome Mine	12	4		4	
Porcupine Gold Mines (Owl Creek Pit)	Exutoire 1 du ruisseau Owl	0				
Porcupine Gold Mines (Owl Creek Pit)	Exutoire 2 du ruisseau Owl	4	3		4	

**TABLEAU C2 : SOMMAIRE DE LA PERFORMANCE DES MINES DE MÉTAUX VISÉES PAR LE REMM EN 2014 :  
ANALYSES DE LA LÉTALITÉ AIGUË CHEZ LA TRUITE ARC-EN-CIEL (TAC) ET ESSAIS DE SUIVI AVEC BIOESSAIS SUR LA  
DAPHNIA MAGNA (DM)**

<b>Identification de l'emplacement</b>		<b>Nombre de mois de rejet</b>	<b>TAC Total</b>	<b>TAC Échec</b>	<b>DM Total</b>	<b>DM Échec</b>
<b>Nom de l'installation minière</b>	<b>Nom du point de rejet de l'effluent</b>					
Porcupine Gold Mines (Pamour Mine)	Eau de la mine Pamour	11	4		4	
Rabbit Lake Operation	Station 2.3.3	12	4		4	
Raglan (Mine)	DIR-HSA	0				
Raglan (Mine)	DIR-SPOON	3	3		3	
Raglan (Mine)	DIR-UT	5	5		5	
Raglan (Mine)	DIR-Z3	6	6		6	
Red Chris Mine	Décharge du Barrage de Récupération Nord	9	4		4	
Red Lake Mine	G1	0				
Red Lake Mine	G2	4	4		4	
Red Lake Mine	Bassin de décantation d'eau de mine du puits 3	0				
Phoenix Gold Project	Point de rejet Sud	4	4		4	
Redstone Mine	RSD-2	3	3		3	
Restigouche Mine	Décharge de la structure de malaxage	0				
Rice Lake Gold Mine	PRF1—Extrémité de la conduite	0				
Santoy 7 Mine	Santoy 7—Bassin de décantation	0				
Santoy 8 Mine	Point de rejet final du bassin de décantation de Santoy 8	6	6		6	
Scotia Mine (aussi connue sous le nom ScoZinc Project)	Exutoire du bassin de polissage	12	4		4	
Seabee Gold Mine	Point de rejet final 1.2	12	4		4	1
Seabee Gold Mine	Point de rejet final 1.3	0				
Seabee Gold Mine	Point de rejet final 1.5	4	4		4	
Shakespeare Nickel Mine	Déversoir MISA	3	3		3	
Sigma (Mine)	Effluent final EFF1	8	8		8	
Snow Lake Mill	Décharge du lac Anderson	7	6		6	
Snow Lake Mine	SWM-02	4	1		1	
Snow Lake Mine	SWM03 (Décharge de la digue de décantation du lac Birch)	1	1		1	
Snow Lake Mine	SWM-07	5	2		2	
Sudbury Integrated Nickel Operations—Smelter	Effluent final de la route NIR	12	5		5	
Sudbury Integrated Nickel Operations—Strathcona	Pont ferroviaire de Fecunis	12	4		4	
Tanco Mine	Décharge ouest (Point de conformité)	12	8		8	
Thompson Complex	Déversoir Misery	12	4		4	
Thompson Complex	Station B	12	4		4	
Timmins West Complex	TR-1	12	13		13	
Tio (Mine)	E-Lac 166	8	8		7	
Tio (Mine)	Lac 211.4	8	8		7	

**TABLEAU C2 : SOMMAIRE DE LA PERFORMANCE DES MINES DE MÉTAUX VISÉES PAR LE REMM EN 2014 :  
ANALYSES DE LA LÉTALITÉ AIGUË CHEZ LA TRUITE ARC-EN-CIEL (TAC) ET ESSAIS DE SUIVI AVEC BIOESSAIS SUR LA  
DAPHNIA MAGNA (DM)**

<b>Identification de l'emplacement</b>		<b>Nombre de mois de rejet</b>	<b>TAC Total</b>	<b>TAC Échec</b>	<b>DM Total</b>	<b>DM Échec</b>
<b>Nom de l'installation minière</b>	<b>Nom du point de rejet de l'effluent</b>					
Tio (Mine)	Lac Grondin	0				
Tio (Mine)	Résurgence Léo	12	12		11	
Tio (Mine)	Aiguillage Sud	9	9		8	
Totten Mine	Décharge Totten	11	4		4	
Trout Lake Mine	Exutoire du puisard de surface du lac Trout	3	1		1	
Vezza Mine	Bassin de polissage	6	6		6	
Voisey's Bay Mine—Mill	Bassin de sédimentation Port Site	1	1		1	
Voisey's Bay Mine—Mill	Décharge du bassin de sédimentation A	0				
Voisey's Bay Mine—Mill	Bassin de sédimentation B	0				
Voisey's Bay Mine—Mill	Point de rejet final ovoïde sud	0				
Voisey's Bay Mine—Mill	Bassin de sédimentation sud	0				
Voisey's Bay Mine—Mill	Point de rejet final de l'effluent traité	12	12		12	2
Wabush Mines Joint Venture—Mine Scully	Exaure est de la fosse est	0				
Wabush Mines Joint Venture—Mine Scully	Exaure 1 de la fosse est	0				
Wabush Mines Joint Venture—Mine Scully	Exaure 2 de la fosse est	12	4		4	
Wabush Mines Joint Venture—Mine Scully	Déversement du lac Flora	12	4		4	
Wabush Mines Joint Venture—Mine Scully	Déversement du lac Knoll	11	4		4	
Wabush Mines Joint Venture—Mine Scully	Exutoire de la canalisation de chargement	0				
Wabush Mines Joint Venture—Mine Scully	Décharge est des ateliers	0				
Wabush Mines Joint Venture—Mine Scully	Décharge sud des ateliers	0				
Wabush Mines Joint Venture—Mine Scully	Décharge des résidus miniers	0				
Wabush Mines Joint Venture—Mine Scully	Conduite d'évacuation d'urgence des résidus du bassin 1	7	6		6	
Wabush Mines Joint Venture—Mine Scully	Bassin de sédimentation du prolongement de la fosse ouest	12	4		4	
Williams Mine	Décharge du bassin de polissage CP 400	0				
Williams Mine	Bassin des eaux de ruissellement CP 102	9	9		9	
Williams Mine	Bassin des eaux de ruissellement CP 0300	5	5		5	
Williams Mine	Bassin des eaux de ruissellement CP 400A	5	5		5	
Williams Mine	Effluent traité CP 0201	7	7		7	
Wolverine Project	Wo.TSF—Bassin de stockage des résidus	0				
Yellow Giant Mine	BRG-EFF—Exutoire du canal des barges	0				
Yellowjacket Gold Mine	Ye.TSF—Bassin de stockage des résidus	0				

**TABLEAU C2 : SOMMAIRE DE LA PERFORMANCE DES MINES DE MÉTAUX VISÉES PAR LE REMM EN 2014 :  
ANALYSES DE LA LÉTALITÉ AIGUË CHEZ LA TRUITE ARC-EN-CIEL (TAC) ET ESSAIS DE SUIVI AVEC BIOESSAIS SUR LA  
DAPHNIA MAGNA (DM)**

<b>Identification de l'emplacement</b>		<b>Nombre de mois de rejet</b>	<b>TAC Total</b>	<b>TAC Échec</b>	<b>DM Total</b>	<b>DM Échec</b>
<b>Nom de l'installation minière</b>	<b>Nom du point de rejet de l'effluent</b>					
Young-Davidson Mine	Décharge finale du bassin d'eau de mine	12	12		12	
Yukon Refinery	Bassin secondaire	2	2		2	1
<b>Sommaire</b>		<b>995</b>	<b>10</b>	<b>1001</b>	<b>35</b>	

# **ANNEXE D : DONNÉES SUR LA QUALITÉ DES EFFLUENTS DES INSTALLATIONS MINIÈRES EN 2014**

## **NOTE AU LECTEUR**

Les tableaux de l'annexe D présentent des données mensuelles résumées pour chaque point de rejet final (PRF) pour chaque installation minière assujettie au Règlement sur les effluents des mines de métaux (REMM) en 2014. Les renseignements d'identification comprennent :

- le nom de la mine ou de l'usine
- le nom de l'exploitant de la mine ou de l'usine
- le ou les produits miniers (le produit principal est indiqué en premier)
- l'adresse de la mine ou de l'usine
- l'identification du PRF

Il y a un tableau pour chaque PRF, qui montre les données mensuelles moyennes rapportées par le propriétaire ou l'exploitant de l'installation minière à Environnement et Changement climatique Canada conformément à l'article 22 du Règlement. Les tableaux sont triés par ordre alphabétique en fonction du nom de la mine ou de l'usine de traitement.

Chaque ligne des tableaux représente un paramètre pour lequel des tests sont requis en vertu du REMM et les nombres indiqués dans le tableau sont les moyennes de toutes les données déclarées pour chaque mois, pour chaque paramètre. Les limites de chaque paramètre sont également indiquées dans la deuxième colonne de données du tableau. Les paramètres qui dépassent les limites réglementaires sont mis en évidence dans les tableaux pour faciliter l'identification.

Les résultats des tests de létalité aiguë chez la truite arc-en-ciel (conformément à l'article 14 du Règlement) et de suivi sur la *Daphnia magna* (article 17 du Règlement) figurent dans les quatre rangées près du bas des tableaux. La mention « Succès » pour le test de létalité aiguë de la truite arc-en-ciel et l'essai de suivi sur la *Daphnia magna* indique que le pourcentage de mortalité était inférieur ou égal à 50 %. Une mention « Échec » indique que le pourcentage de mortalité était supérieur à 50 %.

Les notations supplémentaires utilisées dans les tableaux sont expliquées au bas de chaque page, y compris « AR » pour « Aucun rejet » et « AME » pour « Aucune mesure exigée ». « Aucun rejet » est utilisé dans le cas où il n'y a pas d'écoulement d'effluent à partir d'un point de rejet final dans un mois donné. « Aucune mesure exigée » (AME) » indique que l'installation minière a satisfait aux exigences des paragraphes 13(1) et 13(2) du REMM qui permettent à l'installation d'effectuer des essais d'effluent sur une base trimestrielle (plutôt que sur une base hebdomadaire telle qu'exigée en temps normal), ce qui fait qu'elle n'a donc pas été tenue de rendre compte du paramètre donné au cours de ce mois

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Aubel (Mine)												
NOM DE L'EXPLOITANT	QMX Gold Corporation												
PRODUIT(S)	Or												
ADRESSE	1900, chemin Brador, Val-d'Or (Québec) J9P 0A4												
POINT DE REJET FINAL	Effluent final Aubel												
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	0,0127	AR	0,0093	AR	AR	0,0091	AR	AR
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	AR	AR	AR	AR	0,0806	AR	0,0443	AR	AR	0,0940	AR	AR
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AR	AR	AR	AR	0,0200	AR	0,0043	AR	AR	0,0130	AR	AR
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	AR	AR	AR	AR	0,0051	AR	0,0016	AR	AR	0,0066	AR	AR
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	0,0092	AR	0,0029	AR	AR	0,0086	AR	AR
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	0,0170	AR	0,0008	AR	AR	0,0030	AR	AR
<b>TSS</b> (mg/l)	15	AR	AR	AR	AR	13,00	AR	2,50	AR	AR	4,00	AR	AR
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	AR	AR	AR	AR	0,0010	AR	0,0010	AR	AR	0,0015	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	7,5	AR	8,1	AR	AR	7,6	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	7,5	AR	8,3	AR	AR	8,2	AR	AR
Débit (m <sup>3</sup> /mois)	—	AR	AR	AR	AR	10 902	AR	18 823	AR	AR	26 835	AR	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	1	AR	1	AR	AR	1	AR	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	0	AR	0	AR	AR	0	AR	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	1	AR	1	AR	AR	1	AR	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	0	AR	0	AR	AR	0	AR	AR
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b> : Aucun rejet	<b>AME</b> : Aucune mesure exigée	<b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité	<b>Échec</b> : >50 % de mortalité	— : Aucune donnée rapportée									
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Barry (Mine)													
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Ressources Méthanor Incorporé													
<b>PRODUIT(S)</b>	Or													
<b>ADRESSE</b>	200, chemin de la Mine, Desmraisville (Québec) J0Y 1H0													
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Déversoir en V													
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>	
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	0,0002	0,0002	AR	AR	AR	AR	AR	AR	
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	AR	AR	0,0013	0,0017	AR	AR	AR	AR	AR	AR	
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AR	AR	AME	AME	AR	AR	AR	AR	AR	AR	
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	AR	AR	0,0003	0,0006	AR	AR	AR	AR	AR	AR	
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	0,0005	0,0050	AR	AR	AR	AR	AR	AR	
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	0,0520	0,0210	AR	AR	AR	AR	AR	AR	
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	AR	AR	0,50	1,45	AR	AR	AR	AR	AR	AR	
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	AR	AR	—	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR	
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	8,0	7,9	AR	AR	AR	AR	AR	AR	
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	8,2	8,3	AR	AR	AR	AR	AR	AR	
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	AR	AR	13 383	20 539	AR	AR	AR	AR	AR	AR	
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	1	1	AR	AR	AR	AR	AR	AR	
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	0	0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	1	1	AR	AR	AR	AR	AR	AR	
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	0	0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	
<b>Commentaires :</b>	Aucun résultat d'analyse du radium 226 n'a été fourni pour les mois de mai et juin,													
<b>NOTES :</b>														
<b>AR</b> : Aucun rejet	<b>AME</b> : Aucune mesure exigée	<b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité	<b>Échec</b> : >50 % de mortalité	—	— : Aucune donnée rapportée									
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.														
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.														

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Beaufor												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Mines Richmont Incorporated												
<b>PRODUIT(S)</b>	Or												
<b>ADRESSE</b>	776, chemin Perron, Val-d'Or (Québec) J9P 0C3												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Effluent final												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	0,0004	0,0005	0,0004	0,0004	0,0003	0,0005	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	0,0088	0,0087	0,0093	0,0099	0,0105	0,0105	0,0075	0,0103	0,0086	0,0090	0,0107	0,0119
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	0,0007	0,0017	0,0019	0,0004	0,0002	0,0002	0,0003	0,0002	0,0002	0,0002	0,0004	0,0003
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	0,0036	0,0057	0,0054	0,0055	0,0040	0,0040	0,0035	0,0043	0,0046	0,0041	0,0040	0,0039
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	0,0038	0,0039	0,0040	0,0056	0,0018	0,0018	0,0036	0,0045	0,0028	0,0039	0,0053	0,0053
<b>TSS (mg/l)</b>	15	8,25	8,50	10,00	9,40	10,50	3,00	4,80	2,63	2,50	7,50	7,25	5,60
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	0,0010	AME	AME	0,0040	AME	0,0010	AME	AME	AME	AME	0,0040	AME
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	7,1	7,2	7,3	7,2	7,4	7,5	7,4	7,5	7,6	7,4	7,5	7,2
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	7,4	7,3	7,3	7,5	7,7	7,9	7,8	7,9	7,7	7,7	7,7	7,8
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	23 281	19 690	20 964	25 515	32 367	23 015	26 458	26 256	26 110	30 874	26 000	24 778
<b>Trite arc-en-ciel</b>	Succès	1	AME	AME	AME	1	AME	1	AME	AME	AME	1	AME
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	0	AME	AME	AME	0	AME	0	AME	AME	AME	0	AME
<b>Daphnia magna</b>	Succès	1	AME	AME	AME	1	AME	1	AME	AME	AME	1	AME
<b>Essai de suivi</b>	Échec	0	AME	AME	AME	0	AME	0	AME	AME	AME	0	AME
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b>	Aucun rejet	<b>AME :</b>	Aucune mesure exigée	<b>Succès :</b>	≤50 % de mortalité	<b>Échec :</b>	>50 % de mortalité	— :	Aucune donnée rapportée				
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM) CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Beaver Brook Antimony Mine												
NOM DE L'EXPLOITANT	Beaver Brook Antimony Mine Inc./Hunan Nonferrous Company												
PRODUIT(S)	Antimoine												
ADRESSE	C.P. 160, Glenwood [Terre-Neuve-et-Labrador] AOG 2K0												
POINT DE REJET FINAL	Site 16-Décharge du bassin de polissage												
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5	0,0885	0,1035	0,0913	0,0848	0,0918	0,0778	0,1005	0,1655	0,1235	0,1094	0,1048	0,1186
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	0,0033	0,0016	0,0009	0,0008	0,0009	0,0010	0,0008	0,0010	0,0009	0,0010	0,0009	0,0018
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AME	AME	AME	AME	AME	AME						
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	0,0015	0,0020	0,0008	0,0018	0,0003	0,0007	0,0006	0,0016	0,0008	0,0004	0,0017	0,0054
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	0,0135	0,0110	0,0135	0,0135	0,0150	0,0102	0,0050	0,0128	0,0105	0,0108	0,0160	0,0136
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	0,0285	0,0208	0,0523	0,0135	0,0096	0,0073	0,0073	0,0031	0,0063	0,0044	0,0080	0,0094
<b>TSS</b> (mg/l)	15	3,00	6,25	2,00	10,00	2,50	6,00	8,00	8,75	7,00	2,80	5,50	11,60
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	—	—	—	AME	0,0025	0,0060	AME	0,0025	AME	0,0070	AME	AME
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	8,1	8,0	7,9	6,5	8,3	8,1	8,0	8,1	7,3	7,3	8,0	7,8
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	8,2	8,0	8,2	8,2	8,3	8,4	8,3	8,3	8,2	8,1	8,1	8,2
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	22 084	26 535	18 209	36 647	20 763	36 575	29 064	24 065	46 115	26 860	28 890	47 132
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	1	1	1	—	1	1	—	—	1	—	1	—
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	0	0	0	—	0	0	—	—	0	—	0	—
<b>Daphnia magna</b>	Succès	1	1	1	—	1	1	—	—	1	—	1	—
<b>Essai de suivi</b>	Échec	0	0	0	—	0	0	—	—	0	—	0	—
<b>Commentaires :</b> Aucun résultat d'analyse du radium 226 n'a été fourni pour le premier trimestre. Aucun résultat d'essais de toxicité n'a été fourni pour les mois d'avril, juillet, août, octobre et décembre,													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME :</b> Aucune mesure exigée <b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité <b>Échec :</b> >50 % de mortalité <b>— :</b> Aucune donnée rapportée													
les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné. Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM) CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Bell Creek Mine and Mill												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Lake Shore Gold Corporation												
<b>PRODUIT(S)</b>	Or												
<b>ADRESSE</b>	800 rue Florence Porcupine (Ontario) PON 1C0												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Décharge de l'effluent de l'usine de traitement												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME :</b> Aucune mesure exigée <b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité <b>Échec :</b> >50 % de mortalité <b>— :</b> Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM) CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Bell Creek Mine and Mill												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Lake Shore Gold Corporation												
<b>PRODUIT(S)</b>	Or												
<b>ADRESSE</b>	800 rue Florence Porcupine (Ontario) P0N 1C0												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Fossé de collecte des eaux d'exfiltration—Phase 1 et 2												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME :</b> Aucune mesure exigée <b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité <b>Échec :</b> >50 % de mortalité <b>— :</b> Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM) CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Bell Creek Mine and Mill												
NOM DE L'EXPLOITANT	Lake Shore Gold Corporation												
PRODUIT(S)	Or												
ADRESSE	800 rue Florence Porcupine (Ontario) P0N 1C0												
POINT DE REJET FINAL	Fossé de collecte des eaux d'exfiltration—Phase 3												
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>TSS</b> (mg/l)	15	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
Débit (m <sup>3</sup> /mois)	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b> : Aucun rejet	<b>AME</b> : Aucune mesure exigée	<b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité	<b>Échec</b> : >50 % de mortalité	— : Aucune donnée rapportée									
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM) CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Bell Creek Mine and Mill												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Lake Shore Gold Corporation												
<b>PRODUIT(S)</b>	Or												
<b>ADRESSE</b>	800 rue Florence Porcupine (Ontario) P0N 1C0												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Bassin de polissage												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	0,0238	AR	0,0228	0,0181	0,0110	0,0147	0,0238	0,0252	0,0229	0,0189	0,0226	AR
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	0,0021	AR	0,0034	0,0018	0,0032	0,0069	0,0184	0,0104	0,0280	0,0058	0,0040	AR
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	0,0065	AR	0,0088	0,0059	0,0014	0,0081	0,0261	0,0126	0,0031	0,0028	0,0040	AR
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	0,0005	AR	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0013	0,0005	0,0005	AR
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	0,0161	AR	0,0190	0,0149	0,0083	0,0111	0,0260	0,0337	0,0151	0,0158	0,0191	AR
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	0,0047	AR	0,0021	0,0028	0,0043	0,0075	0,0143	0,0105	0,0632	0,0043	0,0027	AR
<b>TSS (mg/l)</b>	15	0,80	AR	1,90	1,28	7,60	3,07	6,25	5,11	4,10	2,12	3,79	AR
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AME	AR	0,0025	AME	0,0025	AME	0,0025	AME	0,0025	AME	0,0025	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	7,1	AR	7,6	6,7	7,0	7,1	6,7	6,8	7,0	6,8	6,6	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	7,2	AR	8,0	7,8	7,8	7,5	7,1	7,4	7,1	7,7	7,2	AR
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	9 107	AR	61 234	120 636	129 246	33 759	81 894	155 642	105 307	79 267	100 852	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	1	AR	1	1	1	1	1	1	1	1	1	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	0	AR	0	0	0	0	0	0	0	0	0	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	1	AR	1	1	1	1	1	1	1	1	1	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	0	AR	0	0	0	0	0	0	0	0	0	AR
<b>Commentaires :</b>													

**NOTES :**  
**AR :** Aucun rejet   **AME :** Aucune mesure exigée   **Succès :** ≤50 % de mortalité   **Échec :** >50 % de mortalité   **— :** Aucune donnée rapportée  
 Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.  
 Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la *Daphnia magna* n'est pas une exigence.

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Belléko Mine												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Alexco Keno Hill Mining Corporation												
<b>PRODUIT(S)</b>	Argent-Plomb-Zinc												
<b>ADRESSE</b>	Encardé 7, site 2, Elsa (Yukon) YOB 1J0												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	BeKV43—Décanération du bassin de traitement Belléko 625												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	0,0013	0,0011	0,0008	0,0015	0,0016	0,0010	0,0015	0,0016	0,0008	0,0007	0,0006	0,0006
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	0,0021	0,0019	0,0019	0,0022	0,0023	0,0019	0,0019	0,0015	0,0021	0,0020	0,0019	0,0019
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	0,0039	0,0012	0,0012	0,0116	0,0119	0,0030	0,0042	0,0063	0,0036	0,0017	0,0010	0,0010
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	0,0180	0,0225	0,0180	0,0206	0,0194	0,0173	0,0156	0,0164	0,0165	0,0176	0,0213	0,0204
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	0,1690	0,0584	0,0367	0,1488	0,2203	0,1798	0,0805	0,1955	0,1232	0,1296	0,1038	0,1217
<b>TSS (mg/l)</b>	15	7,50	6,55	6,80	8,73	11,20	11,05	8,05	6,90	12,40	7,15	6,10	13,20
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AME	0,0050	AME	AME	0,0050	AME	0,0050	AME	0,0140	AME	AME	AME
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	8,2	8,3	8,5	8,3	8,1	8,5	8,3	8,3	8,5	8,8	8,7	8,8
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	8,7	8,8	9,1	8,7	9,1	8,6	8,5	8,6	8,9	9,1	9,4	9,4
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	7 106	5 966	6 235	5 509	6 566	7 626	6 846	7 747	10 546	8 449	10 016	8 012
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Daphnia magna</b>	Succès	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
<b>Essai de suivi</b>	Échec	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet	<b>AME :</b> Aucune mesure exigée	<b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité	<b>Échec :</b> >50 % de mortalité	<b>— :</b> Aucune donnée rapportée									
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Birchtree Mine												
NOM DE L'EXPLOITANT	Vale Canada Limited												
PRODUIT(S)	Nickel-Cuivre												
ADRESSE	C.P. 5000, Thompson (Manitoba) R8N 1P3												
POINT DE REJET FINAL	Usine de traitement de l'effluent de Birchtree												
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5	0,0061	0,0049	0,0019	0,0020	0,0077	0,0023	0,0016	0,0064	0,0017	0,0014	0,0013	0,0013
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	0,0150	0,0150	0,0213	0,0160	0,0100	0,0050	0,0060	0,0063	0,0050	0,0163	0,0163	0,0100
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AME	0,0143	AME	0,0030	AME	0,0010	AME	0,0330	AME	0,0039	AME	0,0039
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	0,0150	0,0223	0,0150	0,0150	0,0150	0,0150	0,0150	0,0150	0,0150	0,0150	0,0150	0,0220
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	0,0280	0,0125	0,0100	0,0180	0,0600	0,0125	0,0140	0,0100	0,0120	0,0100	0,0100	0,0100
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	0,0050	0,0095	0,0050	0,0050	0,0050	0,0050	0,0050	0,0050	0,0050	0,0050	0,0050	0,0050
<b>TSS</b> (mg/l)	15	1,28	1,00	1,00	1,25	1,00	1,00	1,00	1,70	1,72	1,55	1,70	1,00
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	0,0700	0,0498	0,0483	0,0910	0,1235	0,1290	0,1276	0,1178	0,1178	0,1105	0,0925	0,0904
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	6,7	6,8	6,9	7,0	6,8	6,7	6,7	6,8	6,8	6,8	6,7	6,7
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	7,0	7,3	7,2	7,2	7,1	7,0	7,1	7,1	7,2	6,9	7,0	7,2
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	23 049	21 693	30 791	33 930	46 028	40 035	36 642	34 271	39 354	31 915	27 518	27 063
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AME	1	AME	AME	1	AME	1	AME	AME	AME	1	AME
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AME	0	AME	AME	0	AME	0	AME	AME	AME	0	AME
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AME	1	AME	AME	1	AME	1	AME	AME	AME	0	AME
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AME	0	AME	AME	0	AME	0	AME	AME	AME	1	AME
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b> : Aucun rejet <b>AME</b> : Aucune mesure exigée <b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité <b>Échec</b> : >50 % de mortalité   — : Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Black Fox Mill Complex												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Brigus Gold Corporation/Primero Mining Corporation												
<b>PRODUIT(S)</b>	Or												
<b>ADRESSE</b>	Route rurale 2, Matheson (Ontario) P0K 1N0												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Effluent du bassin de résidus directs												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Commentaires :</b> Les titres de propriété de Brigus Gold Corporation ont été cédés à Primero Mining Corporation.													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet		<b>AME :</b> Aucune mesure exigée											
<b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité		<b>Échec :</b> >50 % de mortalité											
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.		— : Aucune donnée rapportée											
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM) CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Black Fox Mill Complex														
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Brigus Gold Corporation/Primero Mining Corporation														
<b>PRODUIT(S)</b>	Or														
<b>ADRESSE</b>	Route rurale 2, Matheson (Ontario) P0K 1N0														
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Effluent du bassin de polissage														
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>		
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	0,2408	0,3355	0,3383	0,3305	0,3048	0,3194	0,4600	AR		
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	AR	AR	0,2051	0,0406	0,0377	0,0341	0,0320	0,0244	0,0248	AR		
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AR	AR	0,3477	0,0305	0,0339	0,0253	0,0137	0,1008	0,5640	AR		
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	AR	AR	0,0005	0,0005	0,0006	0,0005	0,0005	0,0006	0,0005	AR		
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	0,4530	0,2973	0,1683	0,1523	0,1980	0,4150	0,4150	AR		
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	0,0034	0,0025	0,0051	0,0046	0,0045	0,0090	0,0038	AR		
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	AR	AR	5,63	3,90	3,26	0,91	1,49	1,06	1,30	AR		
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	AR	AR	0,0025	—	—	0,0060	—	0,0025	0,0025	AR		
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	8,0	8,0	7,2	7,2	7,3	7,0	8,9	AR		
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	8,4	8,1	8,5	8,2	7,9	7,9	8,9	AR		
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	AR	AR	183 275	19 428	89 303	150 755	78 772	116 150	18 709	AR		
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	1	1	1	1	1	1	1	AR		
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	0	0	0	0	0	0	0	AR		
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	1	1	1	1	1	1	1	AR		
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	0	0	0	0	0	0	0	AR		
<b>Commentaires :</b>	Aucun résultat d'analyse du radium 226 n'a été fourni pour les mois de juin, juillet et août. Les titres de propriété de Brigus Gold Corporation ont été cédés à Primero Mining Corporation.														
<b>NOTES :</b>															
<b>AR :</b> Aucun rejet	<b>AME :</b> Aucune mesure exigée	<b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité	<b>Échec :</b> >50 % de mortalité	<b>— :</b> Aucune donnée rapportée											
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.															
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.															

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Black Fox Mine													
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Brigus Gold Corporation/Primero Mining Corporation													
<b>PRODUIT(S)</b>	Or													
<b>ADRESSE</b>	2839, Autoroute 101 E, Matheson (Ontario) POK 1N0													
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Point de rejet de la rivière Pike													
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>	
<b>As (mg/l)</b>	0,5	0,4720	0,5807	0,2200	0,2656	0,1572	0,2103	0,2508	0,2225	0,2268	0,1752	0,1605	0,1076	
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	0,0023	0,0047	0,0056	0,0036	0,0020	0,0011	0,0012	0,0020	0,0009	0,0012	0,0019	0,0016	
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0006	0,0005	0,0005	0,0005	
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	0,01070	0,1263	0,1215	0,0872	0,0599	0,0410	0,0474	0,0746	0,0387	0,0505	0,0572	0,0679	
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	0,0208	0,0253	0,0201	0,0163	0,0172	0,0170	0,0146	0,0575	0,0198	0,0151	0,0156	0,0283	
<b>TSS (mg/l)</b>	15	0,98	1,00	2,25	3,00	1,13	0,50	1,10	1,38	0,88	1,50	1,21	1,50	
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	0,0025	AME	AME	0,0025	AME	0,0025	AME	0,0025	AME	0,0025	AME	0,0025	
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	7,1	7,1	6,9	7,1	7,0	7,5	7,4	7,4	7,2	6,8	6,9		
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	8,3	8,2	7,2	7,5	7,8	8,0	7,8	7,7	7,6	7,4	7,8	7,9	
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	90 112	40 438	75 594	165 431	174 925	48 499	159 119	134 380	125 593	142 170	109 356	105 112	
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
<b>Daphnia magna</b>	Succès	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	
<b>Essai de suivi</b>	Échec	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
<b>Commentaires :</b>	Les titres de propriété de Brigus Gold Corporation ont été cédés à Primero Mining Corporation.													
<b>NOTES :</b>														
<b>AR :</b> Aucun rejet	<b>AME :</b> Aucune mesure exigée	<b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité	<b>Échec :</b> >50 % de mortalité	— : Aucune donnée rapportée										
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.														
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.														

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM) CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Black Fox Mine												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Brigus Gold Corporation/Primero Mining Corporation												
<b>PRODUIT(S)</b>	Or												
<b>ADRESSE</b>	2839, Autoroute 101 E, Matheson (Ontario) POK 1N0												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Point de rejet du ruisseau Salve—Période transitoire												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Commentaires :</b> Les titres de propriété de Brigus Gold Corporation ont été cédés à Primero Mining Corporation.													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b> : Aucun rejet		<b>AME</b> : Aucune mesure exigée											
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.		<b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité											
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.		<b>Échec</b> : >50 % de mortalité											

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Bonanza Ledge Mine													
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Barkerville Gold Mines Limited													
<b>PRODUIT(S)</b>	Or													
<b>ADRESSE</b>	3700, chemin Ski Hill, encadré 247 Wells (Colombie-Britannique) V0K 2R0													
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Bassin de contrôle des sédiments													
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>	
<b>As (mg/l)</b>	0,5	—	—	—	—	—	0,0038	AR	AR	AR	AR	0,0020	0,0400	
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	—	—	—	—	—	0,0062	AR	AR	AR	AR	0,0015	0,0296	
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	—	—	—	—	—	0,0005	AR	AR	AR	AR	0,0007	0,0021	
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	—	—	—	—	—	0,0056	AR	AR	AR	AR	0,0006	0,0149	
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	—	—	—	—	—	0,0071	AR	AR	AR	AR	0,0080	0,0503	
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	—	—	—	—	—	0,0083	AR	AR	AR	AR	0,0042	0,0473	
<b>TSS (mg/l)</b>	15	—	—	—	—	—	65,45	AR	AR	AR	AR	7,87	221,00	
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	—	—	—	—	—	0,0005	AR	AR	AR	AR	0,0042	0,0140	
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	—	—	—	—	—	7,8	AR	AR	AR	AR	8,2	7,9	
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	—	—	—	—	—	8,0	AR	AR	AR	AR	8,8	7,9	
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	—	—	—	—	—	34 560	AR	AR	AR	AR	14 198	3 312	
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	—	—	—	—	—	1	AR	AR	AR	AR	1	—	
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	—	—	—	—	—	0	AR	AR	AR	AR	0	—	
<b>Commentaires :</b>	Ce site est assujetti au REMM depuis le mois de juin 2014. Aucun résultat d'essais de toxicité n'a été fourni pour le mois de décembre.													
<b>NOTES :</b>														
<b>AR</b> : Aucun rejet	<b>AME</b> : Aucune mesure exigée	<b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité	<b>Échec</b> : >50 % de mortalité	<b>—</b> : Aucune donnée rapportée										
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.														
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.														

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM) CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Brunswick No. 12												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Glencore Canada Corporation												
<b>PRODUIT(S)</b>	Plomb/Zinc-Cuivre-Argent												
<b>ADRESSE</b>	Autoroute 430, Bathurst (Nouveau-Brunswick) E2A 3Z8												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Effluent final (33333)												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	0,0200	0,0200	0,0225	0,0200	0,0200	0,0200	0,0200	0,0200	0,0200	0,0200	0,0200	0,0320
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	0,0100	0,0075	0,0063	0,0140	0,0125	0,0100	0,0083	0,0100	0,0100	0,0100	0,0100	0,0080
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	0,0100	0,0100	0,0120	0,0125	0,0100	0,0100	0,0100	0,0100	0,0100	0,0100	0,0100	0,0100
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	0,0150	0,0125	0,0100	0,0080	0,0075	0,0063	0,0050	0,0100	0,0100	0,0100	0,0100	0,0090
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	0,0875	0,0825	0,0925	0,2660	0,3150	0,2325	0,1267	0,0800	0,0800	0,0800	0,0800	0,1540
<b>TSS (mg/l)</b>	15	1,00	1,50	1,75	3,60	3,25	1,50	2,33	1,00	0,0800	0,0800	0,0800	7,40
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AME	AME	0,0050	0,0050	AME	AME	0,0050	AME	AME	AME	AME	0,0050
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	9,2	8,9	8,8	8,7	9,0	9,1	9,1	9,3	9,3	9,3	9,3	9,0
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	9,4	9,3	9,2	9,2	9,3	9,2	9,2	9,3	9,3	9,3	9,3	9,2
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	581 496	472 252	374 600	1 433 729	2 493 938	1 140 437	1 007 416	565 710	AR	AR	AR	500 191
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	1	1	1	1	1	1	1	1	AR	AR	AR	1
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	0	0	0	0	0	0	0	0	AR	AR	AR	0
<b>Daphnia magna</b>	Succès	1	1	1	1	1	1	1	1	AR	AR	AR	1
<b>Essai de suivi</b>	Échec	0	0	0	0	0	0	0	0	AR	AR	AR	0
<b>Commentaires :</b>													

**NOTES :**  
**AR** : Aucun rejet   **AME** : Aucune mesure exigée   **Succès** : ≤50 % de mortalité   **Échec** : >50 % de mortalité   — : Aucune donnée rapportée  
 Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.  
 Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la *Daphnia magna* n'est pas une exigence.

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Bucko Lake Mine												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	CaNickel Mining Limited												
<b>PRODUIT(S)</b>	Nickel												
<b>ADRESSE</b>	371, rue Flemming, Wabowden (Manitoba) ROB 1S0												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Décharge du bassin de décantation												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	0,0004	0,0003	0,0005	0,0006	0,0002	0,0003	0,0006	0,0002	0,0002	0,0011	0,0004	0,0004
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	0,0023	0,0019	0,0015	0,0019	0,0031	0,0019	0,0047	0,0019	0,0021	0,0020	0,0015	0,0016
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	0,0001	0,0003	0,0001	0,0001	0,0006	0,0001	0,0003	0,0003	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	0,0626	0,0667	0,0627	0,0643	0,0814	0,0662	0,0632	0,0724	0,0743	0,4133	0,4220	0,1345
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	0,0054	0,0050	0,0057	0,0061	0,0062	0,0064	0,0033	0,0084	0,0045	0,0044	0,0043	0,0110
<b>TSS (mg/l)</b>	15	6,33	4,63	5,32	9,75	8,38	7,22	6,35	11,28	8,20	5,30	5,28	6,26
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	0,1000	0,1200	0,2040	0,4725	0,5450	0,2260	0,2573	0,2288	0,1610	0,1185	0,0647	0,0450
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	7,5	7,6	7,5	7,6	7,5	7,5	7,8	7,5	7,6	7,5	7,5	7,3
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	7,6	7,6	7,7	7,6	7,6	8,0	7,9	7,7	7,9	7,7	7,7	7,5
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	8 991	7 622	8 250	7 214	8 773	10 015	36 578	18 063	12 741	8 493	4 761	4 391
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Daphnia magna</b>	Succès	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0	0	0
<b>Essai de suivi</b>	Échec	1	1	1	1	1	0	1	0	1	1	1	1
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet	<b>AME :</b> Aucune mesure exigée	<b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité	<b>Échec :</b> >50 % de mortalité	<b>— :</b> Aucune donnée rapportée									
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Camflo (Usine)												
NOM DE L'EXPLOITANT	Mines Richmont Incorporé												
PRODUIT(S)	Or												
ADRESSE	100, route 117, Malartic (Québec) J0Y 1Z0												
POINT DE REJET FINAL	Effluent final												
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5	0,0007	0,0008	0,0014	0,0010	0,0005	0,0010	0,0020	0,0030	0,0015	0,0016	0,0004	0,0005
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	0,0047	0,0043	0,0034	0,0049	0,0517	0,0087	0,0055	0,0035	0,0042	0,0039	0,0029	0,0025
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	0,1525	0,1713	0,1628	0,0703	0,0533	0,0775	0,0974	0,0938	0,1312	0,0840	0,0930	0,1282
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	0,0002	0,0002	0,0008	0,0002	0,0002	0,0002	0,0002	0,0002	0,0002	0,0002	0,0002	0,0002
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	0,0121	0,0200	0,0189	0,0102	0,0079	0,0094	0,0115	0,0115	0,0088	0,0082	0,0089	0,0115
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	0,0064	0,0061	0,0024	0,0021	0,0038	0,0036	0,0019	0,0014	0,0066	0,0036	0,0025	0,0054
<b>TSS</b> (mg/l)	15	1,25	2,13	1,70	3,38	8,25	3,50	3,80	3,63	3,10	3,63	2,88	6,20
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	0,0020	AMÉ	AMÉ	AMÉ	0,0010	AMÉ	AMÉ	AMÉ	0,0030	AMÉ	AMÉ	AMÉ
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	7,3	7,3	7,3	7,4	7,4	7,5	7,5	7,4	7,4	7,2	7,3	7,2
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	7,4	7,6	7,5	7,6	7,7	7,7	7,8	7,8	7,5	7,9	7,6	7,4
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	6 752	5 040	4 776	27 159	172 501	9 556	15 030	14 983	23 276	34 201	27 655	20 301
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	1	AMÉ	AMÉ	AMÉ	1	AMÉ	AMÉ	AMÉ	AMÉ	1	AMÉ	AMÉ
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	0	AMÉ	AMÉ	AMÉ	0	AMÉ	AMÉ	AMÉ	AMÉ	0	AMÉ	AMÉ
<b>Daphnia magna</b>	Succès	1	AMÉ	AMÉ	AMÉ	1	AMÉ	AMÉ	AMÉ	AMÉ	1	AMÉ	AMÉ
<b>Essai de suivi</b>	Échec	0	AMÉ	AMÉ	AMÉ	0	AMÉ	AMÉ	AMÉ	AMÉ	0	AMÉ	AMÉ
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME :</b> Aucune mesure exigée <b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité <b>Échec :</b> >50 % de mortalité <b>— :</b> Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Campbell Mine												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Goldcorp Canada Limited												
<b>PRODUIT(S)</b>	Or												
<b>ADRESSE</b>	10, route de la Mine, Balmertown (Ontario) P0V 1C0												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	WETOUT												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	0,0155	0,0223	0,0295	0,0301	0,0249	0,0157	AR	AR
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	AR	AR	0,0039	0,0030	0,0031	0,0030	0,0026	0,0026	AR	AR
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AR	AR	0,0040	0,0035	0,0066	0,0028	0,0022	0,0033	AR	AR
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	AR	AR	0,0001	0,0002	0,0000	0,0001	0,0000	0,0006	AR	AR
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	0,0561	0,0514	0,0644	0,0529	0,0554	0,0551	AR	AR
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	0,0104	0,0069	0,0054	0,0055	0,0078	0,0087	AR	AR
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	AR	AR	3,05	4,46	3,69	3,57	3,07	1,72	AR	AR
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	AR	AR	0,0050	0,0050	0,0050	0,0050	0,0050	0,0050	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	6,5	6,3	6,1	6,3	6,1	6,4	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	7,6	7,3	7,1	6,9	7,1	7,7	AR	AR
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	AR	AR	89 573	302 119	401 791	353 834	278 161	53 725	AR	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	1	1	1	1	1	1	AR	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	0	0	0	0	0	0	AR	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	1	1	1	1	1	1	AR	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	0	0	0	0	0	0	AR	AR
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME :</b> Aucune mesure exigée <b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité <b>Échec :</b> >50 % de mortalité <b>— :</b> Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM) CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Canadian Malartic Mine												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Corporation minière Osisikô												
<b>PRODUIT(S)</b>	Or												
<b>ADRESSE</b>	100, chemin du lac Mourier, Malartic (Québec) J0Y 1Z0												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Effluent Final												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	0,0979	0,0005	0,0016	0,0007	0,0003	0,0010	0,0003	0,0004	0,0004	0,0004	0,0003	0,0003
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	0,0116	0,0067	0,0078	0,0242	0,0285	0,0246	0,0243	0,0122	0,0169	0,0255	0,0151	0,0132
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	0,1223	0,1450	0,2716	0,3148	0,0245	0,0723	0,0414	0,0335	0,0344	0,1230	0,3020	0,2474
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	0,0005	0,0012	0,0011	0,0006	0,0095	0,0002	0,0012	0,0396	0,0004	0,0002	0,0022	0,0002
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	0,0547	0,0755	0,0762	0,0333	0,0092	0,0106	0,0079	0,0095	0,0103	0,0182	0,0318	0,0421
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	0,0059	0,0053	0,0018	0,0021	0,0030	0,0044	0,0067	0,0039	0,0033	0,0021	0,0043	0,0068
<b>TSS (mg/l)</b>	15	1,00	2,25	3,20	3,88	2,75	2,25	1,80	0,88	2,00	1,75	2,13	1,70
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	0,0100	AME	AME	0,0240	AME	0,0010	AME	0,0030	0,0050	AME	AME	AME
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	7,2	7,2	7,1	7,0	6,9	7,5	7,5	7,6	7,5	7,4	7,5	7,4
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	7,3	7,3	7,3	7,2	7,5	7,9	8,1	7,8	7,9	8,0	7,7	7,8
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	201 640	100 090	193 330	346 530	122 400	121 650	221 310	332 470	421 580	553 910	371 230	278 400
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Daphnia magna</b>	Succès	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
<b>Essai de suivi</b>	Échec	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME :</b> Aucune mesure exigée <b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité <b>Échec :</b> >50 % de mortalité <b>— :</b> Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Cantung Mine												
NOM DE L'EXPLOITANT	North American Tungsten Corporation Ltd.												
PRODUIT(S)	Tungstène												
ADRESSE	C.P. 848, Watson Lake (Yukon) Y0A 1C0												
POINT DE REJET FINAL	Ponceau 4-27-2												
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5	0,0005	0,0004	0,0005	0,0010	0,0008	0,0007	0,0009	0,0008	0,0009	0,0009	0,0006	0,0006
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	0,0014	0,0012	0,0009	0,0009	0,0011	0,0012	0,0008	0,0011	0,0012	0,0011	0,0010	0,0011
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	0,0000	0,0000	0,0001	0,0001	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	0,0006	0,0007	0,0007	0,0029	0,0013	0,0009	0,0007	0,0005	0,0006	0,0007	0,0005	0,0003
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	0,0023	0,0016	0,0030	0,0038	0,0040	0,0020	0,0020	0,0018	0,0030	0,0018	0,0018	0,0028
<b>TSS</b> (mg/l)	15	1,13	2,00	2,13	2,63	2,00	2,75	2,25	2,20	2,25	2,00	2,00	2,40
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	0,0050	AME	AME	0,0050	AME	AME	0,0050	AME	AME	0,0025	AME	AME
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	7,5	7,6	7,6	7,7	7,8	7,7	7,8	7,5	7,6	7,7	7,5	7,0
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	7,6	7,7	7,8	7,9	8,0	7,9	7,9	7,8	7,8	7,7	7,7	7,8
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	177 686	153 061	159 333	131 303	79 793	275 733	250 515	286 032	379 769	322 137	286 207	299 635
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME
<b>Daphnia magna</b>	Succès	0	1	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME
<b>Essai de suivi</b>	Échec	1	0	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b> : Aucun rejet <b>AME</b> : Aucune mesure exigée <b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité <b>Échec</b> : >50 % de mortalité   — : Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Cantung Mine												
NOM DE L'EXPLOITANT	North American Tungsten Corporation Ltd.												
PRODUIT(S)	Tungstène												
ADRESSE	C.P. 848, Watson Lake (Yukon) Y0A 1C0												
POINT DE REJET FINAL	Bassin de polissage n° 4 et puit de forage 428-1												
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0004	0,0003	0,0004	0,0004	0,0004	0,0004	0,0004
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	0,0009	0,0004	0,0020	0,0003	0,0003	0,0004	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	0,0000	0,0001	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	0,0082	0,0090	0,0089	0,0090	0,0095	0,0105	0,0094	0,0087	0,0082	0,0079	0,0081	0,0081
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	0,0070	0,0113	0,0108	0,0078	0,0078	0,0088	0,0088	0,0083	0,0072	0,0078	0,0078	0,0076
<b>TSS</b> (mg/l)	15	0,50	1,25	1,60	0,75	0,75	1,00	0,75	1,13	0,80	1,00	1,00	0,90
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	0,0050	AME	0,0000	0,0050	AME	AME	0,0050	AME	AME	0,0060	AME	AME
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	7,7	7,8	7,7	7,8	7,7	7,7	7,7	7,6	7,7	7,5	6,8	
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	7,9	7,8	7,9	7,9	7,9	7,8	7,9	7,8	7,8	7,9	7,7	
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	52 487	54 249	82 159	83 956	130 053	37 282	28 211	23 146	19 078	37 924	76 911	64 671
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME
<b>Daphnia magna</b>	Succès	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	2	AME	AME
<b>Essai de suivi</b>	Échec	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b> : Aucun rejet <b>AME</b> : Aucune mesure exigée <b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité <b>Échec</b> : >50 % de mortalité   — : Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Cantung Mine												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	North American Tungsten Corporation Ltd.												
<b>PRODUIT(S)</b>	Tungstène												
<b>ADRESSE</b>	C.P. 848, Watson Lake (Yukon) Y0A 1C0												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Portail de la galerie principale 4:13												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME :</b> Aucune mesure exigée <b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité <b>Échec :</b> >50 % de mortalité <b>— :</b> Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné. Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Cantung Mine												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	North American Tungsten Corporation Ltd.												
<b>PRODUIT(S)</b>	Tungstène												
<b>ADRESSE</b>	C.P. 848, Watson Lake (Yukon) Y0A 1C0												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Bassin de décantation 5-2												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	0,0004	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	AR	AR	AR	AR	AR	0,0071	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AR	AR	AR	AR	AR	AME	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	AR	AR	AR	AR	AR	0,0005	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	0,0008	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	0,0110	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>TSS</b> (mg/l)	15	AR	AR	AR	AR	AR	9,63	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	AR	AR	AR	AR	AR	0,0050	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	AR	7,7	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	AR	7,9	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	AR	AR	AR	AR	AR	27 948	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	1	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	0	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	1	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	0	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b> : Aucun rejet <b>AME</b> : Aucune mesure exigée <b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité <b>Échec</b> : >50 % de mortalité   — : Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Caribou Mine – Mill														
NOM DE L'EXPLOITANT	Trevalli Mining (New Brunswick) Ltd Zinc-Plumb-Agent-Cuivre-O														
PRODUIT(S)	9361, Route 180, Bathurst (Nouveau-Brunswick) E2A 3Z1														
ADRESSE	Effluent du bassin de polissage														
POINT DE REJET FINAL															
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.		
<b>As</b> (mg/l)	0,5	0,0026	0,0028	0,0023	0,0024	0,0006	0,0020	0,0026	0,0025	0,0020	0,0020	0,0023	0,0023		
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	0,0060	0,0065	0,0080	0,0102	0,0055	0,0053	0,0050	0,0045	0,0050	0,0050	0,0055	0,0092		
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME		
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	0,0120	0,0117	0,0101	0,0096	0,0044	0,0022	0,0050	0,0022	0,0050	0,0028	0,0041	0,0045		
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	0,0005	0,0005	0,0005	0,0007	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005		
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	0,3546	0,4523	0,4853	0,4798	0,2000	0,1925	0,1524	0,1670	0,0768	0,1542	0,2280	0,3638		
<b>TSS</b> (mg/l)	15	1,40	1,00	2,25	1,00	1,00	2,00	2,00	2,75	1,00	3,00	2,25	1,00		
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	AME	0,0200	AME	AME	0,0025	—	—	—	—	AME	AME	0,0025		
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	7,1	7,3	7,1	7,4	6,8	7,2	7,1	7,0	6,9	7,2	6,8	7,0		
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	7,5	7,5	7,4	7,5	7,2	7,4	7,3	10,3	7,1	7,6	7,3	7,4		
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	101 852	122 179	132 534	285 312	1 533 252	169 774	245 468	105 376	15 494	308 394	218 877	387 981		
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
<b>Daphnia magna</b>	Succès	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		
<b>Essai de suivi</b>	Échec	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
<b>Commentaires :</b>	Aucun résultat d'analyse du radium 226 n'a été fourni pour le troisième trimestre.														
<b>NOTES :</b>															
<b>AR :</b> Aucun rejet	<b>AME :</b> Aucune mesure exigée	<b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité	<b>Échec :</b> >50 % de mortalité	<b>— :</b> Aucune donnée rapportée											
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.															
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.															

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Casa Berardi (Mine)												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Hecla Québec Incorporé												
<b>PRODUIT(S)</b>	Or												
<b>ADRESSE</b>	659, 2 <sup>e</sup> Rue Est, La Sarre (Québec) J9Z 2Y9												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Effluent final—Point A												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	0,0775	0,1020	0,1264	AR	AR	0,0740	0,0888	AR	
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	AR	0,0155	0,0132	0,0135	AR	AR	0,0075	0,0306	AR	
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AR	0,0207	0,0055	0,0123	AR	AR	0,0204	0,0563	AR	
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	AR	0,0002	0,0009	0,0002	AR	AR	0,0030	0,0002	AR	
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	0,0072	0,0125	0,0142	AR	AR	0,0137	0,0233	AR	
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	0,0023	0,0025	0,0053	AR	AR	0,0020	0,0058	AR	
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	AR	2,00	2,67	1,67	AR	AR	3,50	6,25	AR	
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	AR	0,0013	0,0010	0,0010	AR	AR	0,0022	0,0035	AR	
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	7,7	7,7	7,6	AR	AR	7,4	7,4	AR	
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	7,8	7,9	7,7	AR	AR	7,7	7,8	AR	
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	AR	459 331	487 001	251 249	AR	AR	897 790	463 105	AR	
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	1	1	1	AR	AR	2	1	AR	
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	0	0	0	AR	AR	0	0	AR	
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	1	1	1	AR	AR	2	1	AR	
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	0	0	0	AR	AR	0	0	AR	
<b>Commentaires :</b>													

### NOTES :

**AR** : Aucun rejet   **AME** : Aucune mesure exigée   **Succès** : ≤50 % de mortalité   **Échec** : >50 % de mortalité   — : Aucune donnée rapportée  
 Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.  
 Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la *Daphnia magna* n'est pas une exigence.

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Chisel North Mine												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Hudbay Minerals Inc.												
<b>PRODUIT(S)</b>	Zinc												
<b>ADRESSE</b>	C.P. 130, Snow Lake (Manitoba) ROB 1M0												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Décharge de la mine Chisel North												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	AR	AR	0,0005	0,0005	0,0005
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	0,0040	0,0040	0,0040	0,0040	0,0040	0,0040	0,0040	AR	AR	0,0040	0,0040	0,0040
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AR	AR	AME	AME	AME
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	0,0100	0,0100	0,0100	0,0100	0,0100	0,0100	0,0100	AR	AR	0,0100	0,0100	0,0100
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	0,0174	0,0135	0,0180	0,0180	0,0058	0,0076	0,0073	AR	AR	0,0050	0,0120	0,0150
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	0,3234	0,3228	0,3165	0,3272	0,1468	0,1580	0,1795	AR	AR	0,1447	0,1640	0,3380
<b>TSS (mg/l)</b>	15	3,80	3,05	2,21	2,51	2,69	6,50	6,05	AR	AR	1,98	1,40	6,00
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	0,0740	0,0825	0,0725	0,0575	0,0725	0,1200	0,1650	AR	AR	0,1500	0,1000	0,0700
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	7,0	7,5	7,8	7,6	7,7	7,1	8,8	AR	AR	7,0	8,4	8,8
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	9,3	8,8	8,9	8,8	8,6	7,6	9,0	AR	AR	7,8	8,4	8,8
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	141 000	161 959	171 184	162 660	149 440	138 867	105 805	AR	AR	111 421	31 021	10 960
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AR	AR	1	AME	AME
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AR	AR	0	AME	AME
<b>Daphnia magna</b>	Succès	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AR	AR	1	AME	AME
<b>Essai de suivi</b>	Échec	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AR	AR	0	AME	AME
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME :</b> Aucune mesure exigée <b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité <b>Échec :</b> >50 % de mortalité <b>— :</b> Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM) CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Cigar Lake Project												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Cameco Corporation												
<b>PRODUIT(S)</b>	Uranium												
<b>ADRESSE</b>	2121, 11 <sup>e</sup> Rue Ouest, Saskatoon (Saskatchewan) S7M 1J3												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Station 2.2												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>TSS</b> (mg/l)	15	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b> : Aucun rejet <b>AME</b> : Aucune mesure exigée <b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité <b>Échec</b> : >50 % de mortalité   — : Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Cigar Lake Project												
NOM DE L'EXPLOITANT	Cameco Corporation												
PRODUIT(S)	Uranium												
ADRESSE	2121, 11 <sup>e</sup> Rue Ouest, Saskatoon (Saskatchewan) S7M 1J3												
POINT DE REJET FINAL	Station 2.2B												
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5	0,0015	0,0006	0,0009	0,0038	0,0036	0,0014	0,0009	0,0018	0,0023	0,0041	0,0070	0,0121
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	0,0009	0,0006	0,0004	0,0005	0,0008	0,0014	0,0005	0,0013	0,0011	0,0008	0,0003	0,0003
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AME	AME	AME	AME	AME	AME						
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0003	0,0001	0,0001	0,0001
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	0,0033	0,0020	0,0021	0,0020	0,0013	0,0016	0,0008	0,0018	0,0020	0,0015	0,0021	0,0028
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	0,0088	0,0158	0,0232	0,0397	0,0209	0,0295	0,0358	0,0431	0,0358	0,0316	0,0313	0,0143
<b>TSS</b> (mg/l)	15	1,13	0,56	0,54	0,59	0,97	1,20	1,61	1,82	1,29	1,30	0,50	0,57
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	0,0080	0,0043	0,0055	0,0032	0,0049	0,0046	0,0047	0,0164	0,0078	0,0102	0,0056	0,0064
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	6,9	6,8	6,9	6,8	6,9	6,9	6,6	6,6	6,6	6,9	6,8	6,8
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	7,2	7,3	7,3	7,1	7,3	7,3	7,2	7,1	7,3	7,1	7,0	7,1
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	21 562	19 580	23 228	22 868	56 098	42 003	28 700	36 594	41 248	35 741	30 676	22 931
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	1	1	AME	AME
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	0	0	AME	AME
<b>Daphnia magna</b>	Succès	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	1	1	AME	AME
<b>Essai de suivi</b>	Échec	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	0	0	AME	AME
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME :</b> Aucune mesure exigée <b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité <b>Échec :</b> >50 % de mortalité   — : Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM) CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Cigar Lake Project												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Cameco Corporation												
<b>PRODUIT(S)</b>	Uranium												
<b>ADRESSE</b>	2121, 11 <sup>e</sup> Rue Ouest, Saskatoon (Saskatchewan) S7M 1J3												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Station 2.2C												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Commentaires :</b>	Ceci a été enregistré comme point de rejet final le 7 août 2013.												

**NOTES :**

**AR :** Aucun rejet   **AME :** Aucune mesure exigée   **Succès :** ≤50 % de mortalité   **Échec :** >50 % de mortalité   — : Aucune donnée rapportée  
 Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.  
 Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la *Daphnia magna* n'est pas une exigence.

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM) CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Clavos Mine												
NOM DE L'EXPLOITANT	Sage Gold Inc.												
PRODUIT(S)	Or												
ADRESSE	Route Finn, German Township (Ontario) POK 1N0												
POINT DE REJET FINAL	Zone de drainage de la mine Clavos												
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>TSS</b> (mg/l)	15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Daphnia magna</b>	Succès	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Essai de suivi</b>	Échec	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

**Commentaires :** Aucun résultat d'analyse et d'essais n'a été soumis en 2014 pour le point de rejet Zone de drainage de la mine Clavos. À noter qu'un second point de rejet nommé « Bassin de sédimentation » était inclus pour la mine Clavos dans l'évaluation sommaire de la performance des mines de métaux assujetties au Règlement sur les effluents des mines de métal en 2013 mais a été retiré de ce rapport puisque ce point de rejet n'est plus assujetti au REMM depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2013.

## NOTES :

**AR :** Aucun rejet   **AME :** Aucune mesure exigée   **Succès :** ≤50 % de mortalité   **Échec :** >50 % de mortalité   **— :** Aucune donnée rapportée  
 Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.  
 Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la *Daphnia magna* n'est pas une exigence.

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Complexe métallurgique Sorel-Tracy												
NOM DE L'EXPLOITANT	QIT-Fer et Titane Inc.												
PRODUIT(S)	Fer-Titane												
ADRESSE	1625, route Marie-Victorin, Sorel-Tracy (Québec) J3R 1M6												
POINT DE REJET FINAL	Effluent final QIT (Point 1.4)												
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEP.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5	0,0027	0,0019	0,0022	0,0032	0,0030	0,0022	0,0029	0,0034	0,0023	0,0022	0,0023	0,0026
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	0,0077	0,0076	0,0113	0,0083	0,0045	0,0050	0,0050	0,0054	0,0056	0,0089	0,0054	0,0103
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AME											
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	0,0103	0,0060	0,0071	0,0113	0,0145	0,0124	0,0121	0,0228	0,0076	0,0130	0,0163	0,0079
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	0,0235	0,0224	0,0276	0,0279	0,0125	0,0094	0,0122	0,0090	0,0126	0,0122	0,0079	0,0280
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	0,1257	0,0781	0,1240	0,1919	0,1618	0,1196	0,0879	0,1560	0,0444	0,0793	0,1830	0,1200
<b>TSS</b> (mg/l)	15	11,03	8,63	9,67	6,89	6,00	6,00	3,89	3,38	5,00	8,44	11,00	11,88
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	0,0022	0,0098	0,0053	AME	0,0015	0,0011	0,0031	0,0013	0,0010	AME	0,0020	AME
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	7,2	7,4	7,6	7,5	7,3	7,7	6,7	7,8	7,8	7,3	7,3	7,4
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	7,8	7,7	7,7	7,7	7,9	7,9	8,1	8,0	8,0	8,0	7,8	7,8
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	2 519 484	2 600 514	3 401 354	2 790 927	4 437 425	4 478 614	3 288 177	3 033 191	3 576 214	4 250 820	6 046 774	6 758 639
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	1	AME	AME									
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	0	AME	AME									
<b>Daphnia magna</b>	Succès	1	AME	AME									
<b>Essai de suivi</b>	Échec	0	AME	AME									
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b> : Aucun rejet <b>AME</b> : Aucune mesure exigée <b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité <b>Échec</b> : >50 % de mortalité   — : Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Complexe métallurgique Sorel-Tracy												
NOM DE L'EXPLOITANT	QIT-Fer et Titane Inc.												
PRODUIT(S)	Fer-Titane												
ADRESSE	1625, route Marie-Victorin, Sorel-Tracy (Québec) J3R 1M6												
POINT DE REJET FINAL	EFF2.2-P84												
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5	0,0022	0,0020	0,0021	0,0020	0,0016	0,0020	0,0016	0,0014	0,0019	0,0012	0,0013	
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	0,0086	0,0075	0,0080	0,0261	0,0118	0,0273	0,0168	0,0091	0,0084	0,0203	0,0127	
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AME	0,0000	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	0,0028	0,0025	0,0030	0,0118	0,0040	0,0123	0,0088	0,0024	0,0024	0,0085	0,0066	
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	0,0113	0,0113	0,0118	0,0264	0,0133	0,0285	0,0142	0,0100	0,0090	0,0223	0,0183	
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	0,0265	0,0210	0,0345	0,0569	0,1183	0,0663	0,0278	0,0174	0,0133	0,0457	0,0288	
<b>TSS</b> (mg/l)	15	2,35	3,75	2,75	16,00	5,75	15,50	15,50	8,25	5,25	10,80	13,00	
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	0,0010	0,0543	0,0040	AME	AME	0,0010	0,0010	0,0020	0,0030	AME	AME	
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	7,4	7,9	7,5	7,0	7,4	7,4	7,7	7,6	7,9	7,6	7,8	
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	7,7	8,3	8,2	7,4	7,8	7,6	8,6	8,5	8,8	8,5	8,6	
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	10 284	4 438	7 288	28 923	14 087	21 251	10 236	10 340	4 319	7 927	12 891	
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	
<b>Daphnia magna</b>	Succès	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	
<b>Essai de suivi</b>	Échec	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b> : Aucun rejet	<b>AME</b> : Aucune mesure exigée	<b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité	<b>Échec</b> : >50 % de mortalité	— : Aucune donnée rapportée									
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Con Mine												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Miramar Northern Mining Ltd.												
<b>PRODUIT(S)</b>	Or												
<b>ADRESSE</b>	75, route Con, Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest) X1A 2M1												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Programme de réseau de surveillance—Station 40-1												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>TSS</b> (mg/l)	15	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b> : Aucun rejet <b>AME</b> : Aucune mesure exigée <b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité <b>Échec</b> : >50 % de mortalité   — : Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Copper Cliff Complex												
NOM DE L'EXPLOITANT	Vale Canada Ltd.												
PRODUIT(S)	Nickel-Cuivre-Cobalt-Platine												
ADRESSE	155, rue Balsam, Copper Cliff (Ontario) P0M 1N0												
POINT DE REJET FINAL	Usine de traitement des eaux usées de Copper Cliff												
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5	0,0032	0,0017	0,0036	0,0010	0,0005	0,0010	0,0014	AR	0,0026	0,0016	0,0010	0,0024
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	0,0333	0,0213	0,0288	0,0218	0,0065	0,0095	0,0100	AR	0,0078	0,0218	0,0263	0,0134
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	0,0018	0,0126	0,0287	0,0242	0,0077	0,0031	0,0019	AR	0,0013	0,0010	0,0013	0,0010
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	0,0090	0,0090	0,0090	0,0090	0,0090	0,0090	0,0090	AR	0,0001	0,0003	0,0002	0,0003
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	0,1818	0,2320	0,2200	0,0984	0,0310	0,0283	0,0380	AR	0,0398	0,1190	0,1303	0,1286
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	0,0025	0,0025	0,0025	0,0025	0,0025	0,0025	0,0037	AR	0,0009	0,0037	0,0030	0,0050
<b>TSS</b> (mg/l)	15	2,60	2,95	3,25	2,00	1,00	1,60	1,73	AR	1,73	3,00	1,78	2,52
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	0,0110	AMÉ	0,0070	AMÉ	AMÉ	0,0130	AMÉ	AMÉ	0,0025	AMÉ	AMÉ	AMÉ
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	6,5	6,9	7,4	7,6	7,2	8,1	7,8	AR	8,5	7,8	7,7	7,1
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	8,8	8,7	8,5	8,8	8,6	8,9	8,4	AR	8,9	9,0	9,1	8,3
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	4 550 428	5 245 632	5 222 973	4 873 842	5 477 085	4 896 692	2 286 700	AR	3 979 404	4 340 421	5 443 890	5 710 851
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	1	AMÉ	AMÉ	1	AMÉ	AMÉ	1	AR	AMÉ	1	AMÉ	AMÉ
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	0	AMÉ	AMÉ	0	AMÉ	AMÉ	0	AR	AMÉ	0	AMÉ	AMÉ
<b>Daphnia magna</b>	Succès	1	AMÉ	AMÉ	1	AMÉ	AMÉ	1	AR	AMÉ	1	AMÉ	AMÉ
<b>Essai de suivi</b>	Échec	0	AMÉ	AMÉ	0	AMÉ	AMÉ	0	AR	AMÉ	0	AMÉ	AMÉ
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b> : Aucun rejet <b>AME</b> : Aucune mesure exigée <b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité <b>Échec</b> : >50 % de mortalité <b>—</b> : Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM) CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Copper Cliff Complex												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Vale Canada Ltd.												
<b>PRODUIT(S)</b>	Nickel-Cuivre-Cobalt-Platine												
<b>ADRESSE</b>	155, rue Balsam, Copper Cliff (Ontario) P0M 1N0												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Déversoir du ruisseau Nolin												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	0,0020	0,0020	AR	AR	AR	AR	0,0052	AR	AR
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	AR	4,8410	4,3482	AR	AR	AR	AR	9,4318	AR	AR
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AR	AME	AME	AR	AR	AR	AR	AME	AR	AR
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	AR	0,0090	0,0090	AR	AR	AR	AR	0,0089	AR	AR
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	12,6969	12,2290	AR	AR	AR	AR	25,4400	AR	AR
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	0,2922	0,2744	AR	AR	AR	AR	0,5852	AR	AR
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	AR	58,17	39,52	AR	AR	AR	AR	27,40	AR	AR
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	AR	0,0100	0,0025	AR	AR	AR	AR	0,0050	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	4,7	4,4	AR	AR	AR	AR	3,7	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	11,7	9,8	AR	AR	AR	AR	4,3	AR	AR
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	AR	314 291	48 524	AR	AR	AR	AR	142 192	AR	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	0	0	AR	AR	AR	AR	0	AR	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	1	1	AR	AR	AR	AR	1	AR	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	0	0	AR	AR	AR	AR	0	AR	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	1	1	AR	AR	AR	AR	1	AR	AR
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b> : Aucun rejet <b>AME</b> : Aucune mesure exigée <b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité <b>Échec</b> : >50 % de mortalité   — : Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Copper Cliff Complex												
NOM DE L'EXPLOITANT	Vale Canada Ltd.												
PRODUIT(S)	Nickel-Cuivre-Cobalt-Platine												
ADRESSE	155, rue Balsam, Copper Cliff (Ontario) P0M 1N0												
POINT DE REJET FINAL	Usine de traitement des eaux usées du ruisseau Nolin												
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5	0,0004	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0004	0,0005	0,0004	0,0004	0,0002	0,0003
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	0,0585	0,0225	0,0080	0,1282	0,0875	0,0370	0,0220	0,0173	0,0613	0,0914	0,0710	0,0724
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AME											
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	0,0090	0,0090	0,0090	0,0090	0,0090	0,0090	0,0055	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	0,2903	0,1845	0,0855	0,4210	0,3180	0,1770	0,1540	0,1177	0,2230	0,3240	0,3428	0,2332
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	0,0078	0,0025	0,0025	0,0093	0,0068	0,0025	0,0034	0,0045	0,0050	0,0064	0,0086	0,0079
<b>TSS</b> (mg/l)	15	2,55	1,40	2,70	3,80	2,15	1,25	1,44	3,80	1,85	2,26	1,35	2,00
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	0,0080	AME	AME	0,0060	AME	AME	0,0070	AME	AME	0,0080	AME	AME
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	8,0	7,3	8,4	6,9	8,4	7,9	8,4	8,7	8,4	8,0	7,8	7,6
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	8,8	8,8	8,5	8,8	8,7	8,5	8,9	8,7	8,8	9,1	8,6	8,8
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	404 829	357 168	119 306	659 905	766 551	648 995	442 666	190 906	628 412	632 929	608 340	638 476
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	1	AME	AME									
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	0	AME	AME									
<b>Daphnia magna</b>	Succès	1	AME	AME	0	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME
<b>Essai de suivi</b>	Échec	0	AME	AME	1	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b> : Aucun rejet <b>AME</b> : Aucune mesure exigée <b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité <b>Échec</b> : >50 % de mortalité   — : Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Copper Mountain Mine												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Copper Mountain Mine (BC) Ltd. Cuvier-Or-Agencier												
<b>PRODUIT(S)</b>	20 km au sud de la route n° 3, près de Princeton (Colombie-Britannique) VOX 1W0												
<b>ADRESSE</b>	Co.SW07—Eau d'exfiltration du barrage ouest												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>													
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	0,0033	0,0015	0,0033	0,0031	0,0028	0,0028	0,0028	0,0027	0,0027	0,0027	0,0023	0,0023
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	0,0000	0,0000	0,0002	0,0000	0,0000	0,0001	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	0,0015	0,0015	0,0015	0,0015	0,0015	0,0015	0,0015	0,0015	0,0015	0,0015	0,0015	0,0015
<b>TSS (mg/l)</b>	15	0,78	0,85	0,50	0,64	0,50	0,95	0,50	0,50	0,63	0,32	0,50	0,50
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AME	0,0067	AME	0,0050	AME	0,0050	AME	0,0050	AME	0,0050	AME	0,0050
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	7,7	7,9	7,8	7,7	7,8	7,8	7,8	7,8	8,0	7,8	7,7	7,7
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	8,1	8,2	8,0	8,1	8,0	8,1	8,1	8,0	8,2	8,0	8,0	8,2
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	28 284	79 361	90 720	56 280	28 128	40 027	7 612	5 821	494	71 325	60 495	55 943
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME</b> : Aucune mesure exigée <b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité <b>Échec</b> : >50 % de mortalité <b>—</b> : Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Copper Mountain Mine												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Copper Mountain Mine (BC) Ltd. Cuvier-Or-Algeri												
<b>PRODUIT(S)</b>	20 km au sud de la route n° 3, près de Princeton (Colombie-Britannique) V0X 1W0												
<b>ADRESSE</b>	Co.SW09—Galerie d'accès du niveau 6												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>													
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	0,0021	0,0026	0,0032	0,0022	0,0030	0,0019	AME	0,0017	AME	AME	0,0017	AME
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	0,0246	0,0264	0,0337	0,0286	0,0399	0,0268	—	0,0257	—	—	0,0215	—
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	AME	0,0000	AME	AME	0,0000	AME
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	0,0016	0,0016	0,0020	0,0021	0,0032	0,0029	AME	0,0024	AME	AME	0,0018	AME
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	0,0052	0,0045	0,0051	0,0055	0,0049	0,0057	AME	0,0066	AME	AME	0,0050	AME
<b>TSS (mg/l)</b>	15	0,50	0,50	0,50	0,78	0,50	0,75	0,50	0,50	0,65	0,50	0,50	0,50
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AME	0,0057	AME	AME	0,0050	AME	AME	0,0050	AME	AME	0,0050	AME
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	8,0	8,1	8,1	8,0	7,7	7,9	7,8	7,9	7,7	7,9	8,0	7,8
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	8,2	8,2	8,1	8,1	8,0	8,1	8,1	8,0	8,1	8,1	8,2	7,9
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	26 939	18 275	64 170	42 318	28 148	22 208	24 626	20 569	15 563	14 533	11 700	23 475
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME

**Commentaires :** Aucun résultat d'analyse du cuivre n'a été fourni pour les mois de mai, juillet, septembre, octobre et décembre. En vue d'être en fréquence réduite pour un paramètre, les valeurs des moyennes mensuelles pour ce paramètre doivent être <10 % de la valeur limite pour les 12 mois précédant l'analyse.

### NOTES :

**AR :** Aucun rejet **AME** : Aucune mesure exigée    **Succès :** ≤50 % de mortalité    **Échec :** >50 % de mortalité    **— :** Aucune donnée rapportée

les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.

Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la *Daphnia magna* n'est pas une exigence.

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Copper Mountain Mine												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Copper Mountain Mine (BC) Ltd. Cuvier-Or-Algeri												
<b>PRODUIT(S)</b>	20 km au sud de la route n° 3, près de Princeton (Colombie-Britannique) V0X 1W0												
<b>ADRESSE</b>	Co.SWN21 Drainage du terril D4												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>													
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	0,0019	0,0019	0,0016	0,0072	0,0014	0,0014	0,0015	0,0015	0,0015	0,0016	0,0016	0,0016
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	0,0222	0,0268	0,0159	0,1940	0,0191	0,0226	0,0211	0,0211	0,0211	0,0161	0,0161	0,0161
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	0,0001	0,0002	0,0001	0,0072	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	0,0012	0,0005	0,0012	0,0219	0,0012	0,0013	0,0013	0,0012	0,0012	0,0011	0,0011	0,0011
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	0,0030	0,0030	0,0030	0,0530	0,0030	0,0030	0,0030	0,0030	0,0030	0,0030	0,0030	0,0030
<b>TSS (mg/l)</b>	15	11,55	8,28	9,55	709,34	7,25	7,98	8,68	7,48	2,80	3,94	4,18	2,24
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AME	0,0058	AME	AME	0,0050	AME	0,0050	AME	AME	AME	AME	AME
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	8,1	8,3	8,2	8,1	8,2	8,2	8,2	8,2	8,2	8,1	8,1	8,1
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	8,3	8,6	8,3	8,2	8,3	8,3	8,4	8,2	8,3	8,4	8,4	8,2
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	2 209	1 512	1 914	3 294	2 031	1 883	1 941	1 969	1 980	1 792	1 268	1 035
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME</b> : Aucune mesure exigée <b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité <b>Échec</b> : >50 % de mortalité — : Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Copper Mountain Mine												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Copper Mountain Mine (BC) Ltd. Cuvier-Or-Agenc												
<b>PRODUIT(S)</b>	20 km au sud de la route n° 3, près de Princeton (Colombie-Britannique) V0X 1W0												
<b>ADRESSE</b>	Co.SWN27-Eau d'exfiltration du barrage est												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>													
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	0,0009	0,0009	AR	0,0009	0,0009	0,0008	AR	0,0008	AMÉ	AMÉ	0,0011	AMÉ
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	0,0011	0,0010	AR	0,0009	0,0005	0,0013	AR	0,0009	AMÉ	AMÉ	0,0009	AMÉ
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AMÉ	AMÉ	AR	AMÉ	AMÉ	AMÉ	AR	AMÉ	AMÉ	AMÉ	AMÉ	AMÉ
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	0,0000	0,0000	AR	0,0000	0,0000	0,0000	AR	0,0000	AMÉ	AMÉ	0,0000	AMÉ
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	0,0003	0,0003	AR	0,0003	0,0003	0,0003	AR	0,0003	AMÉ	AMÉ	0,0003	AMÉ
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	0,0015	0,0015	AR	0,0015	0,0015	0,0015	AR	0,0015	AMÉ	AMÉ	0,0015	AMÉ
<b>TSS (mg/l)</b>	15	0,50	0,50	AR	0,77	0,50	0,50	AR	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AMÉ	0,0058	AR	AMÉ	0,0050	AMÉ	AR	0,0050	AMÉ	AMÉ	0,0050	AMÉ
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	8,0	8,1	AR	8,0	8,0	8,0	AR	7,9	8,1	7,8	7,8	7,8
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	8,1	8,2	AR	8,1	8,0	8,1	AR	8,0	8,2	8,2	8,0	8,2
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	15 150	83	AR	30 152	1 923	391	AR	19 651	71 282	92 163	85 073	80 786
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AMÉ	1	AR	AMÉ	1	AMÉ	AR	1	AMÉ	AMÉ	1	AMÉ
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AMÉ	0	AR	AMÉ	0	AMÉ	AR	0	AMÉ	AMÉ	0	AMÉ
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AMÉ	1	AR	AMÉ	1	AMÉ	AR	1	AMÉ	AMÉ	1	AMÉ
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AMÉ	0	AR	AMÉ	0	AMÉ	AR	0	AMÉ	AMÉ	0	AMÉ
<b>Commentaires :</b>													

### NOTES :

**AR :** Aucun rejet **AMÉ :** Aucune mesure exigée **Succès :** ≤50 % de mortalité **Échec :** >50 % de mortalité — : Aucune donnée rapportée

Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.  
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la *Daphnia magna* n'est pas une exigence.

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Copper Mountain Mine												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Copper Mountain Mine (BC) Ltd. Cuvier-Or-Argent												
<b>PRODUIT(S)</b>	20 km au sud de la route n° 3, près de Princeton (Colombie-Britannique) VOX 1W0												
<b>ADRESSE</b>	Co.SW36—Drainage du ravin Lost Horse												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>													
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	0,0007	0,0008	0,0008	0,0007	0,0008	0,0008	0,0008	0,0008	0,0008	0,0008	0,0008	0,0008
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	0,0117	0,0119	0,0150	0,0131	0,0131	0,0137	0,0137	0,0142	0,0142	0,0142	0,0142	0,0142
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	0,0001	0,0001	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	0,0012	0,0011	0,0005	0,0010	0,0010	0,0011	0,0011	0,0012	0,0012	0,0012	0,0011	0,0011
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	0,0030	0,0030	0,0030	0,0015	0,0015	0,0015	0,0015	0,0015	0,0015	0,0015	0,0015	0,0015
<b>TSS (mg/l)</b>	15	0,50	0,50	0,63	1,04	0,63	0,93	0,93	0,96	1,03	0,70	0,50	0,50
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AME	0,0073	AME	AME	0,0050	AME	AME	0,0050	AME	AME	0,0050	AME
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	8,0	8,2	8,1	8,1	8,1	8,1	8,1	8,1	8,1	8,0	8,0	8,1
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	8,3	8,3	8,2	8,2	8,2	8,3	8,3	8,2	8,3	8,3	8,4	8,4
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	10 385	7 371	30 341	17 214	13 400	12 803	11 718	10 478	10 328	7 713	6 045	8 723
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME</b> : Aucune mesure exigée <b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité <b>Échec</b> : >50 % de mortalité — : Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Copper Mountain Mine												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Copper Mountain Mine (BC) Ltd. Cuvier-Or-Alger												
<b>PRODUIT(S)</b>	20 km au sud de la route n° 3, près de Princeton (Colombie-Britannique) V0X 1W0												
<b>ADRESSE</b>	Co.SW37 Drainage du terril D2												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>													
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	0,0013	0,0015	0,0013	0,0013	0,0012	0,0012	0,0012	0,0012	0,0012	0,0012	0,0013	0,0013
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	0,0161	0,0170	0,0185	0,0278	0,0170	0,0191	0,0191	0,0170	0,0170	0,0170	0,0134	0,0134
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	0,0001	0,0000	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	0,0005	0,0010	0,0007	0,0009	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	0,0030	0,0060	0,0015	0,0015	0,0030	0,0030	0,0030	0,0030	0,0030	0,0030	0,0030	0,0030
<b>TSS (mg/l)</b>	15	2,23	2,55	3,03	4,22	1,40	2,10	2,32	2,68	2,05	1,62	4,45	6,58
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AME	0,0080	AME	AME	0,0050	AME	0,0050	AME	AME	AME	0,0050	AME
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	8,2	8,2	8,2	8,2	8,2	8,2	8,2	8,2	8,2	8,1	8,1	8,1
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	8,3	8,3	8,2	8,2	8,3	8,2	8,3	8,2	8,3	8,3	8,4	8,3
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	2 356	1 463	5 247	7 092	3 472	3 473	3 670	3 232	2 655	3 205	4 148	4 166
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet	<b>AME :</b> Aucune mesure exigée	<b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité	<b>Échec :</b> >50 % de mortalité	<b>— :</b> Aucune donnée rapportée									
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Copper Rand (Mine)													
NOM DE L'EXPLOITANT	CBay Minerals Inc.													
PRODUIT(S)	Cuivre-Or-Argent													
ADRESSE	C.P. 400, Chibougamau (Québec) G8P 2X8													
POINT DE REJET FINAL	Point de rejet final 2.1c													
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.	
<b>As</b> (mg/l)	0,5	0,0005	0,0011	0,0031	AR	0,0003	0,0005	0,0010	0,0013	0,0008	0,0011	0,0009	0,0005	
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	0,0082	0,0061	0,0078	AR	0,0100	0,0086	0,0072	0,0068	0,0069	0,0069	0,0055	0,0044	
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AME	AME	AR	0,0000	AME	AME	AME	AME	0,0025	0,0025	0,0025	AME	
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	0,0002	0,0012	0,0002	AR	0,0211	0,0005	0,0002	0,0002	0,0017	0,0002	0,0031	0,0002	
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	0,0144	0,0094	0,0111	AR	0,0036	0,0075	0,0063	0,0061	0,0058	0,0058	0,0049	0,0066	
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	0,0020	0,0008	0,0005	AR	0,0013	0,0069	0,0042	0,0010	0,0015	0,0010	0,0010	0,0028	
<b>TSS</b> (mg/l)	15	1,38	1,13	1,00	AR	3,50	1,75	1,80	0,75	1,01	1,63	1,75	1,00	
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	—	—	—	AR	AME	0,0010	AME	AME	0,0030	0,0010	0,0020	AME	
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	7,6	7,6	7,6	AR	7,4	7,8	7,9	7,8	7,8	7,6	7,8	7,7	
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	7,7	7,7	7,6	AR	7,6	8,0	8,4	8,4	8,0	8,1	7,8	7,9	
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	56 593	25 343	311	AR	652 288	246 554	30 342	14 110	10 534	37 388	129 308	111 364	
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	—	—	—	AR	AME	1	AME	AME	1	1	1	AME	
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	—	—	—	AR	AME	0	AME	AME	0	0	0	AME	
<b>Daphnia magna</b>	Succès	—	—	—	AR	AME	1	AME	AME	1	1	1	AME	
<b>Essai de suivi</b>	Échec	—	—	—	AR	AME	0	AME	AME	0	0	0	AME	
<b>Commentaires :</b>	Aucun résultat d'analyse du radium 226 n'a été fourni pour le premier trimestre. Aucun résultat d'essais de toxicité n'a été fourni pour la première trimestre.													
<b>NOTES :</b>														
<b>AR</b> : Aucun rejet	<b>AME</b> : Aucune mesure exigée	<b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité	<b>Échec</b> : >50 % de mortalité	—	— : Aucune donnée rapportée									
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.														
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.														

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Clean Hill Mine												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Valé Canada Ltd.												
<b>PRODUIT(S)</b>	Nickel-Cuivre-Cobalt-Platine												
<b>ADRESSE</b>	410, rue Clean Hill, Copper Cliff/Walden (Ontario) P0M 1N0												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Usine de traitement des eaux usées de la mine Clean Hill												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	0,0002	0,0002	0,0003	0,0003	0,0002	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0004	0,0003	0,0004
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	0,0123	0,0055	0,0113	0,0114	0,0070	0,0053	0,0046	0,0050	0,0135	0,0216	0,0305	0,0328
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	0,0090	0,0090	0,0090	0,0090	0,0090	0,0090	0,0055	0,0000	0,0000	0,0001	0,0001	0,0001
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	0,2808	0,1025	0,0830	0,2654	0,1665	0,0895	0,0728	0,0665	0,2323	0,3216	0,3700	0,3664
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	0,0034	0,0025	0,0025	0,0042	0,0025	0,0025	0,0025	0,0019	0,0027	0,0039	0,0088	0,0080
<b>TSS (mg/l)</b>	15	1,85	1,00	2,10	2,24	1,00	1,00	1,00	1,25	1,00	2,08	2,75	3,45
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	0,0110	AME	AME	0,0150	AME	AME	0,0160	AME	AME	0,0090	AME	AME
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	6,9	6,6	7,0	6,9	8,3	8,4	8,4	8,2	7,8	8,0	8,4	
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	7,6	7,4	7,4	8,8	8,6	8,6	8,6	8,5	8,6	8,7	8,7	8,7
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	66 340	49 084	52 514	324 238	219 056	52 410	41 259	45 262	172 888	318 505	269 250	88 410
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME
<b>Daphnia magna</b>	Succès	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME
<b>Essai de suivi</b>	Échec	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME :</b> Aucune mesure exigée <b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité <b>Échec :</b> >50 % de mortalité <b>— :</b> Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM) CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	David Bell Mine												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Barrick Gold Corporation—DB Operating Corporation												
<b>PRODUIT(S)</b>	Or												
<b>ADRESSE</b>	Route Teck-Corona, Autoroute 17, Marathon (Ontario) P0T 2E0												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Effluent de la carrière												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	0,0005	0,0005	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	AR	AR	0,0009	0,0005	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AR	AR	0,0010	0,0010	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	AR	AR	0,0005	0,0005	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	0,0018	0,0010	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	0,0209	0,0060	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	AR	AR	1,50	1,00	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	AR	AR	0,0050	0,0050	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	7,7	7,4	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	8,2	7,4	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	AR	AR	7 885	414	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	1	1	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	0	0	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	1	1	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	0	0	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b> : Aucun rejet <b>AME</b> : Aucune mesure exigée <b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité <b>Échec</b> : >50 % de mortalité   — : Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	David Bell Mine												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Barrick Gold Corporation—DB Operating Corporation												
<b>PRODUIT(S)</b>	Or												
<b>ADRESSE</b>	Route Teck-Corona, Autoroute 17, Marathon (Ontario) P0T 2E0												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Effluent du bassin de sédimentation												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	0,0005	0,0009	0,0010	0,0025	AR	0,0021	0,0017	0,0011	0,0005
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	AR	0,0029	0,0024	0,0036	0,0035	AR	0,0009	0,0012	0,0012	0,0035
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AR	0,0038	0,0033	0,0040	0,0020	AR	0,0020	0,0023	0,0020	0,0060
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	AR	0,0005	0,0005	0,0005	0,0007	AR	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	0,0044	0,0046	0,0047	0,0034	AR	0,0045	0,0050	0,0051	0,0086
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	0,0630	0,0859	0,1410	0,0277	AR	0,0313	0,0495	0,0565	0,2260
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	AR	4,25	1,00	3,00	5,67	AR	2,33	1,00	1,00	7,00
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	AR	0,0050	0,0050	0,0050	0,0050	AR	0,0067	0,0050	0,0050	0,0120
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	7,7	7,6	6,5	7,5	AR	7,6	7,6	7,8	7,6
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	7,7	8,0	6,5	8,1	AR	8,0	7,9	7,8	7,6
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	AR	10 493	11 475	1 392	4 710	AR	5 622	7 448	1 526	1 350
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	1	1	1	1	AR	1	1	1	1
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	0	0	0	0	AR	0	0	0	0
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	1	1	1	1	AR	1	1	1	1
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	0	0	0	0	AR	0	0	0	0
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet	<b>AME :</b> Aucune mesure exigée	<b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité	<b>Échec :</b> >50 % de mortalité	<b>— :</b> Aucune donnée rapportée									
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM) CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Detour Lake Mine											
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Detour Gold Corporation											
<b>PRODUIT(S)</b>	Or											
<b>ADRESSE</b>	86, 2 <sup>e</sup> Rue, Cochrane (Ontario) P0L 1C0											
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	T4											
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>TSS (mg/l)</b>	15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Daphnia magna</b>	Succès	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Essai de suivi</b>	Échec	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Commentaires :</b>	Aucun résultat d'analyse et d'essais n'a été rapporté en 2014.											
<b>NOTES :</b>												
<b>AR :</b> Aucun rejet	<b>AME :</b> Aucune mesure exigée	<b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité	<b>Échec :</b> >50 % de mortalité	—	Aucune donnée rapportée							
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.												
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.												

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Doyon (Mine)												
NOM DE L'EXPLOITANT	IAMGOLD Corporation												
PRODUIT(S)	Or												
ADRESSE	C.P. 970, Rouyn-Noranda (Québec) J9X 5C8												
POINT DE REJET FINAL	Effluent final du bassin A (D-203)												
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5	0,0005	0,0005	0,0013	0,0005	0,0005	0,0005	0,0007	AME	0,0010	0,0003	0,0003	0,0006
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	0,0968	0,2250	0,0405	0,0228	0,0110	0,0179	0,0057	0,0052	0,0181	0,0118	0,0125	0,0130
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	0,0763	0,2688	0,0449	0,0526	0,0203	0,0130	0,0047	0,0100	0,0025	0,0104	0,0260	0,0452
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	0,0016	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0064	AME	0,0006	0,0002	0,0002	0,0002
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	0,0042	0,0045	0,0030	0,0058	0,0027	0,0013	0,0194	0,0213	0,0224	0,0221	0,0142	0,0168
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	0,0035	0,0035	0,0078	0,0130	0,0084	0,0035	0,0010	AME	0,0050	0,0005	0,0090	0,0030
<b>TSS</b> (mg/l)	15	3,95	2,20	2,60	6,48	4,05	3,05	6,80	3,00	3,00	3,50	4,50	6,20
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	AME	0,0025	AME	0,0025	AME	0,0010	AME	AME	0,0020	AME	AME	AME
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	7,7	7,8	6,6	7,5	7,7	6,5	6,6	6,3	6,4	6,9	6,7	
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	7,9	8,3	8,2	7,9	7,9	7,8	7,5	6,6	6,3	7,4	7,8	7,3
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	410 320	533 773	381 109	449 350	783 587	487 744	419 205	47 212	15 964	496 015	688 080	586 901
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AME	AME	1	AME	1	AME	1	AME	AME	1	AME	AME
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AME	AME	0	AME	0	AME	0	AME	AME	0	AME	AME
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AME	AME	1	AME	1	AME	1	AME	AME	1	AME	AME
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AME	AME	0	AME	0	AME	0	AME	AME	0	AME	AME
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME :</b> Aucune mesure exigée <b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité <b>Échec :</b> >50 % de mortalité <b>— :</b> Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Duck Pond Operations													
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Teck Resources Ltd.													
<b>PRODUIT(S)</b>	Cuivre-Zinc-Agent-Or													
<b>ADRESSE</b>	30-32, route 370, C.P. 9, Millerton (Terre-Neuve-et-Labrador) AOH 1V0													
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Effluent du bassin de polissage													
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>	
<b>As (mg/l)</b>	0,5	0,0043	0,0063	0,0050	0,0050	0,0100	0,0050	0,0050	0,0060	0,0100	0,0125	0,0063		
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	0,0646	0,0900	0,0848	0,0700	0,0690	0,1477	0,1285	0,0930	0,1134	0,0583	0,0470	0,1470	
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	0,0050	0,0050	0,0050	0,0050	0,0038	0,0025	0,0038	0,0036	0,0030	0,0025	0,0025		
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	0,0085	0,0076	0,0051	0,0035	0,0063	0,0125	0,0125	0,0178	0,0160	0,0070	0,0035	0,0049	
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	0,0035	0,0050	0,0028	0,0020	0,0020	0,0040	0,0020	0,0020	0,0028	0,0025	0,0020	0,0048	
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	0,2435	0,2663	0,1880	0,1580	0,1015	0,2600	0,3010	0,1335	0,3504	0,2355	0,3070	0,4938	
<b>TSS (mg/l)</b>	15	2,00	1,50	1,75	3,00	2,50	1,67	4,50	3,50	2,60	3,25	2,00	1,00	
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	—	0,0025	0,0140	0,0130	0,0025	0,0110	0,0100	0,0355	0,0145	0,0165	0,0025	0,0025	
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	7,4	7,6	7,3	6,9	7,2	6,5	6,8	7,3	7,2	7,3	6,7	7,1	
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	7,6	7,6	7,7	6,9	7,5	6,6	7,4	7,7	7,8	7,5	7,1	8,1	
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	93 968	552 728	323 610	32 284	106 498	294 765	47 865	562 915	561 331	272 938	104 024	158 758	
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2	1	1	
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
<b>Daphnia magna</b>	Succès	1	1	1	1	1	0	1	1	2	1	1		
<b>Essai de suivi</b>	Échec	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0		
<b>Commentaires :</b>	Aucun résultat d'analyse du radium 226 n'a été fourni pour le mois de janvier.													
<b>NOTES :</b>														
<b>AR :</b> Aucun rejet	<b>AME :</b> Aucune mesure exigée	<b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité	<b>Échec :</b> >50 % de mortalité	— :	Aucune donnée rapportée									
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.														
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.														

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Eagle River Mill													
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Wesdome Gold Mines Ltd.													
<b>PRODUIT(S)</b>	Or													
<b>ADRESSE</b>	93, route de la Mission, C.P. 1520, Wawa (Ontario) POS 1KO													
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Usine Eagle River													
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>	
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	0,0047	0,0050	AR	AR	0,0087	0,0053	0,0043	0,0043	
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	AR	AR	0,1467	0,0960	AR	AR	0,0793	0,0943	0,0853	0,0670	
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AR	AR	0,1475	0,0472	AR	AR	0,0553	0,0657	0,1450	0,1433	
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	AR	AR	0,0117	0,0059	AR	AR	0,0018	0,0027	0,0048	0,0023	
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	0,0333	0,0272	AR	AR	0,0217	0,0443	0,0458	0,0377	
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	0,1017	0,0474	AR	AR	0,0463	0,0637	0,0538	0,0460	
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	AR	AR	15,50	3,79	AR	AR	1,67	2,33	4,00	1,33	
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	AR	AR	0,0020	0,0025	AR	AR	—	AME	0,0025	AME	
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	6,2	6,9	AR	AR	6,8	6,8	6,7	7,0	
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	6,6	7,3	AR	AR	8,2	7,5	7,4	7,2	
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	AR	AR	27 292	67 419	AR	AR	26 779	38 223	85 897	30 635	
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	1	1	AR	1	1	1	1	1	
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	0	0	AR	0	0	0	0	0	
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	0	1	AR	1	1	1	1	1	
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	1	0	AR	0	0	0	0	0	
<b>Commentaires :</b>	Aucun résultat d'analyse du radium 226 n'a été fourni pour le troisième trimestre.													
<b>NOTES :</b>														
<b>AR :</b> Aucun rejet	<b>AME :</b> Aucune mesure exigée	<b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité	<b>Échec :</b> >50 % de mortalité	<b>— :</b> Aucune donnée rapportée										
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.														
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.														

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM) CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Eagle River Mine												
NOM DE L'EXPLOITANT	Wesdome Gold Mines Ltd.												
PRODUIT(S)	Or												
ADRESSE	93, route de la Mission, C.P. 1520, Wawa (Ontario) POS 1KO												
POINT DE REJET FINAL	FDP 1												
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5	0,0005	0,0006	0,0005	0,0005	0,0005	0,0010	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	0,0047	0,0037	0,0039	0,0029	0,0043	0,0052	0,0032	0,0026	0,0034	0,0043	0,0049	0,0047
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AME	AME	AME	AME	AME	AME						
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	0,0008	0,0004	0,0005	0,0008	0,0010	0,0010	0,0003	0,0006	0,0010	0,0014	0,0011	
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	0,0045	0,0043	0,0043	0,0029	0,0028	0,0037	0,0036	0,0040	0,0036	0,0040	0,0045	0,0044
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	0,0067	0,0061	0,0064	0,0063	0,0085	0,0092	0,0068	0,0071	0,0083	0,0100	0,0119	0,0104
<b>TSS</b> (mg/l)	15	3,84	1,50	3,13	0,70	9,75	5,00	2,70	1,50	2,90	5,50	7,75	8,60
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	AME	AME	0,0110	AME	AME	0,0050	0,0025	0,0025	AME	AME	0,0025	AME
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	6,7	6,9	6,7	6,7	6,5	7,1	7,0	7,0	6,7	6,9	7,1	6,9
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	7,1	7,3	6,9	7,0	7,1	7,5	7,5	7,3	7,6	7,5	7,4	7,4
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	21 894	23 581	19 167	26 917	49 662	22 927	18 936	16 386	27 338	33 276	34 065	25 200
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AME	AME	1	1	1	1	1	1	AME	AME	1	AME
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AME	AME	0	0	0	0	0	0	AME	AME	0	AME
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AME	AME	1	1	1	1	1	1	AME	AME	1	AME
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AME	AME	0	0	0	0	0	0	AME	AME	0	AME
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b> : Aucun rejet <b>AME</b> : Aucune mesure exigée <b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité <b>Échec</b> : >50 % de mortalité   — : Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM) CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Edwards Mine																								
NOM DE L'EXPLOITANT	Strike Minerals Inc.																								
PRODUIT(S)	Or																								
ADRESSE	Route Goudreau, Jacobson (Ontario) POS 1B0																								
POINT DE REJET FINAL	Décharge 1 de l'effluent de la mine Edwards																								
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.												
<b>As</b> (mg/l)	0,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
<b>TSS</b> (mg/l)	15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
Débit (m <sup>3</sup> /mois)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
<b>Daphnia magna</b>	Succès	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
<b>Essai de suivi</b>	Échec	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
<b>Commentaires :</b>	Aucun résultat d'analyse et d'essais n'a été soumis en 2014.																								
<b>NOTES :</b>																									
<b>AR</b> : Aucun rejet	<b>AME</b> : Aucune mesure exigée	<b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité	<b>Échec</b> : >50 % de mortalité	— : Aucune donnée rapportée																					
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.																									
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.																									

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Eléonore (Mine)													
NOM DE L'EXPLOITANT	Goldcorp Incorporé													
PRODUIT(S)	Or													
ADRESSE	8533, boulevard Rideau, Rouyn-Noranda (Québec) J9Y 0G3													
POINT DE REJET FINAL	Effluent final—Halde à stériles													
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.	
<b>As</b> (mg/l)	0,5	0,0067	0,0095	0,0083	0,0079	0,0058	0,0078	—	AR	AR	AR	AR	AR	
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	0,0021	0,0037	0,0034	0,0040	0,0080	0,0059	—	AR	AR	AR	AR	AR	
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AR	AR	AR	AR	AR	AR	
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	0,0019	0,0005	0,0049	0,0013	0,0002	0,0052	—	AR	AR	AR	AR	AR	
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	0,0216	0,0220	0,0262	0,0205	0,0221	0,0233	—	AR	AR	AR	AR	AR	
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	0,0243	0,0048	0,0027	0,0085	0,0055	0,0073	—	AR	AR	AR	AR	AR	
<b>TSS</b> (mg/l)	15	12,40	10,50	12,00	9,25	3,13	4,17	4,00	AR	AR	AR	AR	AR	
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	0,1912	0,1540	0,0842	0,1133	0,2073	0,2447	—	AR	AR	AR	AR	AR	
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	6,4	6,3	6,3	6,2	6,4	6,4	6,5	AR	AR	AR	AR	AR	
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	6,6	6,7	6,6	6,5	6,6	6,6	6,5	AR	AR	AR	AR	AR	
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	63 054	72 979	64 300	51 514	46 910	25 009	7 608	AR	AR	AR	AR	AR	
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	1	1	1	1	1	1	—	—	—	—	—	—	
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	0	0	0	0	0	0	—	—	—	—	—	—	
<b>Daphnia magna</b>	Succès	1	1	0	1	1	1	—	—	—	—	—	—	
<b>Essai de suivi</b>	Échec	0	0	1	0	0	0	—	—	—	—	—	—	
<b>Commentaires :</b>	Seulement la mesure du débit et les résultats pour le pH et des TSS ont été fournis pour le mois de juillet.													
<b>NOTES :</b>														
<b>AR</b> : Aucun rejet	<b>AME</b> : Aucune mesure exigée	<b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité	<b>Échec</b> : >50 % de mortalité	—	Aucune donnée rapportée									
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.														
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.														

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Éléonore (Mine)													
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Goldcorp Incorporé													
<b>PRODUIT(S)</b>	Or													
<b>ADRESSE</b>	8533, boulevard Rideau, Rouyn-Noranda (Québec) J9Y 0G3													
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Effluent final de l'usine de traitement des eaux industrielles (UTEI)													
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>	
<b>As (mg/l)</b>	0,5	—	—	—	—	—	0,0043	0,0111	0,0100	0,0087	0,0338	0,0460		
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	—	—	—	—	—	0,0027	0,0041	0,0034	0,0021	0,0048	0,6217	0,2249	
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0,5988	
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	—	—	—	—	—	0,0028	0,0127	0,0007	0,0002	0,0058	0,0002	0,0002	
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	—	—	—	—	—	0,0112	0,0130	0,0143	0,0126	0,0113	0,0545	0,0440	
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	—	—	—	—	—	0,0061	0,0031	0,0132	0,0099	0,0030	0,0029	0,0042	
<b>TSS (mg/l)</b>	15	—	—	—	—	—	1,90	1,63	1,80	1,63	2,50	3,50	3,50	
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	—	—	—	—	—	0,2765	0,2503	0,1664	0,0838	0,0503	0,1975	0,0910	
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	—	—	—	—	—	6,9	6,4	6,5	6,4	6,5	6,8	6,9	
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	—	—	—	—	—	7,2	6,7	7,1	6,8	6,8	7,1	7,4	
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	—	—	—	—	—	116 325	101 275	101 489	113 941	148 712	84 167	78 185	
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	—	—	—	—	—	1	1	1	1	1	0	1	
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	—	—	—	—	—	0	0	0	0	0	2	1	
<b>Commentaires :</b>	Ceci a été enregistré comme un point de rejet final le 5 juin 2014.													
<b>NOTES :</b>														
<b>AR :</b> Aucun rejet	<b>AME :</b> Aucune mesure exigée	<b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité	<b>Échec :</b> >50 % de mortalité	<b>— :</b> Aucune donnée rapportée										
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.														
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.														

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM) CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Elross Lake Area Iron Ore Mine												
NOM DE L'EXPLOITANT	Tata Steel Minerals Canada Limited												
PRODUIT(S)	Fer												
ADRESSE	15 km au nord-ouest de Schefferville, QC, (Terre-Neuve-et-Labrador)												
POINT DE REJET FINAL	Exutoire du Bassin de sédimentation 2												
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	0,0027	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	AR	AR	AR	AR	0,0117	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AR	AR	AR	AR	AME	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	AR	AR	AR	AR	0,0037	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	0,0078	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	0,0795	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>TSS</b> (mg/l)	15	AR	AR	AR	AR	142,00	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	AR	AR	AR	AR	0,0120	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	5,8	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	7,8	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	AR	AR	AR	AR	192 715	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0
<b>Daphnia magna</b>	Succès	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
<b>Essai de suivi</b>	Échec	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b> : Aucun rejet <b>AME</b> : Aucune mesure exigée <b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité <b>Échec</b> : >50 % de mortalité   — : Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Endako Mines												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Thompson Creek Mining												
<b>PRODUIT(S)</b>	Molybdène												
<b>ADRESSE</b>	Sac 4001, Fraser Lake (Colombie-Britannique) V0J 1S0												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	En.A1—Bassin de résidus n° 1 sud												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AME	0,0001	AME	0,0001	AME	0,0001	AME	0,0001	AME	0,0001	AME	AME
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AME	0,0005	AME	0,0005	AME	0,0005	AME	0,0005	AME	0,0005	AME	AME
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AME	0,0204	AME	0,0067	AME	0,0025	AME	0,0088	AME	0,0088	AME	AME
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AME	0,0001	AME	0,0001	AME	0,0001	AME	0,0001	AME	0,0001	AME	AME
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AME	0,0016	AME	0,0033	AME	0,0005	AME	0,0010	AME	0,0010	AME	AME
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AME	0,0030	AME	0,0030	AME	0,0030	AME	0,0030	AME	0,0030	AME	AME
<b>TSS (mg/l)</b>	15	0,90	0,77	2,13	3,14	2,30	2,10	1,44	1,95	1,62	2,40	3,13	4,48
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AME	0,0043	AME	0,0041	AME	0,0020	AME	0,0029	AME	0,0029	AME	AME
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	7,9	7,9	7,8	8,0	8,0	7,9	8,0	8,0	8,1	7,8	7,8	7,8
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	7,9	8,1	8,2	8,0	8,1	8,2	8,2	8,1	8,3	8,1	8,0	8,0
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	6 160	2 138	52 245	116 550	111 870	91 010	66 242	47 434	10 310	11 160	68 648	86 090
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AME	1	AME	1	AME	AME	1	AME	1	AME	1	AME
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AME	0	AME	0	AME	AME	0	AME	0	AME	0	AME
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AME	1	AME	1	AME	AME	1	AME	1	AME	1	AME
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AME	0	AME	0	AME	AME	0	AME	0	AME	0	AME
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME :</b> Aucune mesure exigée <b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité <b>Échec :</b> >50 % de mortalité <b>— :</b> Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Endako Mines												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Thompson Creek Mining												
<b>PRODUIT(S)</b>	Molybdène												
<b>ADRESSE</b>	Sac 4001, Fraser Lake (Colombie-Britannique) V0J 1S0												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	En.H1 – Bassin de résidus n° 2 à Higgirbotham												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AME	0,0003	AME	0,0001	AME	0,0003	AME	0,0003	AME	0,0002	AME	AME
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AME	0,0005	AME	0,0005	AME	0,0005	AME	0,0005	AME	0,0005	AME	AME
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AME	0,0513	AME	0,0372	AME	0,0455	AME	0,0479	AME	0,0479	AME	AME
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AME	0,0001	AME	0,0001	AME	0,0001	AME	0,0001	AME	0,0001	AME	AME
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AME	0,0005	AME	0,0005	AME	0,0005	AME	0,0005	AME	0,0005	AME	AME
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AME	0,0030	AME	0,0030	AME	0,0030	AME	0,0030	AME	0,0030	AME	AME
<b>TSS (mg/l)</b>	15	3,85	4,73	6,63	11,74	9,83	6,23	9,02	12,93	8,88	5,90	4,68	3,20
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AME	0,0078	AME	0,0050	AME	0,0050	AME	0,0030	AME	0,0030	AME	AME
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	7,8	7,8	8,0	7,9	8,0	7,9	7,9	7,8	8,0	7,9	7,8	7,8
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	8,0	8,0	8,2	8,0	8,1	8,1	8,2	8,1	8,1	8,2	8,0	8,1
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	44 914	38 374	43 262	57 732	53 327	48 660	43 411	41 687	40 894	42 934	39 925	41 430
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AME	1	AME	1	AME	AME	1	AME	1	AME	1	AME
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AME	0	AME	0	AME	AME	0	AME	0	AME	0	AME
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AME	1	AME	1	AME	AME	1	AME	1	AME	1	AME
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AME	0	AME	0	AME	AME	0	AME	0	AME	0	AME
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME</b> : Aucune mesure exigée <b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité <b>Échec</b> : >50 % de mortalité — : Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Endako Mines												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Thompson Creek Mining												
<b>PRODUIT(S)</b>	Molybdène												
<b>ADRESSE</b>	Sac 4001, Fraser Lake (Colombie-Britannique) V0J 1S0												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	En.N1—Bassin de résidus n° 1 nord												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AME	0,0002	AME	0,0002	AME	0,0001	AME	0,0001	AME	0,0001	AME	AME
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AME	0,0005	AME	0,0005	AME	0,0005	AME	0,0005	AME	0,0005	AME	AME
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AME	0,0181	AME	0,0053	AME	0,0075	AME	0,0025	AME	0,0025	AME	AME
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AME	0,0001	AME	0,0001	AME	0,0001	AME	0,0001	AME	0,0001	AME	AME
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AME	0,0005	AME	0,0012	AME	0,0005	AME	0,0005	AME	0,0005	AME	AME
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AME	0,0030	AME	0,0030	AME	0,0030	AME	0,0030	AME	0,0030	AME	AME
<b>TSS (mg/l)</b>	15	0,50	0,50	1,62	0,50	0,98	1,28	0,90	0,88	0,50	1,15	0,62	
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AME	0,0026	AME	0,0024	AME	0,0038	AME	0,0035	AME	0,0035	AME	AME
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	7,9	7,9	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,1	7,9	7,9	
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	8,1	8,0	8,2	8,1	8,2	8,3	8,2	8,2	8,3	8,1	8,1	
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	136 974	118 706	313 447	208 198	182 668	147 091	140 228	92 430	408	19 019	117 995	151 267
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AME	1	AME	1	AME	AME	1	AME	1	AME	1	AME
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AME	0	AME	0	AME	AME	0	AME	0	AME	0	AME
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AME	1	AME	1	AME	AME	1	AME	1	AME	1	AME
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AME	0	AME	0	AME	AME	0	AME	0	AME	0	AME
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME :</b> Aucune mesure exigée <b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité <b>Échec :</b> >50 % de mortalité <b>— :</b> Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Endako Mines												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Thompson Creek Mining												
<b>PRODUIT(S)</b>	Molybdène												
<b>ADRESSE</b>	Sac 4001, Fraser Lake (Colombie-Britannique) V0J 1S0												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	En.S2—Bassin de résidus n° 2 sud												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AME	0,0002	AME	0,0001	AME	0,0001	AME	0,0001	AME	0,0001	AME	AME
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AME	0,0005	AME	0,0005	AME	0,0005	AME	0,0005	AME	0,0005	AME	AME
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AME	0,0645	AME	0,0025	AME	0,0025	AME	0,0025	AME	0,0085	AME	AME
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AME	0,0001	AME	0,0001	AME	0,0001	AME	0,0001	AME	0,0001	AME	AME
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AME	0,0005	AME	0,0005	AME	0,0005	AME	0,0005	AME	0,0005	AME	AME
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AME	0,0030	AME	0,0030	AME	0,0030	AME	0,0030	AME	0,0030	AME	AME
<b>TSS (mg/l)</b>	15	0,50	0,85	1,05	0,60	1,20	2,23	1,04	1,43	0,78	0,85	0,65	0,60
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AME	0,0030	AME	0,0041	AME	0,0041	AME	0,0030	AME	0,0028	AME	AME
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	7,7	7,7	7,8	7,9	7,9	7,8	7,9	7,9	8,0	7,8	7,7	7,7
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	7,9	8,0	8,1	8,0	8,1	8,1	8,1	8,1	8,2	8,0	8,0	8,0
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	26 777	36 647	35 417	37 182	32 158	22 903	21 820	21 389	22 366	31 126	20 982	24 449
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AME	1	AME	1	AME	AME	1	AME	1	AME	1	AME
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AME	0	AME	0	AME	AME	0	AME	0	AME	0	AME
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AME	1	AME	1	AME	AME	1	AME	1	AME	1	AME
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AME	0	AME	0	AME	AME	0	AME	0	AME	0	AME
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME :</b> Aucune mesure exigée <b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité <b>Échec :</b> >50 % de mortalité <b>— :</b> Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Endako Mines												
NOM DE L'EXPLOITANT	Thompson Creek Mining												
PRODUIT(S)	Molybdène												
ADRESSE	Sac 4001, Fraser Lake (Colombie-Britannique) V0J 1S0												
POINT DE REJET FINAL	En.SBC—Fosse Endako												
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5	AME	0,0001	AME	0,0003	AME	0,0003	AME	0,0003	AME	0,0003	AME	AME
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	AME	0,0014	AME	0,0013	AME	0,0013	AME	0,0013	AME	0,0013	AME	AME
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AME	0,0025	AME	0,0025	AME	0,0025	AME	0,0025	AME	0,0025	AME	AME
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	AME	0,0001	AME	0,0001	AME	0,0001	AME	0,0001	AME	0,0001	AME	AME
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	AME	0,0005	AME	0,0013	AME	0,0013	AME	0,0013	AME	0,0013	AME	AME
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	AME	0,0030	AME	0,0150	AME	0,0150	AME	0,0150	AME	0,0150	AME	AME
<b>TSS</b> (mg/l)	15	0,50	0,50	1,10	0,50	1,75	0,84	1,33	1,18	0,65	0,70	0,50	
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	AME	0,0024	AME	0,0022	AME	0,0043	AME	0,0022	AME	0,0022	AME	AME
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	7,9	7,9	8,0	8,0	8,0	8,1	8,1	7,9	8,0	7,7	7,7	
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	8,1	8,1	8,1	8,2	8,1	8,2	8,2	8,2	8,3	8,1	8,1	
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	4 281	2 774	5 832	35 572	16 484	5 649	3 733	2 948	3 132	3 288	4 376	3 605
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AME	1	AME	1	AME	AME	1	AME	1	AME	1	AME
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AME	0	AME	0	AME	AME	0	AME	0	AME	0	AME
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AME	1	AME	1	AME	AME	1	AME	1	AME	1	AME
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AME	0	AME	0	AME	AME	0	AME	0	AME	0	AME
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet	<b>AME :</b> Aucune mesure exigée	<b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité	<b>Échec :</b> >50 % de mortalité	— :	Aucune donnée rapportée								
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Endako Mines													
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Thompson Creek Mining													
<b>PRODUIT(S)</b>	Molybdène													
<b>ADRESSE</b>	Sac 4001, Fraser Lake (Colombie-Britannique) V0J 1S0													
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	En.WW2 –Fosse Dendak ouest													
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>	
<b>As (mg/l)</b>	0,5	0,0005	AR	AME	0,0003	AME	AR	AR	AR	AR	AR	0,0005	AR	
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	0,0013	AR	AME	0,0013	AME	AR	AR	AR	AR	AR	0,0025	AR	
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	0,0025	AR	AME	0,0025	AME	AR	AR	AR	AR	AR	0,0025	AR	
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	0,0001	AR	AME	0,0001	AME	AR	AR	AR	AR	AR	0,0003	AR	
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	0,0013	AR	AME	0,0025	AME	AR	AR	AR	AR	AR	0,0025	AR	
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	0,0150	AR	AME	0,0150	AME	AR	AR	AR	AR	AR	0,0300	AR	
<b>TSS (mg/l)</b>	15	0,50	AR	2,30	0,86	0,73	1,55	AR	AR	AR	AR	3,70	AR	
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	0,0054	AR	AME	0,0031	AME	AR	AR	AR	AR	AR	0,0064	AR	
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	7,8	AR	7,9	7,8	8,1	8,2	AR	AR	AR	AR	8,1	AR	
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	7,8	AR	8,0	8,0	8,2	8,5	AR	AR	AR	AR	8,1	AR	
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	76	AR	1 024	12 505	10 819	4 371	AR	AR	AR	AR	262	AR	
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	1	AR	AME	1	AME	AR	AR	AR	AR	AR	1	AR	
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	0	AR	AME	0	AME	AR	AR	AR	AR	AR	0	AR	
<b>Daphnia magna</b>	Succès	1	AR	AME	1	AME	AR	AR	AR	AR	AR	1	AR	
<b>Essai de suivi</b>	Échec	0	AR	AME	0	AME	AR	AR	AR	AR	AR	0	AR	
<b>Commentaires :</b>														
<b>NOTES :</b>														
<b>AR :</b> Aucun rejet	<b>AME :</b> Aucune mesure exigée	<b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité	<b>Échec :</b> >50 % de mortalité	— :	Aucune donnée rapportée									
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.														
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.														

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Fire Lake (Mine)												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	ArcelorMittal Exploitation minière Canada s.e.n.c.												
<b>PRODUIT(S)</b>	Fer												
<b>ADRESSE</b>	Route 389, C.P. 1817, Mont-Wright (Québec) G0G 1J0												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Fosse Beaver-Déversoir [F1-2]												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	0,0006	0,0005	0,0006	0,0006	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	0,0008	0,0008	0,0005	0,0034	0,0040	0,0040	0,0013	0,0011	0,0010	0,0081	0,0005	0,0008
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	0,0005	0,0005	0,0006	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0008	0,0005	0,0011	0,0005
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	0,0015	0,0018	0,0013	0,0032	0,0040	0,0016	0,0005	0,0006	0,0009	0,0008	0,0011	0,0012
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	0,0350	0,0375	0,0368	0,1310	0,0150	0,0305	0,0625	0,0060	0,0180	0,0140	0,0106	0,0154
<b>TSS (mg/l)</b>	15	1,88	1,38	0,50	2,30	11,75	3,00	1,30	3,25	2,60	2,50	1,50	0,60
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	0,0010	0,0010	0,0030	0,0140	0,0010	0,0010	0,0010	0,0005	0,0010	0,0040	0,0020	0,0030
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	7,0	6,2	6,5	7,0	7,0	7,2	7,1	7,6	7,0	7,7	6,9	
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	7,8	7,9	7,5	7,6	7,5	7,9	7,7	7,7	7,6	8,1	7,3	
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	13 541	6 664	7 378	26 373	532 440	162 807	132 068	126 251	169 705	142 931	60 352	29 508
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	1	2	1	1	2	1	1	1	1	1	2	1
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Daphnia magna</b>	Succès	1	2	1	1	2	1	1	1	1	2	2	1
<b>Essai de suivi</b>	Échec	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Commentaires :</b>													

### NOTES :

**AR :** Aucun rejet **AME :** Aucune mesure exigée **Succès :** ≤50 % de mortalité **Échec :** >50 % de mortalité — : Aucune donnée rapportée

Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.

Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la *Daphnia magna* n'est pas une exigence.

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Fire Lake (Mine)												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	ArcelorMittal Exploitation minière Canada s.e.n.c.												
<b>PRODUIT(S)</b>	Fer												
<b>ADRESSE</b>	Route 389, C.P. 1817, Mont-Wright (Québec) G0G 1J0												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Fire Lake 5 (Fl-5)												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	—	—	—	0,0007	0,0005	0,0005	0,0006	0,0005	0,0005	0,0005	0,0006	0,0005
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	—	—	—	0,0118	0,0038	0,0013	0,0020	0,0015	0,0011	0,0009	0,0015	0,0005
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	—	—	—	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	—	—	—	0,0013	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0009	0,0005
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	—	—	—	0,0092	0,0028	0,0006	0,0016	0,0009	0,0008	0,0009	0,0016	0,0005
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	—	—	—	0,0208	0,0118	0,0119	0,1244	0,0210	0,0122	0,0085	0,0096	0,0035
<b>TSS (mg/l)</b>	15	—	—	—	29,33	7,75	2,38	19,70	1,50	1,20	0,63	0,50	3,00
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	—	—	—	0,0145	0,0010	0,0010	0,0020	0,0020	0,0020	0,0010	—	—
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	—	—	—	7,1	6,5	6,7	7,0	6,8	7,3	7,1	7,2	7,7
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	—	—	—	8,1	7,5	7,6	7,8	7,3	7,6	7,6	7,6	7,7
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	—	—	—	940	35 712	14 327	13 455	7 454	13 742	10 167	4 397	232
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	—	—	—	2	1	1	2	2	1	1	1	—
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	—	—	—	0	0	0	0	0	0	0	0	—
<b>Daphnia magna</b>	Succès	—	—	—	2	1	1	2	2	1	2	1	—
<b>Essai de suivi</b>	Échec	—	—	—	0	0	0	0	0	0	0	0	—

**Commentaires :** Ceci a été enregistré comme un point de rejet final en septembre 2013. Aucun résultat d'analyse du radium 226 n'a été fourni pour décembre. Aucun résultat d'essais de toxicité n'a été fourni pour décembre. Les résultats d'un deuxième essai de toxicité n'ont pas été fournis pour le mois de novembre après un essai manqué en octobre.

### NOTES :

**AR :** Aucun rejet    **AME :** Aucune mesure exigée    **Succès :** ≤50 % de mortalité    **Échec :** >50 % de mortalité    **— :** Aucune donnée rapportée

Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.  
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la *Daphnia magna* n'est pas une exigence.

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Fire Lake (Mine)														
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	ArcelorMittal Exploitation minière Canada s.e.n.c.														
<b>PRODUIT(S)</b>	Fer														
<b>ADRESSE</b>	Route 389, C.P. 1817, Mont-Wright (Québec) G0G 1J0														
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Fire Lake-6														
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>		
<b>As (mg/l)</b>	0,5	—	—	—	—	—	—	—	0,0009	0,0005	0,0005	AR	AR		
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	—	—	—	—	—	—	—	0,0205	0,0020	0,0030	AR	AR		
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	—	—	—	—	—	—	—	AMÉ	AMÉ	AMÉ	AR	AR		
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	—	—	—	—	—	—	—	0,0026	0,0008	0,0005	AR	AR		
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	—	—	—	—	—	—	—	0,0208	0,0020	0,0030	AR	AR		
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	—	—	—	—	—	—	—	0,0803	0,0600	0,0703	AR	AR		
<b>TSS (mg/l)</b>	15	—	—	—	—	—	—	184,83	12,75	18,67	AR	AR	AR		
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	—	—	—	—	—	—	—	0,0150	0,0020	0,0020	AR	AR		
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	—	—	—	—	—	—	—	7,3	6,8	7,6	AR	AR		
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	—	—	—	—	—	—	—	7,8	7,7	8,5	AR	AR		
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	—	—	—	—	—	—	—	20 078	7 178	3 684	AR	AR		
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	—	—	—	—	—	—	—	4	3	1	AR	AR		
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	—	—	—	—	—	—	—	0	0	0	AR	AR		
<b>Commentaires :</b>	Ceci a été enregistré comme un point de rejet final en mai 2014. Aucun résultat d'effluent a été rapporté pour les mois de mai et juin.														
<b>NOTES :</b>															
<b>AR :</b> Aucun rejet	<b>AME :</b> Aucune mesure exigée	<b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité	<b>Échec :</b> >50 % de mortalité	<b>— :</b> Aucune donnée rapportée											
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.															
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.															

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Fire Lake (Mine)												
NOM DE L'EXPLOITANT	ArcelorMittal Exploitation minière Canada s.e.n.c.												
PRODUIT(S)	Fer												
ADRESSE	Route 389, C.P. 1817, Mont-Wright (Québec) G0G 1J0												
POINT DE REJET FINAL	Firelake-Q												
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0,0005	—	AR
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0,0009	—	AR
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	AME	—
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0,0006	—	AR
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0,0025	—	AR
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0,0069	—	AR
<b>TSS</b> (mg/l)	15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12,75	—	AR
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0,0050	—	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6,9	—	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7,3	—	AR
Débit (m <sup>3</sup> /mois)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 691	201	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0	—	AR

**Commentaires :** Ceci a été enregistré comme un point de rejet final en août 2014. Aucun résultat d'essais de toxicité aiguë n'a été fourni pour le mois d'octobre. Seulement la mesure du débit a été fournie pour le mois de novembre. Aucun résultat d'analyse n'a été soumis pour les mois d'août et septembre.

### NOTES :

**AR** : Aucun rejet   **AME** : Aucune mesure exigée   **Succès** : ≤50 % de mortalité   **Échec** : >50 % de mortalité   — : Aucune donnée rapportée

Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.

Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la *Daphnia magna* n'est pas une exigence.

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Flin Flon Complex												
NOM DE L'EXPLOITANT	Hudbay Minerals Incorporated												
PRODUIT(S)	Cuivre-Ptomb-Zinc												
ADRESSE	C.P. 1500, Flin Flon (Manitoba) R8A 1N9												
POINT DE REJET FINAL	Décharge du barrage nord												
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5	0,0113	0,0110	0,0113	0,0092	0,0009	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0038	0,0012
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	0,0040	0,0040	0,0040	0,0054	0,0073	0,0040	0,0040	0,0057	0,0060	0,0068	0,0068	0,0104
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	0,0100	0,0100	0,0280	0,0100	0,0100	0,0100	0,0100	0,0100	0,0100	0,0100	0,0100	0,0100
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	0,0046	0,0035	0,0035	0,0035	0,0035	0,0035	0,0035	0,0035	0,0035	0,0035	0,0035	0,0035
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	0,0373	0,0405	0,0330	0,0490	0,1195	0,0548	0,1060	0,2213	0,0500	0,0412	0,0200	0,0180
<b>TSS</b> (mg/l)	15	1,04	1,55	1,20	1,32	1,94	1,26	0,98	1,50	0,83	0,58	0,71	0,89
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	0,0250	0,0095	0,0275	0,0220	0,0275	0,0263	0,0088	0,0083	0,0067	0,0200	0,0175	AME
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	8,0	8,1	8,3	8,1	7,8	6,3	6,9	7,1	8,5	7,3	7,6	8,1
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	9,1	9,1	8,8	9,1	8,3	7,9	8,5	7,8	8,7	9,0	8,2	8,5
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	869 382	708 711	788 572	1 090 058	1 078 721	1 416 385	1 287 698	616 321	450 337	448 603	1 152 628	872 076
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME
<b>Daphnia magna</b>	Succès	1	AME	AME	0	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME
<b>Essai de suivi</b>	Échec	0	AME	AME	1	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME :</b> Aucune mesure exigée <b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité <b>Échec :</b> >50 % de mortalité <b>— :</b> Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM) CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Francoeur (Mine)												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Richmont Mines Inc.												
<b>PRODUIT(S)</b>	Or												
<b>ADRESSE</b>	199, avenue Provencher, C.P. 39, Rouyn-Noranda (Québec) J0Z 1B0												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Effluent final Francoeur												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME :</b> Aucune mesure exigée <b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité <b>Échec :</b> >50 % de mortalité <b>— :</b> Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM) CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Garson Mine												
NOM DE L'EXPLOITANT	Vale Canada Ltd.												
PRODUIT(S)	Nickel-Cuivre-Cobalt-Platine												
ADRESSE	60, route de la Mine, Garson (Ontario) P3L 1A2												
POINT DE REJET FINAL	Mine Garson												
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5	0,0010	0,0014	0,0010	0,0006	0,0004	0,0003	0,0004	0,0004	0,0004	0,0005	0,0005	0,0005
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	0,0055	0,0023	0,0090	0,0042	0,0010	0,0020	0,0012	0,0010	0,0055	0,0056	0,0055	0,0046
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	0,0090	0,0090	0,0090	0,0090	0,0090	0,0090	0,0054	0,0001	0,0000	0,0001	0,0001	0,0002
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	0,2995	0,2303	0,3420	0,1220	0,1425	0,1148	0,1068	0,0800	0,1158	0,1980	0,0935	0,2036
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	0,0103	0,0083	0,0095	0,0041	0,0034	0,0025	0,0025	0,0037	0,0034	0,0036	0,0050	0,0093
<b>TSS</b> (mg/l)	15	1,70	1,30	11,60	1,58	1,00	1,00	1,00	1,30	1,00	1,78	1,00	1,72
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	0,0120	AME	AME	0,0110	AME	AME	0,0100	AME	AME	0,0025	AME	AME
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	7,0	7,2	7,3	7,5	7,8	8,3	7,3	8,2	8,2	7,4	7,4	7,1
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	7,7	8,3	8,0	8,4	8,4	8,5	8,8	8,6	8,3	8,1	8,3	8,1
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	64 015	64 876	49 842	103 299	116 088	88 214	89 476	79 346	95 142	129 119	95 850	89 700
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME
<b>Daphnia magna</b>	Succès	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME
<b>Essai de suivi</b>	Échec	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b> : Aucun rejet <b>AME</b> : Aucune mesure exigée <b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité <b>Échec</b> : >50 % de mortalité <b>—</b> : Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM) CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Géant Dormant (Mine)												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Maudore Minerals Ltd.—Mines Auribec Inc.												
<b>PRODUIT(S)</b>	Or												
<b>ADRESSE</b>	Km 118, route 109 nord, Amos (Québec) J9T 3A3												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	GD-E01—Effluent final—Bassin d'eau de mine												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	0,0011	0,0009	0,0021	0,0028	0,0010	0,0003	0,0020	0,0015	0,0014	0,0003	0,0019	0,0011
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	0,0038	0,0003	0,0003	0,0054	0,0054	0,0078	0,0039	0,0033	0,0034	0,0022	0,0026	0,0017
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	0,0150	AME	0,0090	AME	0,0025	AME	AME	AME	0,0025	AME	AME	AME
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	0,0002	0,0008	0,0002	0,0013	0,0002	0,0002	0,0014	0,0002	0,0002	0,0002	0,0002	0,0002
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	0,0219	0,0040	0,0042	0,0034	0,0029	0,0029	0,0022	0,0026	0,0022	0,0022	0,0014	0,0019
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	0,01083	0,1240	0,1088	0,0760	0,0565	0,0483	0,0512	0,0608	0,0496	0,0623	0,0745	0,0990
<b>TSS (mg/l)</b>	15	2,75	3,25	2,50	2,50	2,00	1,00	3,38	1,40	1,00	1,75	1,75	1,10
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	0,0180	AME	0,0260	AME	0,0070	AME	AME	0,0130	AME	AME	AME	AME
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	7,9	7,7	7,9	8,0	8,1	8,0	7,9	8,2	8,2	8,3	7,9	
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	8,1	8,0	8,0	8,2	8,2	8,2	8,5	8,5	8,4	8,4	8,4	8,2
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	67 464	62 088	71 179	77 155	82 080	75 816	97 415	74 916	95 222	62 645	83 000	83 660
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME
<b>Daphnia magna</b>	Succès	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME
<b>Essai de suivi</b>	Échec	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME :</b> Aucune mesure exigée <b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité <b>Échec :</b> >50 % de mortalité <b>— :</b> Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Géant Dormant (Mine)													
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Maudore Minerals Ltd.—Mines Auribec Inc.													
<b>PRODUIT(S)</b>	Or													
<b>ADRESSE</b>	Km 118, route 109 nord, Amos (Québec) J9T 3A3													
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	GD-E03—Bassin de polissage 2A													
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>	
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	0,0003	0,0007	AR	0,0003	0,0003	AR	AR	AR	AR	
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	AR	0,0094	0,0191	AR	0,0155	0,0517	0,0915	AR	AR	AR	
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AR	0,0060	0,0025	AR	0,0025	0,0025	AR	AR	AR	AR	
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	AR	0,0002	0,0597	AR	0,0002	0,0018	0,0002	AR	AR	AR	
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	0,0143	0,0228	AR	0,0272	0,0472	0,0521	AR	AR	AR	
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	0,0190	0,0185	AR	0,0050	0,0130	0,0238	AR	AR	AR	
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	AR	7,00	9,00	AR	2,50	3,00	3,40	AR	AR	AR	
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	AR	AME	0,0020	AR	0,0010	AME	0,0040	AR	AR	AR	
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	7,1	7,0	AR	7,4	7,7	7,6	AR	AR	AR	
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	7,1	7,4	AR	8,0	7,8	7,9	AR	AR	AR	
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	AR	3 661	4 6109	AR	96 926	157 347	152 149	AR	AR	AR	
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	1	1	AR	1	1	1	AR	AR	AR	
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	0	0	AR	0	0	0	AR	AR	AR	
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	1	1	AR	2	1	1	AR	AR	AR	
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	0	0	AR	0	0	0	AR	AR	AR	
<b>Commentaires :</b>														
<b>NOTES :</b>														
<b>AR :</b> Aucun rejet	<b>AME :</b> Aucune mesure exigée	<b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité	<b>Échec :</b> >50 % de mortalité	— :	Aucune donnée rapportée									
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.														
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.														

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM) CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Giant Mine												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Aboriginal Affairs and Northern Development Canada												
<b>PRODUIT(S)</b>	Or												
<b>ADRESSE</b>	Giant Minesite, C.P. 2951, Yellowknife [Territoires du Nord-Ouest] X1A 2R2												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Programme de réseau de surveillance—Station 43-1												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	0,2838	0,2630	0,3653	AR	AR	AR	AR
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	AR	AR	AR	AR	AR	0,0162	0,0108	0,0108	AR	AR	AR	AR
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AR	AR	AR	AR	AR	0,0039	0,0043	0,0025	AR	AR	AR	AR
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	AR	AR	AR	AR	AR	0,0002	0,0001	0,0001	AR	AR	AR	AR
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	0,0373	0,0306	0,0325	AR	AR	AR	AR
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	0,0098	0,0062	0,0059	AR	AR	AR	AR
<b>TSS</b> (mg/l)	15	AR	AR	AR	AR	AR	2,35	1,07	1,63	AR	AR	AR	AR
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	AR	AR	AR	AR	AR	0,0050	0,0100	0,0050	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	AR	7,1	8,2	8,2	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	AR	8,1	8,4	8,4	AR	AR	AR	AR
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	AR	AR	AR	AR	AR	85 620	54 980	87 404	AR	AR	AR	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	1	1	1	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	0	0	0	AR	AR	AR	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	1	1	1	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	0	0	0	AR	AR	AR	AR
<b>Commentaires :</b>													

**NOTES :**  
**AR** : Aucun rejet   **AME** : Aucune mesure exigée   **Succès** : ≤50 % de mortalité   **Échec** : >50 % de mortalité   — : Aucune donnée rapportée  
 Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.  
 Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la *Daphnia magna* n'est pas une exigence.

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Gibraltar Mine														
NOM DE L'EXPLOITANT	Taseko Mines Limited														
PRODUIT(S)	Cuivre-Molybdène														
ADRESSE	10251, route de la mine Gibraltar, C.P. 130, McLeese Lake (Colombie-Britannique) V0L 1P0														
POINT DE REJET FINAL	GiESAD—Chevaled est du barrage														
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.		
<b>As</b> (mg/l)	0,5	0,0004	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR		
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	0,0010	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR		
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AME	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR		
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	0,0000	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR		
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	0,0019	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR		
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	0,0025	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR		
<b>TSS</b> (mg/l)	15	0,82	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR		
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR		
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	7,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR		
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	7,1	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR		
Débit (m <sup>3</sup> /mois)	—	434	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR		
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR		
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR		
<b>Daphnia magna</b>	Succès	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR		
<b>Essai de suivi</b>	Échec	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR		
<b>Commentaires :</b>	Aucun résultat d'analyse du radium 226 n'a été fourni pour le premier trimestre. Aucun résultat d'essais de toxicité n'a été fourni pour le premier trimestre.														
<b>NOTES :</b>															
<b>AR</b> : Aucun rejet	<b>AME</b> : Aucune mesure exigée	<b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité	<b>Échec</b> : >50 % de mortalité	— : Aucune donnée rapportée											
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.															
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.															

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Gibraltar Mine													
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Taseko Mines Limited													
<b>PRODUIT(S)</b>	Cuivre-Molybdène													
<b>ADRESSE</b>	10251, route de la mine Gibraltar, C.P. 130, McLeese Lake (Colombie-Britannique) V0L 1P0													
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Gi.FRD—Diffuseur de la rivière Fraser													
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>	
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	0,0003	0,0011	0,0004	0,0004	0,0003	0,0004	0,0004	0,0003	AR	
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	AR	0,0041	0,0018	0,0017	0,0021	0,0012	0,0024	0,0021	0,0025	AR	
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AR	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AR	
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	AR	0,0001	0,0001	0,0001	0,0000	0,0000	0,0001	0,0001	0,0001	AR	
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	AR	
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	0,0025	0,0025	0,0025	0,0025	0,0025	0,0025	0,0025	0,0025	AR	
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	AR	3,65	1,28	1,48	2,75	2,58	1,10	1,18	1,95	AR	
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	AR	0,0040	AME	AME	0,0019	AME	0,0026	—	—	AR	
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	7,4	6,5	6,5	6,6	6,7	6,5	6,6	6,8	AR	
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	7,6	7,1	7,1	6,8	6,9	7,0	7,1	7,0	AR	
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	AR	89 609	473 454	447 651	429 067	365 590	506 574	359 256	129 292	AR	
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	1	1	2	1	1	2	—	1	AR	
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	0	0	0	0	0	0	—	0	AR	
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	1	1	2	1	1	2	—	1	AR	
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	0	0	0	0	0	0	—	0	AR	
<b>Commentaires :</b>	Aucun résultat d'analyse du radium 226 n'a été fourni pour les mois de octobre et novembre. Aucun résultat d'essais de toxicité n'a été fourni pour octobre.													
<b>NOTES :</b>														
<b>AR :</b> Aucun rejet	<b>AME :</b> Aucune mesure exigée	<b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité	<b>Échec :</b> >50 % de mortalité	<b>— :</b> Aucune donnée rapportée										
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.														
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.														

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Golden Giant Mine												
NOM DE L'EXPLOITANT	Newmont Canada Corporation												
PRODUIT(S)	Or												
ADRESSE	Route Yellow Brick, autoroute 17, C.P. 40, Marathon (Ontario) P0T 2E0												
POINT DE REJET FINAL	Déversoir d'urgence ITF												
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>TSS</b> (mg/l)	15	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
Débit (m <sup>3</sup> /mois)	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b> : Aucun rejet	<b>AME</b> : Aucune mesure exigée <b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité <b>Échec</b> : >50 % de mortalité    — : Aucune donnée rapportée												
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM) CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Golden Giant Mine												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Newmont Canada Corporation												
<b>PRODUIT(S)</b>	Or												
<b>ADRESSE</b>	Route Yellow Brick, autoroute 17, C.P. 40, Marathon (Ontario) P0T 2E0												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Effluent de l'usine de traitement des eaux usées												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	0,0014	0,0017	0,0018	0,0019	0,0010	0,0018	0,0028	0,0031	0,0030	0,0024	0,0037	0,0021
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	0,0006	0,0012	0,0005	0,0006	0,0006	0,0005	0,0008	0,0003	0,0006	0,0008	0,0008	0,0007
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	0,0105	0,0064	0,0145	0,0145	0,0040	0,0062	0,0073	0,0180	0,0086	0,0078	0,0080	0,0056
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	0,0000	0,0000	0,0001	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	0,0063	0,0052	0,0053	0,0056	0,0054	0,0052	0,0053	0,0053	0,0056	0,0057	0,0056	0,0056
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	0,0006	0,0003	0,0003	0,0008	0,0031	0,0035	0,0048	0,0030	0,0040	0,0021	0,0038	0,0019
<b>TSS (mg/l)</b>	15	1,75	1,63	2,00	0,50	1,58	1,40	2,25	1,13	2,30	1,75	5,13	2,90
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	0,0050	0,0050	0,0050	0,0066	0,0050	0,0050	0,0065	0,0083	0,0100	0,0050	0,0065	0,0050
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	7,0	7,2	7,3	7,1	7,2	6,1	6,6	6,9	7,3	7,2	7,2	7,2
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	7,5	7,3	7,5	7,5	7,3	8,0	7,4	7,3	7,6	7,7	7,4	7,6
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	36 513	44 577	27 734	40 138	44 343	43 291	49 991	46 312	46 350	51 493	47 671	49 335
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Daphnia magna</b>	Succès	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
<b>Essai de suivi</b>	Échec	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME :</b> Aucune mesure exigée <b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité <b>Échec :</b> >50 % de mortalité — : Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Goldex (Mine)												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Mines Agnico-Eagle Limitée												
<b>PRODUIT(S)</b>	Or												
<b>ADRESSE</b>	1953, 3 <sup>e</sup> Avenue Ouest, C.P. 87, Val-d'Or (Québec) J9P 4N9												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Effluent final												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME :</b> Aucune mesure exigée <b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité <b>Échec :</b> >50 % de mortalité <b>— :</b> Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM) CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Goldex (Mine) Or												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Mines Agnico-Eagle Limitée												
<b>PRODUIT(S)</b>	Or												
<b>ADRESSE</b>	1953, 3 <sup>e</sup> Avenue Ouest, C.P. 87, Val-d'Or (Québec) J9P 4N9												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Effluent final—Parc à résidus Goldex												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	0,0019	0,0003	AR	AR	AR	AR	0,0004	0,0012	AR
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	AR	0,0016	0,0007	AR	AR	AR	AR	0,0007	0,0004	AR
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AR	AME	AME	AR	AR	AR	AR	AME	AME	AR
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	AR	0,0002	0,0002	AR	AR	AR	AR	0,0007	0,0002	AR
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	0,0027	0,0017	AR	AR	AR	AR	0,0027	0,0033	AR
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	0,0070	0,0030	AR	AR	AR	AR	0,0040	0,0040	AR
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	AR	4,25	5,38	AR	AR	AR	AR	3,00	1,50	AR
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	AR	0,0010	0,0040	AR	AR	AR	AR	0,0020	0,0010	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	6,9	6,8	AR	AR	AR	AR	7,3	7,4	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	6,9	7,5	AR	AR	AR	AR	7,5	7,5	AR
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	AR	149 925	413 897	AR	AR	AR	AR	182 577	127 669	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	1	1	AR	AR	AR	AR	1	1	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	0	0	AR	AR	AR	AR	0	0	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	1	1	AR	AR	AR	AR	1	1	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	0	0	AR	AR	AR	AR	0	0	AR
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b> : Aucun rejet	<b>AME</b> : Aucune mesure exigée	<b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité	<b>Échec</b> : >50 % de mortalité	—	— : Aucune donnée rapportée								
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Goldex (Mine) Or												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Mines Agnico-Eagle Limitée												
<b>PRODUIT(S)</b>	Or												
<b>ADRESSE</b>	1953, 3 <sup>e</sup> Avenue Ouest, C.P. 87, Val-d'Or (Québec) J9P 4N9												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Effluent final puits n° 2												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b> : Aucun rejet <b>AME</b> : Aucune mesure exigée <b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité <b>Échec</b> : >50 % de mortalité   — : Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM) CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Haley Plant																								
NOM DE L'EXPLOITANT	Timminco Limited																								
PRODUIT(S)	Magnésium-Calcium-Stronitium																								
ADRESSE	962, route Magnesium, Haley Station (Ontario) K0J 1Y0																								
POINT DE REJET FINAL	FDP 1																								
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.												
<b>As</b> (mg/l)	0,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
<b>TSS</b> (mg/l)	15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
Débit (m <sup>3</sup> /mois)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
<b>Daphnia magna</b>	Succès	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
<b>Essai de suivi</b>	Échec	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
<b>Commentaires :</b>	Aucun résultat d'analyse et d'essais n'a été soumis en 2014.																								
<b>NOTES :</b>																									
<b>AR</b> : Aucun rejet	<b>AME</b> : Aucune mesure exigée	<b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité	<b>Échec</b> : >50 % de mortalité	— : Aucune donnée rapportée																					
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.																									
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.																									

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Hilop Mine												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	St Andrew Goldfields Limited												
<b>PRODUIT(S)</b>	Or												
<b>ADRESSE</b>	80 km à l'est de Timmins et 1 km à l'ouest de l'autoroute 572, Timmins (Ontario) POK 1N0												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Bassin de sédimentation												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME :</b> Aucune mesure exigée <b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité <b>Échec :</b> >50 % de mortalité <b>— :</b> Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Holloway Mine												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Holloway Mining Company												
<b>PRODUIT(S)</b>	Or												
<b>ADRESSE</b>	Autoroute 101E de Matheson, l'ouest de la frontière du Québec, Matheson (Ontario) P2N 3H7												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Point de rejet final												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	0,0015	0,0015	0,0013	AR
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	0,0350	0,1020	0,0433	AR
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	0,0020	0,0010	0,0020	AR
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	0,0005	0,0005	0,0005	AR
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	0,0300	0,0360	0,0467	AR
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	0,0025	0,0054	0,0073	AR
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	2,00	0,35	0,35	AR
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	0,0025	0,0025	0,0025	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	7,8	6,9	7,3	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	7,9	8,0	7,7	AR
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	1 006 801	1 577 865	328 521	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	1	1	1	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	0	0	0	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	1	1	1	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	0	0	0	AR
<b>Commentaires :</b>													

### NOTES :

**AR** : Aucun rejet   **AME** : Aucune mesure exigée   **Succès** : ≤50 % de mortalité   **Échec** : >50 % de mortalité   — : Aucune donnée rapportée  
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.  
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la *Daphnia magna* n'est pas une exigence.

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Horne (Fonderie)												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Glencore Canada Corporation												
<b>PRODUIT(S)</b>	Cuivre												
<b>ADRESSE</b>	C.P. 4000, Rouyn-Noranda (Québec) J9X 5B6												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Effluent final—Secteur Pelleterier												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	0,0013	0,0007	0,0015	0,0021	0,0019	0,0013	0,0014	0,0012	0,0011	0,0025	0,0018	0,0015
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	0,0212	0,0146	0,0203	0,0453	0,0255	0,0077	0,0116	0,0052	0,0054	0,0229	0,0188	0,0164
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	0,0031	0,0017	0,0017	0,0059	0,0065	0,0031	0,0037	0,0007	0,0013	0,0032	0,0035	0,0018
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	0,0144	0,0151	0,0202	0,0161	0,0075	0,0069	0,0087	0,0045	0,0046	0,0080	0,0060	0,0056
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	0,4988	0,5300	0,6362	0,5798	0,1755	0,0885	0,1152	0,0520	0,0944	0,2400	0,2195	0,1247
<b>TSS (mg/l)</b>	15	7,50	5,00	9,40	5,25	7,00	3,00	3,40	2,00	2,40	6,75	3,75	7,00
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AME	0,0050	AME	AME	0,0050	AME	AME	0,0050	AME	0,0050	AME	0,0050
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	7,0	7,0	7,0	7,3	7,5	7,3	7,5	7,3	7,1	7,0	6,9	
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	7,2	7,2	9,4	8,1	7,5	8,1	7,8	8,0	7,5	7,6	7,4	7,1
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	54 126	48 888	54 126	2 978 100 2 102 544	591 840	532 912	123 697	298 080	1 492 123	71 070	70 494	
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	1	AME	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	1	AME	AME
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	0	AME	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	0	AME	AME
<b>Daphnia magna</b>	Succès	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	—	—	1	AME
<b>Essai de suivi</b>	Échec	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	—	—	0	AME
<b>Commentaires :</b> Aucun résultat d'essai de suivi avec bioessais sur la <i>Daphnia magna</i> n'a été fourni pour le mois d'octobre. Les essais de suivi avec <i>Daphnia magna</i> doivent être faits sur chacun des échantillons d'effluent collectés pour les essais de létalité aiguë.													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME</b> : Aucune mesure exigée		<b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité											
<b>Échec :</b> >50 % de mortalité		<b>Échec :</b> >50 % de mortalité — : Aucune donnée rapportée											
les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM) CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Huckleberry Mine												
NOM DE L'EXPLOITANT	Imperial Metals Corporation—Huckleberry Mines Ltd. Cuvier-Molybdène-Or-Argent												
PRODUIT(S)	C.P. 3000, Houston (Colombie-Britannique) V0J 1Z0												
ADRESSE	HUEZDD—Fossé de dérivation de la zone est												
POINT DE REJET FINAL													
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5 0,3	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR
<b>Cu</b> (mg/l)	1,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>CN</b> (mg/l)	0,2	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Pb</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Zn</b> (mg/l)	15	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>TSS</b> (mg/l)	0,37	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	≥6,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
Débit (m <sup>3</sup> /mois)													
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b> : Aucun rejet	<b>AME</b> : Aucune mesure exigée	<b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité	<b>Échec</b> : >50 % de mortalité	— : Aucune donnée rapportée									
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Huckleberry Mine												
NOM DE L'EXPLOITANT	Imperial Metals Corporation—Huckleberry Mines Ltd. Cuvier-Molybdène-Or-Argent												
PRODUIT(S)	C.P. 3000, Houston (Colombie-Britannique) V0J 1Z0												
ADRESSE	HuSC3—Ouvrage n° 3 de contrôle des sédiments												
POINT DE REJET FINAL													
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5	0,0006	0,0007	0,0006	0,0004	0,0006	0,0008	0,0007	0,0046	0,0016	0,0009	0,0006	0,0006
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	0,0160	0,0174	0,0192	0,0320	0,0278	0,0238	0,0174	0,0140	0,0164	0,0150	0,0313	0,0178
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AME	AME	AME	AME	AME	AME						
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	0,0000	0,0000	0,0006	0,0006	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0004	0,0004	0,0003	0,0003
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	0,0013	0,0009	0,0010	0,0015	0,0039	0,0025	0,0025	0,0025	0,0025	0,0025	0,0025	0,0048
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	0,0178	0,0219	0,0181	0,0712	0,0304	0,0500	0,0500	0,0500	0,0550	0,0550	0,0500	0,0500
<b>TSS</b> (mg/l)	15	0,50	1,67	0,93	2,75	1,88	1,88	2,50	1,00	0,90	1,00	1,00	0,88
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	0,0100	—	0,0025	—	—	0,0045	—	—	—	0,0090	—	—
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	7,7	7,7	7,8	7,7	7,3	7,4	7,4	7,2	7,1	7,3	6,9	6,6
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	7,9	7,9	7,9	7,9	7,7	7,6	7,6	7,5	7,5	7,6	7,7	7,1
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	2 949	2 264	5 172	15 638	20 329	6 159	4 138	6 623	9 077	28 499	16 549	11 120
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	—	—	—	1	1	AME	—	—	—	AME	1	AME
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	—	—	—	0	0	AME	—	—	—	AME	0	AME
<b>Daphnia magna</b>	Succès	—	—	—	—	1	AME	—	—	—	AME	1	AME
<b>Essai de suivi</b>	Échec	—	—	—	—	0	AME	—	—	—	AME	0	AME
<b>Commentaires :</b> Aucun résultat d'analyse du radium 226 n'a été fourni pour les mois de février, avril, mai, juillet, août, septembre, novembre et décembre. Aucun résultat d'essai de suivi avec bioessais sur la <i>Daphnia magna</i> n'a été fourni pour le mois d'avril. Les essais de suivi sur <i>Daphnia magna</i> doivent être faits sur chacun des échantillons d'effluent collectés pour les essais de létilité aiguë. Aucun résultat d'analyse de toxicité n'a été fourni pour le premier et troisième trimestre.													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME :</b> Aucune mesure exigée <b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité <b>Échec :</b> >50 % de mortalité <b>— :</b> Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Huckleberry Mine												
NOM DE L'EXPLOITANT	Imperial Metals Corporation—Huckleberry Mines Ltd.												
PRODUIT(S)	Cuivre-Molybdène-Or-Argent												
ADRESSE	C.P. 3000, Houston (Colombie-Britannique) V0J 1Z0												
POINT DE REJET FINAL	HuSC4—Ouvrage n° 4 des contrôles des sédiments												
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5	0,0008	0,0008	0,0008	0,0008	0,0010	0,0009	0,0011	0,0020	0,0016	0,0005	0,0007	0,0011
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	0,0325	0,0123	0,0290	0,0385	0,0136	0,0137	0,0250	0,0328	0,0358	0,0470	0,0360	0,0184
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AME	AME	AME	AME	AME	AME						
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	0,0000	0,0001	0,0000	0,0000	0,0002	0,0002	0,0003	0,0003	0,0003	0,0004	0,0004	0,0003
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	0,0059	0,0037	0,0072	0,0060	0,0029	0,0028	0,0025	0,0025	0,0025	0,0046	0,0043	0,0055
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	0,0087	0,0051	0,0090	0,0086	0,0342	0,0381	0,0500	0,0500	0,0500	0,0500	0,0500	0,0500
<b>TSS</b> (mg/l)	15	0,68	1,38	0,63	2,25	3,00	3,00	2,88	2,25	12,40	2,25	1,17	1,10
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	0,0080	AME	0,0025	AME	AME	0,0025	—	—	—	0,0025	AME	AME
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	7,7	7,7	7,8	7,5	7,5	7,8	7,6	7,5	7,5	7,0	7,0	6,5
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	7,9	7,9	7,9	8,0	7,7	7,8	7,9	7,8	7,9	7,8	7,4	7,3
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	13 080	30 833	44 018	78 626	67 181	80 218	177 729	167 460	177 676	100 586	47 769	59 524
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AME	AME	1	3	AME	AME	—	—	—	AME	1	AME
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AME	AME	0	0	AME	AME	—	—	AME	0	AME	—
<b>Daphnia magna</b>	Succès	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Essai de suivi</b>	Échec	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0

**Commentaires :** Aucun résultat d'analyse du radium 226 ou d'essais de toxicité n'a été fourni pour le troisième trimestre. Aucun résultat d'essai avec bioessais sur la *Daphnia magna* n'a été fourni pour le mois de novembre. Les essais de suivi sur *Daphnia magna* doivent être faits sur chacun des échantillons d'effluent collectés pour les essais de létalité aiguë.

### NOTES :

**AR :** Aucun rejet **AME** : Aucune mesure exigée **Succès** : ≤50 % de mortalité **Échec** : >50 % de mortalité — : Aucune donnée rapportée

Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.  
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la *Daphnia magna* n'est pas une exigence.

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM) CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Huckleberry Mine												
NOM DE L'EXPLOITANT	Imperial Metals Corporation—Huckleberry Mines Ltd. Cuvier-Molybdène-Or-Agent												
PRODUIT(S)	C.P. 3000, Houston (Colombie-Britannique) V0J 1Z0												
ADRESSE	HuSC6—Ouvrage n° 6 des contrôle des sédiments												
POINT DE REJET FINAL													
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	0,0007	0,0005	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	AR	AR	0,0022	0,0030	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AR	AR	AME	AME	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	AR	AR	0,0001	0,0002	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	0,0007	0,0007	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	0,0048	0,0047	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>TSS</b> (mg/l)	15	AR	AR	4,00	5,73	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	AR	AR	—	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	7,6	7,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	7,6	7,8	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	AR	AR	50	3	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	1	2	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	0	0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	—	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	—	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Commentaires :</b> Aucun résultat d'analyse du radium 226 n'a été fourni pour les mois de mars et avril. Aucun résultat d'essai de suivi avec bioessais sur la <i>Daphnia magna</i> n'a été fourni pour les mois de mars et avril. Les essais de suivi sur la <i>Daphnia magna</i> doivent être faits sur chacun des échantillons d'effluent collectés pour les essais de létalité aiguë.													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b> : Aucun rejet <b>AME</b> : Aucune mesure exigée <b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité <b>Échec</b> : >50 % de mortalité   — : Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM) CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Huckleberry Mine												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Imperial Metals Corporation—Huckleberry Mines Ltd. Cuvier-Molybdène-Or-Agent												
<b>ADRESSE</b>	C.P. 3000, Houston (Colombie-Britannique) V0J 1Z0												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	HuSC7—Ouvrage n° 7 de contrôle des sédiments												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As</b> (mg/l)	0,5 0,3	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR
<b>Cu</b> (mg/l)	1,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>CN</b> (mg/l)	0,2	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Pb</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Zn</b> (mg/l)	15	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>TSS</b> (mg/l)	0,37	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	≥6,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	Succès Échec	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès Échec	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	<i>Daphnia magna</i> Succès Échec	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b> : Aucun rejet	<b>AME</b> : Aucune mesure exigée <b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité <b>Échec</b> : >50 % de mortalité    — : Aucune donnée rapportée												
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Huckleberry Mine												
NOM DE L'EXPLOITANT	Imperial Metals Corporation—Huckleberry Mines Ltd. Cuvier-Molybdène-Or-Agent												
PRODUIT(S)	C.P. 3000, Houston (Colombie-Britannique) V0J 1Z0												
ADRESSE													
POINT DE REJET FINAL	HuSC8—Ouvrage n° 8 de contrôle des sédiments												
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5 0,3	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR
<b>Cu</b> (mg/l)	1,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>CN</b> (mg/l)	0,2	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Pb</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Zn</b> (mg/l)	15	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>TSS</b> (mg/l)	0,37	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	≥6,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
Débit (m <sup>3</sup> /mois)													
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b> : Aucun rejet	<b>AME</b> : Aucune mesure exigée	<b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité	<b>Échec</b> : >50 % de mortalité	— : Aucune donnée rapportée									
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Huckleberry Mine																							
NOM DE L'EXPLOITANT	Imperial Metals Corporation—Huckleberry Mines Ltd.																							
PRODUIT(S)	Cuivre-Molybdène-Or-Argent																							
ADRESSE	C.P. 3000, Houston (Colombie-Britannique) V0J 1Z0																							
POINT DE REJET FINAL	Hu.TRO—déversoir Tahisa Reach																							
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.											
<b>As</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	0,0007	0,0013	0,0007	0,0012	0,0028	0,0072	0,0011	0,0029	0,0010											
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	AR	AR	AR	0,0136	0,0096	0,0105	0,0025	0,0050	0,0094	0,0109	0,0648	0,0128											
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AR	AR	AR	AME	AME																		
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	AR	AR	AR	0,0000	0,0002	0,0002	0,0007	0,0003	0,0020	0,0005	0,0013	0,0003											
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	0,0024	0,0027	0,0081	0,0025	0,0025	0,0025	0,0025	0,0056	0,0074											
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	0,0026	0,0269	0,0381	0,0500	0,0500	0,0500	0,0500	0,0550	0,0500											
<b>TSS</b> (mg/l)	15	AR	AR	AR	3,08	8,30	5,75	6,00	6,75	21,20	140,00	1 394,50	8,80											
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	AR	AR	AR	AME	AME	0,0025	—	—	—	0,0080	AME	AME											
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	7,6	7,6	6,9	7,2	7,0	7,5	6,7	6,4												
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	7,8	7,8	8,0	8,7	7,8	7,9	7,7	7,2												
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	AR	AR	AR	147 600	423 670	408 370	442 110	405 460	352 330	401 550	341 030	243 402											
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	—	—	—	—	—	—	AME	1	AME											
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	—	—	—	—	—	—	AME	0	AME											
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	—	—	—	—	—	—	AME	1	AME											
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	—	—	—	—	—	—	AME	0	AME											
<b>Commentaires :</b>	Aucun résultat d'analyse du radium 226 n'a été fourni pour le troisième trimestre. Aucun résultat d'essais de toxicité n'a été fourni pour les deuxièmes et troisième trimestres.																							
<b>NOTES :</b>																								
<b>AR</b> : Aucun rejet	<b>AME</b> : Aucune mesure exigée	<b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité	<b>Échec</b> : >50 % de mortalité	<b>—</b> : Aucune donnée rapportée																				
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.																								
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.																								

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Iron Ore Company of Canada—Carol Project												
NOM DE L'EXPLOITANT	Iron Ore Company of Canada												
PRODUIT(S)	Fer												
ADRESSE	C.P. 1000, Labrador City (Terre-Neuve-et-Labrador) A2V 2L8												
POINT DE REJET FINAL	Ponceau Hakim												
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0013	0,0013	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0013	0,0013	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	0,0565	0,0180	0,0082	0,0050	0,0075	0,0055	0,0067	0,0057	0,0038	0,0049	0,0034	0,0025
<b>TSS</b> (mg/l)	15	1,15	5,15	1,00	0,73	27,50	10,98	2,73	2,25	5,40	2,13	0,80	0,50
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	0,0050	0,0050	0,0050	0,0050	0,0050	0,0050	0,0050	0,0050	0,0050	0,0050	0,0050	0,0050
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	7,8	7,8	7,7	7,8	7,8	7,8	8,0	7,7	7,8	7,6	7,6	7,6
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	8,0	8,0	7,9	7,9	7,9	8,0	8,0	8,1	8,1	8,0	8,0	7,9
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	282 268	624 397	435 566	439 813	1 240 801	990 282	939 754	924 278	1 235 024	928 492	875 411	460 189
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Daphnia magna</b>	Succès	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
<b>Essai de suivi</b>	Échec	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b> : Aucun rejet	<b>AME</b> : Aucune mesure exigée	<b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité	<b>Échec</b> : >50 % de mortalité	— : Aucune donnée rapportée									
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM) CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Iron Ore Company of Canada—Carol Project												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Iron Ore Company of Canada												
<b>PRODUIT(S)</b>	Fer												
<b>ADRESSE</b>	C.P. 1000, Labrador City (Terre-Neuve-et-Labrador) A2V 2L8												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Passage Julianne												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	0,0010	0,0014	0,0011	0,0020	0,0017	0,0010	0,0015	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	0,0060	0,0061	0,0089	0,0072	0,0057	0,0110	0,0046	0,0048	0,0031	0,0053	0,0025	0,0033
<b>TSS (mg/l)</b>	15	0,68	0,68	0,50	0,50	0,78	2,84	1,15	0,95	1,14	1,20	1,28	1,52
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	0,0050	0,0050	0,0050	0,0050	0,0050	0,0050	0,0050	0,0050	0,0050	0,0050	0,0050	0,0050
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	7,7	7,8	7,6	7,7	7,7	7,6	7,7	7,9	7,8	8,0	7,7	7,7
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	7,8	7,8	7,8	7,8	7,9	7,8	8,0	8,1	8,0	8,0	8,0	7,9
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	58 088 637	46 514 563	44 096 642	11 494 759	63 829 381	208 993 626	110 769 076	114 134 940	85 933 166	124 768 175	88 857 259	51 435 721
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Daphnia magna</b>	Succès	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
<b>Essai de suivi</b>	Échec	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME</b> : Aucune mesure exigée <b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité <b>Échec</b> : >50 % de mortalité — : Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Iron Ore Company of Canada—Carol Project												
NOM DE L'EXPLOITANT	Iron Ore Company of Canada												
PRODUIT(S)	Fer												
ADRESSE	C.P. 1000, Labrador City (Terre-Neuve-et-Labrador) A2V 2L8												
POINT DE REJET FINAL	MDS												
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	0,0005	0,0005	0,0005	0,0008	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	AR	AR	AR	AR	0,0010	0,0010	0,0010	0,0044	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AR	AR	AR	AR	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	AR	AR	AR	AR	0,0003	0,0003	0,0003	0,0014	0,0003	0,0003	0,0003	0,0016
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	0,0010	0,0010	0,0010	0,0023	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	0,0135	0,0051	0,0040	0,0035	0,0177	0,0078	0,0058	0,0039
<b>TSS</b> (mg/l)	15	AR	AR	AR	AR	18,00	3,20	3,85	2,90	32,32	4,10	3,45	2,80
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	AR	AR	AR	AR	0,0050	0,0050	0,0050	0,0050	0,0050	0,0050	0,0050	0,0050
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	7,3	7,2	7,8	7,9	7,5	7,7	7,6	7,6
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	7,4	7,8	8,1	8,1	8,0	7,9	8,1	7,9
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	AR	AR	AR	AR	57 613	25 700	5 544	1 526	4 776	7 008	3 678	391
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	1	1	1	1	1	1	1	1
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	1	1	1	1	1	1	1	1
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b> : Aucun rejet	<b>AME</b> : Aucune mesure exigée	<b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité	<b>Échec</b> : >50 % de mortalité	— : Aucune donnée rapportée									
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM) CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Iron Ore Company of Canada – Carol Project												
NOM DE L'EXPLOITANT	Iron Ore Company of Canada												
PRODUIT(S)	Fer												
ADRESSE	C.P. 1000, Labrador City (Terre-Neuve-et-Labrador) A2V 2L8												
POINT DE REJET FINAL	M030												
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AME	AME	AME	AME	AME	AME						
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	0,0068	0,0098	0,0070	0,0051	0,0062	0,0036	0,0042	0,0045	0,0025	0,0139	0,0025	0,0025
<b>TSS</b> (mg/l)	15	1,40	0,88	0,50	0,50	0,68	0,50	0,50	0,50	0,50	0,95	0,75	1,04
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	0,0050	0,0050	0,0050	0,0050	0,0050	0,0050	0,0050	0,0050	0,0050	0,0050	0,0050	0,0050
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	7,3	7,4	7,3	7,4	7,5	7,4	7,4	7,7	7,7	7,8	7,6	7,6
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	7,6	7,8	7,7	7,6	7,6	7,6	7,7	7,8	7,9	7,9	7,9	7,9
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	6 198	9 629	6 198	12 846	40 228	28 902	26 494	33 964	32 883	76 120	636 933	252 987
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Daphnia magna</b>	Succès	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
<b>Essai de suivi</b>	Échec	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b> : Aucun rejet <b>AME</b> : Aucune mesure exigée <b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité <b>Échec</b> : >50 % de mortalité   — : Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Island Gold Project												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Richmont Mines Incorporated												
<b>PRODUIT(S)</b>	Or												
<b>ADRESSE</b>	15, chemin Goudreau, C.P. 456, Dubreuilville (Ontario) P0S 1B0												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	IG-2												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	0,0092	0,0307	0,0363	0,0628	0,0432	AR	0,0384	0,0115	0,0093
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	AR	0,0022	0,0674	0,0301	0,0106	0,0083	AR	0,0074	0,0054	0,0062
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AR	0,0183	0,4623	0,1013	0,0095	0,0120	AR	0,0057	0,0197	0,0170
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	AR	0,0003	0,0005	0,0003	0,0001	0,0003	AR	0,0005	0,0004	0,0008
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	0,0027	0,0238	0,0141	0,0050	0,0043	AR	0,0042	0,0048	0,0052
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	0,0037	0,0052	0,0028	0,0018	0,0003	AR	0,0027	0,0027	0,0065
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	AR	9,00	12,00	9,00	1,25	3,00	AR	14,67	8,67	27,00
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	AR	0,0050	AME	AME	0,0050	AR	AME	0,0050	0,0050	AME
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	7,3	7,3	6,8	7,9	8,2	AR	8,0	7,8	7,9
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	8,0	8,0	7,9	8,0	8,2	AR	8,2	7,8	7,9
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	AR	184 593	340 883	143 951	176 754	109 484	AR	292 762	275 824	22 419
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	1	1	1	1	1	AR	1	1	1
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	0	0	0	0	0	AR	0	0	0
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	1	1	1	1	1	AR	1	1	1
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	0	0	0	0	0	AR	0	0	0
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b> : Aucun rejet	<b>AME</b> : Aucune mesure exigée												
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.	<b>Échec</b> : >50 % de mortalité												
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.	— : Aucune donnée rapportée												

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	James Mine																							
NOM DE L'EXPLOITANT	Labrador Iron Mines Ltd.																							
PRODUIT(S)	Fer																							
ADRESSE	3 km E du Schefferville, Schefferville (Terre-Neuve-et-Labrador) M5J 2W4																							
POINT DE REJET FINAL	Exutoire de la fosse Ruth																							
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.											
<b>As</b> (mg/l)	0,5	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	—	—											
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	0,0007	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0021	0,0005	0,0005	0,0005	—	—											
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME											
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	—	—											
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	0,0021	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	—	—											
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	0,0035	0,0035	0,0043	0,0035	0,0035	0,0035	0,0035	0,0035	0,0035	0,0035	—	—											
<b>TSS</b> (mg/l)	15	1,00	2,25	1,33	1,25	2,00	2,25	1,60	2,00	4,50	1,20	1,00	1,00											
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	0,0010	0,0165	0,0015	0,0018	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0017	—	—	—											
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	7,8	7,7	7,7	7,6	7,1	6,7	7,3	7,7	7,6	7,5	7,6	7,4											
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	7,9	8,0	7,8	7,7	7,6	7,8	7,9	7,9	8,0	7,9	8,0	8,0											
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	225 148	182 362	1 864 123	177 435	389 880	417 266	268 368	236 039	201 547	258 316	203 524	223 139											
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	1	1	1	1	1	1	1	1	1	—	—	—											
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	0	0	0	0	0	0	0	0	0	—	—	—											
<b>Daphnia magna</b>	Succès	1	1	1	1	1	1	1	1	1	—	—	—											
<b>Essai de suivi</b>	Échec	0	0	0	0	0	0	0	0	0	—	—	—											
<b>Commentaires :</b>	Seulement la mesure du débit et les résultats pour le pH et les TSS ont été fournis pour les mois d'octobre, novembre et décembre.																							
<b>NOTES :</b>																								
<b>AR</b> : Aucun rejet	<b>AME</b> : Aucune mesure exigée	<b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité	<b>Échec</b> : >50 % de mortalité	—	Aucune donnée rapportée																			
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.																								
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.																								

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Jolu Mill													
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Golden Bond Resources Inc.													
<b>PRODUIT(S)</b>	Or-Cuivre													
<b>ADRESSE</b>	2911–D, Avenue Cleveland, Saskatoon (Saskatchewan) S7K 8A9 Installation de gestion des résidus Mallard–Talus de l'exutoire de la cellule C													
<b>POINT DE REJET FINAL</b>														
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>	
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	0,0004	0,0006	0,0008	0,0010	0,0010	0,0005	AR	AR	
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	AR	AR	0,0091	0,0290	0,0418	0,0395	0,0350	0,0147	AR	AR	
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AR	AR	0,0027	0,0073	0,0300	0,0250	0,0178	0,0070	AR	AR	
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	AR	AR	0,0002	0,0007	0,0017	0,0019	0,0032	0,0004	AR	AR	
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	0,0040	0,0064	0,0050	0,0098	0,0073	0,0060	AR	AR	
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	0,0042	0,0042	0,0025	0,0048	0,0038	0,0035	AR	AR	
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	AR	AR	2,67	3,50	8,50	6,50	12,80	8,00	AR	AR	
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	AR	AR	—	—	0,0025	0,0060	0,0025	0,0100	AR	AR	
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	6,1	7,0	7,7	7,8	7,7	7,8	AR	AR	
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	7,2	7,8	8,0	8,1	8,3	8,0	AR	AR	
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	AR	AR	53 305	88 020	80 027	16 472	78 460	10 148	AR	AR	
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	1	1	1	1	1	1	AR	AR	
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	0	0	0	0	0	0	AR	AR	
<b>Commentaires :</b>	Aucun résultat d'analyse du radium 226 n'a été fourni pour le deuxième trimestre.													
<b>NOTES :</b>														
<b>AR</b> : Aucun rejet	<b>AME</b> : Aucune mesure exigée	<b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité	<b>Échec</b> : >50 % de mortalité	—	— : Aucune donnée rapportée									
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.														
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.														

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Kemess South Mine												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	AuRico Gold Inc.												
<b>PRODUIT(S)</b>	Or-Cuivre												
<b>ADRESSE</b>	C.P. 3519, Smithers (Colombie-Britannique) V0J 2N0												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	KS.WQ14—Ruisseaulement												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	0,0003	0,0003	0,0003	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	0,0009	0,0010	0,0016	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AME	AME	AME	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	0,0000	0,0000	0,0000	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	0,0002	0,0003	0,0002	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	0,0020	0,0009	0,0009	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>TSS (mg/l)</b>	15	0,85	1,48	1,88	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AME	AME	0,0160	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	8,1	8,3	8,2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	8,3	8,4	8,4	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	14 129	15 281	14 055	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	—	—	0	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Daphnia magna</b>	Succès	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Essai de suivi</b>	Échec	—	—	0	—	—	—	—	—	—	—	—	—

**Commentaires :** En date du 10 mars 2014, la mine a reçu le statut de mine fermée reconnue. Aucun résultat d'analyse et d'essais n'a été rapporté en 2014. Ces données ont été compilées à partir des rapports trimestriels soumis. Aucun résultat d'analyse et d'essais de toxicité n'a été fourni pour les mois de janvier et février.

### NOTES :

**AR :** Aucun rejet   **AME :** Aucune mesure exigée   **Succès :** ≤50 % de mortalité   **Échec :** >50 % de mortalité   **— :** Aucune donnée rapportée

Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.

Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la *Daphnia magna* n'est pas une exigence.

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Kemess South Mine												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	AuRico Gold Inc.												
<b>PRODUIT(S)</b>	Or-Cuivre												
<b>ADRESSE</b>	C.P. 3519, Smithers (Colombie-Britannique) V0J 2N0												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	KS.WQQBXL—Décanalisation du bassin de sédimentation												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	AR	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AR	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	AR	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	AR	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	AR	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	AR	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Commentaires :</b> En date du 10 mars 2014, la mine a reçu le statut de mine fermée reconnue. Aucun résultat d'analyse et d'essais n'a été rapporté en 2014. Ces données ont été compilées à partir des rapports trimestriels soumis. Aucun résultat d'analyse et d'essais de toxicité n'a été fourni pour les mois de janvier et février.													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME :</b> Aucune mesure exigée <b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité <b>Échec :</b> >50 % de mortalité <b>— :</b> Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné. Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Kemess South Mine												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	AuRico Gold Inc.												
<b>PRODUIT(S)</b>	Or-Cuivre												
<b>ADRESSE</b>	C.P. 3519, Smithers (Colombie-Britannique) V0J 2N0												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	KS.WQ-TSP—Bassin de sédimentation des résidus												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	AR	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AR	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	AR	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	AR	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	AR	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	AR	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	—	—	—	—	—	—	—	—	—

**Commentaires :** En date du 10 mars 2014, la mine a reçu le statut de mine fermée reconnue. Aucun résultat d'analyse et d'essais n'a été rapporté en 2014. Ces données ont été compilées à partir des rapports trimestriels soumis. Aucun résultat d'analyse et d'essais de toxicité n'a été fourni pour les mois de janvier et février.

### NOTES :

**AR :** Aucun rejet   **AME :** Aucune mesure exigée   **Succès :** ≤50 % de mortalité   **Échec :** >50 % de mortalité   **— :** Aucune donnée rapportée

Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'environnement a été dépassée au cours du mois donné.

Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la *Daphnia magna* n'est pas une exigence.

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Key Lake Operation												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Cameco Corporation												
<b>PRODUIT(S)</b>	Uranium												
<b>ADRESSE</b>	2121, 11 <sup>e</sup> Rue Ouest, Saskatoon (Saskatchewan) S7M 1J3												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Station 1.2—Rejet des eaux d'échafaudage dans le lac Horsefly												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0004	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	0,0200	0,0235	0,0386	0,0280	0,0255	0,0261	0,0240	0,0300	0,0208	0,0135	0,0205	0,0192
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	0,0012	0,0014	0,0023	0,0017	0,0012	0,0017	0,0014	0,0018	0,0015	0,0008	0,0006	0,0003
<b>TSS (mg/l)</b>	15	0,10	0,15	0,12	0,10	0,13	0,13	0,20	0,10	0,10	0,23	0,13	0,10
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	0,0050	0,0036	0,0032	0,0045	0,0053	0,0060	0,0025	0,0025	0,0025	0,0025	0,0025	0,0025
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	6,3	6,5	6,5	6,4	6,2	6,2	6,3	6,5	6,2	6,1	6,2	
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	6,5	6,7	6,7	6,6	6,9	6,6	6,6	6,7	6,6	6,6	6,6	6,4
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	101 738	195 471	303 559	383 184	204 733	254 371	210 617	398 103	402 209	337 579	378 377	311 897
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AME	AME	1	AME	AME	2	AME	AME	1	AME	AME	1
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AME	AME	1	AME	AME	2	AME	AME	1	AME	AME	1
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet	<b>AME :</b> Aucune mesure exigée	<b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité	<b>Échec :</b> >50 % de mortalité	— :	Aucune donnée rapportée								
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Key Lake Operation																					
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Cameco Corporation																					
<b>PRODUIT(S)</b>	Uranium																					
<b>ADRESSE</b>	2121, 11 <sup>e</sup> Rue Ouest, Saskatoon (Saskatchewan) S7M 1J3																					
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Station 1.4—Effluent de l'usine de traitement du mineraï dans le lac Wolf																					
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>									
<b>As (mg/l)</b>	0,5	0,0068	0,0068	0,0076	0,0081	0,0068	0,0059	0,0066	0,0090	0,0113	0,0093	0,0104	0,0087									
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	0,0077	0,0101	0,0051	0,0045	0,0030	0,0062	0,0095	0,0294	0,0083	0,0195	0,0455	0,0111									
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME									
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	0,0002	0,0003	0,0056	0,0002	0,0001	0,0007	0,0002	0,0003	0,0003	0,0003	0,0004	0,0007									
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	0,0303	0,0320	0,0198	0,0343	0,0490	0,0548	0,0398	0,0340	0,0772	0,0593	0,0818	0,0504									
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	0,0026	0,0034	0,0025	0,0074	0,0061	0,0057	0,0046	0,0037	0,0048	0,0047	0,0050	0,0046									
<b>TSS (mg/l)</b>	15	1,13	0,73	0,80	0,77	0,30	3,13	1,74	2,68	3,28	1,68	0,60	1,62									
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	0,0175	0,0050	0,0225	0,0100	0,0300	0,0488	0,0060	0,0088	0,0210	0,0113	0,0125	0,0150									
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	6,2	6,0	6,1	6,3	6,4	6,4	6,1	6,1	6,2	6,3	6,2	6,2									
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	6,4	6,4	6,4	6,5	6,4	6,6	6,5	6,5	6,6	6,5	6,4	6,4									
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	113 237	92 501	127 525	63 375	16 373	87 454	118 028	107 543	69 562	108 347	105 994	122 548									
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1									
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0									
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1									
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0									
<b>Commentaires :</b>																						
<b>NOTES :</b>																						
<b>AR :</b> Aucun rejet	<b>AME :</b> Aucune mesure exigée	<b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité	<b>Échec :</b> >50 % de mortalité	—	— : Aucune donnée rapportée																	
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.																						
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.																						

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Kidd Metallurgical [Division Glencore Canada Corporation Zinc-Cuivre-Agrent-Plomb-Cadmium-Indium-Sélénium-Palladium-Platine]												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>													
<b>PRODUIT(S)</b>	10050, autoroute 101 Est, Hoyle Township, Timmins (Ontario) P4N 7K1												
<b>ADRESSE</b>	Point de surveillance de l'effluent final												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>													
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	0,0003	0,0003	0,0003	0,0005	0,0003	0,0003	0,0012	0,0020	0,0008	0,0010	0,0010	0,0004
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	0,0010	0,0023	0,0010	0,0018	0,0065	0,0023	0,0024	0,0025	0,0038	0,0043	0,0018	0,0056
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	0,0010	0,0013	0,0010	0,0103	0,0010	0,0013	0,0014	0,0028	0,0010	0,0010	0,0010	0,0012
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	0,0010	0,0018	0,0010	0,0010	0,0013	0,0027	0,0028	0,0018	0,0016	0,0015	0,0015	0,0016
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	0,0335	0,0310	0,0248	0,0330	0,0490	0,0153	0,0372	0,0450	0,0153	0,0110	0,0185	0,0172
<b>TSS (mg/l)</b>	15	0,88	1,13	1,00	1,75	0,88	1,33	1,80	2,00	1,00	1,00	0,88	1,10
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AME	0,0120	AME	AME	0,0025	AME	0,0025	AME	AME	0,0025	AME	0,0025
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	7,5	7,5	7,2	7,3	7,6	7,5	7,3	7,3	7,6	7,6	7,5	7,1
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	7,9	7,7	7,6	8,1	8,5	8,1	8,0	8,2	8,2	8,0	7,9	7,6
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	469 490	391 900	442 720	2 839 200	2 605 080	191 270	700 730	1 548 370	1 843 370	3 046 530	1 727 200	840 010
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME</b> : Aucune mesure exigée <b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité <b>Échec</b> : >50 % de mortalité — : Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM) CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Kidd Mining Division												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Glencore Canada Corporation												
<b>PRODUIT(S)</b>	Zinc-Cuivre-Argent-Plomb-Cadmium-Indium-Sélénium-Palladium-Platine												
<b>ADRESSE</b>	Autoroute 655 Nord, Timmins (Ontario) P4N 7K1												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Effluent final du bassin de traitement												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	0,0017	0,0011	0,0007	AR	0,0017	0,0016	0,0006	0,0007	0,0005	
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	0,0054	0,0059	0,0080	AR	0,0085	0,0095	0,0177	0,0137	0,0098	
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AME	AME	AR	AR	AME	AME	AME	AME	AME	AME
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	0,0001	0,0001	0,0001	AR	0,0002	0,0004	0,0006	0,0001	0,0001	
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	0,0044	0,0033	0,0015	AR	0,0022	0,0035	0,0006	0,0022	0,0008	
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	0,0395	0,0515	0,0320	AR	0,1300	0,0472	0,0853	0,1245	0,1510	
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	1,50	1,63	0,50	AR	3,00	2,17	1,33	0,63	0,50	
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	AR	AME	0,0025	AR	AR	0,0025	0,0025	AME	AME	
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	6,7	7,2	7,9	AR	7,4	7,1	6,9	6,8	7,2	
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	7,1	7,7	7,9	AR	7,4	7,6	7,4	7,5	7,8	
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	842 979	1 832 380	87 470	AR	218 520	1 367 850	695 190	927 790	567 260	
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	1	1	AME	AR	AME	1	1	AME	AME	
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	0	0	AME	AR	AME	0	0	AME	AME	
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	1	1	AME	AR	AME	1	1	AME	AME	
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	0	0	AME	AR	AME	0	0	AME	AME	
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME :</b> Aucune mesure exigée <b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité <b>Échec :</b> >50 % de mortalité <b>— :</b> Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Kiwa (Mine)												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Mines d'Or Wessdome Ltée												
<b>PRODUIT(S)</b>	Or												
<b>ADRESSE</b>	950, chemin Kenawiski, Val-d'Or (Québec) J9P 4P3												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Effluent final												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	0,0007	0,0005	0,0006	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	AR
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	AR	0,0035	0,0045	0,0054	0,0035	0,0028	0,0056	0,0048	0,0087	AR
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AR	0,0088	0,0060	0,0023	0,0015	0,0015	0,0015	0,0023	0,0103	AR
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	AR	0,0003	0,0004	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0009	0,0003	AR
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	0,0278	0,0235	0,0240	0,0130	0,0160	0,0165	0,0106	0,0300	AR
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	0,0149	0,0134	0,0035	0,0093	0,0035	0,0035	0,0035	0,0092	AR
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	AR	4,50	4,00	2,60	1,00	2,50	1,00	3,00	10,00	AR
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	AR	AME	0,0010	AME	0,0030	0,0020	0,0010	AME	AR	
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	7,0	7,3	7,1	7,5	7,4	7,4	6,9	6,9	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	7,3	7,5	7,7	7,1	7,6	7,7	7,8	7,7	AR
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	AR	64 384	91 301	96 892	48 972	128 067	51 956	266 863	61 806	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	1	1	1	1	1	1	1	1	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	0	0	0	0	0	0	0	0	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	1	1	1	1	1	1	1	1	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	0	0	0	0	0	0	0	0	AR
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME :</b> Aucune mesure exigée <b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité <b>Échec :</b> >50 % de mortalité <b>— :</b> Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Lac Bachelor												
NOM DE L'EXPLOITANT	Ressources Méthanor Inc.												
PRODUIT(S)	Or												
ADRESSE	200, chemin de la mine, Desmaraîsville (Québec) J0Y 1H0												
POINT DE REJET FINAL	Canal Parshall												
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5	0,0008	0,0005	0,0005	0,0005	0,0004	0,0002	0,0003	0,0003	0,0003	0,0002	0,0002	0,0003
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	0,0032	0,0030	0,0050	0,0055	0,0078	0,0076	0,0299	0,0505	0,0713	0,0671	0,0111	0,0044
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	0,1060	0,0575	0,0620	0,0555	0,0300	0,0350	0,0544	0,0523	0,1848	0,1850	0,0488	0,0704
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	0,0011	0,0164	0,0012	0,0013	0,0015	0,0011	0,0019	0,0021	0,0019	0,0023	0,0019	0,0019
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	0,0024	0,0023	0,0028	0,0025	0,0025	0,0023	0,0017	0,0020	0,0034	0,0025	0,0030	0,0030
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	0,0102	0,0113	0,0148	0,0130	0,0173	0,0123	0,0083	0,0079	0,0042	0,0091	0,0160	0,0174
<b>TSS</b> (mg/l)	15	2,14	1,92	1,31	3,08	4,62	2,25	4,00	1,92	2,69	4,43	4,17	4,69
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	AME	0,0280	AME	AME	0,0100	AME	0,0010	AME	AME	0,0110	AME	0,0110
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	7,5	7,5	7,4	7,6	7,8	8,0	7,8	7,9	7,9	7,7	7,7	7,9
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	8,1	7,9	7,9	8,0	8,1	8,2	8,1	8,1	8,2	8,2	8,1	8,1
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	40 527	17 393	16 720	11 775	32 643	31 698	94 619	114 035	119 018	90 522	25 354	25 369
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Daphnia magna</b>	Succès	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
<b>Essai de suivi</b>	Échec	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b> : Aucun rejet <b>AME</b> : Aucune mesure exigée <b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité <b>Échec</b> : >50 % de mortalité   — : Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Lac Bloom (Mine)												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Société en commandite de la mine de fer du Lac Bloom												
<b>PRODUIT(S)</b>	Fer												
<b>ADRESSE</b>	Route 389, C.P. 880, Fermont (Québec) G1G 1J0												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	EFF-REC2 Effluent de l'unité de traitement des eaux usées de la mine et des bassins de recirculation												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	0,0016	0,0005	0,0170	0,0005	0,0005	0,0005	AR	0,0005	0,0005	0,00203
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	0,0013	0,0006	0,0020	0,0005	0,0009	0,0009	AR	0,0011	0,0005	0,0026
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AR	AME	AME	AME
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	0,0003	0,0003	0,0018	0,0003	0,0003	0,0003	AR	0,0003	0,0003	0,0022
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	0,0035	0,0047	0,0038	0,0032	0,0027	0,0027	AR	0,0043	0,0052	0,0057
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	0,0054	0,0104	0,0065	0,0035	0,0035	0,0035	AR	0,0035	0,0035	0,0101
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	6,00	2,75	4,17	1,33	3,67	3,67	AR	7,00	3,33	5,80
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	0,0050	0,0053	0,0073	0,6673	0,6673	0,6673	AR	0,0023	0,0043	0,0026
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	7,6	7,1	6,8	6,6	7,5	7,5	AR	7,7	6,7	7,2
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	7,6	7,6	7,8	7,9	7,7	7,7	AR	8,1	7,6	7,7
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	282 753	2 225 461	2 269 987	1 233 059	827 993	827 993	AR	865 249	948 014	2 243 122
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	1	1	1	1	1	1	AR	1	2	1
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	0	0	0	0	0	0	AR	0	0	0
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	1	1	1	1	1	1	AR	1	2	1
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	0	0	0	0	0	0	AR	0	0	0
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet	<b>AME :</b> Aucune mesure exigée	<b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité	<b>Échec :</b> >50 % de mortalité	<b>— :</b> Aucune donnée rapportée									
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Lac des Iles Mine												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	North American Palladium Ltd.												
<b>PRODUIT(S)</b>	Palladium-Platine-Or-Cuivre-Nickel-Cobalt												
<b>ADRESSE</b>	C.P. 10547, Thunder Bay (Ontario) P7B 6T9												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Point de rejet final [ ]												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	0,0003	0,0009	0,0003	0,0012	0,0005	0,0003	0,0003
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	AR	AR	AR	0,0014	0,0011	0,0019	0,0026	0,0013	0,0010	0,0008
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AR	AR	AR	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	AR	AR	AR	0,0002	0,0001	0,0001	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	0,0117	0,0114	0,0143	0,0149	0,0175	0,0125	0,0125
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	0,0012	0,0008	0,0021	0,0003	0,0011	0,0005	0,0003
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	AR	AR	AR	4,38	2,90	4,75	6,00	1,90	1,88	7,00
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	AR	AR	AR	0,0050	AME	0,0050	0,0050	0,0050	0,0050	0,0050
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	AR	6,1	7,4	7,7	7,6	7,3	7,5	7,4
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	AR	6,5	8,2	7,9	8,0	7,9	8,0	7,4
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	AR	AR	AR	90 991	156 063	148 594	131 246	115 254	76 070	16 370
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	1	1	1	1	1	1	1
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	0	0	0	0	0	0	0
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	1	1	1	1	1	1	1
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	0	0	0	0	0	0	0
<b>Commentaires :</b>													

### NOTES :

**AR :** Aucun rejet   **AME :** Aucune mesure exigée   **Succès :** ≤50 % de mortalité   **Échec :** >50 % de mortalité   — : Aucune donnée rapportée  
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.  
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la *Daphnia magna* n'est pas une exigence.

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Lac Herbin (Mine)												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	QMN Gold Corporation												
<b>PRODUIT(S)</b>	Or												
<b>ADRESSE</b>	1900, chemin Brador, Val-d'Or (Québec) J9P 7A9												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Effluent final 1												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME :</b> Aucune mesure exigée <b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité <b>Échec :</b> >50 % de mortalité <b>— :</b> Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Lac Herbin (Mine)												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	QMIX Gold Corporation												
<b>PRODUIT(S)</b>	Or												
<b>ADRESSE</b>	1900, chemin Brador, Val-d'Or (Québec) J9P 7A9												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Effluent final 2												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AME	0,0003	AME	0,0008	AME	0,0003	AME	0,0003	AME	0,0009	AME	AME
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AME	0,0023	AME	0,0021	AME	0,0013	AME	0,0013	AME	0,0013	AME	AME
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AME	0,0002	AME	0,0025	AME	0,0002	AME	0,0002	AME	0,0002	AME	AME
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AME	0,0038	AME	0,0027	AME	0,0025	AME	0,0025	AME	0,0014	AME	AME
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AME	0,1120	AME	0,0840	0,1113	0,0763	0,0523	0,0344	0,0444	0,0380	0,0358	0,0502
<b>TSS (mg/l)</b>	15	1,88	2,13	2,63	2,00	3,63	0,75	1,50	0,63	1,00	2,13	1,38	2,20
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AME	0,0030	AME	0,0030	AME	0,0010	AME	0,0010	AME	0,0020	AME	AME
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	6,8	6,7	6,8	6,9	6,8	6,8	7,1	7,0	6,8	6,8	6,8	6,5
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	6,8	6,8	6,7	7,0	6,9	6,9	7,2	7,4	7,4	7,3	7,3	7,0
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	35 109	28 493	27 810	28 279	37 515	32 673	40 134	40 864	40 736	40 039	32 917	35 917
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AME	1	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	AME	1	AME
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AME	0	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AME	1	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AME	0	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME :</b> Aucune mesure exigée <b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité <b>Échec :</b> >50 % de mortalité <b>— :</b> Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	langlois (Mine)												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Nyistar												
<b>PRODUIT(S)</b>	Zinc-Cuivre-Or-Argent												
<b>ADRESSE</b>	Route 1000, km. 42, lebel-sur-Quévillon (Québec) J0Y 1X0												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Effluent final principal												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	0,0010	0,0018	0,0015	0,0014	0,0012	0,0014	0,0014	0,0012	0,0048	0,0008	0,0008	0,0026
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	0,0108	0,0100	0,0088	0,0086	0,0091	0,0085	0,0099	0,0087	0,0112	0,0147	0,0152	0,0123
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AME	0,0015	AME	0,0060	AME	0,0025	AME	AME	0,0025	AME	AME	AME
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	0,0035	0,0023	0,0020	0,0010	0,0055	0,0055	0,0042	0,0024	0,0022	0,0018	0,0009	0,0006
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	0,0005	0,0005	0,0005	0,0035	0,0018	0,0040	0,0040	0,0041	0,0034	0,0038	0,0029	0,0043
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	0,0860	0,0710	0,0603	0,0444	0,0548	0,0775	0,1208	0,1050	0,1892	0,3028	0,4485	0,4732
<b>TSS (mg/l)</b>	15	2,20	2,53	2,20	2,14	1,88	2,63	1,30	1,52	2,10	1,00	1,63	1,00
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AME	0,0025	AME	0,0010	AME	0,0010	AME	AME	0,0010	AME	AME	AME
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	7,6	6,9	7,0	6,9	6,6	7,3	6,7	6,5	7,4	7,0	7,3	7,1
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	8,5	8,0	7,5	7,6	7,1	7,5	7,3	7,8	7,7	7,5	7,5	7,5
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	73 245	57 349	72 767	248 400	432 889	395 856	401 262	215 591	273 177	427 623	235 217	191 013
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Daphnia magna</b>	Succès	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
<b>Essai de suivi</b>	Échec	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet	<b>AME :</b> Aucune mesure exigée	<b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité	<b>Échec :</b> >50 % de mortalité	<b>— :</b> Aucune donnée rapportée									
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM) CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Lapa (Projet)												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Mines Agnico-Eagle Ltée												
<b>PRODUIT(S)</b>	Or												
<b>ADRESSE</b>	299, boulevard St-Paul Nord, Rivière-Éva (Québec) J0Y 2H0												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Effluent final—Bassin de sédimentation												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	0,1360	0,1485	0,0553	0,0253	0,0534	0,0414	0,0786	0,1160	0,0621	0,1011	0,1012
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	0,0219	0,0145	0,0156	0,0101	0,0069	0,0078	0,0070	0,0057	0,0031	0,0047	0,0044
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	0,0004	0,0015	0,0002	0,0003	0,0002	0,0033	0,0011	0,0017	0,0002	0,0005	0,0002
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	0,0258	0,0233	0,0193	0,0196	0,0166	0,0194	0,0180	0,0200	0,0156	0,0171	0,0167
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	0,0055	0,0123	0,0095	0,0054	0,0058	0,0025	0,0049	0,0076	0,0049	0,0069	0,0058
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	9,33	14,67	13,00	14,60	8,75	4,00	8,80	10,00	9,63	12,50	7,40
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	0,0025	AME	0,0020	0,0030	AME	AME	AME	0,0070	AME	AME	AME
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	8,5	7,6	6,7	6,1	6,1	7,2	8,0	7,5	6,5	6,2	6,2
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	8,7	8,0	8,5	8,1	8,3	8,3	8,2	7,9	7,6	7,7	6,7
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	2 608	4 871	8 061	23 377	21 648	9 018	24 619	27 936	25 748	27 912	23 568
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	1	1	1	1	1	2	1	1	1	1	1
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	1	1	1	1	2	1	1	1	1	1	1
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME :</b> Aucune mesure exigée <b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité <b>Échec :</b> >50 % de mortalité <b>— :</b> Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Laronde (Mine)												
NOM DE L'EXPLOITANT	Mines Agnico-Eagle Ltée												
PRODUIT(S)	Ore-Agent-Cuivre-Zinc												
ADRESSE	10200, route de Preissac, Rouyn-Noranda (Québec) J0Y 1C0												
POINT DE REJET FINAL	Effluent final 3A												
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5	0,0030	0,0024	0,0028	0,0020	0,0005	0,0005	0,0008	0,0019	0,0018	0,0035	0,0026	0,0035
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	0,0410	0,0353	0,0360	0,0408	0,0335	0,0310	0,0284	0,0252	0,0205	0,0233	0,0279	0,0261
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	0,1973	0,1738	0,1845	0,2150	0,0558	0,0168	0,0148	0,0285	0,0656	0,0993	0,2370	0,2232
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	0,0004	0,0003	0,0004	0,0004	0,0006	0,0003	0,0001	0,0021	0,0002	0,0002	0,0009	0,0002
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	0,0105	0,0430	0,0383	0,0228	0,0088	0,0118	0,0220	0,0250	0,0440	0,0894	0,1638	0,1804
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	0,0248	0,0190	0,0108	0,0114	0,0093	0,0075	0,0044	0,0034	0,0097	0,0091	0,0123	0,0204
<b>TSS</b> (mg/l)	15	3,98	3,08	5,33	8,36	14,25	8,65	7,96	9,25	8,20	7,50	8,50	5,60
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	0,0025	AME	AME	0,0025	AME	AME	0,0025	AME	0,0020	AME	0,0020	AME
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	7,0	6,5	7,0	6,9	7,0	7,0	7,1	6,5	7,0	7,1	7,2	7,0
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	7,4	7,5	7,5	7,6	7,3	7,2	7,3	7,4	7,5	7,3	7,5	7,6
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	190 147	182 183	219 538	256 684	299 166	279 362	295 636	284 333	324 522	289 061	184 123	155 519
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Daphnia magna</b>	Succès	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
<b>Essai de suivi</b>	Échec	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b> : Aucun rejet	<b>AME</b> : Aucune mesure exigée	<b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité	<b>Échec</b> : >50 % de mortalité	— : Aucune donnée rapportée									
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Lockerby Mine												
NOM DE L'EXPLOITANT	First Nickel Inc.												
PRODUIT(S)	Cuivre-Nickel-Cobalt												
ADRESSE	N112 Lot 2, concession 5, PC1454, SW/S Denison Twp., Whitefish (Ontario) P0M 3E0												
POINT DE REJET FINAL	Effluent du bassin 4												
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5	0,0150	0,0150	0,0150	0,0150	0,0150	0,0150	0,0150	0,0114	0,0150	0,0114	0,0114	0,0150
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	0,0150	0,0150	0,0150	0,0150	0,0150	0,0150	0,0160	0,0123	0,0150	0,0153	0,0135	0,0150
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AME	AME	AME	AME	AME	AME						
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	0,0050	0,0050	0,0050	0,0050	0,0050	0,0050	0,0050	0,0039	0,0050	0,0039	0,0039	0,0050
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	0,0598	0,0575	0,0443	0,0848	0,1588	0,0698	0,0712	0,0550	0,1608	0,1425	0,2070	0,1134
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	0,0200	0,0200	0,0200	0,0200	0,0200	0,0200	0,0200	0,0156	0,0200	0,0156	0,0156	0,0200
<b>TSS</b> (mg/l)	15	1,38	0,88	1,25	1,40	1,63	1,38	1,50	0,88	0,90	2,00	2,38	0,80
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	0,3000	0,2500	0,8250	0,0440	0,0350	0,0550	0,0520	0,0375	0,0308	0,0525	0,0525	0,0680
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	7,7	7,7	7,9	7,8	7,8	7,7	7,8	7,6	7,7	7,6	7,4	7,7
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	8,2	8,0	8,0	8,2	7,9	7,9	8,0	8,0	7,9	7,7	7,7	7,8
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	26 551	23 921	26 194	59 558	49 612	15 391	15 452	29 113	26 416	51 946	43 356	40 421
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	2	AME	AME	AME	2
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	0	AME	AME	AME	0
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	2	AME	AME	AME	2
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	0	AME	AME	AME	0
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													

**AR** : Aucun rejet **AME** : Aucune mesure exigée **Succès** : ≤50 % de mortalité **Échec** : >50 % de mortalité — : Aucune donnée rapportée  
 Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.  
 Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la *Daphnia magna* n'est pas une exigence.

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	lupin Mine												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	lupin Mines Inc.												
<b>PRODUIT(S)</b>	Or												
<b>ADRESSE</b>	Contwoyo Lake, lac Contwoyo (Nunavut)												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Bassin de polissage n° 2 du parc à résidus miniers												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME :</b> Aucune mesure exigée <b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité <b>Échec :</b> >50 % de mortalité <b>— :</b> Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Macassa Mine												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Kirkland Lake Gold Incorporated												
<b>PRODUIT(S)</b>	Or												
<b>ADRESSE</b>	#3 Shaft, autoroute 66, Kirkland Lake (Ontario) P2N 3J1												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Barrage C												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	0,0016	0,0033	0,0028	0,0028	0,0013	0,0025	0,0034	0,0045	0,0026	0,0025	0,0025	0,0022
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	0,0069	0,0060	0,0173	0,0094	0,0213	0,0575	0,0332	0,0330	0,0182	0,0428	0,0303	0,0082
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	0,0060	0,0088	0,0045	0,0046	0,0110	0,0160	0,0090	0,0073	0,0048	0,0088	0,0098	0,0010
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0014	0,0005	0,0005	0,0005
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	0,0060	0,0088	0,0078	0,0946	0,0073	0,0058	0,0060	0,0083	0,0044	0,0065	0,0050	0,0044
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	0,0083	0,0108	0,0255	0,0110	0,0085	0,0065	0,0118	0,0058	0,0086	0,0090	0,0071	0,0120
<b>TSS (mg/l)</b>	15	2,38	2,00	4,25	5,10	2,63	1,63	1,80	1,63	1,10	4,00	1,63	0,70
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AME	0,0060	AME	AME	0,0060	AME	AME	0,0025	AME	AME	0,0025	
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	7,7	8,2	8,2	8,1	8,0	8,0	7,5	7,0	8,2	8,3	7,9	
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	8,2	8,4	8,3	8,3	8,2	8,5	8,2	8,2	9,4	8,3	8,5	8,2
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	122 244	85 784	26 732	158 903	485 055	422 795	274 763	201 777	399 393	501 963	359 439	159 442
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Daphnia magna</b>	Succès	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
<b>Essai de suivi</b>	Échec	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME</b> : Aucune mesure exigée <b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité <b>Échec</b> : >50 % de mortalité — : Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Magnacon Mine (part of Eagle River Mine)												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Wesdome Gold Mines Ltd.												
<b>PRODUIT(S)</b>	Or												
<b>ADRESSE</b>	93, route de la Mission, C.P. 1520, Wawa (Ontario) P0S 1K0												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Mine Magnacon												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME :</b> Aucune mesure exigée <b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité <b>Échec :</b> >50 % de mortalité <b>— :</b> Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Matagami Mine												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Glencore Canada Corporation												
<b>PRODUIT(S)</b>	Zinc-Cuivre												
<b>ADRESSE</b>	500, boulevard Industriel, Matagami (Québec) J0Y 2AO												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Effluent final (WID)												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	0,0008	0,0005	0,0005	0,0007	0,0005	0,0005	0,0005	0,0012	0,0005	0,0009	0,0006	0,0006
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	0,0018	0,0008	0,0025	0,0015	0,0080	0,0025	0,0025	0,0020	0,0023	0,0030	0,0044	0,0011
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	0,0005	0,0005	0,0009	0,0006	0,0016	0,0005	0,0006	0,0011	0,0015	0,0009	0,0005	0,0005
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	0,0005	0,0006	0,0011	0,0005	0,0014	0,0005	0,0009	0,0005	0,0014	0,0011	0,0005	0,0005
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	0,0060	0,0064	0,0103	0,0131	0,1753	0,0395	0,0416	0,0150	0,0213	0,0774	0,0230	0,0416
<b>TSS (mg/l)</b>	15	0,75	1,25	0,50	0,80	3,38	1,00	1,20	1,00	3,25	1,80	1,00	3,80
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	0,0010	AME	AME	0,0040	AME	0,0010	AME	AME	0,0020	AME	AME	AME
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	8,8	8,8	8,6	8,6	7,7	8,5	7,3	8,2	6,7	8,8	8,8	6,8
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	8,9	9,0	9,0	9,0	8,8	8,9	8,8	8,7	8,9	9,1	8,9	8,9
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	1 235 757	947 685	961 727	1 186 371	2 036 572	1 278 042	1 027 450	702 007	1 013 358	1 508 493	946 948	901 510
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Daphnia magna</b>	Succès	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1
<b>Essai de suivi</b>	Échec	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0
<b>Commentaires :</b>													

### NOTES :

**AR :** Aucun rejet **AME :** Aucune mesure exigée **Succès :** ≤50 % de mortalité **Échec :** >50 % de mortalité — : Aucune donnée rapportée

Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.

Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la *Daphnia magna* n'est pas une exigence.

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	MAX Molybdenum Mine and Mill												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	FortyTwo Metals Inc.												
<b>PRODUIT(S)</b>	Molybdenite												
<b>ADRESSE</b>	42, route Westside, Trout Lake (Colombie-Britannique) V0G 1R0												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	NMN SiteD – Bassin de décantation de l'entrée de la mine												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME :</b> Aucune mesure exigée <b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité <b>Échec :</b> >50 % de mortalité <b>— :</b> Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	MAX Molybdenum Mine and Mill												
NOM DE L'EXPLOITANT	FortyTwo Metals Inc.												
PRODUIT(S)	Molybdenite												
ADRESSE	42, route Westside, Trout Lake (Colombie-Britannique) V0G 1R0												
POINT DE REJET FINAL	NMN Site I—Décantation des bassins de sémination												
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5	AME	AME	0,0006	AME	AME	0,0005	AME	AME	0,0007	0,0007	AME	AME
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	AME	AME	0,0001	AME	AME	0,0001	AME	AME	0,0003	0,0003	AME	AME
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	AME	AME	0,0001	AME	AME	0,0001	AME	AME	0,0001	0,0001	AME	AME
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	AME	AME	0,0006	AME	AME	0,0011	AME	AME	0,0005	0,0007	AME	AME
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	AME	AME	0,0020	AME	AME	0,0020	AME	AME	0,0020	0,0020	AME	AME
<b>TSS</b> (mg/l)	15	0,50	—	6,00	—	3,00	0,50	0,50	—	2,00	0,50	1,00	—
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	AME	AME	0,0025	AME	AME	0,0100	AME	AME	0,0100	0,0025	AME	AME
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	8,0	—	8,1	—	7,5	7,3	8,0	—	8,1	8,2	8,1	—
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	8,0	—	8,1	—	7,5	7,3	8,0	—	8,1	8,2	8,1	—
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	56 984	52 153	62 037	76 340	214 148	166 488	117 400	93 860	85 493	78 702	99 624	88 181
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	1	AME	AME
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	0	AME	AME
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	1	AME	AME
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	0	AME	AME
<b>Commentaires :</b>	Aucun résultat d'analyse des TSS et du pH n'a été fourni pour les mois de février, avril, août et décembre.												
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b> : Aucun rejet	<b>AME</b> : Aucune mesure exigée	<b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité	<b>Échec</b> : >50 % de mortalité	—	— : Aucune donnée rapportée								
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	MAX Molybdenum Mine and Mill												
NOM DE L'EXPLOITANT	FortyTwo Metals Inc.												
PRODUIT(S)	Molybène												
ADRESSE	42, route Westside, Trout Lake (Colombie-Britannique) V0G 1R0												
POINT DE REJET FINAL	NMNTP—Exutoire du bassin de résidus miniers												
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	0,0003	0,0004	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	AR	AR	AR	AR	0,0006	0,0010	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AR	AR	AR	AR	AME	AME	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	AR	AR	AR	AR	0,0002	0,0001	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	0,0007	0,0007	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	0,0050	0,0040	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>TSS</b> (mg/l)	15	AR	AR	AR	AR	0,50	4,25	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	AR	AR	AR	AR	—	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	7,8	6,8	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	7,8	7,7	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	AR	AR	AR	AR	8 757	53 713	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	1	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	0	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	1	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	0	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Commentaires :</b>	Aucun résultat d'analyse du radium 226 n'a été fourni pour les mois de mai et juin. Aucun résultat d'analyse de toxicité n'a été fourni pour le mois de juin.												
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b> : Aucun rejet	<b>AME</b> : Aucune mesure exigée	<b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité	<b>Échec</b> : >50 % de mortalité	—	— : Aucune donnée rapportée								
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	McAlpine Mill Site												
NOM DE L'EXPLOITANT	SMC (Canada) Ltd.												
PRODUIT(S)	O-Agrent-Platine-Palladium												
ADRESSE	Lot 4, concession 4, C.P. 710, route Coleman, Cobalt (Ontario) P0J 1C0												
POINT DE REJET FINAL	Bassin de polissage												
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5	0,1318	0,0780	0,1140	0,2425	0,2375	0,1100	0,1167	0,1025	0,0580	0,0975	0,0300	0,0860
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	0,0075	0,0045	0,0034	0,0080	0,0280	0,0059	0,0037	0,0046	0,0038	0,0034	0,0021	0,0032
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	0,0045	0,0035	0,0035	0,0035	0,0159	0,0035	0,0035	0,0035	0,0035	0,0035	0,0035	0,0035
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	0,0245	0,0268	0,0292	0,0440	0,0155	0,0034	0,0020	0,0020	0,0020	0,0073	0,0133	0,0240
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	0,0108	0,0030	0,0016	0,0090	0,0218	0,0024	0,0013	0,0015	0,0014	0,0038	0,0025	0,0030
<b>TSS</b> (mg/l)	15	4,75	3,75	4,80	7,50	5,00	2,80	3,33	4,50	5,20	2,75	1,75	2,40
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	AME	0,0050	AME	AME	0,0050	AME	0,0050	AME	AME	0,0250	AME	AME
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	7,8	7,9	7,3	8,1	8,8	8,2	8,2	8,0	7,9	8,2	7,9	7,7
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	8,6	8,1	8,9	9,0	8,8	8,6	8,5	8,2	8,4	8,6	8,1	8,3
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	42 918	21 677	34 457	263 512	364 833	36 245	22 237	23 982	77 676	202 907	104 229	81 478
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME
<b>Daphnia magna</b>	Succès	1	1	1	1	0	1	2	1	1	1	1	1
<b>Essai de suivi</b>	Échec	0	0	0	0	2	1	0	0	0	0	0	0
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b> : Aucun rejet <b>AME</b> : Aucune mesure exigée <b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité <b>Échec</b> : >50 % de mortalité   — : Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	McArthur River Operation												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Cameco Corporation												
<b>PRODUIT(S)</b>	Uranium												
<b>ADRESSE</b>	2121, 11 <sup>e</sup> Rue Ouest, Saskatoon (Saskatchewan) S7M 1J3												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Station 2.1												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	0,0012	0,0014	0,0016	0,0011	0,0006	0,0020	0,0015	0,0012	0,0013	0,0018	0,0018	0,0013
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	0,0013	0,0016	0,0011	0,0011	0,0010	0,0014	0,0012	0,0011	0,0013	0,0014	0,0016	0,0008
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	0,0015	0,0012	0,0015	0,0014	0,0011	0,0018	0,0014	0,0012	0,0019	0,0014	0,0020	0,0019
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	0,0015	0,0016	0,0017	0,0013	0,0065	0,0067	0,0034	0,0029	0,0022	0,0021	0,0016	0,0018
<b>TSS (mg/l)</b>	15	0,50	0,50	0,88	1,10	0,88	1,13	0,60	0,50	0,80	0,88	0,88	0,50
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	0,0525	0,0475	0,0375	0,0620	0,0275	0,0325	0,0340	0,0425	0,0450	0,0400	0,0375	0,0320
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	7,0	7,1	7,1	7,1	7,1	7,0	6,9	6,9	7,0	7,1	7,0	7,0
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	7,4	7,6	7,4	7,4	7,3	7,6	7,5	7,4	7,4	7,3	7,2	7,3
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	184 740	172 127	177 931	176 501	211 182	192 936	159 512	264 733	175 515	193 020	184 710	178 570
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME</b> : Aucune mesure exigée <b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité <b>Échec</b> : >50 % de mortalité — : Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM) CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	McArthur River Operation												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Cameco Corporation												
<b>PRODUIT(S)</b>	Uranium												
<b>ADRESSE</b>	2121, 11 <sup>e</sup> Rue Ouest, Saskatoon (Saskatchewan) S7M 1J3												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Station 2.1B												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As</b> (mg/l)	0,5 0,3	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR
<b>Cu</b> (mg/l)	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5 1,5	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR
<b>TSS</b> (mg/l)	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b> : Aucun rejet <b>AME</b> : Aucune mesure exigée <b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité <b>Échec</b> : >50 % de mortalité   — : Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	McArthur River Operation													
NOM DE L'EXPLOITANT	Cameco Corporation													
PRODUIT(S)	Uranium													
ADRESSE	2121, 11 <sup>e</sup> Rue Ouest, Saskatoon (Saskatchewan) S7M 1J3													
POINT DE REJET FINAL	Station 2.7													
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.	
<b>As</b> (mg/l)	0,5	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	0,0003	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0004	0,0001	0,0025	0,0010	0,0001	0,0003		
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0003	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	0,0027	0,0019	0,0018	0,0017	0,0014	0,0016	0,0014	0,0012	0,0014	0,0014	0,0013	0,0013	
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	0,0328	0,0300	0,0280	0,0220	0,0108	0,0204	0,0069	0,0066	0,0093	0,0120	0,0228	0,0288	
<b>TSS</b> (mg/l)	15	0,50	0,50	0,50	0,50	1,50	0,50	0,50	1,20	0,50	0,50	0,50	0,50	
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	0,1150	0,1075	0,1125	0,0960	0,1050	0,1175	0,0960	0,0933	0,0840	0,0975	0,0975	0,0880	
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	6,9	6,9	7,0	7,0	7,0	7,3	7,3	7,2	6,8	7,2	6,9	6,8	
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	7,3	7,3	7,4	7,2	7,2	7,5	7,5	7,5	7,5	7,2	7,2	7,1	
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	34 578	32 763	36 162	33 975	32 117	32 218	38 540	14 717	14 702	14 981	13 918	17 581	
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	—	—	—	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	—	—	—	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	
<b>Commentaires :</b>	Aucun résultat d'essais de toxicité n'a été fourni pour le premier trimestre.													
<b>NOTES :</b>														
<b>AR</b> : Aucun rejet	<b>AME</b> : Aucune mesure exigée	<b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité	<b>Échec</b> : >50 % de mortalité	—	— : Aucune donnée rapportée									
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.														
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.														

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	McClean Lake Operation												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Areva Resources Canada Incorporated												
<b>PRODUIT(S)</b>	Uranium												
<b>ADRESSE</b>	C.P. 9204, 8177, 45 <sup>e</sup> Rue Ouest, Saskatoon (Saskatchewan) S7K 3X5												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	CN01-B												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0009
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	0,0018	0,0013	0,0020	0,0028	0,0038	0,0029	0,0018	0,0008	0,0006	0,0008	0,0006	0,0009
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	0,0005	0,0004	0,0005	0,0005	0,0004	0,0005	0,0005	0,0004	0,0005	0,0005	0,0005	0,0004
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	0,0178	0,0175	0,0223	0,0200	0,0273	0,0257	0,0335	0,0242	0,0237	0,0358	0,0260	0,0300
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	0,0020	0,0023	0,0038	0,0035	0,0023	0,0044	0,0155	0,0035	0,0032	0,0048	0,0033	0,0019
<b>TSS (mg/l)</b>	15	0,88	0,75	1,67	2,00	1,75	1,42	4,00	4,17	1,33	0,63	0,63	0,50
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	0,0025	0,0031	0,0033	0,0031	0,0025	0,0055	0,0055	0,0069	0,0037	0,0025	0,0100	0,0105
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	7,2	7,3	7,2	7,3	7,4	7,2	7,1	7,4	7,0	7,0	7,2	7,1
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	7,6	7,5	7,8	7,5	7,9	7,6	7,5	7,6	7,5	7,3	7,4	7,5
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	76 981	69 298	75 783	73 245	78 464	57 782	54 886	42 601	66 230	71 220	67 850	67 885
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0
<b>Commentaires :</b>													

### NOTES :

**AR :** Aucun rejet **AME** : Aucune mesure exigée    **Succès** : ≤50 % de mortalité    **Échec** : >50 % de mortalité    **—** : Aucune donnée rapportée  
 Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.  
 Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la *Daphnia magna* n'est pas une exigence.

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	McClean Lake Operation												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Areva Resources Canada Incorporated												
<b>PRODUIT(S)</b>	Uranium												
<b>ADRESSE</b>	C.P. 9204, 817, 45 <sup>e</sup> Rue Ouest, Saskatoon (Saskatchewan) S7K 3X5												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	CN03												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME :</b> Aucune mesure exigée <b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité <b>Échec :</b> >50 % de mortalité <b>— :</b> Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM) CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	McClean Lake Operation												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Areva Resources Canada Incorporated												
<b>PRODUIT(S)</b>	Uranium												
<b>ADRESSE</b>	C.P. 9204, 817, 45 <sup>e</sup> Rue Ouest, Saskatoon (Saskatchewan) S7K 3X5												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	SCO1												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	0,0050	0,0088	0,0123	0,0063	0,0078	0,0078	AR
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	AR	AR	AR	AR	AR	0,0005	0,0004	0,0004	0,0004	0,0008	0,0008	AR
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AR	AR	AR	AR	AR	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AR
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	AR	AR	AR	AR	AR	0,0005	0,0004	0,0004	0,0004	0,0004	0,0004	AR
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	0,0405	0,0374	0,0566	0,0557	0,0450	0,0450	AR
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	0,0010	0,0005	0,0008	0,0005	0,0014	0,0014	AR
<b>TSS</b> (mg/l)	15	AR	AR	AR	AR	AR	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	AR
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	AR	AR	AR	AR	AR	0,0031	0,0025	0,0025	0,0037	0,0025	0,0025	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	AR	7,0	6,7	6,9	7,0	6,9	6,9	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	AR	7,2	7,3	8,1	7,6	7,4	7,4	AR
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	AR	AR	AR	AR	AR	73 148	112 151	92 660	121 330	31 796	31 796	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AME	1	AME	1	AME	1	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AME	0	AME	0	AME	0	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AME	1	AME	1	AME	1	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AME	0	AME	0	AME	0	AR
<b>Commentaires :</b>													

**NOTES :**  
**AR** : Aucun rejet   **AME** : Aucune mesure exigée   **Succès** : ≤50 % de mortalité   **Échec** : >50 % de mortalité   — : Aucune donnée rapportée  
 Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.  
 Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la *Daphnia magna* n'est pas une exigence.

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	McClean Lake Operation												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Areva Resources Canada Incorporated												
<b>PRODUIT(S)</b>	Uranium												
<b>ADRESSE</b>	C.P. 9204, 817, 45 <sup>e</sup> Rue Ouest, Saskatoon (Saskatchewan) S7K 3X5												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	SP01												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME :</b> Aucune mesure exigée <b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité <b>Échec :</b> >50 % de mortalité <b>— :</b> Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM) CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	McWatters Mine												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Northern Sun Mining Corp.												
<b>PRODUIT(S)</b>	Nickel												
<b>ADRESSE</b>	C.P. 5114, South Porcupine (Ontario) P0N 1H0												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	NWND-2												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	0,0013	0,0054
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	0,0011	0,0033
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	0,0000	0,0000
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	0,0000	0,0002
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	0,0159	0,0176
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	0,0010	0,0038
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	1,00	1,00
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	—	—
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	8,3	8,0
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	8,3	8,3
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	3 716	2 619
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	1	1
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	0	0
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	1	1
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	0	0
<b>Commentaires :</b>	Aucun résultat d'essais de toxicité n'a été fourni pour les mois d'octobre et novembre.												
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b> : Aucun rejet	<b>AME</b> : Aucune mesure exigée	<b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité	<b>Échec</b> : >50 % de mortalité	—	— : Aucune donnée rapportée								
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Meadowbank Mine													
NOM DE L'EXPLOITANT	Agnico-Eagle Mines Limited													
PRODUIT(S)	Or													
ADRESSE	C.P. 540, Baker Lake (Nunavut) XOC 0AO													
POINT DE REJET FINAL	Décharge Digue Est													
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.	
<b>As</b> (mg/l)	0,5	0,0143	0,0014	0,0018	0,0035	—	AR	0,0016	0,0023	0,0011	0,0004	0,0003	0,0005	
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	0,0130	0,0032	0,0007	0,0016	—	AR	0,0009	0,0011	0,0032	0,0009	0,0006	0,0753	
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	0,0031	0,0025	0,0025	0,0025	—	AR	0,0025	0,0025	0,0034	0,0031	0,0025	0,0044	
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	0,0170	0,0019	0,0010	0,0021	—	AR	0,0002	0,0002	0,0042	0,0002	0,0002	0,1001	
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	0,0050	0,0019	0,0012	0,0018	—	AR	0,0018	0,0020	0,0019	0,0005	0,0003	0,0003	
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	0,0166	0,0046	0,0009	0,0036	—	AR	0,0050	0,0018	0,0074	0,0010	0,0016	0,0671	
<b>TSS</b> (mg/l)	15	13,75	9,75	13,50	14,33	—	AR	2,00	8,25	5,90	11,75	5,90	3,13	
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	0,0013	0,0173	0,0115	0,0068	—	AR	0,0010	0,0010	0,0038	0,0018	0,0014	0,0010	
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	6,8	6,6	6,5	6,6	—	AR	7,4	7,2	7,2	7,0	7,0	7,2	
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	7,6	6,9	8,5	6,8	—	AR	7,4	7,6	7,9	7,9	7,4	7,4	
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	11 779	12 729	12 971	10 737	528	AR	1 716	22 049	19 914	17 880	16 453	16 881	
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	1	1	1	1	—	AR	1	1	1	1	1	1	
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	0	0	0	0	—	AR	0	0	0	0	0	0	
<b>Daphnia magna</b>	Succès	1	1	1	1	—	AR	1	1	1	1	1	1	
<b>Essai de suivi</b>	Échec	0	0	0	0	—	AR	0	0	0	0	0	0	
<b>Commentaires :</b>	Ceci a été enregistré comme un point de rejet final en janvier 2014. Seulement la mesure du débit a été fournie pour le mois de mai.													
<b>NOTES :</b>														
<b>AR</b> : Aucun rejet	<b>AME</b> : Aucune mesure exigée	<b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité	<b>Échec</b> : >50 % de mortalité	—	— : Aucune donnée rapportée									
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.														
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.														

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Meadowbank Mine												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Agnico-Eagle Mines Limited												
<b>PRODUIT(S)</b>	Or												
<b>ADRESSE</b>	C.P. 540, Baker Lake (Nunavut) XOC 0AO												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Décharge Vault												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	0,00021	0,0003	0,00023	AR	AR	AR	AR
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	AR	AR	AR	0,0003	0,00020	0,00062	AR	AR	AR	AR
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AR	AR	AR	0,0025	0,0025	0,0025	AR	AR	AR	AR
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	AR	AR	AR	0,0002	0,0187	0,0006	AR	AR	AR	AR
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	0,0014	0,0011	0,0027	AR	AR	AR	AR
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	0,0010	0,0010	0,0033	AR	AR	AR	AR
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	AR	AR	AR	11,00	5,00	30,50	AR	AR	AR	AR
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	AR	AR	AR	0,0010	0,0010	0,0035	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	AR	7,5	7,4	7,2	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	AR	7,5	7,4	7,9	AR	AR	AR	AR
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	AR	AR	AR	139 900	91 500	97 701	AR	AR	AR	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	1	1	1	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	0	0	0	AR	AR	AR	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	1	1	1	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	0	0	0	AR	AR	AR	AR
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME :</b> Aucune mesure exigée <b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité <b>Échec :</b> >50 % de mortalité   — : Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Meadowbank Mine												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Agnico-Eagle Mines Limited												
<b>PRODUIT(S)</b>	Or												
<b>ADRESSE</b>	C.P. 540, Baker Lake (Nunavut) XOC 0AO												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Usine de traitement des eaux												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	0,0013	0,0029	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	AR	AR	0,0046	0,0060	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AR	AR	0,3175	0,4500	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	AR	AR	0,0002	0,0011	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	0,0365	0,0003	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	0,0040	0,0030	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	AR	AR	8,25	9,00	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	AR	AR	0,0350	0,0400	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	6,6	7,2	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	7,3	7,2	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	AR	AR	193 723	14 090	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	1	1	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	0	0	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	1	0	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	0	1	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME :</b> Aucune mesure exigée <b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité <b>Échec :</b> >50 % de mortalité <b>— :</b> Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Ming Mine												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Rambler Metals and Mining Canada Ltd. Cuvier-Or												
<b>ADRESSE</b>	Route 418 Ming's Bright Road, Baie Verte (Terre-Neuve-et-Labrador) A0K 1B0												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Décharge de l'usine de traitement des eaux usées												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	0,0009	0,0005	0,0005	0,0015	0,0006	0,0005	0,0008	AR	0,0008	0,0005	0,0005	0,0009
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	0,0136	0,0077	0,0096	0,0256	0,0412	0,0345	0,0388	AR	0,0179	0,0117	0,0480	0,0310
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	0,0030	0,0022	0,0076	0,0117	0,0141	0,0109	0,0057	AR	0,0138	0,0087	0,0075	0,0093
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	0,0003	0,0009	0,0007	0,0004	0,0003	0,0003	0,0008	AR	0,0003	0,0004	0,0004	0,0055
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	0,0055	0,0038	0,0151	0,0050	0,0059	0,0068	0,0088	AR	0,0052	0,0127	0,0057	0,0112
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	0,0916	0,0333	0,0884	0,1048	0,0577	0,0380	0,1588	AR	0,0707	0,1898	0,0617	0,1120
<b>TSS (mg/l)</b>	15	4,50	2,53	5,36	6,40	5,40	2,50	8,30	AR	2,87	4,20	4,75	6,00
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	0,0082	0,0050	0,0264	0,0112	0,0050	0,0050	0,0070	AR	0,0077	0,0120	0,0090	0,0050
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	7,3	7,8	7,9	6,3	7,6	7,7	6,6	AR	8,2	7,5	7,4	7,1
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	8,5	8,5	8,5	8,7	8,6	8,4	8,3	AR	8,5	8,3	8,5	8,2
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	28 555	21 558	29 067	38 598	36 981	36 406	30 365	AR	21 628	22 434	507 650	30 558
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	1	1	1	1	1	1	1	AR	1	1	1	1
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	0	0	0	0	0	0	0	AR	0	0	0	0
<b>Daphnia magna</b>	Succès	1	1	1	1	1	1	1	AR	1	1	1	1
<b>Essai de suivi</b>	Échec	0	0	0	0	0	0	0	AR	0	0	0	0
<b>Commentaires :</b>													

### NOTES :

**AR** : Aucun rejet   **AME** : Aucune mesure exigée   **Succès** : ≤50 % de mortalité   **Échec** : >50 % de mortalité   — : Aucune donnée rapportée  
 Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.  
 Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la *Daphnia magna* n'est pas une exigence.

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Minto Project												
NOM DE L'EXPLOITANT	Minto Explorations Ltd.												
PRODUIT(S)	Cuivre-Or-Algues												
ADRESSE	C.P. 333174, Whitehorse (Yukon) Y1A 6S1												
POINT DE REJET FINAL	Mi.W3 – Décharge du barrage principal des eaux de ruissellement												
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5	0,0003	0,0003	0,0004	0,0005	0,0006	0,0003	0,0003	0,0002	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	0,0029	0,0024	0,0050	0,0326	0,0428	0,0032	0,0031	0,0038	0,0026	0,0038	0,0033	0,0033
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	0,0001	0,0001	0,0090	0,0002	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	0,0005	0,0005	0,0013	0,0015	0,0018	0,0008	0,0005	0,0005	0,0007	0,0008	0,0007	0,0008
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	0,0025	0,0025	0,0025	0,0052	0,0070	0,0025	0,0025	0,0025	0,0025	0,0025	0,0025	0,0025
<b>TSS</b> (mg/l)	15	1,18	0,50	4,48	11,78	10,98	0,50	0,50	0,65	72,40	3,18	1,13	2,68
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	AME	AME	0,0130	AME	0,0050	AME	AME	0,0050	AME	0,0050	AME	AME
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	8,0	8,1	8,2	7,9	7,8	8,3	8,2	8,2	8,1	8,0	7,9	7,9
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	8,3	8,3	8,3	8,1	8,1	8,4	8,5	8,3	8,4	8,4	8,3	8,2
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	8 383	10 165	17 230	158 670	256 866	7 770	7 626	8 029	8 280	11 249	16 135	72 813
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	1	AME	1	AME	1
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	0	AME	0	AME	0
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	1	AME	1	AME	1
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	0	AME	0	AME	0
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b> : Aucun rejet	<b>AME</b> : Aucune mesure exigée	<b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité	<b>Échec</b> : >50 % de mortalité	—	: Aucune donnée rapportée								
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM) CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Mishi Pit (part of Eagle River Mill)												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Wesdome Gold Mines Ltd.												
<b>PRODUIT(S)</b>	Or												
<b>ADRESSE</b>	93, route de la Mission, C.P. 1520, Wawa (Ontario) P0S 1K0												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Fosse Mishi												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	0,0007	0,0019	0,0022	0,0026	0,0007	0,0017	0,0021	AR
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	AR	AR	0,0013	0,0007	0,0005	0,0005	0,0005	0,0011	0,0011	AR
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AR	AR	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AR
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	AR	AR	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	AR
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	0,0005	0,0007	0,0005	0,0010	0,0005	0,0007	0,0011	AR
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	0,0051	0,0051	0,0025	0,0025	0,0025	0,0025	0,0025	AR
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	AR	AR	5,50	1,94	1,00	4,13	0,67	0,88	0,50	AR
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	AR	AR	—	—	0,0025	0,0025	AME	0,0025	AME	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	6,2	7,2	7,4	7,1	7,0	7,5	7,5	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	7,3	7,8	7,7	7,6	7,8	8,0	7,8	AR
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	AR	AR	47 610	15 025	40 814	25 296	9 271	23 022	14 320	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	1	1	1	2	—	1	—	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	0	0	0	0	—	0	—	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	1	1	1	2	—	1	—	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	0	0	0	0	—	0	—	AR
<b>Commentaires :</b> Aucun résultat pour le radium 226 n'a été fourni pour le deuxième trimestre. Aucun résultat d'essais de toxicité n'a été fourni pour les mois de septembre et novembre.													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME :</b> Aucune mesure exigée <b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité <b>Échec :</b> >50 % de mortalité <b>— :</b> Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné. Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Monique (Projet)												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Mines Richmont Incorporé												
<b>PRODUIT(S)</b>	Or												
<b>ADRESSE</b>	25 km à l'est de Val-d'Or, Val-d'Or (Québec) J9X 4P6												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Effluent final Monique												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	0,0003	0,0013	0,0012	0,0005	0,0003	0,0003	0,0006	0,0005	0,0007	0,0003	0,0003	0,0006
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	0,0049	0,0101	0,0068	0,0070	0,0222	0,0075	0,0046	0,0039	0,0033	0,0029	0,0042	0,0022
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	0,0011	0,0010	0,0002	0,0004	0,0002	0,0002	0,0002	0,0002	0,0002	0,0002	0,0002	0,0002
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	0,0056	0,0076	0,0071	0,0062	0,0064	0,0057	0,0052	0,0051	0,0038	0,0053	0,0053	0,0046
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	0,0017	0,0088	0,0043	0,0081	0,0085	0,0059	0,0082	0,0049	0,0037	0,0026	0,0046	0,0016
<b>TSS (mg/l)</b>	15	5,00	5,50	4,38	7,00	13,50	4,25	4,80	5,75	4,20	9,63	12,75	9,60
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	0,0020	AME	AME	0,0010	AME	0,0010	AME	AME	0,0020	AME	AME	AME
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	6,7	6,4	6,3	6,2	6,5	6,4	6,5	6,5	6,4	6,5	6,7	6,6
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	6,8	6,5	6,6	7,7	7,3	7,1	7,3	6,9	6,9	7,1	7,0	6,8
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	21 611	20 989	23 723	34 571	30 322	21 751	29 141	28 554	30 984	31 160	25 783	25 784
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	1	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Daphnia magna</b>	Succès	1	2	3	1	1	1	1	1	1	1	1	1
<b>Essai de suivi</b>	Échec	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

**Commentaires :** Les essais de suivi avec bioessais sur la *Daphnia magna* doivent être fait sur chacun des échantillons d'effluent collectés pour les essais de toxicité aiguë.

### NOTES :

**AR :** Aucun rejet **AME** : Aucune mesure exigée    **Succès** : ≤50 % de mortalité    **Échec** : >50 % de mortalité    **—** : Aucune donnée rapportée

Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.  
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la *Daphnia magna* n'est pas une exigence.

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM) CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Montcalm Project												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Glencore Canada Corporation												
<b>PRODUIT(S)</b>	Nickel-Cuivre-Cobalt												
<b>ADRESSE</b>	a/s C.P. 2002, autoroute 655 Nord, Timmins (Ontario) P4N 7K1												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Effluent final Montcalm												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	0,0009	AR	0,0008	0,0007	AR	0,0005	0,0005	AR
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	AR	AR	0,0024	AR	0,0028	0,0021	AR	0,0020	0,0023	AR
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AR	AR	AME	AR	AME	AME	AR	AME	AME	AR
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	AR	AR	0,0000	AR	0,0000	0,0000	AR	0,0001	0,0000	AR
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	0,0251	AR	0,0201	0,0096	AR	0,0185	0,0240	AR
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	0,0010	AR	0,0024	0,0015	AR	0,0010	0,0015	AR
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	AR	AR	1,00	AR	1,40	1,50	AR	1,50	1,00	AR
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	AR	AR	0,0025	AR	0,0025	AME	AR	0,0025	0,0025	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	7,1	AR	7,4	7,3	AR	7,5	7,9	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	7,4	AR	8,1	8,6	AR	7,7	7,9	AR
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	AR	AR	92 307	AR	147 083	127 589	AR	38 353	42 505	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	1	AR	1	1	AR	1	1	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	0	AR	0	0	AR	0	0	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	1	AR	1	1	AR	1	1	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	0	AR	0	0	AR	0	0	AR
<b>Commentaires :</b>													

**NOTES :**  
**AR** : Aucun rejet   **AME** : Aucune mesure exigée   **Succès** : ≤50 % de mortalité   **Échec** : >50 % de mortalité   — : Aucune donnée rapportée  
 Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.  
 Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la *Daphnia magna* n'est pas une exigence.

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Mont-Wright (Mine)												
NOM DE L'EXPLOITANT	ArcelorMittal Exploitation minière Canada s.e.n.c.												
PRODUIT(S)	Fer												
ADRESSE	Route 389, C.P. 1817, Fermont (Québec) G0G 1J0												
POINT DE REJET FINAL	DÉVERSEMENT-RENÉ												
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5	—	—	—	—	—	0,0005	0,0023	0,0005	0,0013	AR	AR	AR
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	—	—	—	—	—	0,0033	0,0572	0,0035	0,0154	AR	AR	AR
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	—	—	—	—	—	AME	AME	AME	AME	AR	AR	AR
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	—	—	—	—	—	0,0009	0,0096	0,0005	0,0053	AR	AR	AR
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	—	—	—	—	—	0,0098	0,1052	0,0093	0,0057	AR	AR	AR
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	—	—	—	—	—	0,0233	0,1350	0,0218	0,0726	AR	AR	AR
<b>TSS</b> (mg/l)	15	—	—	—	—	—	181,00	1 848,00	18,00	481,00	AR	AR	AR
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	—	—	—	—	—	0,0050	0,0210	0,0095	0,0090	AR	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	—	—	—	—	—	6,9	6,5	6,3	6,4	AR	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	—	—	—	—	—	7,3	7,4	7,6	7,5	AR	AR	AR
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	—	—	—	—	—	1 243	7 452	2 746	7 460	AR	AR	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	—	—	—	—	—	—	—	—	—	AR	AR	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	—	—	—	—	—	—	—	—	—	AR	AR	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	—	—	—	—	—	—	—	—	—	AR	AR	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	—	—	—	—	—	—	—	—	—	AR	AR	AR
<b>Commentaires :</b>	Ceci a été enregistré comme un point de rejet final en juin 2014. Aucun résultat d'analyse de toxicité n'a été rapporté pour les mois de juin, juillet, août et septembre.												
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b> : Aucun rejet <b>AME</b> : Aucune mesure exigée <b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité <b>Échec</b> : >50 % de mortalité <b>—</b> : Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Mont-Wright (Mine)												
NOM DE L'EXPLOITANT	ArcelorMittal Exploitation minière Canada s.e.n.c.												
PRODUIT(S)	Fer												
ADRESSE	Route 389, C.P. 1817, Fermont (Québec) G0G 1J0												
POINT DE REJET FINAL	Déversement\WEBB-1												
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0,0014	0,0005	AR
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0,0040	0,0023	AR
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	AR
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0,0014	0,0005	AR
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0,0380	0,0135	AR
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0,0168	0,0158	AR
<b>TSS</b> (mg/l)	15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7,25	7,75	AR
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0,0170	0,0190	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6,9	7,1	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7,6	7,5	AR
Débit (m <sup>3</sup> /mois)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8 604	3 292	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0	0	AR
<b>Commentaires :</b>	Ceci a été enregistré comme un point de rejet final en octobre 2014. Aucun résultat d'essais de toxicité sur la truite arc-en-ciel n'a été fourni pour les mois d'octobre et novembre.												

### NOTES :

**AR :** Aucun rejet    **AME :** Aucune mesure exigée    **Succès :** ≤50 % de mortalité    **Échec :** >50 % de mortalité    **— :** Aucune donnée rapportée  
 les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.  
 Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la *Daphnia magna* n'est pas une exigence.

## RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM) CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Mont-Wright (Mine)													
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	ArcelorMittal Exploitation minière Canada s.e.n.c.													
<b>PRODUIT(S)</b>	Fer													
<b>ADRESSE</b>	Route 389, C.P. 1817, Fermont (Québec) G0G 1J0													
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	EFF-HAIDE-24													
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>	
<b>As (mg/l)</b>	0,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0,0005	
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0,0011	
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	AME	
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0,0005	
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0,00038	
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0,0123	
<b>TSS (mg/l)</b>	15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18,63	
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7,2	
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7,6	
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	46	
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0	
<b>Commentaires :</b>	Ceci a été enregistré comme un point de rejet final en décembre 2014. Aucun résultat d'analyse du radium 226 n'a été fourni pour le mois de décembre.													
<b>NOTES :</b>														
<b>AR :</b> Aucun rejet	<b>AME :</b> Aucune mesure exigée	<b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité	<b>Échec :</b> >50 % de mortalité	<b>— :</b> Aucune donnée rapportée										
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.														
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.														

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Mont-Wright (Mine)												
NOM DE L'EXPLOITANT	ArcelorMittal Exploitation minière Canada s.e.n.c.												
PRODUIT(S)	Fer												
ADRESSE	Route 389, C.P. 1817, Fermont (Québec) G0G 1J0												
POINT DE REJET FINAL	Point HS-1												
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	0,0030	0,0020	0,0016	0,0026	0,0033	0,0020	0,0008	0,0010	0,0010	0,0013	0,0014	0,0018
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AME	AME	0,0030	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	0,0006	0,0005	0,0006	0,0006	0,0006	0,0006	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0008	0,0006
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	0,0433	0,0105	0,0102	0,0096	0,0128	0,0058	0,0052	0,0040	0,0084	0,0063	0,0133	0,0124
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	0,0405	0,0163	0,0094	0,0118	0,0200	0,0158	0,0089	0,0035	0,0087	0,0159	0,0108	0,0129
<b>TSS</b> (mg/l)	15	5,50	3,25	0,80	6,25	42,67	9,80	4,80	5,25	9,00	6,25	3,13	2,00
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	AME	0,0010	AME	0,0033	0,0029	0,0010	0,0010	0,0030	AME	AME	AME	0,0090
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	6,0	6,5	6,2	6,1	6,1	6,6	7,1	6,9	7,0	7,0	6,3	7,2
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	7,1	7,3	6,7	7,3	7,1	7,6	7,8	7,8	7,5	7,4	7,3	7,5
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	231 468	1 583 760	1 012 920	4 395 856	8 460 024	14 802 744	9 231 480	6 767 784	3 534 312	10 487 952	3 627 552	1 296 000
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AME	1	AME	4	7	1	1	2	AME	AME	AME	—
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AME	0	AME	0	—	0	0	0	AME	AME	AME	—
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AME	1	AME	4	8	1	1	2	AME	AME	AME	1
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AME	0	AME	0	—	0	0	0	AME	AME	AME	0

**Commentaires :** Aucun résultat d'essais de toxicité n'a été fourni pour le quatrième trimestre.

### NOTES :

**AR :** Aucun rejet    **AME :** Aucune mesure exigée    **Succès :** ≤50 % de mortalité    **Échec :** >50 % de mortalité    **— :** Aucune donnée rapportée  
 Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.  
 Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la *Daphnia magna* n'est pas une exigence.

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Mont-Wright (Mine)												
NOM DE L'EXPLOITANT	ArcelorMittal Exploitation minière Canada s.e.n.c.												
PRODUIT(S)	Fer												
ADRESSE	Route 389, C.P. 1817, Fermont (Québec) G0G 1J0												
POINT DE REJET FINAL	Point MS-2												
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5	0,0005	0,0005	0,0005	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	0,0033	0,0020	0,0013	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AME	AME	AME	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	0,0005	0,0005	0,0005	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	0,0474	0,0485	0,0362	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	0,0182	0,0190	0,0171	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>TSS</b> (mg/l)	15	4,40	3,75	0,80	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	0,0255	0,0310	0,0250	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	6,1	6,5	6,1	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	7,4	7,5	6,9	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	19	17	50	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	2	1	1	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	0	0	0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	3	1	1	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	0	0	0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b> : Aucun rejet <b>AME</b> : Aucune mesure exigée <b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité <b>Échec</b> : >50 % de mortalité   — : Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Mont-Wright (Mine)												
NOM DE L'EXPLOITANT	ArcelorMittal Exploitation minière Canada s.e.n.c.												
PRODUIT(S)	Fer												
ADRESSE	Route 389, C.P. 1817, Fermont (Québec) G0G 1J0												
POINT DE REJET FINAL	Point MS-4												
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5	—	—	—	—	0,0005	0,0006	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	—	—	—	—	0,0017	0,0023	0,0018	0,0016	0,0028	0,0031	0,0025	0,0031
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	—	—	—	—	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	—	—	—	—	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	—	—	—	—	0,0060	0,0180	0,0323	0,0255	0,0366	0,0340	0,0305	0,0441
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	—	—	—	—	0,0553	0,0263	0,0288	0,0266	0,0174	0,0166	0,0260	0,0243
<b>TSS</b> (mg/l)	15	—	—	—	—	32,00	10,00	3,60	8,50	1,20	0,63	0,50	0,57
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	—	—	—	—	0,0133	0,0223	0,0355	0,0380	0,0360	AME	0,0440	0,0308
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	—	—	—	—	6,2	6,3	5,4	5,4	6,2	6,3	6,1	5,6
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	—	—	—	—	7,4	6,7	6,3	6,1	6,6	7,2	6,4	6,9
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	—	—	—	—	123 024	85 750	69 062	44 158	29 191	38 509	37 943	18 262
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	—	—	—	—	2	3	2	2	1	1	1	4
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	—	—	—	—	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Daphnia magna</b>	Succès	—	—	—	—	3	2	1	2	1	1	1	4
<b>Essai de suivi</b>	Échec	—	—	—	—	0	1	0	0	0	0	0	0
<b>Commentaires :</b>	Ceci a été enregistré comme un point de rejet final en mai 2014.												

**NOTES :**

**AR :** Aucun rejet **AME** : Aucune mesure exigée **Succès** : ≤50 % de mortalité **Échec** : >50 % de mortalité — : Aucune donnée rapportée  
 Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.  
 Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la *Daphnia magna* n'est pas une exigence.

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Mont-Wright (Mine)																							
NOM DE L'EXPLOITANT	ArcelorMittal Exploitation minière Canada s.e.n.c.																							
PRODUIT(S)	Fer																							
ADRESSE	Route 389, C.P. 1817, Fermont (Québec) G0G 1J0																							
POINT DE REJET FINAL	Resurgence-5																							
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.											
<b>As</b> (mg/l)	0,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0,0005	0,0005											
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0,0023	0,0023											
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	AME	AME											
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0,0006	0,0006											
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0,0310	0,0303											
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0,0245	0,0260											
<b>TSS</b> (mg/l)	15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,88	0,75											
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0,0410	0,0410											
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6,2	6,1											
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6,7	6,1											
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	41 812	39 676											
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1											
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	0	0											
<b>Commentaires :</b>	Ceci a été enregistré comme un point de rejet en octobre 2014.																							
<b>NOTES :</b>																								
<b>AR</b> : Aucun rejet	<b>AME</b> : Aucune mesure exigée	<b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité	<b>Échec</b> : >50 % de mortalité	—	— : Aucune donnée rapportée																			
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.																								
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.																								

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Mount Polley Mine												
NOM DE L'EXPLOITANT	Mount Polley Mining Corporation												
PRODUIT(S)	Cuivre-Or												
ADRESSE	Chemin de service Bootjack Forest, Likely (Colombie-Britannique) V0L 1N0												
POINT DE REJET FINAL	Exutoire du ruisseau Hazeline												
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5	—	—	—	0,0019	0,0019	0,0034	0,0020	—	AR	AR	AR	AR
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	—	—	—	0,0030	0,0026	0,0036	0,0030	—	AR	AR	AR	AR
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	—	—	—	AME	AME	AME	AME	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	—	—	—	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	—	AR	AR	AR	AR
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	—	—	—	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	—	AR	AR	AR	AR
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	—	—	—	0,0015	0,0015	0,0015	0,0015	—	AR	AR	AR	AR
<b>TSS</b> (mg/l)	15	—	—	—	3,20	3,00	3,00	3,00	—	AR	AR	AR	AR
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	—	—	—	0,0045	0,0030	0,0043	0,0031	—	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	—	—	—	7,6	7,6	8,0	7,8	—	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	—	—	—	79	81	8,1	8,1	—	AR	AR	AR	AR
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	—	—	—	7 106	10 289	26 759	20 033	1 255	AR	AR	AR	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	—	—	—	1	1	1	1	—	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	—	—	—	0	0	0	0	—	AR	AR	AR	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	—	—	—	1	1	1	1	—	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	—	—	—	0	0	0	0	—	AR	AR	AR	AR
<b>Commentaires :</b>	Ce site est assujetti au REMM depuis le 10 avril 2014. Aucun résultat d'essais de toxicité n'a été fourni pour le mois d'avril. Seule la mesure du débit a été fournie pour le mois d'août.												
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b> : Aucun rejet <b>AME</b> : Aucune mesure exigée <b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité <b>Échec</b> : >50 % de mortalité <b>—</b> : Aucune donnée rapportée													
les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné. Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Mouska (Mine)												
NOM DE L'EXPLOITANT	IAMGOLD Corporation												
PRODUIT(S)	Or												
ADRESSE	100, chemin de la Pause, Cadillac (Québec) J9P 6M1												
POINT DE REJET FINAL	Effluent final												
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5	AME	0,0005	0,0005	AME	0,0005	AME	0,0003	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	0,0220	0,0240	0,0140	0,0160	0,0160	0,0050	0,0149	AR	AR	AR	AR	AR
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AME	AR	AR	AR	AR	AR						
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	AME	0,0013	0,0003	AME	0,0003	AME	0,0002	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	AME	0,0025	0,0021	AME	0,0021	AME	0,0039	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	AME	0,0120	0,0076	AME	0,0110	AME	0,0005	AR	AR	AR	AR	AR
<b>TSS</b> (mg/l)	15	2,93	2,48	2,53	3,30	2,30	5,40	1,83	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	AME	AME	0,0025	AME	0,0025	AME	0,0010	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	7,8	7,7	7,8	7,9	7,9	7,9	7,9	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	8,0	7,9	8,0	8,0	8,0	8,1	8,1	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	160 849	154 365	176 205	163 676	178 962	165 910	38 176	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AME	AME	1	AME	1	AME	1	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AME	AME	0	AME	0	AME	0	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AME	AME	1	AME	1	AME	1	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AME	AME	0	AME	0	AME	0	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b> : Aucun rejet <b>AME</b> : Aucune mesure exigée <b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité <b>Échec</b> : >50 % de mortalité   — : Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Musselwhite Mine												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Goldcorp Canada Limited												
<b>PRODUIT(S)</b>	Or												
<b>ADRESSE</b>	C.P. 7500, Thunder Bay (Ontario) P7E 6S8												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	FDP 1												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	0,0029	0,0020	0,0019	0,0013	0,0013	0,0011	AR
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	AR	AR	AR	AR	AR	0,0031	0,0031	0,0026	0,0022	0,0029	0,0025	AR
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AR	AR	AR	AR	AR	0,0078	0,0027	0,0025	0,0015	0,0035	0,0040	AR
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	AR	AR	AR	AR	AR	0,0004	0,0005	0,0001	0,0001	0,0001	0,0000	AR
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	0,0058	0,0034	0,0052	0,0042	0,0043	0,0044	AR
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	0,0013	0,0015	0,0014	0,0010	0,0011	0,0015	AR
<b>TSS</b> (mg/l)	15	AR	AR	AR	AR	AR	1,35	1,80	1,20	1,30	1,63	1,00	AR
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	AR	AR	AR	AR	AR	0,0050	0,0050	0,0050	0,0050	0,0050	0,0050	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	AR	6,6	7,2	7,1	7,0	6,9	7,2	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	AR	7,5	7,3	7,6	7,7	7,6	7,2	AR
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	AR	AR	AR	AR	AR	419 676	620 720	509 479	267 449	342 041	45 765	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	1	1	1	1	1	1	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	0	0	0	0	0	0	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	1	1	1	1	1	1	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	0	0	0	0	0	0	AR
<b>Commentaires :</b>													

**NOTES :**  
**AR** : Aucun rejet   **AME** : Aucune mesure exigée   **Succès** : ≤50 % de mortalité   **Échec** : >50 % de mortalité   — : Aucune donnée rapportée  
 Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.  
 Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la *Daphnia magna* n'est pas une exigence.

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Myra Falls Operations												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Nyistar Myra Falls Limited												
<b>PRODUIT(S)</b>	Cuivre-Zinc-Plomb-Or-Argent												
<b>ADRESSE</b>	C.P. 8000, Campbell River (Colombie-Britannique) V9W 5E2												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	MF.11A—Décharge de l'effluent des bassins d'eau de ruissellement Myra												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	0,0006	0,0008	0,0005	0,0007	0,0008	0,0007	0,0008	0,0008	0,0011	0,0007	0,0007	0,0007
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	0,0288	0,0129	0,0155	0,0121	0,0140	0,0326	0,0317	0,0326	0,0333	0,0327	0,0522	0,0434
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	0,0052	0,0020	0,0026	0,0010	0,0064	0,0017	0,0037	0,0067	0,0035	0,0096	0,0102	0,0120
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	0,0016	0,0012	0,0010	0,0017	0,0020	0,0019	0,0013	0,0022	0,0029	0,0015	0,0028	0,0020
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	0,2122	0,1081	0,1380	0,1358	0,1277	0,2085	0,2964	0,3360	0,2440	0,3042	0,5283	0,4226
<b>TSS (mg/l)</b>	15	5,78	18,50	5,43	4,72	3,15	2,30	1,96	1,78	2,10	6,36	8,60	11,22
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AME	0,0050	AME	AME	0,0025	AME	AME	0,0050	AME	AME	0,0050	AME
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	9,0	9,1	8,5	8,8	8,8	8,7	8,7	8,9	9,0	8,8	9,0	8,7
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	9,2	9,2	9,0	9,0	8,9	9,0	9,1	9,1	9,1	9,3	9,2	9,2
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	949 610	775 338	1 103 821	948 574	917 709	868 639	818 055	767 682	722 343	1 409 739	1 276 408	1 653 399
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME</b> : Aucune mesure exigée <b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité <b>Échec</b> : >50 % de mortalité    — : Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Niobec (Mine)												
NOM DE L'EXPLOITANT	IAMGOLD Corporation												
PRODUIT(S)	Niobium												
ADRESSE	34000, chemin du Columbius, St-Honoré de Chicoutimi (Québec) G0V 1L0												
POINT DE REJET FINAL	Effluent final												
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5	0,0100	—	—	0,0079	—	—	—	0,0019	—	—	—	0,0094
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	0,0016	AME	AME	0,0050	AME	AME	AME	0,0370	AME	AME	AME	0,0031
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AME											
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	0,0003	AME	AME	0,0003	AME	AME	AME	0,0022	AME	AME	AME	0,0003
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	0,0130	AME	AME	0,0160	AME	AME	AME	0,0100	AME	AME	AME	0,0140
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	0,0650	0,0215	0,0333	0,0762	0,0513	0,0138	0,0300	0,0320	0,0186	0,0395	0,0323	0,1136
<b>TSS</b> (mg/l)	15	8,13	6,90	8,70	9,38	12,63	11,25	7,24	8,85	9,70	6,30	5,03	7,54
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	0,1595	0,2260	0,2568	0,1706	0,1660	0,1915	0,2280	0,1163	0,1728	0,1780	0,1450	0,1472
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	7,1	7,6	7,3	7,5	6,9	6,8	6,8	7,0	6,6	6,8	6,9	7,3
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	7,8	7,7	7,4	7,7	7,6	6,9	7,1	7,2	7,0	7,3	7,7	7,6
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	481 557	406 734	495 169	483 729	447 097	418 021	357 420	462 958	437 676	340 917	340 768	556 079
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	1	AME	AME	1	AME	AME	AME	1	AME	AME	AME	1
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	0	AME	AME	0	AME	AME	AME	0	AME	AME	AME	0
<b>Daphnia magna</b>	Succès	1	AME	0	AME	AME	AME	1	AME	AME	AME	AME	1
<b>Essai de suivi</b>	Échec	0	AME	1	AME	AME	0	AME	0	AME	AME	AME	0
<b>Commentaires :</b> Aucun résultat d'analyse de l'arsenic n'a été fourni pour les mois de février, mars, mai, juin, juillet, septembre, octobre et novembre. Afin d'être en fréquence réduite pour un paramètre, les valeurs moyennes mensuelles pour ce paramètre doivent être <10 % de la valeur limite pour les 12 mois précédant le test.													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME :</b> Aucune mesure exigée <b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité <b>Échec :</b> >50 % de mortalité <b>— :</b> Aucune donnée rapportée													
les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné. Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Nugget Pond Mine												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Rambler Metals and Mining Canada Ltd.												
<b>PRODUIT(S)</b>	Or												
<b>ADRESSE</b>	C.P. 291, Baie Verte (Terre-Neuve-et-Labrador) A0K 1B0												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Effluent du bassin de polissage												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	0,0019	0,0023	AR	0,0014	0,0009	0,0024	0,0024	AR	0,0024	0,0020	0,0013	0,0015
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	0,0094	0,0127	AR	0,0062	0,0099	0,0070	0,0109	AR	0,0043	0,0052	0,0104	0,0083
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	0,0021	0,0022	AR	0,1667	0,0900	0,0731	0,0350	AR	0,0170	0,0532	0,0146	0,0134
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	0,0007	0,0009	AR	0,0009	0,0010	0,0021	0,0018	AR	0,0006	0,0035	0,0030	0,0037
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	0,0010	0,0010	AR	0,0013	0,0013	0,0010	0,0010	AR	0,0010	0,0010	0,0016	0,0023
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	0,0155	0,0157	AR	0,0112	0,0309	0,0104	0,0299	AR	0,0072	0,0112	0,0428	0,0118
<b>TSS (mg/l)</b>	15	0,67	1,08	AR	2,20	0,93	1,02	1,20	AR	0,50	3,40	1,28	2,70
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	0,0050	0,0050	AR	0,0067	0,0050	0,0050	0,0050	AR	0,0050	0,0050	0,0050	0,0050
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	7,0	7,3	AR	7,0	6,9	7,3	7,4	AR	7,6	7,5	7,4	7,0
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	7,3	7,3	AR	7,4	7,3	7,6	7,5	AR	7,6	7,6	7,6	7,3
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	63 900	102 063	AR	312 178	324 798	323 228	53 960	AR	35 500	133 125	506 650	266 250
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	1	1	1	1	1	1	1	AR	1	1	1	1
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	0	0	0	0	0	0	0	AR	0	0	0	0
<b>Daphnia magna</b>	Succès	1	1	1	1	1	1	1	AR	1	1	1	1
<b>Essai de suivi</b>	Échec	0	0	0	0	0	0	0	AR	0	0	0	0
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b> : Aucun rejet	<b>AME</b> : Aucune mesure exigée	<b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité	<b>Échec</b> : >50 % de mortalité	—	— : Aucune donnée rapportée								
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM) CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Nunavik Nickel (Projet)												
NOM DE L'EXPLOITANT	Canadian Royalties Incorporated—Jien Canada Mining Ltd.												
PRODUIT(S)	Nickel-Cuivre-Cobalt-Platine-Palladium												
ADRESSE	Région de la péninsule d'Ungava (Québec) H3B 1X9												
POINT DE REJET FINAL	Effluent final Expo												
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	AR	AR	AR
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	AR	AR	AR	AR	AR	0,0179	0,0370	0,0578	0,1635	AR	AR	AR
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AR	AR	AR	AR	AR	0,0015	0,0015	0,0015	0,0015	AR	AR	AR
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	AR	AR	AR	AR	AR	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	AR	AR	AR
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	0,4813	0,1408	0,2700	0,3350	AR	AR	AR
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	0,0035	0,0094	0,0035	0,0058	AR	AR	AR
<b>TSS</b> (mg/l)	15	AR	AR	AR	AR	AR	1,00	2,00	4,00	3,50	AR	AR	AR
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	AR	AR	AR	AR	AR	0,0084	0,0137	0,0200	0,0330	AR	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	AR	5,7	6,1	5,0	6,5	AR	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	AR	7,8	7,4	6,7	6,6	AR	AR	AR
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	AR	AR	AR	AR	AR	180 349	366 772	397 073	278 088	AR	AR	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	1	1	1	—	AR	AR	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	0	0	0	—	AR	AR	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	1	1	1	—	AR	AR	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	0	0	0	—	AR	AR	AR
<b>Commentaires :</b> Aucun résultat d'essais de toxicité n'a été fourni pour le mois d'octobre. Les titres de propriété de Canadian Royalties Incorporated ont été cédés à Jien Canada Mining Limited.													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b> : Aucun rejet <b>AME</b> : Aucune mesure exigée <b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité <b>Échec</b> : >50 % de mortalité   — : Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné. Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Nunavik Nickel (Projet)												
NOM DE L'EXPLOITANT	Canadian Royalties Incorporated												
PRODUIT(S)	Nickel-Cuivre-Cobalt-Platine-Palladium												
ADRESSE	Région de la péninsule d'Ungava (Québec) H3B 1X9												
POINT DE REJET FINAL	Effluent final Mésamax												
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	0,0005	0,0005	AR	AR	AR
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	0,0120	0,0670	AR	AR	AR
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	0,0015	0,0015	AR	AR	AR
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	0,0003	0,0003	AR	AR	AR
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	0,1650	0,9500	AR	AR	AR
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	0,0067	0,0035	AR	AR	AR
<b>TSS</b> (mg/l)	15	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	1,00	1,00	AR	AR	AR
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	0,0035	0,0020	AR	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	6,3	6,6	AR	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	6,7	6,6	AR	AR	AR
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	73 756	23 282	AR	AR	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	1	—	AR	AR	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	0	—	AR	AR	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	1	—	AR	AR	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	0	—	AR	AR	AR
<b>Commentaires :</b>	Aucun résultat d'essais de toxicité n'a été fourni pour le mois de septembre. Les titres de propriété de Canadian Royalties Incorporated ont été cédés à jien Canada Mining Limited.												
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b>	Aucun rejet <b>AME</b> : Aucune mesure exigée <b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité <b>Échec</b> : >50 % de mortalité — : Aucune donnée rapportée les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné. Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.												

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM) CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Phoenix Gold Project												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Rubicon Minerals Corporation												
<b>PRODUIT(S)</b>	Or												
<b>ADRESSE</b>	103, chemin McMarmac, Cochenour (Ontario) P0V 1L0												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Point de rejet Sud												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	0,0069	0,0154	0,0120	AR	AR	0,0110	AR
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	AR	AR	AR	0,0035	0,0035	0,0037	AR	AR	0,0033	AR
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AR	AR	AR	0,0010	0,0026	0,0010	AR	AR	0,0010	AR
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	AR	AR	AR	0,0005	0,0005	0,0005	AR	AR	0,0003	AR
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	0,0078	0,0063	0,0045	AR	AR	0,0062	AR
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	0,0034	0,0026	0,0039	AR	AR	0,0015	AR
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	AR	AR	AR	4,63	1,70	3,80	AR	AR	14,20	AR
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	AR	AR	AR	0,0050	0,0050	0,0050	AR	AR	0,0050	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	AR	6,2	8,2	8,2	AR	AR	8,4	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	AR	8,0	8,3	8,5	AR	AR	8,6	AR
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	AR	AR	AR	44 566	15 660	35 067	AR	AR	18 751	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	1	1	1	AR	AR	1	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	0	0	0	AR	AR	0	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	1	1	1	AR	AR	1	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	0	0	0	AR	AR	0	AR
<b>Commentaires :</b>													

**NOTES :**  
**AR** : Aucun rejet   **AME** : Aucune mesure exigée   **Succès** : ≤50 % de mortalité   **Échec** : >50 % de mortalité   — : Aucune donnée rapportée  
 Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.  
 Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la *Daphnia magna* n'est pas une exigence.

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Pine Cove Property												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Anaconda Mining Inc.												
<b>PRODUIT(S)</b>	Or												
<b>ADRESSE</b>	Chemin Pine Cove, Pine Cove (Terre-Neuve-et-Labrador) A0K 1B0												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Bassin de polissage												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AME	0,0005	AME	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	AME
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AME	0,0485	AME	0,0080	AME	0,0118	0,0108	0,0196	0,0280	0,0280	AME
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	0,0540	1,6000	0,6200	0,7320	0,1300	0,0357	0,0520	0,0825	0,0980	0,4900	0,0553
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AME	0,0003	AME	0,0007	AME	0,0003	0,0024	0,0003	0,0003	0,0003	AME
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AME	0,0010	AME	0,0010	AME	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	AME
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AME	0,0040	AME	0,0025	AME	0,0089	0,0068	0,0025	0,0091	0,0091	AME
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	1,70	2,80	5,67	6,16	13,00	4,07	2,90	2,80	3,90	4,50	7,30
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AME	0,0140	AME	0,0050	AME	0,0050	AME	0,0050	AME	0,0050	AME
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	7,8	7,9	7,5	7,9	7,9	7,9	7,9	8,1	8,0	8,0	7,9
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	7,9	7,9	7,9	8,0	7,9	8,1	8,0	8,1	8,0	8,0	8,0
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	33 752	38 735	140 516	145 005	63 320	69 163	39 500	27 561	42 510	48 245	66 764
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	1	1	AME
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	0	0	AME
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	1	1	AME
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	0	0	AME
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME :</b> Aucune mesure exigée <b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité <b>Échec :</b> >50 % de mortalité <b>— :</b> Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Podolsky Mine													
NOM DE L'EXPLOITANT	FNX Mining Company Incorporated/KGHM International Limited													
PRODUIT(S)	Cuivre-Nickel-Palladium-Platine-Or													
ADRESSE	Encardé 340, chemin Portefrance, Capreol (Ontario) P0M 1H0													
POINT DE REJET FINAL	Exutoire Norman North Bog													
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.	
<b>As</b> (mg/l)	0,5	0,0015	0,0017	0,0021	0,0006	0,0005	0,0013	0,0015	0,0022	0,0009	0,0008	0,0005	0,0006	
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	0,0041	0,0049	0,0056	0,0061	0,0080	0,0072	0,0061	0,0073	0,0057	0,0061	0,0052	0,0058	
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0001	0,0005	0,0005	0,0005	
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	0,1305	0,1305	0,1305	0,0651	0,0663	0,0559	0,0720	0,0691	0,0643	0,0539	0,0724	0,1225	
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	0,0114	0,0151	0,0150	0,0075	0,0046	0,0048	0,0080	0,0075	0,0052	0,0044	0,0054	0,0091	
<b>TSS</b> (mg/l)	15	0,40	0,40	0,40	0,40	0,40	0,40	1,59	0,53	0,51	0,48	0,36	0,51	
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	0,0070	AME	AME	0,0025	AME	AME	0,0070	AME	AME	0,0025	AME	AME	
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	7,8	7,6	8,0	7,0	8,0	7,4	7,5	7,5	7,5	6,6	6,8	6,5	
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	8,5	8,4	8,2	8,4	8,2	8,2	8,2	8,1	8,1	7,8	8,0	7,6	
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	15 732	6 851	8 212	58 466	40 207	7 080	15 678	18 972	18 098	58 344	23 095	7 854	
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	
<b>Daphnia magna</b>	Succès	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	
<b>Essai de suivi</b>	Échec	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	
<b>Commentaires :</b>	Le nom de la compagnie (FNX Mining Company Incorporated) a été changé pour KGHM International Limited.													
<b>NOTES :</b>														
<b>AR</b> : Aucun rejet	<b>AME</b> : Aucune mesure exigée	<b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité	<b>Échec</b> : >50 % de mortalité	— : Aucune donnée rapportée										
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.														
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.														

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Porcupine Gold Mines (Dome Mine)												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Goldcorp Canada Ltd. and Goldcorp Inc.												
<b>PRODUIT(S)</b>	Or												
<b>ADRESSE</b>	1, route Gold Mine, C.P. 70, South Porcupine (Ontario) PON 1H0												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Effluent de l'usine de traitement – Dome Mine												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	0,0010	0,0018	0,0013	0,0013	0,0016	AR	
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	AR	AR	AR	0,1362	0,0407	0,0411	0,0632	0,0710	AR	
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AR	AR	AR	0,0773	0,0310	0,0358	0,0600	0,0280	AR	
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	AR	AR	AR	0,0028	0,0033	0,0033	0,0033	0,0040	AR	
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	0,0862	0,0602	0,0424	0,0403	0,0349	AR	
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	0,0041	0,0024	0,0022	0,0013	0,0011	AR	
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	AR	AR	AR	5,43	1,98	2,08	1,86	1,20	AR	
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	AR	AR	AR	AME	0,0025	AME	0,0025	AME	AR	
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	AR	6,7	7,1	7,0	6,7	6,8	AR	
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	AR	7,8	7,9	7,7	7,2	6,8	AR	
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	AR	AR	AR	25 556	488 813	575 664	619 281	97 560	AR	
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	1	1	1	1	1	AR	
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	0	0	0	0	0	AR	
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	1	1	1	1	1	AR	
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	0	0	0	0	0	AR	
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME :</b> Aucune mesure exigée <b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité <b>Échec :</b> >50 % de mortalité <b>— :</b> Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM) CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Porcupine Gold Mines (Dome Mine)												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Goldcorp Canada Ltd. and Goldcorp Inc.												
<b>PRODUIT(S)</b>	Or												
<b>ADRESSE</b>	1, route Gold Mine, C.P. 70, South Porcupine (Ontario) P0N 1H0												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Bassin de stockage de l'eau de mine-Dome Mine												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	0,0030	0,0034	0,0022	0,0061	0,0096	0,0046	0,0055	0,0079	0,0050	0,0045	0,0039	0,0040
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	0,0019	0,0030	0,0011	0,0019	0,0022	0,0020	0,0025	0,0158	0,0025	0,0025	0,0024	0,0048
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	0,0032	0,0025	0,0025	0,0041	0,0025	0,0025	0,0025	0,0025	0,0025	0,0025	0,0025	0,0025
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	0,0040	0,0040	0,0040	0,0040	0,0040	0,0040	0,0040	0,0040	0,0040	0,0040	0,0040	0,0040
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	0,0158	0,0158	0,0159	0,0218	0,0207	0,0207	0,0206	0,0217	0,0206	0,0209	0,0213	0,0190
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	0,0058	0,0178	0,0053	0,0080	0,0060	0,0060	0,0072	0,0085	0,0077	0,0083	0,0079	0,0084
<b>TSS (mg/l)</b>	15	1,4200	4,3500	2,0800	3,6500	4,7000	4,9800	4,8000	5,2500	2,1000	2,0000	4,1000	2,2800
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	0,0025	AME	0,0025	AME	0,0025	0,0025	0,0025	AME	0,0025	AME	0,0025	AME
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	8,0	8,0	7,9	8,0	8,0	8,0	8,1	8,1	7,9	8,0	8,0	7,9
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	8,2	8,1	8,1	8,1	8,2	8,1	8,1	8,2	8,1	8,1	8,1	8,0
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	48 911	28 661	50 615	76 351	98 161	49 068	77 168	43 681	160 011	176 867	122 872	112 597
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	AME	1	AME
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME
<b>Daphnia magna</b>	Succès	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME
<b>Essai de suivi</b>	Échec	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME :</b> Aucune mesure exigée <b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité <b>Échec :</b> >50 % de mortalité <b>— :</b> Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Porcupine Gold Mines (Owl Creek Pit)												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Goldcorp Canada Ltd. and Goldcorp Inc.												
<b>PRODUIT(S)</b>	Or												
<b>ADRESSE</b>	1, route Gold Mine, C.P. 70, South Porcupine (Ontario) PON 1H0												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Exutoire 1 du ruisseau Owl												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME :</b> Aucune mesure exigée <b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité <b>Échec :</b> >50 % de mortalité <b>— :</b> Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné. Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM) CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Porcupine Gold Mines (Owl Creek Pit)																							
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Goldcorp Canada Ltd. and Goldcorp Inc.																							
<b>PRODUIT(S)</b>	Or																							
<b>ADRESSE</b>	1, route Gold Mine, C.P. 70, South Porcupine (Ontario) PON 1H0																							
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Exutoire 2 du ruisseau Owl																							
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>											
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	0,0003	0,0018	AR	AR	AR	0,0012	0,0017	AR											
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	AR	AR	0,0709	0,0046	AR	AR	AR	0,0071	0,0027	AR											
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AR	AR	0,0025	0,0025	AR	AR	AR	0,0025	0,0025	AR											
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	AR	AR	0,0040	0,0040	AR	AR	AR	0,0028	0,0028	AR											
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	0,0062	0,0061	AR	AR	AR	0,0082	0,0087	AR											
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	0,0146	0,0125	AR	AR	AR	0,0155	0,0161	AR											
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	AR	AR	0,50	1,70	AR	AR	AR	2,03	1,63	AR											
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	AR	AR	AME	0,0025	AR	AR	AR	0,0025	AME	AR											
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	8,2	8,3	AR	AR	AR	8,1	8,1	AR											
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	8,2	8,3	AR	AR	AR	8,2	8,2	AR											
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	AR	AR	2 640	1 392	AR	AR	AR	67 293	134 813	AR											
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	1	—	AR	AR	AR	1	1	AR											
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	0	—	AR	AR	AR	0	0	AR											
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	1	—	AR	AR	AR	2	1	AR											
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	0	—	AR	AR	AR	0	0	AR											
<b>Commentaires :</b>	Aucun résultat d'essais de toxicité n'a été fourni pour le mois de juin.																							
<b>NOTES :</b>																								
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME :</b> Aucune mesure exigée <b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité <b>Échec :</b> >50 % de mortalité <b>— :</b> Aucune donnée rapportée																								
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.																								
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.																								

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Porcupine Gold Mines (Pamour Mine)												
NOM DE L'EXPLOITANT	Goldcorp Canada Ltd. and Goldcorp Inc.												
PRODUIT(S)	Or												
ADRESSE	1, route Gold Mine, C.P. 70, South Porcupine (Ontario) PON 1H0												
POINT DE REJET FINAL	Eau de la mine Pamour												
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5	0,2040	0,3075	0,3545	0,1920	0,0890	0,1853	AR	0,2600	0,1850	0,1187	0,1015	0,1089
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	0,0005	0,0010	0,0011	0,0017	0,0057	AR	0,0024	0,0027	0,0062	0,0015	0,0040	
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	0,0025	0,0025	0,0025	0,0025	0,0025	0,0025	AR	0,0025	0,0025	0,0025	0,0025	0,0025
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	0,0040	0,0040	0,0040	0,0040	0,0040	0,0040	AR	0,0022	0,0027	0,0034	0,0031	0,0033
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	0,0506	0,0399	0,0376	0,0232	0,0161	0,0150	AR	0,0106	0,0201	0,0188	0,0229	0,0246
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	0,0030	0,0031	0,0038	0,0064	0,0082	0,0045	AR	0,0022	0,0030	0,0022	0,0025	0,0025
<b>TSS</b> (mg/l)	15	3,90	3,70	6,93	4,68	5,00	3,13	AR	1,95	2,04	2,58	3,15	1,96
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	0,0025	AME	0,0190	0,0025	AME	AR	0,0025	AME	0,0025	AME	AME	AME
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	7,4	7,0	7,2	7,2	2,8	8,2	AR	8,5	7,9	7,9	7,9	7,5
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	7,5	7,4	7,3	7,4	8,9	9,3	AR	8,9	8,1	8,1	8,0	7,9
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	2 137	454	1 484	13 280	78 159	18 218	AR	20 188	21 294	49 980	20 288	11 296
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	1	AME	AME	1	AME	AME	AR	1	AME	1	AME	AME
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	0	AME	AME	0	AME	AME	AR	0	AME	0	AME	AME
<b>Daphnia magna</b>	Succès	1	AME	AME	1	AME	AME	AR	1	AME	1	AME	AME
<b>Essai de suivi</b>	Échec	0	AME	AME	0	AME	AME	AR	0	AME	0	AME	AME
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b> : Aucun rejet <b>AME</b> : Aucune mesure exigée <b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité <b>Échec</b> : >50 % de mortalité <b>—</b> : Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Rabbit Lake Operation												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Cameco Corporation												
<b>PRODUIT(S)</b>	Uranium												
<b>ADRESSE</b>	2121, 11 <sup>e</sup> Rue Ouest, Saskatoon (Saskatchewan) S7M 1J3												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Station 2.3.3												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	0,0069	0,0086	0,0062	0,0085	0,0059	0,0028	0,0024	0,0022	0,0061	0,0053	0,0065	0,0062
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	0,0105	0,0040	0,0055	0,0084	0,0054	0,0024	0,0017	0,0013	0,0029	0,0030	0,0022	0,0021
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	0,0004	0,0003	0,0002	0,0005	0,0004	0,0002	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	0,0375	0,0268	0,0107	0,0200	0,0473	0,0156	0,0195	0,0108	0,0128	0,0125	0,0089	0,0052
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	0,0018	0,0008	0,0008	0,0016	0,0018	0,0011	0,0009	0,0008	0,0008	0,0012	0,0009	0,0006
<b>TSS (mg/l)</b>	15	2,00	2,25	2,10	0,88	2,50	1,10	0,88	0,50	0,60	0,63	1,13	0,90
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	0,0148	0,0150	0,0136	0,0041	0,0113	0,0106	0,0059	0,0025	0,0034	0,0121	0,0061	0,0052
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	7,2	7,2	7,2	7,3	7,0	7,2	6,9	7,1	7,0	7,1	7,2	
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	7,5	7,4	7,5	7,4	7,5	7,3	7,5	7,5	7,3	7,3	7,4	
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	338 496	312 529	328 451	329 702	365 870	394 598	400 962	385 605	388 080	393 100	331 444	327 881
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME
<b>Daphnia magna</b>	Succès	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME
<b>Essai de suivi</b>	Échec	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME :</b> Aucune mesure exigée <b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité <b>Échec :</b> >50 % de mortalité <b>— :</b> Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Raglan (Mine)												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Glencore Canada Corporation												
<b>PRODUIT(S)</b>	Nickel-Cuivre-Cobalt-Platine-Palladium												
<b>ADRESSE</b>	120, avenue de l'Aéroport, Rouyn-Noranda (Québec) J9Y 0G1												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	DIR-HSA												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME :</b> Aucune mesure exigée <b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité <b>Échec :</b> >50 % de mortalité <b>— :</b> Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM) CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Raglan (Mine)												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Glencore Canada Corporation												
<b>PRODUIT(S)</b>	Nickel-Cuivre-Cobalt-Platine-Palladium												
<b>ADRESSE</b>	120, avenue de l'Aéroport, Rouyn-Noranda (Québec) J9Y 0G1												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	DIRSPOON												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	0,0003	0,0003	0,0003	AR	AR	AR	AR
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	AR	AR	AR	0,0119	0,0083	0,0139	AR	AR	AR	AR
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AR	AR	AR	AME	AME	AME	AR	AR	AR	AR
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	AR	AR	AR	0,0002	0,0003	0,0002	AR	AR	AR	AR
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	0,1288	0,1389	0,2338	AR	AR	AR	AR
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	0,0005	0,0028	0,0008	AR	AR	AR	AR
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	AR	AR	AR	0,75	1,50	1,75	AR	AR	AR	AR
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	AR	AR	AR	0,0010	AME	AME	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	AR	6,5	6,8	7,2	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	AR	6,6	7,6	7,9	AR	AR	AR	AR
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	AR	AR	AR	53 377	104 671	79 240	AR	AR	AR	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	1	1	1	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	0	0	0	AR	AR	AR	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	1	1	1	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	0	0	0	AR	AR	AR	AR
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME :</b> Aucune mesure exigée <b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité <b>Échec :</b> >50 % de mortalité <b>— :</b> Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Raglan (Mine)												
NOM DE L'EXPLOITANT	Glencore Canada Corporation												
PRODUIT(S)	Nickel-Cuivre-Cobalt-Platine-Palladium												
ADRESSE	120, avenue de l'Aéroport, Rouyn-Noranda (Québec) J9Y 0G1												
POINT DE REJET FINAL	DIR-JT												
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	0,0040	0,0030	0,0026	0,0034	0,0045	AR	AR	AR
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	AR	AR	AR	AR	0,0020	0,0024	0,0027	0,0011	0,0013	AR	AR	AR
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AR	AR	AR	AR	AME	AME	AME	AME	AME	AR	AR	AR
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	AR	AR	AR	AR	0,0005	0,0002	0,0006	0,0007	0,0002	AR	AR	AR
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	0,1291	0,1393	0,2190	0,1863	0,1517	AR	AR	AR
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	0,0006	0,0009	0,0007	0,0008	0,0007	AR	AR	AR
<b>TSS</b> (mg/l)	15	AR	AR	AR	AR	1,63	1,63	1,40	1,88	2,67	AR	AR	AR
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	AR	AR	AR	AR	0,0010	0,0010	AME	AME	0,0070	AR	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	7,5	6,9	6,3	7,3	8,8	AR	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	8,5	8,5	8,5	8,9	9,0	AR	AR	AR
Débit (m <sup>3</sup> /mois)	—	AR	AR	AR	AR	65 332	97 969	92 842	110 851	76 211	AR	AR	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	1	1	1	1	1	AR	AR	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	0	0	0	0	0	AR	AR	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	1	1	1	1	1	AR	AR	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	0	0	0	0	0	AR	AR	AR
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b> : Aucun rejet	<b>AME</b> : Aucune mesure exigée	<b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité	<b>Échec</b> : >50 % de mortalité	— : Aucune donnée rapportée									
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Raglan (Mine)												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Glencore Canada Corporation												
<b>PRODUIT(S)</b>	Nickel-Cuivre-Cobalt-Platine-Palladium												
<b>ADRESSE</b>	120, avenue de l'Aéroport, Rouyn-Noranda (Québec) J9Y 0G1												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	DIRZ3												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	0,0055	0,0008	0,0015	0,0020	0,0027	0,0026	AR
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	AR	AR	AR	0,0025	0,0288	0,0019	0,0020	0,0015	0,0006	AR
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AR	AR	AR	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AR
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	AR	AR	AR	0,0002	0,0003	0,0009	0,0002	0,0014	0,0014	AR
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	0,1922	0,1145	0,2330	0,3244	0,2948	0,2981	AR
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	0,0017	0,0009	0,0026	0,0015	0,0016	0,0020	AR
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	AR	AR	AR	1,00	0,88	0,70	0,88	1,88	0,50	AR
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	AR	AR	AR	0,0010	0,0010	AME	AME	0,0030	AME	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	AR	7,5	7,4	7,6	7,8	7,8	7,9	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	AR	8,2	8,3	8,2	8,4	8,2	8,1	AR
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	AR	AR	AR	72 306	264 611	279 139	199 200	194 566	124 675	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	1	1	1	1	1	1	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	0	0	0	0	0	0	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	1	1	1	1	1	1	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	0	0	0	0	0	0	AR
<b>Commentaires :</b>													

**NOTES :**  
**AR :** Aucun rejet   **AME :** Aucune mesure exigée   **Succès :** ≤50 % de mortalité   **Échec :** >50 % de mortalité   — : Aucune donnée rapportée  
 Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.  
 Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la *Daphnia magna* n'est pas une exigence.

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Red Chris Mine												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Red Chris Development Company Limited												
<b>PRODUIT(S)</b>	Cuivre												
<b>ADRESSE</b>	25 km au SE d'Iskut (Colombie-Britannique) Décharge du Barrage de Récupération Nord												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>													
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	0,0016	0,0006	0,0011	0,0015	0,0012	0,0391	0,0006	0,0006	0,0008
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	AR	0,0027	0,0011	0,0007	0,0011	0,0006	0,0009	0,0003	0,0003	0,1395
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AR	0,0025	0,0025	0,0076	AME	AME	0,0025	AME	AME	AME
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	AR	0,0002	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0000	0,0000	0,0000	0,0108
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	0,0036	0,0013	0,0004	0,0009	0,0003	0,0009	0,0007	0,0003	0,0011
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	0,0059	0,0015	0,0015	0,0024	0,0015	0,0036	0,0023	0,0015	0,0066
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	AR	31,20	3,05	3,00	5,38	3,00	6,80	3,00	3,00	3,00
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	AR	0,0020	0,0054	0,0048	0,0047	0,0045	0,0050	0,0066	0,0048	0,0059
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	8,4	8,3	8,1	8,3	8,2	7,6	8,2	8,0	7,9
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	8,4	8,3	8,4	8,4	8,2	8,1	8,3	8,2	8,2
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	AR	22 392	127 631	684	149 520	167 410	208 245	70 630	137 985	158 963
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	—	1	—	1	1	—	—	1	—
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	—	0	—	0	0	—	—	0	—
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	—	1	—	1	1	—	—	1	—
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	—	0	—	0	0	—	—	0	—
<b>Commentaires :</b>	Ce site est assujetti au REMM depuis le mois d'octobre 2013. Aucun résultat d'essais de toxicité n'a été fourni pour les mois d'avril, juin, septembre, octobre et décembre.												
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME :</b> Aucune mesure exigée <b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité <b>Échec :</b> >50 % de mortalité <b>— :</b> Aucune donnée rapportée													
les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné. Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM) CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Red Lake Mine												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Goldcorp Canada Limited												
<b>PRODUIT(S)</b>	Or												
<b>ADRESSE</b>	Livraison générale, Balmertown (Ontario) P0V 1C0												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	G1												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME :</b> Aucune mesure exigée <b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité <b>Échec :</b> >50 % de mortalité <b>— :</b> Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Red Lake Mine												
NOM DE L'EXPLOITANT	Goldcorp Canada Limited												
PRODUIT(S)	Or												
ADRESSE	Livraison générale, Balmertown (Ontario) P0V 1C0												
POINT DE REJET FINAL	G2												
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	0,0239	0,0459	0,0402	0,0407	AR	AR	AR
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	AR	AR	AR	AR	AR	0,0015	0,0017	0,0015	0,0016	AR	AR	AR
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AR	AR	AR	AR	AR	0,0047	0,0069	0,0070	0,0068	AR	AR	AR
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	AR	AR	AR	AR	AR	0,0000	0,0000	0,0000	0,0000	AR	AR	AR
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	0,0122	0,0108	0,0091	0,0092	AR	AR	AR
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	0,0033	0,0020	0,0020	0,0021	AR	AR	AR
<b>TSS</b> (mg/l)	15	AR	AR	AR	AR	AR	4,48	5,90	6,23	8,33	AR	AR	AR
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	AR	AR	AR	AR	AR	0,0050	0,0050	0,0050	0,0050	AR	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	AR	6,3	6,5	6,3	6,3	AR	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	AR	6,7	6,7	6,6	7,4	AR	AR	AR
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	AR	AR	AR	AR	AR	119 580	121 020	165 330	77 640	AR	AR	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	1	1	1	1	AR	AR	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	0	0	0	0	AR	AR	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	1	1	1	1	AR	AR	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	0	0	0	0	AR	AR	AR
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b> : Aucun rejet	<b>AME</b> : Aucune mesure exigée	<b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité	<b>Échec</b> : >50 % de mortalité	— : Aucune donnée rapportée									
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM) CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Red Lake Mine												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Goldcorp Canada Limited												
<b>PRODUIT(S)</b>	Or												
<b>ADRESSE</b>	Livraison générale, Balmertown (Ontario) P0V 1C0												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Bassin de décantation d'eau de mine du puits 3												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As</b> (mg/l)	0,5 0,3	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR
<b>Cu</b> (mg/l)	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5 1,5	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR
<b>TSS</b> (mg/l)	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b> : Aucun rejet <b>AME</b> : Aucune mesure exigée <b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité <b>Échec</b> : >50 % de mortalité   — : Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Redstone Mine												
NOM DE L'EXPLOITANT	Northern Sun Mining Corp.												
PRODUIT(S)	Nickel												
ADRESSE	C.P. 398, South Porcupine (Ontario) PON 1HO												
POINT DE REJET FINAL	RSD-2												
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	0,0009	0,0010
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	0,0013	0,0008
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AMÉ	AMÉ	AMÉ
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	0,0002	0,0001	0,0001
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	0,0166	0,0080	0,0023
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	0,0010	0,0010	0,0018
<b>TSS</b> (mg/l)	15	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	2,00	2,00	3,00
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	—	0,0025	—
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	8,1	8,1	8,4
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	8,2	8,3	8,5
Débit (m <sup>3</sup> /mois)	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	6 970	1 284	15 205
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	1	1	1
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	0	0	0
<b>Commentaires :</b>	Aucun résultat d'analyse du radium 226 n'a été fourni pour les mois d'octobre et décembre.												
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b> : Aucun rejet	<b>AME</b> : Aucune mesure exigée <b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité <b>Échec</b> : >50 % de mortalité <b>—</b> : Aucune donnée rapportée												
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Restigouche Mine																								
NOM DE L'EXPLOITANT	Blue Note Mining Inc./Province of New Brunswick Zinc-Plumb-Cuivre-Argent																								
PRODUIT(S)																									
ADRESSE	9361, route 180, C.P. 26, Bathurst (Nouveau-Brunswick) E2A 3Z1																								
POINT DE REJET FINAL	Décharge de la structure de malaxage																								
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.												
<b>As</b> (mg/l)	0,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
<b>TSS</b> (mg/l)	15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
Débit (m <sup>3</sup> /mois)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
<b>Daphnia magna</b>	Succès	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
<b>Essai de suivi</b>	Échec	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—												
<b>Commentaires :</b>	Aucun résultat d'analyse ou d'essais n'a été fourni pour 2014.																								
<b>NOTES :</b>																									
<b>AR</b> : Aucun rejet	<b>AME</b> : Aucune mesure exigée	<b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité	<b>Échec</b> : >50 % de mortalité	— : Aucune donnée rapportée																					
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.																									
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.																									

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Rice Lake Gold Mine												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	San Gold Corporation												
<b>PRODUIT(S)</b>	Or												
<b>ADRESSE</b>	63, route San Antonio, Bissett (Manitoba) ROE OVO FDPI—Extrémité de la conduite												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>													
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME :</b> Aucune mesure exigée <b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité <b>Échec :</b> >50 % de mortalité <b>— :</b> Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	RioTinto Alcan Usine Vaudreuil												
NOM DE L'EXPLOITANT	RioTinto Alcan												
PRODUIT(S)	Alumine												
ADRESSE	1955, boulevard Mellon, Jonquière (Québec) G7S 4L2												
POINT DE REJET FINAL	Émissaire-B												
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5	0,0025	—	—	0,0025	—	—	0,0025	—	—	0,0025	—	—
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	0,0200	—	—	0,0550	—	—	0,0280	—	—	0,0420	—	—
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	0,0025	—	—	0,0025	—	—	0,0025	—	—	0,0025	—	—
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	0,0015	—	—	0,0015	—	—	0,0015	—	—	0,0015	—	—
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	0,0005	—	—	0,0070	—	—	0,0005	—	—	0,0090	—	—
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	0,0005	—	—	0,0280	—	—	0,0130	—	—	0,0005	—	—
<b>TSS</b> (mg/l)	15	2,48	2,75	4,50	4,36	5,10	5,15	6,16	8,05	10,35	4,96	5,00	5,20
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	7,1	7,2	7,2	7,3	7,4	7,3	6,6	6,7	7,3	7,2	7,2	7,2
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	7,5	7,3	7,4	7,6	7,6	7,5	8,1	7,3	7,6	7,8	7,7	7,4
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	471 640	503 042	503 615	640 268	654 729	673 108	769 805	827 222	791 541	706 736	546 372	495 758
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Daphnia magna</b>	Succès	1	—	1	1	—	—	1	—	1	1	—	—
<b>Essai de suivi</b>	Échec	0	—	0	0	—	—	0	—	0	0	—	—
<b>Commentaires :</b> Ce site est assujetti au REMM depuis janvier 2014. Aucun résultat d'analyse pour l'arsenic, le cuivre, le cyanure, le plomb, le nickel et le zinc n'a été fourni pour les mois de février, mars, mai, juin, août, septembre, novembre et décembre. Aucun résultat d'analyse du radium 226 n'a été fourni pour l'année. Aucun résultat d'essai de suivi avec bioessais sur la <i>Daphnia magna</i> n'a été fourni pour les mois de février, mai, juin, août, novembre et décembre.													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME :</b> Aucune mesure exigée <b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité <b>Échec :</b> >50 % de mortalité <b>— :</b> Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	RioTinto Alcan Usine Vaudreuil												
NOM DE L'EXPLOITANT	RioTinto Alcan												
PRODUIT(S)	Alumine												
ADRESSE	1955, boulevard Mellon, Jonquière (Québec) G7S 4L2												
POINT DE REJET FINAL	Émissaire-C												
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5	0,0025	—	—	0,0025	—	—	0,0025	—	—	0,0025	—	—
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	0,0150	—	—	0,0410	—	—	0,0240	—	—	0,0290	—	—
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	0,0100	0,0030	0,0130	0,0100	0,0100	0,0110	0,0090	0,0100	0,0110	0,0110	0,0110	0,0110
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	0,0015	—	—	0,0015	—	—	0,0050	—	—	0,0015	—	—
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	0,0005	—	—	0,0005	—	—	0,0005	—	—	0,0040	—	—
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	0,0005	—	—	0,0090	—	—	0,0160	—	—	0,0010	—	—
<b>TSS</b> (mg/l)	15	1,42	0,50	1,08	6,06	5,85	3,25	4,60	2,13	2,40	1,36	1,88	1,56
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	7,2	7,2	7,2	7,3	7,3	7,2	7,1	7,0	7,0	7,5	7,3	7,4
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	7,6	7,3	7,3	7,8	7,6	7,4	7,5	7,2	7,6	7,8	7,8	7,6
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	389 131	276 796	325 580	435 607	426 531	460 772	567 101	612 647	538 991	530 218	410 689	328 423
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Daphnia magna</b>	Succès	1	—	0	1	—	1	1	—	1	1	—	—
<b>Essai de suivi</b>	Échec	2	—	1	0	—	0	0	—	0	0	—	—
<b>Commentaires :</b> Ce site est assujetti au REMM depuis janvier 2014. Aucun résultat d'analyse pour l'arsenic, le cuivre, le plomb, le nickel et le zinc n'a été fourni pour les mois de février, mars, mai, juin, août, septembre, novembre et décembre. Aucun résultat d'analyse du radium 226 n'a été fourni pour l'année. Aucun résultat d'essai de suivi avec bioessais sur la <i>Daphnia magna</i> n'a été fourni pour les mois de février, mai, août, novembre et décembre.													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME :</b> Aucune mesure exigée <b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité <b>Échec :</b> >50 % de mortalité <b>— :</b> Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Santoy 7 Mine												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Claude Resources Incorporated												
<b>PRODUIT(S)</b>	Or												
<b>ADRESSE</b>	219, croissant Robin, Saskatoon (Saskatchewan) S7L 6M8												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Santoy 7—Bassin de décantation												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	AR	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AR	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	AR	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	AR	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	AR	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	AR	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Commentaires :</b> En date du décembre 2013, la mine a reçu le statut de mine fermée reconnue. Aucun résultat d'analyse ou d'essais n'a été fourni pour 2014. Ces données ont été compilées à partir des rapports trimestriels soumis.													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME :</b> Aucune mesure exigée <b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité <b>Échec :</b> >50 % de mortalité <b>— :</b> Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné. Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Santoy 8 Mine												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Claude Resources Incorporated												
<b>PRODUIT(S)</b>	Or												
<b>ADRESSE</b>	219, croissant Robin, Saskatoon (Saskatchewan) S7L 6M8												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Point de rejet final du bassin de décantation de Santoy 8												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	0,0004	AR	0,0004	0,0004	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	AR	AR	0,0021	AR	0,0022	0,0020	0,0016	0,0019	0,0017	0,0017
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AR	AR	0,0065	AR	0,0037	0,0025	0,0018	0,0052	0,0075	0,0075
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	AR	AR	0,0001	AR	0,0001	0,0001	0,0001	0,0006	0,0004	0,0004
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	0,0031	AR	0,0032	0,0031	0,0029	0,0032	0,0037	0,0037
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	0,0030	AR	0,0020	0,0017	0,0017	0,0026	0,0025	0,0025
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	AR	AR	1,63	AR	1,17	1,58	1,00	4,60	2,00	2,00
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	AR	AR	0,0125	AR	0,0087	0,0094	0,0175	0,0154	0,0200	0,0200
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	7,3	AR	7,2	7,3	7,6	6,9	7,1	7,1
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	7,8	AR	7,5	7,5	7,7	7,7	7,2	7,2
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	AR	AR	21 922	AR	28 036	21 626	3 006	5 916	3 113	3 113
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	1	AR	1	1	1	1	1	1
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	0	AR	0	0	0	0	0	0
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	1	AR	1	1	1	1	1	1
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	0	AR	0	0	0	0	0	0
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet	<b>AME :</b> Aucune mesure exigée	<b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité	<b>Échec :</b> >50 % de mortalité	<b>— :</b> Aucune donnée rapportée									
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Scotia Mine (also known as ScoZinc Project)													
NOM DE L'EXPLOITANT	Selwyn Resources Limited													
PRODUIT(S)	Zinc/Pb													
ADRESSE	15601, autoroute 224, Cooks Brook (Nouvelle-Écosse) B0N 2H0													
POINT DE REJET FINAL	Exutoire du bassin de polissage													
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.	
<b>As</b> (mg/l)	0,5	0,0003	0,0003	0,0003	0,0026	0,0022	0,0019	0,0025	—	0,0021	0,0016	0,0012	0,0030	
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	0,0039	0,0005	0,0005	0,0065	0,0094	0,0064	0,0048	—	0,0047	0,0045	0,0026	0,0026	
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	0,0005	0,0025	0,0005	0,0005	0,0011	0,0010	0,0012	—	0,0005	0,0019	0,0005	0,0010	
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	0,0009	0,0005	0,0005	0,0040	0,0019	0,0011	0,0012	—	0,0009	0,0018	0,0017	0,0065	
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	0,0006	0,0003	0,0003	0,0009	0,0009	0,0008	0,0010	—	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	0,0156	0,0200	0,0276	0,0686	0,0598	0,0228	0,0156	0,0140	0,0170	0,0265	0,0360	0,0878	
<b>TSS</b> (mg/l)	15	1,90	1,23	1,65	3,16	2,75	1,70	1,88	1,10	3,20	2,50	1,50	2,68	
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	0,0050	AME	AME	0,0050	AME	AME	0,0050	AME	AME	AME	0,0050	AME	
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	6,0	6,2	6,4	6,3	7,5	7,6	7,5	7,8	7,4	7,4	6,8	6,9	
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	6,5	6,6	6,8	7,5	7,6	7,7	7,8	8,0	7,5	7,7	7,4	7,3	
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	1 943 300	696 493	839 069	1 909 531	205 940	109 610	45 215	42	246 355	700 664	2 002 816	3 668 658	
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	1	AME	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	AME	1	
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	0	AME	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	AME	0	
<b>Commentaires :</b>	Aucun résultat d'analyse pour l'arsenic, le cuivre, le cyanure, le plomb et le nickel n'a été fourni pour le mois d'août.													
<b>NOTES :</b>														
<b>AR :</b> Aucun rejet	<b>AME :</b> Aucune mesure exigée	<b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité	<b>Échec :</b> >50 % de mortalité	— :	Aucune donnée rapportée									
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.														
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.														

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Seabée Gold Mine												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Claude Resources Incorporated												
<b>PRODUIT(S)</b>	Or												
<b>ADRESSE</b>	C.P. 1230, La Ronge (Saskatchewan) S0J 1L0												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Point de rejet final 1.2												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	0,0001	0,0002	0,0001	0,0001	0,0002	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0002
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	0,0075	0,0086	0,0090	0,0150	0,0360	0,0190	0,0110	0,0150	0,0110	0,0120	0,0100	0,0120
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	0,0240	0,0030	0,0005	0,0040	0,0040	0,0004	0,0005	0,0005	0,0020	0,0010	0,0060	0,0010
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	0,0003	0,0003	0,0003	0,0004	0,0004	0,0004	0,0002	0,0003	0,0003	0,0004	0,0009	0,0009
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	0,0290	0,0300	0,0380	0,0220	0,0310	0,0320	0,0330	0,0300	0,0300	0,0440	0,0560	0,0280
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	0,0200	0,0100	0,0093	0,0066	0,0110	0,0076	0,0057	0,0069	0,0073	0,0096	0,0250	0,0120
<b>TSS (mg/l)</b>	15	7,00	6,75	7,00	6,40	4,38	6,75	5,00	4,00	5,20	4,75	8,75	9,40
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	0,0025	0,0100	0,0025	0,0090	0,0100	0,0100	0,0090	0,0025	0,0025	0,0090	0,0025	0,0060
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	7,6	7,6	7,6	7,7	7,6	7,6	7,5	7,5	7,7	7,6	7,6	7,6
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	7,9	7,9	7,9	7,8	7,8	7,9	8,0	7,9	7,9	7,8	7,7	7,9
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	62 898	49 348	52 925	47 639	53 633	66 178	66 830	65 379	63 562	64 338	63 345	60 861
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME
<b>Daphnia magna</b>	Succès	1	AME	AME	0	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME
<b>Essai de suivi</b>	Échec	0	AME	AME	1	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet		<b>AME :</b> Aucune mesure exigée											
<b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité		<b>Échec :</b> >50 % de mortalité											
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.		— : Aucune donnée rapportée											
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM) CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Seabée Gold Mine												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Claude Resources Incorporated												
<b>PRODUIT(S)</b>	Or												
<b>ADRESSE</b>	C.P. 1230, La Ronge (Saskatchewan) S0J 1L0												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Point de rejet final 1.3												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As</b> (mg/l)	0,5 0,3	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR
<b>Cu</b> (mg/l)	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5 1,5	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR AR	AR
<b>TSS</b> (mg/l)	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b> : Aucun rejet <b>AME</b> : Aucune mesure exigée <b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité <b>Échec</b> : >50 % de mortalité   — : Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Seabée Gold Mine												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Claude Resources Incorporated												
<b>PRODUIT(S)</b>	Or												
<b>ADRESSE</b>	C.P. 1230, La Ronge (Saskatchewan) S0J 1L0												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Point de rejet final 1.5												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	0,0008	0,0007	0,0006	0,0006	AR	AR	AR	AR
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	AR	AR	0,0263	0,0190	0,0155	0,0187	AR	AR	AR	AR
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AR	AR	0,0043	0,0065	0,0073	0,0077	AR	AR	AR	AR
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	AR	AR	0,0002	0,0001	0,0002	0,0002	AR	AR	AR	AR
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	0,0127	0,0113	0,0113	0,0130	AR	AR	AR	AR
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	0,0027	0,0020	0,0019	0,0018	AR	AR	AR	AR
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	AR	AR	2,00	1,38	1,38	0,67	AR	AR	AR	AR
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	AR	AR	0,0080	0,0055	0,0038	0,0037	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	6,9	6,9	7,1	7,3	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	7,2	7,1	7,2	7,5	AR	AR	AR	AR
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	AR	AR	8 114	27 588	27 938	13 736	AR	AR	AR	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	1	1	1	1	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	0	0	0	0	AR	AR	AR	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	1	1	1	1	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	0	0	0	0	AR	AR	AR	AR
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b> : Aucun rejet													
<b>Échec</b> : >50 % de mortalité													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM) CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Shakespeare Nickel/Mine												
NOM DE L'EXPLOITANT	Wellgreen Platinum Limited												
PRODUIT(S)	Nickel-Cuivre-Cobalt-Or-Platinum-Palladium												
ADRESSE	Lots 1 et 2, concession 5, Shakespeare Township (Ontario)												
POINT DE REJET FINAL	Déversoir MISA												
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	0,0005	—	AR	AR	AR	0,0005	0,0005	AR
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	AR	AR	AR	AR	0,0372	—	AR	AR	AR	0,0422	0,0166	AR
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AR	AR	AR	AR	AME	—	AR	AR	AR	AME	AME	AR
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	AR	AR	AR	AR	0,0008	—	AR	AR	AR	0,0005	0,0005	AR
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	0,5905	—	AR	AR	AR	0,6080	0,4640	AR
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	0,0089	—	AR	AR	AR	0,0082	0,0005	AR
<b>TSS</b> (mg/l)	15	AR	AR	AR	AR	1,80	—	AR	AR	AR	1,70	0,35	AR
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	AR	AR	AR	AR	0,0031	—	AR	AR	AR	0,0025	0,0025	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	7,1	—	AR	AR	AR	7,5	7,8	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	7,8	—	AR	AR	AR	7,5	7,8	AR
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	AR	AR	AR	AR	47 136	1 105	AR	AR	AR	53 280	37 080	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	1	—	AR	AR	AR	1	1	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	0	—	AR	AR	AR	0	0	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	1	—	AR	AR	AR	1	1	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	0	—	AR	AR	AR	0	0	AR
<b>Commentaires :</b>	Aucun rapport annuel n'a été soumis pour 2014. Ces données ont été compilées à partir des rapports trimestriels soumis. Seule la mesure du débit a été fournie pour le mois de juin.												
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b> : Aucun rejet	<b>AME</b> : Aucune mesure exigée	<b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité	<b>Échec</b> : >50 % de mortalité	—	Aucune donnée rapportée								
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Sigma (Mine)																								
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Century Mining Corporation/Integra Gold Corporation																								
<b>PRODUIT(S)</b>	Or																								
<b>ADRESSE</b>	300, 3 <sup>e</sup> Avenue, Val-d'Or (Québec) J9P 4N9																								
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Effluent final EFF1																								
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>												
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	0,0006	0,0010	0,0008	0,0011	0,0016	0,0004	0,0004	0,0005												
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	AR	AR	0,0023	0,0018	0,0030	0,0024	0,0023	0,0076	0,0035	0,0028												
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AR	AR	0,0132	0,0035	0,0054	0,0100	0,0166	0,0318	0,0285	0,0489												
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	AR	AR	0,0002	0,0002	0,0008	0,0018	0,0008	0,0003	0,0002	0,0002												
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	0,0020	0,0033	0,0030	0,0029	0,0027	0,0544	0,0047	0,0210												
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	0,0005	0,0013	0,0021	0,0018	0,0009	0,0017	0,0078	0,0048												
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	AR	AR	1,67	1,63	7,00	4,00	7,25	7,80	3,00	3,90												
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	AR	AR	0,0025	0,0010	0,0010	0,0010	0,0013	0,0010	0,0010	AME												
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	7,3	7,5	7,5	7,6	7,6	7,5	7,4	7,2												
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	7,5	7,7	7,7	7,8	7,9	7,9	7,9	7,6												
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	AR	AR	235 843	305 194	149 232	144 922	156 589	166 328	228 339	231 240												
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	1	1	1	1	1	1	1	1												
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	0	0	0	0	0	0	0	0												
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	1	1	1	1	1	1	1	1												
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	0	0	0	0	0	0	0	0												
<b>Commentaires :</b>	Les titres de propriété de cette installation ont été cédés à Integra Gold Corporation en octobre 2014.																								
<b>NOTES :</b>																									
<b>AR :</b> Aucun rejet	<b>AME :</b> Aucune mesure exigée <b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité <b>Échec :</b> >50 % de mortalité <b>— :</b> Aucune donnée rapportée																								
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.																									
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.																									

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Snow Lake Mill																					
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Hudbay Minerals Incorporated																					
<b>PRODUIT(S)</b>	Cuivre-Zinc-Sélénium-Tellure Argent																					
<b>ADRESSE</b>	C.P. 1500, Flin Flon (Manitoba) R8A 1N9																					
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Décharge du lac Anderson																					
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>									
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	0,0020	0,0025	0,0023	0,0014	0,0015	0,0009	0,0011	AR	AR									
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	AR	0,0380	0,0798	0,0620	0,0236	0,0125	0,0100	0,0208	AR	AR									
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AR	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AR	AR									
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	AR	0,0100	0,0125	0,0100	0,0100	0,0100	0,0100	0,0100	AR	AR									
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	0,0035	0,0035	0,0035	0,0035	0,0035	0,0035	0,0035	AR	AR									
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	0,2950	0,4130	0,4013	0,2558	0,1578	0,1654	0,3130	AR	AR									
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	AR	2,50	2,11	1,88	2,62	1,60	1,83	2,31	AR	AR									
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	AR	0,0200	0,0200	AME	0,0200	AME	0,0070	0,0080	AR	AR									
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	7,4	6,8	6,9	7,6	7,7	7,6	7,7	AR	AR									
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	7,4	8,6	7,5	8,2	8,1	8,3	8,2	AR	AR									
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	AR	107 521	1 111 048	1 420 296	739 829	523 866	17 805	18 714	AR	AR									
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	1	1	1	1	—	1	1	AR	AR									
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	0	0	0	0	—	0	0	AR	AR									
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	1	1	1	—	—	1	1	AR	AR									
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	0	0	0	—	0	0	0	AR	AR									
<b>Commentaires :</b>	Aucun résultat d'essais de toxicité n'a été fourni pour le mois d'août.																					
<b>NOTES :</b>																						
<b>AR :</b> Aucun rejet	<b>AME :</b> Aucune mesure exigée	<b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité	<b>Échec :</b> >50 % de mortalité	— :	Aucune donnée rapportée																	
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.																						
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.																						

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Snow Lake Mine														
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	QMX Gold Corporation														
<b>PRODUIT(S)</b>	Or														
<b>ADRESSE</b>	C.P. 451, 114, rue Cedar, Snow Lake (Manitoba) ROB 1M0														
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	SW/M-02														
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>		
<b>As (mg/l)</b>	0,5	—	—	—	—	—	—	0,0166	0,0079	AR	0,0071	0,0079	AR		
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	—	—	—	—	—	—	0,0099	0,0070	AR	0,0073	0,0069	AR		
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	—	—	—	—	—	—	0,0010	0,0010	AR	0,0010	0,0010	AR		
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	—	—	—	—	—	—	0,0000	0,0000	AR	0,0002	0,0000	AR		
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	—	—	—	—	—	—	0,0015	0,0010	AR	0,0006	0,0009	AR		
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	—	—	—	—	—	—	0,0005	0,0011	AR	0,0063	0,0005	AR		
<b>TSS (mg/l)</b>	15	—	—	—	—	—	—	3,50	2,25	AR	3,00	2,60	AR		
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	—	—	—	—	—	—	0,0050	0,0050	AR	0,0103	0,0050	AR		
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	—	—	—	—	—	—	7,5	6,8	AR	7,0	7,3	AR		
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	—	—	—	—	—	—	7,5	7,5	AR	7,8	7,3	AR		
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	—	—	—	—	—	—	158	33	AR	29	4	AR		
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	—	—	—	—	—	—	—	—	AR	1	—	AR		
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	—	—	—	—	—	—	—	—	AR	0	—	AR		
<b>Daphnia magna</b>	Succès	—	—	—	—	—	—	—	—	AR	1	—	AR		
<b>Essai de suivi</b>	Échec	—	—	—	—	—	—	—	—	AR	0	—	AR		
<b>Commentaires :</b>	Ceci a été enregistré comme un point de rejet en juillet 2014. Aucun résultat d'essais de toxicité n'a été fourni pour les mois de juillet, août et novembre.														
<b>NOTES :</b>															
<b>AR</b> : Aucun rejet	<b>AME</b> : Aucune mesure exigée	<b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité	<b>Échec</b> : >50 % de mortalité	<b>—</b> : Aucune donnée rapportée											
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.															
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.															

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Snow Lake Mine												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	QMX Gold Corporation												
<b>PRODUIT(S)</b>	Or												
<b>ADRESSE</b>	C.P. 451, 114, rue Cedar, Snow Lake (Manitoba) ROB 1M0												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	SW/M03 (Décharge de la digue de décantation du lac Birch)												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	0,4054	AR	AR	AR
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	0,0026	AR	AR	AR
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	0,0030	AR	AR	AR
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	0,0000	AR	AR	AR
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	0,0058	AR	AR	AR
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	0,0007	AR	AR	AR
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	2,33	AR	AR	AR
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	0,0357	AR	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	6,5	AR	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	7,0	AR	AR	AR
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	423 377	AR	AR	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	1	AR	AR	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	0	AR	AR	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	1	AR	AR	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	0	AR	AR	AR
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME :</b> Aucune mesure exigée <b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité <b>Échec :</b> >50 % de mortalité <b>— :</b> Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Snow Lake Mine														
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	QMX Gold Corporation														
<b>PRODUIT(S)</b>	Or														
<b>ADRESSE</b>	C.P. 451, 114, rue Cedar, Snow Lake (Manitoba) ROB 1M0														
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	SW/M-07														
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>		
<b>As (mg/l)</b>	0,5	—	—	—	—	—	—	0,0597	0,0563	0,0581	0,0593	0,0502	AR		
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	—	—	—	—	—	—	0,0070	0,0067	0,0071	0,0074	0,0062	AR		
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	—	—	—	—	—	—	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	AR		
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	—	—	—	—	—	—	0,0000	0,0000	0,0000	0,0002	0,0000	AR		
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	—	—	—	—	—	—	0,0006	0,0006	0,0007	0,0027	0,0007	AR		
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	—	—	—	—	—	—	0,0005	0,0013	0,0011	0,0061	0,0005	AR		
<b>TSS (mg/l)</b>	15	—	—	—	—	—	—	1,00	1,63	1,00	3,00	1,00	AR		
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	—	—	—	—	—	—	0,0050	0,0308	0,0066	0,0093	0,0170	AR		
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	—	—	—	—	—	—	7,1	6,6	6,5	7,0	7,4	AR		
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	—	—	—	—	—	—	7,1	7,0	7,1	7,7	7,4	AR		
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	—	—	—	—	—	—	133	164	88	126	10	AR		
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	AR		
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	—	—	—	—	—	—	—	—	0	0	—	AR		
<b>Daphnia magna</b>	Succès	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	AR		
<b>Essai de suivi</b>	Échec	—	—	—	—	—	—	—	—	0	0	—	AR		
<b>Commentaires :</b>	Ceci a été enregistré comme point de rejet final en juillet 2014. Aucun résultat d'analyse de toxicité n'a été fourni pour les mois de juillet, août et novembre.														
<b>NOTES :</b>															
<b>AR :</b> Aucun rejet	<b>AME :</b> Aucune mesure exigée	<b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité	<b>Échec :</b> >50 % de mortalité	<b>— :</b> Aucune donnée rapportée											
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.															
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.															

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM) CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Sudbury Integrated Nickel Operations-Smelter												
NOM DE L'EXPLOITANT	Glencore Canada Corporation												
PRODUIT(S)	Nickel-Cuivre-Cobalt-Platine-Palladium												
ADRESSE	1, rue Longyear, Falconbridge (Ontario) P0M 1S0												
POINT DE REJET FINAL	Effluent final de la route NLR												
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5	0,0017	0,0016	0,0012	0,0027	0,0029	0,0044	0,0056	0,0041	0,0038	0,0028	0,0026	0,0023
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	0,0021	0,0023	0,0053	0,0042	0,0037	0,0025	0,0017	0,0046	0,0067	0,0027	0,0027	0,0032
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	0,0001	0,0001	0,0004	0,0001	0,0002	0,0002	0,0023	0,0015	0,0028	0,0006	0,0006	0,0003
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	0,0583	0,0494	0,0459	0,0544	0,0595	0,0378	0,0270	0,0242	0,0384	0,0516	0,0669	0,0559
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	0,0115	0,0009	0,0013	0,0026	0,0025	0,0013	0,0036	0,0020	0,0097	0,0052	0,0041	0,0042
<b>TSS</b> (mg/l)	15	0,66	0,50	0,59	2,70	0,70	1,62	3,17	0,74	0,21	0,27	0,46	0,84
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	0,0050	0,0050	AME	0,0050	AME	0,0050	AME	AME	0,0050	AME	AME	AME
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	6,6	6,8	6,8	6,8	6,8	6,9	6,9	6,5	6,9	6,8	6,8	6,7
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	6,8	7,1	7,0	7,1	7,2	7,1	7,2	6,9	7,2	7,0	7,1	6,9
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	419 253	433 711	533 628	1 612 471	1 483 746	984 692	444 801	782 602	1 404 224	1 708 759	1 269 644	1 196 344
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	1	—	—	1	—	—	1	—	—	1	1	—
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	0	—	—	0	—	—	0	—	—	0	0	—
<b>Daphnia magna</b>	Succès	1	—	—	1	—	—	1	—	—	1	1	—
<b>Essai de suivi</b>	Échec	0	—	—	0	—	—	0	—	—	0	0	—
<b>Commentaires :</b> Aucun résultat d'essais de toxicité n'a été soumis pour les mois de février, mars, mai, juin, juillet, septembre et décembre. Pour réduire la fréquence d'essais pour la toxicité aiguë, 12 essais consécutifs doivent être menés avec succès.													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME :</b> Aucune mesure exigée <b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité <b>Échec :</b> >50 % de mortalité <b>— :</b> Aucune donnée rapportée													
les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné. Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM) CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Sudbury Integrated Nickel Operations—Strathcona												
NOM DE L'EXPLOITANT	Glencore Canada Corporation												
PRODUIT(S)	Nickel-Cuivre-Cobalt-Platine-Palladium												
ADRESSE	Onaping (Ontario) P0M 2R0												
POINT DE REJET FINAL	Pont ferroviaire de Fecunis												
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5	0,0010	0,0013	0,0005	0,0004	0,0018	0,0005	0,0010	0,0005	0,0041	0,0013	0,0008	
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	0,0028	0,0039	0,0030	0,0285	0,0138	0,0208	0,0104	0,0095	0,0125	0,0273	0,0400	0,0107
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0008	0,0008	0,0008	0,0005	0,0005	0,0006	0,0006	
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	0,0001	0,0002	0,0003	0,0009	0,0137	0,0005	0,0009	0,0009	0,0242	0,0031	0,0044	
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	0,0650	0,0773	0,0681	0,1163	0,0539	0,0272	0,0394	0,0344	0,0357	0,0657	0,0628	0,1015
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	0,0018	0,0072	0,0037	0,0076	0,0033	0,0038	0,0104	0,0029	0,0023	0,0048	0,0030	0,0053
<b>TSS</b> (mg/l)	15	3,90	0,21	0,31	0,74	14,80	0,44	0,47	1,34	0,54	0,32	0,20	0,34
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	0,0050	AME	AME	0,0025	AME	0,0025	AME	0,0025	AME	0,0025	AME	AME
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	7,3	7,2	7,5	6,8	7,0	7,2	7,1	6,9	6,8	7,4	7,3	7,5
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	7,6	7,7	7,7	7,8	7,8	7,6	7,5	7,6	7,5	7,6	7,7	7,6
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	1 488 713	1 449 572	1 784 715	2 631 751	4 394 057	970 574	861 119	775 569	2 281 725	4 012 839	3 622 279	2 925 770
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	1	AME	AME	1	AME	1	AME	AME	AME	1	AME	AME
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	0	AME	AME	0	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	AME
<b>Daphnia magna</b>	Succès	1	AME	AME	1	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	
<b>Essai de suivi</b>	Échec	0	AME	AME	0	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b> : Aucun rejet <b>AME</b> : Aucune mesure exigée <b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité <b>Échec</b> : >50 % de mortalité   — : Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Tanico Mine												
NOM DE L'EXPLOITANT	Tanitalum Mining Corporation of Canada Ltd.												
PRODUIT(S)	Tantale-Lithium-Césium-Rubidium												
ADRESSE	C.P. 2000, lac du Bonnet (Manitoba) ROE 1AO												
POINT DE REJET FINAL	Décharge ouest (Point de conformité)												
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5	0,0069	0,0059	0,0078	0,0083	0,0044	0,0070	AME	0,0119	AME	0,0051	AME	AME
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	0,0013	0,0016	0,0007	0,0007	0,0007	0,0010	AME	0,0005	AME	0,0007	AME	AME
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AME	AME	AME									
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	0,0001	0,0000	0,0000	0,0001	0,0001	0,0001	AME	0,0000	AME	0,0001	AME	AME
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	0,0011	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	AME	0,0010	AME	0,0010	AME	AME
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	0,0029	0,0034	0,0038	0,0024	0,0025	0,0058	AME	0,0039	AME	0,0030	AME	AME
<b>TSS</b> (mg/l)	15	2,40	2,15	2,60	3,22	6,80	11,33	14,86	10,03	10,20	9,19	4,40	2,25
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	0,0025	0,0050	0,0023	0,0050	0,0050	0,0050	AME	0,0050	AME	0,0017	AME	AME
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	7,0	7,0	7,0	7,2	7,1	7,7	7,1	7,3	7,7	7,5	7,6	7,4
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	7,6	7,2	7,7	7,3	8,5	8,2	8,3	8,0	8,3	8,1	8,2	7,6
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	106 369	104 965	117 451	152 292	150 319	109 688	123 639	177 227	109 201	114 639	94 388	92 870
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	1	1	1	1	1	1	AME	1	AME	1	AME	AME
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	0	0	0	0	0	0	AME	0	AME	0	AME	AME
<b>Daphnia magna</b>	Succès	1	1	1	1	1	1	AME	1	AME	1	AME	AME
<b>Essai de suivi</b>	Échec	0	0	0	0	0	0	AME	0	AME	0	AME	AME
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b> : Aucun rejet <b>AME</b> : Aucune mesure exigée <b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité <b>Échec</b> : >50 % de mortalité   — : Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Thompson Complex												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Vale Canada Ltd.												
<b>PRODUIT(S)</b>	Nickel-Cuivre												
<b>ADRESSE</b>	C.P. 5000, Thompson (Manitoba) R8N 1P3												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Déversoir Misery												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	0,0081	0,0142	0,0122	0,0103	0,0075	0,0057	0,0048	0,0052	0,0044	0,0037	0,0038	0,0049
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	0,0180	0,0163	0,0175	0,0160	0,0138	0,0050	0,0108	0,0063	0,0050	0,0088	0,0188	0,0130
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AME	0,0010	AME	AME	0,0010	AME	0,0010	AME	0,0010	AME	0,0010	AME
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	0,0150	0,0150	0,0150	0,0150	0,0150	0,0150	0,0150	0,0150	0,0150	0,0150	0,0150	0,0150
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	0,2780	0,2375	0,2150	0,2380	0,1475	0,1925	0,3189	0,2983	0,2940	0,2975	0,3325	0,3420
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	0,0060	0,0050	0,0050	0,0050	0,0050	0,0050	0,0050	0,0050	0,0050	0,0050	0,0088	0,0050
<b>TSS (mg/l)</b>	15	1,00	2,05	1,00	1,00	4,90	4,30	1,00	2,25	2,60	2,60	1,70	2,16
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AME	0,0050	AME	AME	0,0050	AME	0,0050	AME	0,0050	AME	0,0050	AME
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	8,2	8,8	8,8	8,9	8,5	8,5	8,2	8,4	8,2	8,5	8,7	8,7
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	8,7	8,9	9,0	9,0	9,3	8,6	8,3	8,5	8,5	8,6	8,8	8,9
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	1 980 677	2 095 324	2 162 653	2 087 382	3 811 179	4 582 028	4 349 722	3 622 536	3 084 480	3 509 657	2 974 320	2 314 138
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AME	1	AME	AME	1	AME	1	AME	AME	AME	1	AME
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AME	0	AME	AME	0	AME	0	AME	AME	AME	0	AME
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AME	1	AME	AME	1	AME	1	AME	AME	AME	1	AME
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AME	0	AME	AME	0	AME	0	AME	AME	AME	0	AME
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME :</b> Aucune mesure exigée <b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité <b>Échec :</b> >50 % de mortalité <b>— :</b> Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM) CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Thompson Complex												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Vale Canada Ltd.												
<b>PRODUIT(S)</b>	Nickel-Cuivre												
<b>ADRESSE</b>	C.P. 5000, Thompson (Manitoba) R8N 1P3												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Station B												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	0,0046	0,0043	0,0042	0,0042	0,0070	0,0089	0,0111	0,0105	0,0088	0,0063	0,0041	0,0039
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	0,0300	0,0225	0,0200	0,0220	0,0225	0,0100	0,0150	0,0200	0,0070	0,0188	0,0325	0,0220
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AME	0,0010	AME	AME	0,0010	AME	0,0010	AME	0,0010	AME	0,0010	AME
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	0,0150	0,0150	0,0150	0,0150	0,0150	0,0150	0,0150	0,0150	0,0150	0,0150	0,0150	0,0150
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	0,0900	0,0775	0,0800	0,0920	0,1125	0,1775	0,1080	0,0800	0,1420	0,1825	0,1300	0,0880
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	0,0078	0,0050	0,0065	0,0050	0,0065	0,0050	0,0050	0,0050	0,0060	0,0063	0,0070	0,0050
<b>TSS (mg/l)</b>	15	1,64	1,45	2,50	1,64	11,85	7,70	1,44	3,50	4,52	3,10	1,95	1,76
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AME	0,0050	AME	AME	0,0050	AME	0,0050	AME	0,0050	AME	0,0050	AME
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	7,3	7,4	7,4	7,2	7,6	7,6	7,6	7,6	7,7	7,7	7,3	7,2
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	7,6	7,9	7,9	7,8	7,5	7,7	8,0	7,7	8,0	7,9	7,5	7,6
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	952 320	691 488	857 088	1 879 200	3 019 896	1 820 880	1 546 776	1 031 184	933 120	1 352 592	1 334 880	1 165 104
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	AME	AME	AME	1	AME
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AME	0	AME	AME	0	AME	0	AME	AME	AME	0	AME
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	AME	AME	AME	1	AME
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	AME	AME	AME	0	AME
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME :</b> Aucune mesure exigée <b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité <b>Échec :</b> >50 % de mortalité <b>— :</b> Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Timmins West Complex												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Lake Shore Gold Corporation												
<b>PRODUIT(S)</b>	Or												
<b>ADRESSE</b>	8215, autoroute 101 O., Timmins (Ontario) P4N 7H9												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	TR-1												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	0,0139	0,0182	0,0142	0,0121	0,0082	0,0161	0,0166	0,0230	0,0134	0,0129	0,0149	0,0130
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	0,0083	0,0045	0,0064	0,0066	0,0051	0,0049	0,0052	0,0040	0,0046	0,0038	0,0045	0,0049
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	0,0008	0,0005	0,0006	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	0,0211	0,0181	0,0183	0,0133	0,0098	0,0117	0,0194	0,0271	0,0088	0,0094	0,0104	0,0086
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	0,0228	0,0264	0,0185	0,0261	0,0110	0,0098	0,0110	0,0085	0,0066	0,0086	0,0081	0,0136
<b>TSS (mg/l)</b>	15	1,00	1,50	1,60	1,20	3,68	3,30	1,17	2,51	1,84	4,29	5,63	2,53
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AME	AME	0,0025	AME	0,0025	AME	0,0050	AME	0,0025	AME	AME	AME
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	7,0	6,7	6,8	6,7	6,8	6,7	6,5	6,3	6,6	6,1	6,1	6,1
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	7,8	7,3	7,2	7,0	7,1	7,1	6,9	7,0	6,8	7,0	6,4	7,5
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	23 605	15 772	14 950	37 116	43 687	30 155	18 940	31 397	32 653	49 954	30 942	22 213
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2	1
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Daphnia magna</b>	Succès	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2	1
<b>Essai de suivi</b>	Échec	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet	<b>AME :</b> Aucune mesure exigée	<b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité	<b>Échec :</b> >50 % de mortalité	— :	Aucune donnée rapportée								
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Tio (Mine)												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	QIT-Fer et Titane Incorporeé												
<b>PRODUIT(S)</b>	Fer-Titane												
<b>ADRESSE</b>	951, boulevard de l'Escale, Havre-Saint-Pierre (Québec) G0G 1P0												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Éloc 166												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	0,0003	0,0002	0,0003	0,0002	0,0002	0,0002	0,0002	0,0002
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	AR	AR	0,0015	0,0024	0,0011	0,0012	0,0015	0,0016	0,0018	0,0056
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AR	AR	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	AR	AR	0,0004	0,0003	0,0001	0,0001	0,0001	0,0001	0,0002	0,0002
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	0,2775	0,3273	0,3894	0,3983	0,4160	0,4110	0,4250	0,4495
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	0,0303	0,0340	0,0864	0,0498	0,0534	0,0518	0,0663	0,0780
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	AR	AR	0,50	2,75	0,60	0,50	0,50	0,50	0,75	1,75
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	AR	AR	0,0020	AME	0,0010	AME	0,0030	AME	AME	AME
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	6,5	6,6	6,7	6,8	6,6	6,7	6,8	6,7
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	7,0	6,9	6,9	6,9	6,9	7,0	7,0	6,8
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	AR	AR	50 637	27 257	14 280	9 830	9 585	9 786	7 690	4 536
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	1	1	1	1	1	1	1	1
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	1	1	1	1	—	1	1	1
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	0	0	0	0	—	0	0	0

**Commentaires :** Aucun résultat d'essai de suivi avec bioessais sur la *Daphnia magna* n'a été fourni pour le mois d'octobre. Les essais de suivi sur *Daphnia magna* doivent être faits sur chacun des échantillons d'effluent collectés pour essais de létalité aiguë.

### NOTES :

**AR :** Aucun rejet   **AME :** Aucune mesure exigée   **Succès :** ≤50 % de mortalité   **Échec :** >50 % de mortalité   **— :** Aucune donnée rapportée

Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.

Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la *Daphnia magna* n'est pas une exigence.

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Tio (Mine)												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	QIT-Fer et Titane Incorporeé												
<b>PRODUIT(S)</b>	Fer-Titane												
<b>ADRESSE</b>	951, boulevard de l'Escale, Havre-Saint-Pierre (Québec) G0G 1P0												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	lac 211.4												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	0,0003	0,0002	0,0005	0,0002	0,0002	0,0002	0,0002	0,0002
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	AR	AR	0,0100	0,0117	0,0160	0,0137	0,0145	0,0186	0,0144	0,0108
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AR	AR	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	AR	AR	0,0004	0,0003	0,0007	0,0002	0,0001	0,0002	0,0002	0,0003
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	0,0998	0,1710	0,2412	0,2868	0,3144	0,3485	0,3325	0,4055
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	0,0285	0,0375	0,0790	0,0753	0,0678	0,0803	0,0873	0,0863
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	AR	AR	2,75	3,00	2,40	2,75	3,00	3,00	2,75	1,88
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	AR	AR	0,0030	AME	0,0010	AME	0,0010	AME	AME	AME
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	6,7	6,9	6,8	6,8	6,7	6,7	6,8	6,7
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	6,9	6,9	7,0	7,0	6,8	6,8	6,9	6,8
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	AR	AR	24 725	14 890	14 944	18 096	16 976	19 675	17 912	10 090
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	1	1	1	1	1	1	1	1
<b>Essai de létilité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	1	1	1	1	—	—	1	1
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	0	0	0	0	—	—	0	0

**Commentaires :** Aucun résultat d'essai de suivi avec bioessais sur la *Daphnia magna* n'a été fourni pour le mois d'octobre. Les essais de suivi sur *Daphnia magna* doivent être faits sur chacun des échantillons d'effluent collectés pour essais de létilité aiguë.

### NOTES :

**AR :** Aucun rejet   **AME :** Aucune mesure exigée   **Succès :** ≤50 % de mortalité   **Échec :** >50 % de mortalité   **— :** Aucune donnée rapportée  
les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.  
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la *Daphnia magna* n'est pas une exigence.

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Tio (Mine)												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	QIT-Fer et Titane Incorporeé												
<b>PRODUIT(S)</b>	Fer-Titane												
<b>ADRESSE</b>	951, boulevard de l'Escale, Havre-Saint-Pierre (Québec) G0G 1PO												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	lac Grondin												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME :</b> Aucune mesure exigée <b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité <b>Échec :</b> >50 % de mortalité <b>— :</b> Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Tio (Mine)												
NOM DE L'EXPLOITANT	QIT-Fer et Titane Incorporeé												
PRODUIT(S)	Fer-Titane												
ADRESSE	951, boulevard de l'Escale, Havre-Saint-Pierre (Québec) G0G 1P0												
POINT DE REJET FINAL	Résurgence téo												
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0003	0,0002	0,0004	0,0002	0,0004	0,0002	0,0002	0,0002
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	0,0283	0,0200	0,0208	0,0170	0,0049	0,0059	0,0057	0,0088	0,0092	0,0098	0,0086	0,0101
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	0,0005	0,0005	0,0005	0,0004	0,0001	0,0002	0,0002	0,0003	0,0001	0,0002	0,0001	0,0001
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	0,4188	0,3383	0,3350	0,3884	0,4215	0,3045	0,4344	0,4458	0,4286	0,4875	0,4715	0,5412
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	0,0505	0,0468	0,0553	0,0644	0,0610	0,0398	0,0760	0,0628	0,0720	0,0840	0,0898	0,0956
<b>TSS</b> (mg/l)	15	1,13	0,63	0,63	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,50	0,60
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	0,0010	AME	0,0040	AME	AME	0,0010	AME	AME	0,0020	AME	AME	AME
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	7,0	7,0	7,0	6,6	6,9	7,0	7,0	7,0	6,9	7,0	7,0	7,0
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	7,1	7,2	7,1	7,1	7,0	7,1	7,1	7,1	7,0	7,0	7,0	7,1
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	15 379	13 890	15 379	111 429	344 472	262 332	123 562	112 906	95 196	70 741	109 764	10 115
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Daphnia magna</b>	Succès	1	1	1	1	1	1	1	1	—	1	1	1
<b>Essai de suivi</b>	Échec	0	0	0	0	0	0	0	0	—	0	0	0
<b>Commentaires :</b> Aucun résultat d'essais de toxicité n'a été fourni pour le mois de février. Aucun résultat d'essai de suivi avec bioessais sur la <i>Daphnia magna</i> n'a été fourni pour le mois d'octobre. Les essais de suivi sur <i>Daphnia magna</i> doivent être faits sur chacun des échantillons d'éffluent collectés pour essais de létalité aiguë.													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME</b> : Aucune mesure exigée <b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité <b>Échec</b> : >50 % de mortalité — : Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné. Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Tio (Mine)												
NOM DE L'EXPLOITANT	QIT-Fer et Titane Incorporé												
PRODUIT(S)	Fer-Titane												
ADRESSE	951, boulevard de l'Escale, Havre-Saint-Pierre (Québec) G0G 1P0												
POINT DE REJET FINAL	Aiguillage Sud												
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5	0,0005	AR	AR	0,0003	0,0002	0,0002	0,0002	0,0002	0,0002	0,0002	0,0002	0,0002
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	0,0158	0,0115	AR	0,0388	0,0274	0,0446	0,0364	0,0299	0,0293	0,0282	0,0282	0,0289
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AME	AR	AR	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	0,0005	0,0005	AR	0,0004	0,0003	0,0001	0,0003	0,0002	0,0002	0,0002	0,0002	0,0001
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	0,1850	0,1645	AR	0,1643	0,2000	0,1992	0,2033	0,1930	0,2053	0,2548	0,2548	0,3332
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	0,0388	0,0290	AR	0,0403	0,0413	0,0664	0,0310	0,0306	0,0353	0,0638	0,0638	0,0678
<b>TSS</b> (mg/l)	15	1,75	0,50	AR	AR	4,75	0,88	0,90	0,75	0,90	3,25	5,00	2,40
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	0,0020	AME	AR	0,0010	AME	0,0010	AME	AME	0,0040	AME	AME	AME
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	7,1	7,1	AR	AR	6,8	7,1	7,1	6,8	6,6	6,7	6,9	6,9
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	7,2	7,3	AR	AR	7,2	7,2	7,2	7,2	7,2	6,9	7,1	7,0
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	2 687	1 213	AR	AR	70 970	3 155	4 213	3 261	2 733	6 331	13 484	6 055
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	1	—	AR	AR	1	1	1	1	1	1	1	1
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	0	—	AR	AR	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Daphnia magna</b>	Succès	1	—	AR	AR	1	1	1	1	—	1	1	1
<b>Essai de suivi</b>	Échec	0	—	AR	AR	0	0	0	0	—	0	0	0

**Commentaires :** Aucun résultat d'essais de toxicité n'a été fourni pour le mois de février. Aucun résultat d'essai de suivi avec bioessais sur la *Daphnia magna* n'a été fourni pour le mois d'octobre. Les essais de suivi sur *Daphnia magna* doivent être faits sur chacun des échantillons d'effluent collectés pour essais de létalité aiguë.

**NOTES :**

**AR :** Aucun rejet    **AME :** Aucune mesure exigée    **Succès :** ≤50 % de mortalité    **Échec :** >50 % de mortalité    **— :** Aucune donnée rapportée

Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.  
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la *Daphnia magna* n'est pas une exigence.

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Totten Mine												
NOM DE L'EXPLOITANT	Valc Canada Limited												
PRODUIT(S)	Nickel-Cuivre et métaux précieux												
ADRESSE	6, route C. Johnson, Worthington (Ontario) P0M 3H0												
POINT DE REJET FINAL	Décharge Totten												
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5	0,0010	0,0011	0,0009	0,0007	0,0006	0,0012	0,0011	AR	0,0013	0,0008	0,0005	0,0007
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	0,0043	0,0025	0,0018	0,0030	0,0010	0,0025	0,0010	AR	0,0028	0,0026	0,0060	0,0058
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AR	AME	AME	AME	AME
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	0,0090	0,0090	0,0090	0,0090	0,0090	0,0090	0,0090	AR	0,0000	0,0011	0,0002	0,0003
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	0,0283	0,0355	0,0385	0,0166	0,0125	0,0225	0,0280	AR	0,0213	0,0192	0,0153	0,0270
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	0,0025	0,0025	0,0025	0,0052	0,0034	0,0025	0,0025	AR	0,0022	0,0018	0,0032	0,0074
<b>TSS</b> (mg/l)	15	2,25	4,30	2,65	3,40	2,53	1,00	2,40	AR	3,15	2,16	3,18	3,62
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	0,0150	AME	0,0025	AME	AME	0,0080	AR	AME	0,0120	AME	AME	AME
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	6,5	6,8	6,7	6,6	7,1	7,2	7,5	AR	7,3	7,2	6,8	6,7
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	7,3	7,0	7,0	7,1	7,6	7,2	7,5	AR	7,6	7,5	7,4	7,1
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	57 939	14 672	41 137	95 686	218 431	49 131	224	AR	40 375	152 093	140 700	47 089
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AR	AME	1	AME	AME
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AR	AME	0	AME	AME
<b>Daphnia magna</b>	Succès	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AR	AME	1	AME	AME
<b>Essai de suivi</b>	Échec	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AR	AME	0	AME	AME
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b> : Aucun rejet <b>AME</b> : Aucune mesure exigée <b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité <b>Échec</b> : >50 % de mortalité <b>—</b> : Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné. Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM) CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Trout Lake Mine												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Hudbay Minerals Inc.												
<b>PRODUIT(S)</b>	Cuivre-Zinc-Or-Argent												
<b>ADRESSE</b>	C.P. 1500, Flin Flon (Manitoba) R8A 1N9												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Exutoire du puisard de surface du lac Trout												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	0,0030	0,0035	0,0030	AR	AR	AR	AR
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	AR	AR	AR	0,0140	0,0118	0,0180	AR	AR	AR	AR
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AR	AR	AR	AME	AME	AME	AR	AR	AR	AR
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	AR	AR	AR	0,0100	0,0100	0,0100	AR	AR	AR	AR
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	0,0098	0,0090	0,0110	AR	AR	AR	AR
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	0,1148	0,0585	0,0900	AR	AR	AR	AR
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	AR	AR	AR	2,23	0,78	0,45	AR	AR	AR	AR
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	AR	AR	AR	0,1750	0,2000	0,2000	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	AR	6,7	6,3	7,7	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	AR	8,2	7,9	7,7	AR	AR	AR	AR
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	AR	AR	AR	15 600	21 700	2 000	AR	AR	AR	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	1	AME	AME	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	0	AME	AME	AR	AR	AR	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	1	AME	AME	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	0	AME	AME	AR	AR	AR	AR
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME :</b> Aucune mesure exigée <b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité <b>Échec :</b> >50 % de mortalité <b>— :</b> Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM) CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Vezza (Mine)														
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Maudore Minerals Ltd.—Mines Auribec Inc.														
<b>PRODUIT(S)</b>	Or														
<b>ADRESSE</b>	Km 197, route 109 nord, Matagami (Québec) J0Y 2A0														
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Bassin de polissage														
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>		
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	0,0043	0,0100	0,0151	0,0302	0,0380	0,0268	0,0271	0,0529	0,0643		
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	AR	0,0053	0,0020	0,0043	0,0043	0,0016	0,0021	0,0020	0,0021	0,0020		
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AR	AMÉ	0,0025	AMÉ	AMÉ	AMÉ	AMÉ	AMÉ	AMÉ	AMÉ		
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	AR	0,0008	0,0010	0,0017	0,0043	0,0011	0,0002	0,0027	0,0012	0,0002		
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	0,0120	0,0068	0,0100	0,0167	0,0224	0,0157	0,0175	0,0277	0,0383		
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	0,2500	0,0833	0,1317	0,1168	0,0855	0,1154	0,1088	0,1650	0,5420		
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	AR	2,50	4,25	3,00	3,80	1,13	1,00	2,00	5,00	6,50		
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	AR	0,0030	0,0070	AMÉ	0,0125	AMÉ	AMÉ	0,0030	AMÉ	AMÉ		
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	7,3	7,8	8,0	7,8	8,2	8,0	7,9	8,2			
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	7,3	8,2	8,3	8,2	8,4	8,5	8,2	8,3	8,3		
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	AR	6 350	14 908	30 598	51 013	54 916	73 337	93 223	73 004	2 384		
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	1	1	1	1	1	1	—	—	—		
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	0	0	0	0	0	0	—	—	—		
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	1	1	1	1	1	1	—	—	—		
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	0	0	0	0	0	0	—	—	—		
<b>Commentaires :</b>	Aucun résultat d'essais de toxicité n'a été fourni pour le quatrième trimestre.														
<b>NOTES :</b>															
<b>AR :</b> Aucun rejet	<b>AME :</b> Aucune mesure exigée	<b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité	<b>Échec :</b> >50 % de mortalité	<b>— :</b> Aucune donnée rapportée											
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.															
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.															

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM) CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Voisey's Bay Mine—Mill												
NOM DE L'EXPLOITANT	Vale Newfoundland & Labrador Ltd.												
PRODUIT(S)	Nickel-Cuivre-Cobalt												
ADRESSE	10 Place Fort William, St. John's (Terre-Neuve-et-Labrador) A1C 1K4												
POINT DE REJET FINAL	Bassin de sédimentation Port Site												
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	0,0005	AR	AR
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	0,0440	AR	AR
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AME	AR	AR
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	0,0007	AR	AR
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	0,6400	AR	AR
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	0,0093	AR	AR
<b>TSS</b> (mg/l)	15	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	5,20	AR	AR
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	0,0050	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	7,6	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	7,6	AR	AR
Débit (m <sup>3</sup> /mois)	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	289	AR	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	1	AR	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	0	AR	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	1	AR	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	0	AR	AR
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b> : Aucun rejet <b>AME</b> : Aucune mesure exigée <b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité <b>Échec</b> : >50 % de mortalité   — : Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Voisey's Bay Mine—Mill												
NOM DE L'EXPLOITANT	Vale Newfoundland & Labrador Ltd.												
PRODUIT(S)	Nickel-Cuivre-Cobalt												
ADRESSE	10 Place Fort William, St. John's (Terre-Neuve-et-Labrador) A1C 1K4												
POINT DE REJET FINAL	Décharge du bassin de sédimentation A												
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>TSS</b> (mg/l)	15	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
Débit (m <sup>3</sup> /mois)	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b> : Aucun rejet	<b>AME</b> : Aucune mesure exigée	<b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité	<b>Échec</b> : >50 % de mortalité	— : Aucune donnée rapportée									
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM) CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Voisey's Bay Mine—Mill												
NOM DE L'EXPLOITANT	Vale Newfoundland & Labrador Ltd.												
PRODUIT(S)	Nickel-Cuivre-Cobalt												
ADRESSE	10 Place Fort William, St. John's (Terre-Neuve-et-Labrador) A1C 1K4												
POINT DE REJET FINAL	Bassin de sédimentation B												
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>TSS</b> (mg/l)	15	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
Débit (m <sup>3</sup> /mois)	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b> : Aucun rejet	<b>AME</b> : Aucune mesure exigée	<b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité	<b>Échec</b> : >50 % de mortalité	— : Aucune donnée rapportée									
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Voisey's Bay Mine—Mill												
NOM DE L'EXPLOITANT	Vale Newfoundland & Labrador Ltd.												
PRODUIT(S)	Nickel-Cuivre-Cobalt												
ADRESSE	10 Place Fort William, St. John's (Terre-Neuve-et-Labrador) A1C 1K4												
POINT DE REJET FINAL	Point de rejet final ovoïde sud												
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>TSS</b> (mg/l)	15	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
Débit (m <sup>3</sup> /mois)	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b> : Aucun rejet	<b>AME</b> : Aucune mesure exigée	<b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité	<b>Échec</b> : >50 % de mortalité	— : Aucune donnée rapportée									
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM) CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Voisey's Bay Mine—Mill												
NOM DE L'EXPLOITANT	Vale Newfoundland & Labrador Ltd.												
PRODUIT(S)	Nickel-Cuivre-Cobalt												
ADRESSE	10 Place Fort William, St. John's (Terre-Neuve-et-Labrador) A1C 1K4												
POINT DE REJET FINAL	Bassin de sédimentation sud												
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>TSS</b> (mg/l)	15	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
Débit (m <sup>3</sup> /mois)	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b> : Aucun rejet	<b>AME</b> : Aucune mesure exigée	<b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité	<b>Échec</b> : >50 % de mortalité	— : Aucune donnée rapportée									
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Voisey's Bay Mine—Mill												
NOM DE L'EXPLOITANT	Vale Newfoundland & Labrador Ltd.												
PRODUIT(S)	Nickel-Cuivre-Cobalt												
ADRESSE	10 Place Fort William, St. John's (Terre-Neuve-et-Labrador) A1C 1K4												
POINT DE REJET FINAL	Point de rejet final de l'effluent traité												
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	0,0014	0,0020	0,0010	0,0010	0,0013	0,0021	0,0012	0,0013	0,0012	0,0010	0,0010	0,0020
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	0,0003	0,0004	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	0,0479	0,0444	0,0507	0,0420	0,0552	0,0833	0,0674	0,0241	0,0257	0,0298	0,0360	0,0238
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	0,0038	0,0093	0,0087	0,0069	0,0050	0,0035	0,0037	0,0039	0,0025	0,0046	0,0025	0,0025
<b>TSS</b> (mg/l)	15	1,04	1,03	1,31	2,17	1,63	2,06	1,22	1,97	1,26	1,61	3,20	1,89
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	0,0050	0,0050	0,0050	AME	AME	0,0050	0,0050	AME	0,0050	AME	AME	0,0050
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	8,8	8,7	8,7	8,6	8,5	8,5	8,7	8,8	8,7	8,7	8,7	8,6
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	8,9	8,9	8,8	8,9	8,8	8,8	8,9	9,0	8,9	8,9	8,9	9,1
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	353 059	308 738	351 548	383 416	407 863	421 315	441 954	441 081	370 126	351 829	262 360	402 214
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Daphnia magna</b>	Succès	1	1	1	0	1	1	1	0	1	1	1	1
<b>Essai de suivi</b>	Échec	0	0	0	1	0	0	0	1	0	0	0	0
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b> : Aucun rejet	<b>AME</b> : Aucune mesure exigée	<b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité	<b>Échec</b> : >50 % de mortalité	— : Aucune donnée rapportée									
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM) CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Wabush Mines Joint Venture—Scully Mine												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Wabush Mines Joint Venture												
<b>PRODUIT(S)</b>	Fer												
<b>ADRESSE</b>	Scully Mine, C.P. 3000, Wabush (Terre-Neuve-et-Labrador) A0R 1B0												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Exhaure est de la fosse est!												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME :</b> Aucune mesure exigée <b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité <b>Échec :</b> >50 % de mortalité <b>— :</b> Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM) CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Wabush Mines Joint Venture—Scully Mine												
NOM DE L'EXPLOITANT	Wabush Mines Joint Venture												
PRODUIT(S)	Fer												
ADRESSE	Scully Mine, C.P. 3000, Wabush (Terre-Neuve-et-Labrador) A0R 1B0												
POINT DE REJET FINAL	Exhaure 1 de la fosse est												
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>TSS</b> (mg/l)	15	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
Débit (m <sup>3</sup> /mois)	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b> : Aucun rejet	<b>AME</b> : Aucune mesure exigée	<b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité	<b>Échec</b> : >50 % de mortalité	— : Aucune donnée rapportée									
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Wabush Mines Joint Venture—Scully Mine												
NOM DE L'EXPLOITANT	Wabush Mines Joint Venture												
PRODUIT(S)	Fer												
ADRESSE	Scully Mine, C.P. 3000, Wabush (Terre-Neuve-et-Labrador) A0R 1B0												
POINT DE REJET FINAL	Exhaure 2 de la fosse est												
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	0,0025	0,0057	0,0048	0,0031	0,0044	0,0041	0,0067	0,0034	0,0031	0,0086	0,0053	0,0040
<b>TSS</b> (mg/l)	15	2,55	1,05	0,75	1,18	6,78	1,95	3,00	2,65	2,44	1,18	1,33	3,04
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	0,0050	AME	AME	0,0050	AME	AME	0,0050	AME	0,0050	AME	0,0050	AME
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	7,5	7,5	7,5	7,6	7,5	7,6	7,6	7,8	7,8	7,9	7,6	7,0
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	7,6	7,6	7,7	7,7	7,7	7,7	7,9	8,0	8,0	8,0	7,9	7,7
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	717 263	687 204	998 433	1 105 221	943 302	689 627	473 869	1 073 446	571 093	570 303	509 519	24 574
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME
<b>Daphnia magna</b>	Succès	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME
<b>Essai de suivi</b>	Échec	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b> : Aucun rejet <b>AME</b> : Aucune mesure exigée <b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité <b>Échec</b> : >50 % de mortalité   — : Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Wabush Mines Joint Venture—Scully Mine																									
NOM DE L'EXPLOITANT	Wabush Mines Joint Venture																									
PRODUIT(S)	Fer																									
ADRESSE	Scully Mine, C.P. 3000, Wabush (Terre-Neuve-et-Labrador) A0R 1B0																									
POINT DE REJET FINAL	Déversement du lac Flora																									
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.													
<b>As</b> (mg/l)	0,5	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0009	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005													
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0013	0,0010	0,0013	0,0014	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010													
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME													
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0005	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003													
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	0,0010	0,0010	0,0014	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010													
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	0,0025	0,0107	0,0047	0,0031	0,0058	0,0047	0,0068	0,0035	0,0035	0,0035	0,0064	0,0064													
<b>TSS</b> (mg/l)	15	0,80	2,03	2,30	1,54	14,33	36,50	6,38	5,50	6,56	10,98	7,80	3,16													
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	0,0050	AME	AME	0,0050	AME	AME	—	—	—	0,0050	AME	AME													
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	7,5	7,4	7,4	7,3	7,2	7,4	7,7	7,7	7,7	7,7	7,6	7,4													
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	7,6	7,5	7,6	7,5	7,6	7,5	7,7	7,8	7,8	7,8	7,7	7,6													
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	2 780 234	3 027 612	3 234 072	3 136 206	19 959 159	12 323 933	5 165 465	5 298 916	5 383 468	6 691 319	2 915 518	1 600 171													
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME													
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME													
<b>Daphnia magna</b>	Succès	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME													
<b>Essai de suivi</b>	Échec	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME													
<b>Commentaires :</b>	Aucun résultat pour le radium 226 n'a été fourni pour le troisième trimestre.																									
<b>NOTES :</b>																										
<b>AR :</b> Aucun rejet	<b>AME :</b> Aucune mesure exigée <b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité <b>Échec :</b> >50 % de mortalité <b>— :</b> Aucune donnée rapportée																									
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.																										
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.																										

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Wabush Mines Joint Venture—Scully Mine												
NOM DE L'EXPLOITANT	Wabush Mines Joint Venture												
PRODUIT(S)	Fer												
ADRESSE	Scully Mine, C.P. 3000, Wabush (Terre-Neuve-et-Labrador) A0R 1B0												
POINT DE REJET FINAL	Déversement du lac Knoll												
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	AR
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0014	0,0014	0,0010	0,0010	0,0010	AR
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AME	AR										
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	AR
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	0,0014	0,0010	0,0025	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	AR
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	0,0086	0,0135	0,0123	0,0090	0,0079	0,0056	0,0091	0,0072	0,0058	0,0102	0,0100	AR
<b>TSS</b> (mg/l)	15	11,10	0,83	1,88	1,66	2,43	0,73	1,10	2,00	0,98	0,80	3,30	AR
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	0,0050	AME	AME	0,0050	AME	AME	0,0050	AME	AME	0,0050	AME	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	7,2	6,8	6,9	7,0	7,1	7,0	7,2	7,3	7,5	7,2	7,3	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	7,3	7,2	7,1	7,1	7,5	7,3	7,5	7,5	7,6	7,6	7,6	AR
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	268 041	228 343	492 401	654 870	537 057	419 455	441 272	216 114	266 146	537 819	455 184	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AR
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b> : Aucun rejet <b>AME</b> : Aucune mesure exigée <b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité <b>Échec</b> : >50 % de mortalité   — : Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Wabush Mines Joint Venture—Scully Mine												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Wabush Mines Joint Venture												
<b>PRODUIT(S)</b>	Fer												
<b>ADRESSE</b>	Scully Mine, C.P. 3000, Wabush (Terre-Neuve-et-Labrador) A0R 1B0												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Exutoire de la canalisation de chargement												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME :</b> Aucune mesure exigée <b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité <b>Échec :</b> >50 % de mortalité <b>— :</b> Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM) CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Wabush Mines Joint Venture—Scully Mine												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Wabush Mines Joint Venture												
<b>PRODUIT(S)</b>	Fer												
<b>ADRESSE</b>	Scully Mine, C.P. 3000, Wabush (Terre-Neuve-et-Labrador) A0R 1B0												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Décharge est des ateliers												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>TSS</b> (mg/l)	15	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b> : Aucun rejet <b>AME</b> : Aucune mesure exigée <b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité <b>Échec</b> : >50 % de mortalité <b>—</b> : Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM) CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Wabush Mines Joint Venture—Scully Mine												
NOM DE L'EXPLOITANT	Wabush Mines Joint Venture												
PRODUIT(S)	Fer												
ADRESSE	Scully Mine, C.P. 3000, Wabush (Terre-Neuve-et-Labrador) A0R 1B0												
POINT DE REJET FINAL	Décharge sud des ateliers												
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.
<b>As</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>TSS</b> (mg/l)	15	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
Débit (m <sup>3</sup> /mois)	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b> : Aucun rejet	<b>AME</b> : Aucune mesure exigée	<b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité	<b>Échec</b> : >50 % de mortalité	— : Aucune donnée rapportée									
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM) CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Wabush Mines Joint Venture—Scully Mine												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Wabush Mines Joint Venture												
<b>PRODUIT(S)</b>	Fer												
<b>ADRESSE</b>	Scully Mine, C.P. 3000, Wabush (Terre-Neuve-et-Labrador) A0R 1B0												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Décharge des résidus miniers												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME :</b> Aucune mesure exigée <b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité <b>Échec :</b> >50 % de mortalité <b>— :</b> Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Wabush Mines Joint Venture—Scully Mine														
NOM DE L'EXPLOITANT	Wabush Mines Joint Venture														
PRODUIT(S)	Fer														
ADRESSE	Scully Mine, C.P. 3000, Wabush (Terre-Neuve-et-Labrador) A0R 1B0														
POINT DE REJET FINAL	Conduite d'évacuation d'urgence des résidus du bassin ]														
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	NOV.	DÉC.		
<b>As</b> (mg/l)	0,5	0,0005	AR	AR	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	AR	AR	
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	0,0010	AR	AR	0,0022	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	AR	AR	
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AME	AR	AR	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AR	AR	
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	0,0003	AR	AR	0,0004	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	AR	AR	
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	0,0010	AR	AR	0,0017	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	AR	AR	
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	0,0025	AR	AR	0,0060	0,0062	0,0082	0,0025	0,0070	0,0139	0,0139	0,0139	AR	AR	
<b>TSS</b> (mg/l)	15	5,00	AR	AR	5,50	11,00	0,50	2,00	1,50	1,80	1,80	1,80	AR	AR	
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	0,0050	AR	AR	0,0050	—	0,0050	0,0050	0,0050	0,0050	0,0050	0,0050	AR	AR	
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	7,2	AR	AR	7,2	7,3	7,7	7,8	7,8	7,9	7,9	7,9	AR	AR	
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	7,2	AR	AR	7,2	7,3	7,7	7,8	7,8	7,9	7,9	7,9	AR	AR	
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	1	AR	AR	3 496	2 901	2 596	5 099	5 955	2 901	2 901	2 901	AR	AR	
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	1	AR	AR	1	—	1	1	1	1	1	1	AR	AR	
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	0	AR	AR	0	—	0	0	0	0	0	0	AR	AR	
<b>Daphnia magna</b>	Succès	1	AR	AR	1	—	1	1	1	1	1	1	AR	AR	
<b>Essai de suivi</b>	Échec	0	AR	AR	0	—	0	0	0	0	0	0	AR	AR	
<b>Commentaires :</b>	Aucun résultat d'essais de toxicité n'a été fourni pour le mois de juin. Aucun résultat d'analyse du radium 226 n'a été fourni pour le mois de juin.														
<b>NOTES :</b>															
<b>AR</b> : Aucun rejet	<b>AME</b> : Aucune mesure exigée	<b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité	<b>Échec</b> : >50 % de mortalité	— : Aucune donnée rapportée											
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.															
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.															

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM) CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Wabush Mines Joint Venture—Scully Mine												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Wabush Mines Joint Venture												
<b>PRODUIT(S)</b>	Fer												
<b>ADRESSE</b>	Scully Mine, C.P. 3000, Wabush (Terre-Neuve-et-Labrador) A0R 1B0												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Bassin de sédimentation du prolongement de la fosse ouest												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0018	0,0010	0,0010	0,0010
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME	AME
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003	0,0003
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010	0,0010
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	0,0025	0,0058	0,0100	0,0048	0,0042	0,0025	0,0049	0,0035	0,0031	0,0018	0,0025	0,0025
<b>TSS (mg/l)</b>	15	0,63	0,73	0,63	0,76	1,43	1,05	0,60	0,95	0,68	1,43	3,88	0,50
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	0,0050	AME	0,0050	AME	AME	0,0050	AME	AME	0,0050	AME	AME	AME
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	7,0	6,9	6,9	7,1	7,1	7,0	7,2	7,3	7,4	7,4	7,3	7,7
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	7,2	7,3	7,0	7,2	7,4	7,3	7,4	7,6	7,7	7,6	7,6	7,7
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	2 733 324	1 697 319	2 116 571	2 580 651	1 343 056	771 366	1 122 589	644 420	1 039 065	1 232 005	873 937	234 688
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME
<b>Daphnia magna</b>	Succès	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME	1	AME	AME
<b>Essai de suivi</b>	Échec	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME	0	AME	AME
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME :</b> Aucune mesure exigée <b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité <b>Échec :</b> >50 % de mortalité <b>— :</b> Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Williams Mine												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Barrick Gold Corporation—Williams Operating Corporation												
<b>PRODUIT(S)</b>	Or												
<b>ADRESSE</b>	C.P. 500, Marathon (Ontario) P0T 2E0												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Décharge du bassin de polissage CP 0400												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet <b>AME :</b> Aucune mesure exigée <b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité <b>Échec :</b> >50 % de mortalité <b>— :</b> Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM) CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Williams Mine												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Barrick Gold Corporation—Williams Operating Corporation												
<b>PRODUIT(S)</b>	Or												
<b>ADRESSE</b>	C.P. 500, Marathon (Ontario) P0T 2E0												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Bassin des eaux de ruissellement CP 102												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	0,0051	0,0094	0,0078	0,0077	0,0066	0,0081	0,0059	0,0105	0,0050
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	AR	0,0005	0,0018	0,0014	0,0013	0,0008	0,0008	0,0012	0,0011	0,0050
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AR	0,0055	0,0043	0,0010	0,0022	0,0013	0,0030	0,0065	0,0125	0,0133
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	AR	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0050
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	0,0034	0,0037	0,0030	0,0026	0,0019	0,0028	0,0033	0,0063	0,0100
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	0,0115	0,0079	0,0041	0,0023	0,0042	0,0053	0,0114	0,0300	
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	AR	3,50	6,25	3,00	4,20	2,25	2,80	2,50	4,00	3,33
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	AR	0,0050	0,0050	0,0050	0,0050	0,0050	0,0088	0,0105	0,0103	
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	7,5	7,7	6,1	7,7	7,4	7,8	7,5	7,5	7,4
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	7,6	7,9	7,6	8,0	8,0	8,0	8,1	7,7	7,6
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	AR	46 329	128 162	64 020	124 529	71 399	105 428	107 987	43 809	7 267
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	1	1	1	1	1	1	1	1	1
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	1	1	1	1	1	1	1	1	1
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet	<b>AME :</b> Aucune mesure exigée	<b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité	<b>Échec :</b> >50 % de mortalité	<b>— :</b> Aucune donnée rapportée									
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Williams Mine												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Barrick Gold Corporation—Williams Operating Corporation												
<b>PRODUIT(S)</b>	Or												
<b>ADRESSE</b>	C.P. 500, Marathon (Ontario) P0T 2E0												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Bassin des eaux de ruissellement CP 0300												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	0,0005	0,0005	0,0011	AR	AR	AR	0,0005	0,0005	0,0005	AR
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	0,0008	0,0007	0,0008	AR	AR	AR	0,0010	0,0005	0,0005	AR
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	0,0017	0,0010	0,0010	AR	AR	AR	0,0010	0,0010	0,0010	AR
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	0,0005	0,0005	0,0005	AR	AR	AR	0,0005	0,0005	0,0005	AR
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	0,0010	0,0010	0,0010	AR	AR	AR	0,0010	0,0010	0,0010	AR
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	0,0035	0,0019	0,0025	AR	AR	AR	0,0030	0,0037	0,0037	AR
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	3,33	2,00	1,50	AR	AR	AR	3,00	2,50	2,50	AR
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	0,0050	0,0050	0,0050	AR	AR	AR	0,0050	0,0039	0,0039	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	7,0	7,6	6,7	AR	AR	AR	7,3	7,5	7,5	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	7,6	8,0	7,9	AR	AR	AR	7,3	7,9	7,9	AR
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	46 714	78 230	13 338	AR	AR	AR	17 666	11 044	11 044	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	1	1	1	AR	AR	AR	1	1	1	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	0	0	0	AR	AR	AR	0	0	0	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	1	1	1	AR	AR	AR	1	1	1	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	0	0	0	AR	AR	AR	0	0	0	AR
<b>Commentaires :</b>													

### NOTES :

**AR :** Aucun rejet   **AME :** Aucune mesure exigée   **Succès :** ≤50 % de mortalité   **Échec :** >50 % de mortalité   **— :** Aucune donnée rapportée  
 Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.  
 Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la *Daphnia magna* n'est pas une exigence.

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM) CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Williams Mine													
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Barrick Gold Corporation—Williams Operating Corporation													
<b>PRODUIT(S)</b>	Or													
<b>ADRESSE</b>	C.P. 500, Marathon (Ontario) P0T 2E0													
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Bassin des eaux de ruissellement CP 400A													
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>	
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	0,0050	AR	0,0103	AR	AR	AR	AR	AR	AR	0,0205	0,0220	0,0057
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	0,0030	AR	0,0033	AR	AR	AR	AR	AR	AR	0,0017	0,0021	0,0023
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	0,0035	AR	0,0168	AR	AR	AR	AR	AR	AR	0,0120	0,0147	0,0090
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	0,0005	AR	0,0005	AR	AR	AR	AR	AR	AR	0,0005	0,0005	0,0005
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	0,0084	AR	0,0052	AR	AR	AR	AR	AR	AR	0,0067	0,0074	0,0060
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	0,0188	AR	0,0135	AR	AR	AR	AR	AR	AR	0,0145	0,0157	0,0170
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	7,00	AR	13,25	AR	AR	AR	AR	AR	AR	7,00	5,33	4,00
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	0,0037	AR	0,0063	AR	AR	AR	AR	AR	AR	0,0170	0,0220	0,0120
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	7,6	AR	7,6	AR	AR	AR	AR	AR	AR	7,6	7,6	7,4
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	7,7	AR	7,9	AR	AR	AR	AR	AR	AR	7,6	7,8	7,4
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	3 867	AR	62 841	AR	AR	AR	AR	AR	AR	12 748	30 373	5 420
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	1	AR	1	AR	AR	AR	AR	AR	AR	1	1	1
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	0	AR	0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	0	0	0
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	1	AR	1	AR	AR	AR	AR	AR	AR	1	1	1
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	0	AR	0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	0	0	0
<b>Commentaires :</b>														

**NOTES :**

**AR :** Aucun rejet   **AME :** Aucune mesure exigée   **Succès :** ≤50 % de mortalité   **Échec :** >50 % de mortalité   — : Aucune donnée rapportée  
 Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.  
 Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la *Daphnia magna* n'est pas une exigence.

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Williams Mine												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Barrick Gold Corporation—Williams Operating Corporation												
<b>PRODUIT(S)</b>	Or												
<b>ADRESSE</b>	C.P. 500, Marathon (Ontario) P0T 2E0												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Effluent traité CP 0201												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	0,0017	0,0019	0,0020	0,0018	0,0022	0,0025	
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	AR	AR	AR	AR	AR	0,0119	0,0036	0,0030	0,0048	0,0457	0,1315	
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	AR	AR	AR	AR	AR	0,0198	0,0042	0,0048	0,0108	0,0768	0,1864	
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	AR	AR	AR	AR	AR	0,0005	0,0005	0,0014	0,0005	0,0005	0,0014	
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	0,0048	0,0176	0,0339	0,0441	0,0535	0,0596	0,0686
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	0,0015	0,0036	0,0072	0,0015	0,0015	0,0079	
<b>TSS (mg/l)</b>	15	AR	AR	AR	AR	AR	4,75	3,40	2,75	2,80	2,75	3,50	3,00
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AR	AR	AR	AR	AR	0,0050	0,0050	0,0050	0,0050	0,0108	0,0070	
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	AR	6,3	7,6	7,5	7,3	6,9	7,5	7,2
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	AR	7,5	8,0	7,6	7,6	7,7	7,7	7,5
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	AR	AR	AR	AR	AR	367 763	419 679	378 462	392 527	424 494	412 709	406 671
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	1	1	1	1	1	1	1
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	0	0	0	0	0	0	0
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	1	1	1	1	1	1	1
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	0	0	0	0	0	0	0
<b>Commentaires :</b>													

### NOTES :

**AR :** Aucun rejet   **AME :** Aucune mesure exigée   **Succès :** ≤50 % de mortalité   **Échec :** >50 % de mortalité   **— :** Aucune donnée rapportée

Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.

Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la *Daphnia magna* n'est pas une exigence.

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM) CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Wolverine Project												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Yukon Zinc Corporation												
<b>PRODUIT(S)</b>	Zinc-Cuivre-Plomb-Argent-Or												
<b>ADRESSE</b>	190 km au nord-ouest de Watson Lake (Yukon)												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Wo.TSF—Bassin de stockage des résidus												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>TSS</b> (mg/l)	15	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b> : Aucun rejet <b>AME</b> : Aucune mesure exigée <b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité <b>Échec</b> : >50 % de mortalité   — : Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Yellow Giant Mine														
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Banks Island Gold Limited														
<b>PRODUIT(S)</b>	Or														
<b>ADRESSE</b>	300 – 1055 rue Hasting Ouest, Vancouver (Colombie-Britannique) V6E 2E9														
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	BRC-EFF – Exutoire du Canal des Barges														
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>		
<b>As (mg/l)</b>	0,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
<b>TSS (mg/l)</b>	15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
<b>Daphnia magna</b>	Succès	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
<b>Essai de suivi</b>	Échec	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
<b>Commentaires :</b>	Ce site est assujetti au REMM depuis le mois d'août 2014. Aucun résultat d'analyse et d'essais n'a été rapporté pour les mois d'août, septembre, octobre, novembre et décembre.														
<b>NOTES :</b>															
<b>AR :</b> Aucun rejet	<b>AME :</b> Aucune mesure exigée	<b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité	<b>Échec :</b> >50 % de mortalité	<b>— :</b> Aucune donnée rapportée											
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.															
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.															

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM) CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Yellowjacket Gold Mine												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	Alhabasca Nuclear Corporation												
<b>PRODUIT(S)</b>	Or												
<b>ADRESSE</b>	44, 12 <sup>e</sup> Avenue Sud, bureau 200, Cranbrook (Colombie-Britannique) V1C 2R7												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	YeTSF—Bassin de stockage des résidus												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>TSS</b> (mg/l)	15	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Débit</b> (m <sup>3</sup> /mois)	—	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR	AR
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR</b> : Aucun rejet <b>AME</b> : Aucune mesure exigée <b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité <b>Échec</b> : >50 % de mortalité   — : Aucune donnée rapportée													
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

<b>NOM DE LA MINE OU DE L'USINE</b>	Young-Davidson Mine												
<b>NOM DE L'EXPLOITANT</b>	AuRico Gold Incorporated												
<b>PRODUIT(S)</b>	Or												
<b>ADRESSE</b>	C.P. 187, Matchewan (Ontario) POK 1M0												
<b>POINT DE REJET FINAL</b>	Décharge finale du bassin d'eau de mine												
<b>PARAMÈTRES</b>	<b>LIMITES</b>	<b>JANV.</b>	<b>FÉVR.</b>	<b>MARS</b>	<b>AVRIL</b>	<b>MAI</b>	<b>JUIN</b>	<b>JUILLET</b>	<b>AOÛT</b>	<b>SEPT.</b>	<b>OCT.</b>	<b>NOV.</b>	<b>DÉC.</b>
<b>As (mg/l)</b>	0,5	0,0005	0,0005	0,0008	0,0042	0,0092	0,0026	0,0020	0,0012	0,0015	0,0017	0,0102	0,0102
<b>Cu (mg/l)</b>	0,3	0,0028	0,0026	0,0038	0,0117	0,0079	0,0089	0,0060	0,0055	0,0056	0,0035	0,0059	0,0058
<b>CN (mg/l)</b>	1,0	0,0137	0,0094	0,0254	0,0703	0,0196	0,0043	0,0127	0,0026	0,0041	0,0026	0,0051	0,0051
<b>Pb (mg/l)</b>	0,2	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0005	0,0037	0,0011	0,0009	0,0005	0,0013	0,0005
<b>Ni (mg/l)</b>	0,5	0,0079	0,0074	0,0097	0,0120	0,0137	0,0112	0,0089	0,0112	0,0069	0,0079	0,0117	0,0158
<b>Zn (mg/l)</b>	0,5	0,0098	0,0132	0,0140	0,0078	0,0061	0,0071	0,0099	0,0078	0,0056	0,0106	0,0082	0,0046
<b>TSS (mg/l)</b>	15	0,56	0,55	1,18	3,14	2,20	2,04	3,68	1,59	2,69	3,57	15,31	1,14
<b>Ra-226 (Bq/l)</b>	0,37	AME	0,0150	AME	AME	0,0150	AME	AME	0,0130	AME	AME	0,0060	AME
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	7,8	7,7	7,9	8,1	8,2	8,1	8,1	8,2	8,1	7,9	7,8	7,8
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	7,9	7,8	8,1	8,2	8,2	8,2	8,3	8,4	8,3	8,2	8,1	8,1
<b>Débit (m<sup>3</sup>/mois)</b>	—	19 674	13 097	13 555	34 653	33 500	15 532	24 171	19 352	20 091	22 041	48 736	45 856
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Daphnia magna</b>	Succès	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
<b>Essai de suivi</b>	Échec	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Commentaires :</b>													
<b>NOTES :</b>													
<b>AR :</b> Aucun rejet	<b>AME :</b> Aucune mesure exigée	<b>Succès :</b> ≤50 % de mortalité	<b>Échec :</b> >50 % de mortalité	<b>— :</b> Aucune donnée rapportée									
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.													
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioassais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.													

# RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES MINES DE MÉTAUX (REMM)

## CONFORMITÉ DES EFFLUENTS EN 2014

NOM DE LA MINE OU DE L'USINE	Yukon Refinery													
NOM DE L'EXPLOITANT	Yukon (365569) Incorporated													
PRODUIT(S)	Nickel-Cobalt/Agent-Or													
ADRESSE	Lot 1, concession 12, Autoroute 567, Lorraine Township North Cobalt (Ontario) P0J 1R0													
POINT DE REJET FINAL	Bassin secondaire													
PARAMÈTRES	LIMITES	JANV.	FÉVR.	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPT.	OCT.	DÉC.		
<b>As</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	0,1900	0,0363	AR	AR	AR	AR	—	—		
<b>Cu</b> (mg/l)	0,3	AR	AR	AR	0,0892	0,2440	AR	AR	AR	AR	—	—		
<b>CN</b> (mg/l)	1,0	AR	AR	AR	0,1798	0,4150	AR	AR	AR	AR	—	—		
<b>Pb</b> (mg/l)	0,2	AR	AR	AR	0,0002	0,0001	AR	AR	AR	AR	—	—		
<b>Ni</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	0,3488	0,4560	AR	AR	AR	AR	—	—		
<b>Zn</b> (mg/l)	0,5	AR	AR	AR	0,1146	0,0865	AR	AR	AR	AR	—	—		
<b>TSS</b> (mg/l)	15	AR	AR	AR	3,28	0,70	AR	AR	AR	AR	—	—		
<b>Ra-226</b> (Bq/l)	0,37	AR	AR	AR	0,0150	0,0170	AR	AR	AR	AR	—	—		
<b>pH le plus bas</b>	≥6,0	AR	AR	AR	6,6	7,2	AR	AR	AR	AR	—	—		
<b>pH le plus haut</b>	≤9,5	AR	AR	AR	7,3	7,4	AR	AR	AR	AR	—	—		
Débit (m <sup>3</sup> /mois)	—	AR	AR	AR	9 475	11 267	AR	AR	AR	AR	—	—		
<b>Truite arc-en-ciel</b>	Succès	AR	AR	AR	1	1	AR	AR	AR	AR	—	—		
<b>Essai de létalité aiguë</b>	Échec	AR	AR	AR	0	0	AR	AR	AR	AR	—	—		
<b>Daphnia magna</b>	Succès	AR	AR	AR	1	0	AR	AR	AR	AR	—	—		
<b>Essai de suivi</b>	Échec	AR	AR	AR	0	1	AR	AR	AR	AR	—	—		
<b>Commentaires :</b>	Aucun rapport annuel n'a été soumis pour 2014. Ces données ont été compilées à partir des rapports trimestriels soumis. Aucun résultat d'analyse et d'essais n'a été rapporté pour le quatrième trimestre.													
<b>NOTES :</b>														
<b>AR</b> : Aucun rejet	<b>AME</b> : Aucune mesure exigée	<b>Succès</b> : ≤50 % de mortalité	<b>Échec</b> : >50 % de mortalité	<b>—</b> : Aucune donnée rapportée										
Les données soulignées indiquent que la norme mensuelle de qualité de l'effluent a été dépassée au cours du mois donné.														
Un « succès » pour l'essai de suivi avec bioessais sur la <i>Daphnia magna</i> n'est pas une exigence.														